# 

Выставки Испытательный стенд Домашний кинотеатр

(0)



Репортаж с выставки"Hi-Fi Show'98" Обзоры Hi-Fi-аппаратуры

Сближение с High End

Диалоги с Квортрупом. Дзенаудио



**Учредитель** 

TOO «MMA» 191002, Санкт-Петербург, Загородный пр. 9

© Изпание ТОО «ММА» совместио с компанией «A & T Trade»

#### **РЕДАКЦИЯ**

Главный редактор Сеогей Таранов

Заместитель главного редактора Константин Никитин

Редактор Павел Шулешко

Музыкальный редактор Александра Коровина

Постоянные авторы Дмитрий Зиловянский Вениамин Зуев Сергей Куниловский Анатолий Лихницкий Григор Микаэлян Роман Пашарин Вера Савинцева Михаил Сергеев Аохип Денгео Евгений Добрущким Дмитрий Лилеев

Научные редакторы Константин Ершов Владимир Харитонов

Литературные редакторы Ирина Гладковская Иоина Рожкова

Александра Терентьева Яна Сеобина

Александр Трофимов

Компьютерная верстка и дизайн Вячеслав Кузнецов Сергей Антилов

Людмила Матвеева

Фотографы Александр Ляшко Сергей Нарчук ("Hi-Fl Show'98")

Отдел овспространения Вадим Фогель Ольга Русакова Татьяна Саитова

Секретарь Анна Шушланова

Цветоделение и диапозитивы

O AMOS® St Petersburg

Типография Martingaino, Helsinki, Finland Тираж 30 000 экземпляров

Зарегистрировано Комитетом по печати Российской Федерации. Свидетельство № 012614 от 29 мая 1994 г.

#### **Цена свободная**

Тел. (812) 325-3066, 325-3067 Факс (812) 325-3068

## Планета аудио

Читателей нашего журнала, я уверен, объединяет одна, но пламенная страсть. Они любят музыку, самую разную. Средством для прослушивания музыки в спокойных домашних условиях уже много лет служит аудиоаннаратура.

Воспроизведение музыки начиналось как монофоническое - с одним каналом. Сейчас мы имеем великое множество анпаратуры двухканальной - стерео, а любители видеофильмов могут по-настоящему окружить себя звуком из пяти каналов. Средств общения с музыкой становится все больше и больше. В мире транзисторов и радиолами, грампластинок и компакт-дисков, DVD и LD существует - и совершенно правомерно - огромное число идейных и технических подходов к воспроизведению музыки.

Мы стараемся уделять внимание и оказывать уважение всем разумным техническим идеям. Но какими бы жаркими ни были споры о достоинствах или недостатках изделий того или иного разработчика, мы никогда не забываем, что идет обсуждение лишь способов достиження достойной цели - услышать дома музыку.

Авторы статей в "Аудио Магазине" могут иметь самые разные взгляды на то, как достичь этой цели. Но так или иначе, основная задача любой статьи - поделиться с читателем той радостью, которую дарит встреча с музыкой. Выбирать и аппаратуру, и близких себе по взглядам авторов будет читатель. Ждите от "Аудио Магазина" рассказов о том, что может дать конкретный аппарат, техническое решение или даже исполнение музыкального произведения. Будьте активными участниками праздинчного общения с воспроизводимой музыкой. Оцените, совпадают ли ваши запросы с тем, что предлагает тот или иной автор. И тогда вам самим будет намного легче ориентироваться на планете аудио.

В этом номере "Аудио Магазина" мы попробовали сделать более ясной и комфортной подачу материала на журнальных страницах. Насколько это получилось, судить вам.

В помере вы встретите развернутый репортаж с третьей московской выставки "Hi-Fi Show", на которой были показаны изделия, новые именно для нашего, российского рынка. Интервью с В. Хоменко и П. Квортруном дадут возможность заглянуть в интеллектуальные лаборатории творцов аудноаппаратуры. Расширяется рубрика "Испытательный стенд": помимо проникиовенных описаний особенностей звучания аппаратуры здесь найдут свое место и глубокий технический анализ, и данные измерений. Мы очень хотим, чтобы читатели получали разносторониюю икформацию, узнавали что-то новое и даже, иногла, отдыхали от повседневных забот, читая "АМ". На каком бы этапе пути в домавшем звуковоспроизведении вы ни находились, "АМ" желает вам удовольствия от прослушивания музыки.

Сергей Таранов

Это "TRIA International", "Русская Игра", "СВ", "А & T Trade", "Пэнорама", "Next", "ММА", "Пурпурный Легион", "Инфорком", "D. L. Lota", "Эзотерика", "Техно-М", "Бэрнспи Истейтс Лтд.", "Алком", "Алеф", "Аркада", "МАL", "home-МЯК техника", "LAMM Audio Laboratories". Благодарим фирмы "D. L. Lota" и "Пурпурный Легион" (Москва) за предоставленные диски.

Аудио Магазин - пользуется международной почтой через компанию - POST into Тамуди магазам пользуется международном почтом через компания.
Которая ввляется центром почтом через компания.
Офис в Петербурге: Невский пр., 20, тел./факс (812) 219-4472/73.
Офис в Москве: М. Дингровка, 15, тел./факс (95) 733 9280/81.
Send mail to S. Taranov (St. Petersburg), 665 5th Avenue, Suite 999, New York, NY 10103-0001, USA. International

нала, и веренечатва или воспроизведение их любым способом поличестью или по частвух добускается годько с посъмення го разрешения редактиви

«Аудио Магадия» 1998



#### Вниманию распространителей! Оптом и в розницу журнал можно приобрести:

в Москве: ● ТОО "Логос-М", т. (095) 974-2131 (круглосуточный, многоканальный). Магазины фирмы "Логос-М" работают круглосуточно: ул. Волхонка, 6, стр. 1, (095) 203-0798; ул. Баррикадная, 2а, (095) 254-0562; Чонгарский бул., 7, (095) 110-7760; ул. Краснопрудная, 7/9, (095) 264-8272; ул. Верхняя Сыромятническая, 2, (095) 916-4398; ул. Б. Татарская, 16/2, (095) 951-0787; Страстной бул., 3, (095) 299-0769; 2-я Звенигородская ул., 13, (095) 256-0600 ● TOO "Fno6yc" т. (095) 240-7405 ● ТОО "Метропресс", т. (095) 270-0307, 270-0305, 270-2228 ● OOO HT⊓K "Bo3рождение", т. (095) 915-5764, 915-3967 ● TOO "Артисс", т. (095) 158-9754, 158-8947 ● OOO "Maapt Meдиам, т. (095) 128-9880, ф. (095) 128-9904;

в Петербурге: ● ТОО "Метропресс", т. (812) 316-5849 ● Союз издателей и распространителей, т. (812) 294-1109 ● "Нева-Пресс", т. (812) 275-1092, 275-3041 ● "Империя звука", Лесной пр., 65, т. (812) 183-6000 ● "Ні-Fi Audio", Литейный пр., 30, т. (812) 325-3085 ● "Ріопеет", Загородный пр., 9, т. (812) 312-1510;

в других городах: ● Минск: фирма "Одамс", т. (017) 221-8190, 221-8189 ● Пермь: фирма "Информ Печать", т. (3422) 48-2007 ● Новосибирск: ООО "Топ-Книга", т./ф. (3832) 39-6363, 39-6364 ● Челябинск: ООО "Азбука", т./ф. (3512) 66-6221.

Распространение по России и СНГ: фирма "Ода", т. (095) 974-2132 (круглосуточно).

Подписка и доставка журнала "Аудио Магазин" курьером по Украине: ТОО "Киевская служба подписки" (подписной каталог предоставляется бесплатно), т. (044) 245-2696, 212-0050; т./ф. (044) 212-0846.

Мелким оптом и в розницу все номера "АМ" начиная с № 3 (4) 95 можно приобрести в Москве в ЗАО "Черная Жемчужина" (ул. Авиамоторная, 8а, т. (095) 273-8877).

Все заинтересованные лица и организации приглашаются к сотрудничеству в распространении журнала на территории СНГ и других стран. На "Аудио Магазин" можно подписаться в любом почтовом отделении России и стран СНГ:

по каталогу агентства "Роспечать", подписной индекс 72707;
 по объединенному каталогу газет и журналов "Почта России"
 (том I), подписной индекс 40552;

— по каталогам стран СНГ, выпускаемым агентством "Книга-Сервис", подписной индекс 40552.

Вниманию читателей, проживающих за рубежом! Вы можете оформить подписку на журнал "Аудио Магазин" по каталогу "Russian Newspapers & Magazines-1998" агентства "Роспечать":

Россия, 123837, Москва, пр. Маршала Жукова, 4, т. (007 095) 195-6418, 195-6677, ф. (007 095) 195-1431;

e-mail: 5014.g23@g23.relcom.ru; Internet: http://www.relcom.ru/rosp.

Если вам почему-либо не удалось подписаться на наш журнал через отделение связи, вы можете сделать это **НЕПОСРЕДСТВЕННО ЧЕРЕЗ РЕДАКЦИЮ**. В год выпускается шесть номеров. Стоимость одного номера 12 рублей. Переведите почтовым переводом деньги за необходимое вам количество номеров, указав в графе "Для письменного сообщения" вашу фамилию, адрес и назначение платежа: "Подписка на журнал. №... за 1998 г.". В СЛУЧАЕ НЕУКАЗАНИЯ ЭТИХ ДАННЫХ МЫ НЕМОЖЕМ ГАРАНТИРОВАТЬ ПОЛУЧЕНИЕ ВАМИ ЖУРНАЛА. Подписка на адрес "До востребования" не принимается. Журнал высылается подписчикам заказным письмом или ценной бандеролью.

Деньги за подписку, за отдельные номера журнала и тестовый диск высылайте по одному из двух адресов:

191002, Санкт-Петербург, ул. Рубинштейна, 40/11, ТОО "ММА"; 191104, Санкт-Петербург, Литейный пр., 41, ТОО "ММА".

#### ERRATA

Приносим извинения уважаемым читателям и В. М. Зуеву, автору замечательной статьи "Воспоминания о будущем. Виниловый ренессанс или только лишь реанимация?" ("АМ" № 1 (18) 97), за ошибки, появившиеся при подготовке текста к печати: 1) неправильно размечена ось частот на графике амплитудно-частотной характеристики усилителя-корректора (с. 49). Надписи на оси частот должны выглядеть следующим образом: 10, 100, 1000, 10000 Гц; 2) неправильно размещены рисунки па с. 50. Следует поменять местами нижний рисунок в левом столбце и рисунок в правом столбце; 3) под верхним правым рисунком в левом столбце на этой же странице должна стоять подпись: "Емкость кабеля мала", а под тем рисунком, который должен быть в этом столбце внизу (см. п. 2), следует находиться подписи: "Емкость кабеля велика",

Как следует из статьи А. М. Лихницкого "Апрельские тезисы", помещенной в настоящем номере "АМ", музыкальным редактором его книги "Качество звучания. Новый подход к тестированию аудиоаппаратуры" была не А. Коровина, а совершенно иные лица.

Обратите внимание, что с 30 марта 1998 г. изменились телефоны дистрибьюторской фирмы "Audiophile Concept": новый телефон (095) 959-1537, факс (095) 959-1531.





#### Почта

ПИСЬМА ЧИТАТЕЛЕЙ

#### Новости

17 НОВОСТИ ОТ ДИСТРИБЬЮТОРОВ, ДИЛЕРОВ И ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ

#### Выставки

- 22 С. Таранов. «HI-FI SHOW'98»: СОБЫТИЯ И РАЗМЫШЛЕНИЯ
- 32 Д. Зиловянский. ДЗЕНАУДИО: КАЗУО КИУШИ («HARMONIX/COMBAK CORPORATION»)
- ФЛЕМИНГ РАСМУССЕН («GRYPHON AUDIO DESIGN»)
- 34 CTUBEH ХИЛЛ («STRAIGHT WIRE»)
- 35 М. Сергеев. НАШ ЧЕЛОВЕК НА СЕМИНАРАХ
- ЗВ УЧАСТНИКИ «НІ-FI SHOW¹98»

#### Испытательный стенд

- 46 Д. Зиловянский. Акустические системы «DANTAX UTOPIA 1», «NHT SUPER ZERO», проигрыватели компакт-дисков «MUSICAL FIDELITY E61», «ADCOM GCD-750», полный усилитель «MUSICAL FIDELITY E11», усилитель мощности «ADCOM GFA-5400»
- 8. Савинцева. Полный усилитель «CAMBRIDGE AUDIO A3i», проигрыватель компакт-дисков «CAMBRIDGE AUDIO TRAC 1», акустические системы «GALE MODEL 5», «MONITOR AUDIO 3 GOLD»
- 57 К. Никитин, М. Филимонов. ТОЧНО В ДЕСЯТКУ!
  Проигрыватель компакт-дисков «TEAC VRDS-10SE» и мини-дисковая дека «TEAC MD-10»
- 63 А. Коровина. Полный ламповый усилитель «KORA ELECTRONIC CONCEPT DESIGN 50», акустические системы «LEGACY STUDIO», транспорт компакт-дисков «ROTEL RDD-980», внешний блок цифро-аналогового преобразования «ROTEL RDP-980», предварительный усилитель «ROTEL RC-971», усилитель мощности «ROTEL RB-971»







- **B. 3yes.** Проигрыватели компакт-дисков «ACURUS ACD-11», «CLASSE CDP.3», полный линейный усилитель «ACURUS DIA-100», усилитель мощности «MUSICAL FIDELITY FX-2», акустические системы «KEF CODA 9.2», «MB QUART QL 100 MONITOR», пульт дистанционного регулирования громкости «CREEK OBH-10» с блоком питания «OBH-1»
- 81 К. Никитин. ИГРА НА ЧУЖОМ ПОЛЕ Акустические системы «В & W CDM-7» и «В & W DM-603»
- **137** М. Сергеев. АКУСТИЧЕСКИЕ ИЗМЕРЕНИЯ: ЛОВКОСТЬ РУК ПРОТИВ ОСТРОТЫ ЗРЕНИЯ
- 149 M. Сергеев. Данные измерений акустических систем «NHT SUPER ZERO», «DANTAX UTOPIA 1»

#### Витрина

95 А. Лихницкий. АПРЕЛЬСКИЕ ТЕЗИСЫ

#### Интервью

- 43 ДИАЛОГИ С КВОРТРУПОМ
- 114 БАЛАНС И СИММЕТРИЯ

#### Домашний кинотеатр

102 Р. Пашарии. ДОМАШНЕЕ КИНО И ЛЮБИМЫЕ ПЕСНИ ДАРТА ВЕЙДЕРА

#### Музыка

- 121 Г. Котляренко. ИСПОЛНИТЕЛЬ: КТО ОН?
- 128 Е. Добрушкин. Новые диски с классической музыкой
- **430 А. Денгер.** Новые диски Роджера Ходжсона, Нусрат Фатех Али Хана, Майкла Брука, БГ и др.





В данной модели применен конвертор Beatstream, позволяющий добиться высокого кончества воспроизведения, розной АЧХ и малого уровни искажений. Путыт ДУ позволяеми и чистом классе А, с эффективным использовать превидения выходной кнег управлять проигрывателем, включая изменение выходного уровна изменение выходного уровна изменение выходного и сстественного звучения в чистом классе А, с эффективным использовать превидения выходной кнег управлять проигрывателем, включая изменение выходного и сстественного звучения в чистом классе А, с эффективным использовать превидения выходной конструктивно какие с изменение выходного и сстественного звучения в чистом классе А, с эффективным использовать превидения выкодной конструктивного классе В. Схема заземление зеведой. Конструктивно какие с изменение выподного и сопротивления сбеспечивает превосходное согдусмотрено программинрование последовательносте прослушивания до 32 компози-выполнен как независимый предусмотрен в усилитель и усилительности в одном корпу-пасование с различными усилительных В понере предусмотрен блок на ций. На зацией панели всть отпический и цифровой выходы, через которые можно ск. Возможно гибкое использование в функции "multy-room". подключать также внешний цифро-аналоговый конвертор или цифровой усилитель



---

Хотелось бы увидеть на страницах именно вашего журнала в рубрике "Испытательный стенд" результаты тестирования активных сабвуферов разных фирм-производителей и разных ценовых категорий. Думаю, эта тема интересует многих читателей "Аудио Магазина". И вообще, система типа "трифоник", как мне кажется, может быть привлекательна по следующим причинам:

- Качества звучания можно добиться очень хорошего (при умелом подборе компонентов и настройке всей системы).
- 2. В жилищных условиях, в которых находится большинство российских любителей музыки, очень трудно, а порой и невозможно установить должным образом более крупные напольные АС, которые обеспечивают лучшую глубину и расширение "баса". Здесь-то и может в качестве альтернативы выступить трифоническая система. Благо имеется большой выбор качественных компактных АС.
- Возможно постепенное приобретение электроакустических компонентов (АС + сабвуфер), а в дальнейшем и их апгрейд, что немаловажно.

И еще. По моему субъективному мнению, "трифоник" обладает более высоким коэффициентом "качество звука/цена" по сравнению с парой напольных АС той же стоимости.

Имеются еще два вопроса.

- 1. Где лучше снять сигнал на вход активного сабвуфера: с выхода предусилителя/входа УМ или с выхода УМ для подключения основных АС?
- 2. Много уже писалось в разных изданиях о схемах включения "bi-wiring" и "bi-amping". С первой все ясно. По поводу "биампинга". Я много лет занимаюсь озвучиванием концертных площадок, где уже давно очень активно используется этот метод подключения. Но при этом используется активный кроссовер (по крайней мере, я так делаю), который включается между источником звука и усилителем мощности. Разделенный в кроссовере сигнал подается на отдельный усилитель мощности, к которому подключена соответствующая спектру входного сигнала АС. То есть исключается возможпость попадания НЧ-составляющей на ВЧ-головку (чтобы она не вышла из строя) и, соответственно, ВЧ-составляющей на НЧ-головку. На практике применяется 2-5 полос. Непонятно, каким образом и где происходит фильтрация, когда на каждую головку подается полный сигнал. И как "чувствует

себя" усилитель, работающий на ВЧголовку, включенную через конденсатор. Несомненно, звучание "биампинга" будет отличаться от звучания системы, где подключение произведено обычным методом или методом "biwiring", но в какую сторону отличаться — в худшую, лучшую?

> О. Попов, г. Лениногорск, Татарстан

> > 444

Если активный сабвуфер используется в системе домашнего кинотеатра, то сигнал на него лучше подавать с линейного выхода на сабвуфер. Такой специальный выход обычно имеется в пятиканальных ресиверах или усилителях. Для стереосистемы однозначную рекомендацию дать трудно. Варианты в порядке предпочтения:

а) если у предварительного усилителя есть два выхода на усилитель мощности, сигнал можно взять со второго выхода:

б) если выход один, то можно использовать так называемый разветвитель "Y" (RCA-"папа" на две RCA-"мамы"). При этом следует учесть, что входное сопротивление усилителя мощности окажется включенным параллельно входному сопротивлению встроенного усилителя сабвуфера. Если при таком включении общее сопротивление нагрузки для предусилителя упадет ниже рекомендуемого, возможно ухудшение качества звука;

в) в случае полного усилителя или предусилителя, для которого не подходят вышеприведенные способы, сабвуфер подключается парой "колоночных" кабелей к "колоночному" выходу усилителя. В сабвуфере сигнал проходит разделительный фильтр, после чего парой кабелей соединяется с "сателлитными" АС. Для этого у сабвуфера предусмотрены соответствующие выходные клеммы.

При всей привлекательности комплекта с активным сабвуфером, нельзя забывать, что идеальной модели в электроакустике не существует и что для нормального согласования с "сателлитами", тем более если они выпущены другой фирмой, сабвуфер должен иметь гибкую регулировку и подстройку параметров (частота разделения, полярность, входная чувствительность) и по уровню качества звука не должен уступать "сателлитам".

В hi-fi-воспроизведении "биампинг" не так сложен, как в озвучивании концертов. С одного предусилителя сигнал идет на два усилителя мощности, желательно одинаковых или хотя бы с одинаковым коэффициентом усиления. АС можно использовать только такие, у которых предусмотрены две пары входных клемм; для высоких и низких частот. Упрощенно говоря, фильтрация сигнала в данном случае чисто пассивная — в разделительных фильтрах акустических систем.

Как и "bi-wiring", "bi-amping", по моим наблюдениям, улучшает в основном пространственное восприятие звучания, точность локализации инструментов в пространстве и т. п.

С. Таранов

---

Во-первых, спасибо вам и тем, кто помогает выпускать этот замечательный журнал, в котором находишь для себя много полезной информации. Журнал читаю с середины 1996 года и каждый номер жду с нетерпением. Хотелось бы поделиться с вами своей радостью. Наконец-то сбылась "мечта идиота", аппарат зазвучал. Домашние меня не понимают, дочь смеется, жена уже начинает покручивать пальцем у виска. Пришел один знакомый и спрашивает: "Ты чего такой довольный?" Я ему рассказал, что у меня зазвучал аппарат, но он меня не понял. Тогда я привел ему такое сравнение: представь, что ты приходищь, открываешь гараж, а вместо твоих "01-х" "Жигулей" стоит "300-й" "Мерседес" и лежит техпаслорт на твое имя. Тогда он понял, но не до конца.

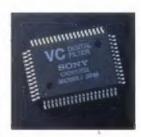
Теперь о моем тракте. Он состоит из интегрированного усилителя "Marantz PM-44SE Mk2", проигрывателя CD "Marantz CD-67", проигрывателя LP "Technics SLQZ" с головкой "Shure M91MG", проводов к АС и межблочных проводов "Esoteric Audio", магнитофона "Akai GXC 7300", акустических систем рижского производства "SL-150". Магнитофон мне достался убитый. Знакомые специалисты поменяли в нем почти все конденсаторы, механику и юстировку головок я сделал сам, и магнитофон пошел. Проигрыватель LP тоже из третьих рук. Сделал сам из подручных материалов стойки под АС, поставил на шипы, стало лучше. "Родную" головку на проигрывателе заменил на "Shure", тоже улучшилось качество, потом нашел посеребренный коаксиальный провод, воспользовался "аудионотовским" серебросодержащим припоем, поставил позолоченные разъемы "Моnitor" и всю коллекцию пластинок стал слушать заново. Потом очередь дошла до АС. Помогал мне друг, который уже экспериментировал со своими колонками. Когда мы вытащили низкочастотный динамик, мы ужаснулись, как



### Внимание! Новые СD проигрыватели Sony.

V.C. DIGITAL FILTER -Новая уникальная технология OT SONY

(Variable Coefficient) фильтр DOSSOARET MEH порометры цифровой фильтрации сигнала и выбирать один из девяти хоракте-ров звучания CD проитрывателей класса High End. Теперь благодаря моделям CDP-XA30ES is CDP-XA50ES, But можете легко оптимизировать звучание Вашей аудио системы применительно к конкрет ному набору компонентов и особенностям помещения прослушивания Вам уже бальше не нужно мучительно выбирать CD проигрыватель Теперь их у Вас целых девяты



#### Механизм "Fixed pick Up"

Знаменитый транспорт на основе механизма "Fixed pick Up" со стабилизатором теперь применен во всей ОДНОДИСКОВЫХ проигрывателей серии ES, в том числе и в CDP-X20ES. CDP-X30ES. Этот транспорт не имеет себе ровных по верности считывания сигнала с диска, особенно при условии значительных вибраций и высокого уровня громкости при просаушивонии. Та же концепция трано порта применена в СD проигрывателях средней ценовой котегории CDP-XE 700\ 800\900, что максима льно приблизило их к аппаратуре серии ES.



## M.JÄCKSON"BL

CD TEXT

SONY первой представляет проигрыватели, совместимые с новым форматом CD ТЕХТ. Теперь Вы можете не только слушать музыку, на и получать с дисплея информацию о названии альбомов и композиций, именах исполнителей

#### CDP-XE900 \*\*\*\* 青青青青青 "Shareodavideo"

"Fixed pick Up" механизм. Е.Е. фильтр. C-Pulce процессор FET- усилитель

CDP-XE800

"Fixed pick Up" механизм. F.F. фильтр. A-Puice процессор CDP-XE700 "Fixed pick Up" механизм, F.F. фильтр

H-Pulce процессор CDP-XE510 \*\* \* \* \* \* \* \* What No. 17

CD Text\*, оптический выход

CDP-XE310 \*\*\*\* Tithor F6-F7 оптический выход. ДУ

CDP-XE210 оптический выход

#### CDP-CASES

5 CD ("Ex-change"), F.F. фильтр. C-Pulce процессор

CDP-CE515

5 CD ("Ex-change"), "CD Text", файл пользователя, интерфейс "Mega CD"

CDP-CE315

5 CD ("Ex-change"), оптический выход. AY

CDP-CE215

CD ("Ex-change"), отпический выход

Оптический цифровой выход

В отличие от обычных "бюджетных" проигры вателей CD. ВСЕ новые аппараты SONY оснащены оптическим цифровым выходом Теперь Вы можете с любого CD проигрывателя SONY делать цифровые записи на МиниДиск или подключить его к внешнему конвертору.



#### музыкальный календарь

Очень вожным при работе с CD проигрывателем является простота наглядность управления. Поэтому опу применяет МУЗЫКАЛЬНЫЙ КАЛЕНДАРЬ даже в моделях самых MADDOODE HADOODE



Sony Hi-Fi Centre 923-3633 • Sony-Caлон 973-1041 • Sony Shop 137-0264 • ATOAA 330-3030 Москва:

Биана 112-7231 • ДВМ-ГУМ 929-3279 • Диал Электроникс 916-0010 • М-Видео 921-0353; 921-8008 Майер 468-6073 · Микродия 212-9910 · Мир 152-4001 · Партия 742-5000 · Русская Игра 256-3277

СВ 966-0101 • Ф-Тайм 288-7266 • Талион 940-3139

Sony на Невском 110-4841 • Sony на Петроградской 232-4960 • ABC Электроника 272-2002 С.-Петербург:

Альтернатива Синицы 310-4008 • Киви 251-7701 • Маталины "Технощок" 273-1376

Эльдорадо 277-5271

Новосибирска **Sony-Электромир 222-439** 

SONY СНГ А/О телефон: (095) 258-7667 • 258-7640 • факс: (095) 258-7650



и какие там стоят провода. Провода похожи на те, которые стоят на елочных гирдяндах, и с клеммами, как на автомобиле. Взяли опять же посеребренные провода, "аудионотовский" припои, тщательно закрепили динамики, все аппараты отфазировали - и аппаратура запела, да еще как. Пусть рижане подумают, что и как надо доводить, АС-то ведь неплохие, да и, думаю, цена у них тоже стала неплохая, а стоии они всего \$140. На все эксперименгы ушло два года, но игра стоила свеч Сам я в электронике понимаю очень демного, но интупция и ваш журнал мне помогли. Теперь звучание меня полностью устранвает. По своей натуре я не аудиофил, но когда тракт звучит хорошо - это же прекрасно!

А. Гончаров, г. Липецк

Уважаемый Вениамин Михаплович! Будучи несомненно признателен за внимание, уделенное моему письму ("AM" № 5 (16) 97, c. 12), не могу не выразить своего разочарования от то го, что лишь малая часть Вашего ответа посвящена моему вопросу. Вместо этого Вы обсуждаете: а) почему можно не почувствовать направленность кабеля, б) почему кабели вообще влияют на звук: в) почему кабели с заведо мо несимметричной конструкцией (например, с хитрой коробочкой на одном из концов) обладают направленностью; г) почему применяются сверхчистые проводники (хотя, задав самому себе этот вопрос, Вы сами же от него и уклоияетесь, увлекцись перечистением физических терминов)

Мне же хотелось выяснить, почему то же самое своиство направленности предполагается присущим также и кабелям, обладающим симметричной конструкцией, например проводам сетевой проводки ("АМ" № 3 (14) 97 с. 9), которые к тому же не участвуют в процессе передачи информации, а гакже одиночным проводникам ("АМ" № 4 (9) 96, с. 59)

Единственное Ваше замечание по этому поводу гласит, что поскольку проводники тянут через фильеру, вызывающую анизотропность, то у любых проводников заметна звуковая направленность", и Вы считаете это объяснением, но лишь в этом месте и начинаются вопросы. Всем понятно, что проводник после протяжки является в каком-то смысле анизотропным, но хотелось бы понять — в каком? Какие именно характеристики (пусты ишь гипотетически измеримые) у "анизотропного" проводника отличны

от изотропного? И что же это за анизотрония такая, если она не реагирует на смену полярности сигнала, а проявзяется лишь при смене "направления" переменного тока?

Всем нам прекрасно известен такой краинии пример анизотропного проводника, как диод. При попытке включения в звуковую цепь он подавит одну из половинок звукового сигнала, п результат окажется одинаково удручающ независимо от направления включения диода. Если же теперь предположить, что так называемый "анизотропный" проводник обладает той же асимметриен, что и диод (но например, в сто тысяч раз менее ярко выраженной, иначе бы она была слиш ком заметна), то можно признать прав топодобным, что для какого-то кон кретного музыкального сигнала одно из направлении включения такого проводника может оказаться менее разрушительным, чем противоположное. Но тогда при смене полярности сигиала оптимальное направление включения проводинка должно измениться на противоположное, а нас учат, что оптимальное направление фиксировано (указано изготовителем) и от сигнала не зависит

Так что, скорее всего, когда речь идет об анизотропии проводников, имеется в виду какая-то иная асимметрия, но какая же именно? Вот этот вопрок и интересует Вашего любознательно го читателя, и ответ на него (если он существует) вряд ли требует привлечения квантовой физики металлов, а уж тем более квантовой теории поля Вопрос-то не о микроскопике, а о феноменологии. С другой стороны, мне кажется что ответ не может зависеть и от того, какая у меня аппаратура, устовия прослушивания и музыкальные пристрастия

А за добрые слова в адрес частей монинского гарнизона отдельное спасибо С. Коршунов.

п. Моншю Московской обл

444

Основная цель нашего журнала — помочь аудиофилам-меломанам оптими ировать свой звуковой тракт с учетом их музыкальных вкусов и матери альных возможностей. Приняв Вас нечаянно за такового, я задал Вам необходимые вопросы и разразился потоком советов. Однако, заметив Вашу научную любознательность, я попутно сослался на те области физики, в которых частично освещены интересующие Вас вопросы.





Если бы на основе "школьной" классической физики можно было логично, доходицво и ибедительно объяснить чноголикий характер поведения провод ников в поле нестационарных сигналов, то это было бы данно сделано в попу зярной литературе и в журналах. Но как известно, не пибликиются даже электрические параметры кабелей, приводятся иногда рисунки и их лаконичные "словесные портреты". А ведь специальные звуковые кабели широко применя ются в бытовой аудиоаппаратуре уже около 20 лет, и весь аудиофильский мир с благодарностью "терпит" эту ацру загадочности Безуспешные наивные по пытки объяснять процессы направленной проводимости кабелей предприни мались даже известными физиками, например ван ден Хулом (в одном из жур налов). Моя попытка - не первая

В микропространстве атома клас сическая физика скромно отходит в сторону, уступая место квантовой, так же как в макропространстве постулаты Эвклида, добросовестно "ра ботающие" в землемерном и портновском деле, уступают место гипотезам Н И Лобачевского

Современные звуковые кабели изготавливают либо из аморфных провод ников - они нечувствительны к направлению включения, либо из мате риалов с упорядоченной удлиненной кристаллической структурой, вплоть до монокристаллов, Таким проводам присуща динамическая анизотропность, возникающая под денствием сигнала и зависящая от его амплитуды Эти кабели для полноценного зву чания требуют определенного времени приработки, обеспечивающей необха димую релаксацию структуры проводника (кристаллической решетки). При длительном "молчаний" возникает процесс реститиции (обратной регенерации свойств). Приведенный Вами при мер диодной анизотропии в обычных проводах вызывает не инецные исха жения, которые можно измерить, но которые практически неощитимы на слих В хороших кабелях проявляются только лиценные искажения, волникающие за счет нелинейности ФЧХ и непостоянства ГВЗ, вот их "работу" мы и слышим, причем субъективно это может восприниматься и как улучие ние звука. Включение кабеля "наоборот" может изменить эти характери стики, так же как и в традиционных электрических фильтрал

Ну, и в заключение — философский риторический вопрос: разве Ваш пристальный ортодоксальный взгляд на физические процессы не смущает тот факт, что электрический ток "летит" со скоростью света (30000 км/с), электроны, его создающие, "ползут" на встречу току в 300000 раз медленнее (100000 см/с), да еще по "кривым" траекториям, а фазовая скорость в тех характеристиках, которые я упомянул выше, может быть и больше скорости света?!

B. 3yeà



Пролистывание всех 1600 страниц, сопровождающееся смачиванием пальцев и освежающее воспоминания о временах появления первого россииского аудиожурнала, привело к появлению послания, сопровождающего стара тельно заполнения ю апкету

Приятно наблюдать превращение скромного серенького (цвет обложки 1го номера) издания, компенсирующего нехватку образнов аппаратуры крупным шрифтом и познавательными эскизами составных частей hi-fi-системы, во влиятельный журнал с растущим штатом экспертов, потенциально влацеющий измерительной станцией "Audio Precision в создателя "Тест-CD і". Не менее приятно отметить и свое превращение на достаточно скромного (адесь бы нужно как-то отречься от напращивающейся "серости") гражданина, страдающего от окружающего его звучания, в человека построившего (не слишком монументально?) систему "Магарту". поляо вношую получить удовольствие OT MV3blkH

В. Семенцов, Петербурі



Прошу вас помочь разрешить мою проблему с подбором музыкального усилителя мощности. Я имею дазерный проигрыватель "С.Е.С. 3100", котонки "Tannov Profile 638" и (пока что) усилитель мощности "Одиссей-021" Все это приобреталось постепенно взамен наших советских аппаратов. Я дегал подборку исходя из своих материальных возможностен, а также советов друзей и консультаций с фирмами по телефону, так как я живу в провинции В Москве бываю крайне редко и сравпивать аппаратуру путем прослушивания возможности не имею. Звоня в фирмы, торгующие аудиотехникой, я пришел к выводу, что все хвалят то, чем торгуют, и добиться объективного мнения практически невозможно. Правда. у меня сложился определенный круг аппаратов претендентов, как мне каза тось, наиболее удачных, но хотелось бы услышать ваше мнение и совет. Это усилители "Sugden Optima 200" и оконечники "Sugden Signature 41", а также "Bryston 3".

Конечно, при использовании оконечников возникает проблема. Можно пи их использовать без предварительного усилителя, включив между проигрывателем и усилителем переменньи резистор, и каков номинал в каждом конкретном случае? Если вы не сможете ответить на этот вопрос, то, может. далите данные по входному сопротивлению, чувствительности и динамическому днапазону (способности к перегрузкам) на входе

Вариант с оконечниками я решил попробовать с той целью, чтобы, фактически затратив те же средства (а они у меня ограничены именно этон ценовой категорией), добиться наилучшего качества звука. Сразу оговорюсь кроме компакт-дисков, я больше ничего не слушаю, поскольку на периферии винил не наидешь, да хорошие пластинки и не по карману

Посему в устройствах, присущих предварительным усилителям, как то селектор входов, фонокорректор и т. д. надобность отпадает. Если же у вас есть свон, более удачные варианты, пожалуйста, вашиште и о пих тожс

Ю Тебенихии, г. Касимов Рязанской обд

444

При испольювании пассивного регузятора уровня вместо предусилителя более пристальное внимание придется уделить согласованию сопротивлении и качеству соединительных кабелей В "IM" № 6 (17) 97, с. 88, была опубликована справочная статья по общим вопросам согласования. Рекомендую использовать с пассивными устройствами максимально короткие межблочные кабели. В этом номере "АМ" обратите внимание на тестирование пассивного регулятора уровня с дистанционным иправлением "Creek OBH-10"

С. Таранов

На выставке "Hi-Fi Show'97" была представлена катушечная дека "Tandberg". Нельзя ли познакомиться поближе с этим уникальным аппаратом?

"Revox" тоже начал какую-то массированную атаку катушечниками!

В журналах по аудиотехнике ни рау не сообщалось о состоянии современных катушечных дек. Конечно. подн стали ленивее, и проще засунуть компакт-кассету или диск, чем заправтять ленту. Но у нас по-прежнему советское мышление — не замечать оче видного, де тать вид, что катушечников нет и никогда не было. Не исчезли же бесследно все катушечные деки, какието фирмы их продолжают выпускать, кго-то закончил их выпуск совсем нетавно

Поместите эффектное фото солидной катушечной деки на обложке вашего журнала, поместите серию стагеи, и я уверен, дела по продаже поидут гораздо активней. Оживится однообразие журналов, разных по названию, но одинаковых по содержанию. Лежат горы журналов по hi-fi-, high-end-технике, чуть ли не с первого номера, и никто их не берет. Новым русским они не пужны молодежи также, в основном только прослойке 35–45 тет, которая выросла с катушечными магнитофонами и вертушками

А вот что CD лучше вертушки и катушечника — вопрос очень спорный! Г. Нумеровский, г. Воронеж

Не так давно получил "Тест-CD 1", и по этому поводу у меня возникли мысли, которыми счел необходимым с вами подслиться

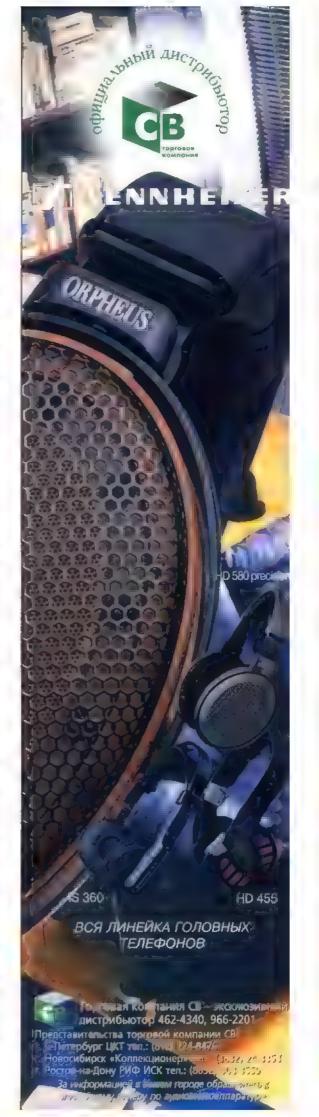
Во-первых, огромное вам спасибо за этот диск. К моему стыду, я впервые устышал таких исполнителей, как Карузо и Джильи хотя, мне кажется, не один я такои. Так что этот диск имеет и просветительское значение, которое не стоит недооценивать

Во-вторых, после прослушивання этого диска на своем тракте я сделал для себя некоторые выводы

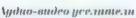
Формат СD не так безнадежен, как мне казалось, и если относиться к процессу перевода записен в него с такой любовью и аккуратностью, как это сделали А. Лихницкий и Г. Микаэлян, то он способен на многое, а главное — передавать эмоции исполнителя

Дешевая аппаратура бывает совсем не гак плоха, как мы о неи лумаем, часто она не дает отдачи не из-за собственных нелостатков, а из-за ничкого качества записи. [...]

Хочу сказать несколько слов по поводу "усилителя Сухова", несмотря на то, что его уже изрядно прожевали на страницах "АМ". Я собрал такой усилитель несколько лет назад, используя остатки "Электроники 017" Первым впечат лением после несчастной "Электроники" было полное отсутствие шумов и слышимых искажении, чем сенчас никого не удивишь. По качеству воспроизведения музыкальных записей этот усилитель уступает имеющемуся сейчас у меня "Магапта









DSP-A592

DSP-A492

DSP-E492

DDP-2

*Чудио-видео ресиверы* 



RX-V692RDS

**RX-V592 RDS** 

RX-V393RDS



RX-V493RDS

Аудио усилители



AX-1090

AX-892

AX-592

AX-492

AX-392



справочная служба тел (095) 152 4001

#### м видео

справочная служба тел (095) 921 8008

#### ODOM N

ВВЦ, пав "Народное образование", "Стандарты тел (095) 181 25 51, 216-12-60

С-ПБ. Транспортный пер 6 тел. (812) 164-9579 M-CTEPEO

тел. (812) 233-6347





PM-66SE". Справедливости ради отмечу, что в целях экономни я использовал массу деталей из "Электроннки" невысокого качества, в первую очередь конденсаторы фильтра питания и мощные транзисторы, так что, полагаю, этот усилитель может звучать лучше. Однако не стану никому рекомендовать тратить силы и время на постройку такого усилителя, если кто-то пепременно желает собрать самостоятельно транзисторный усилитель, ему лучше обратиться к циклу статей М. Корзинина в "Радио" за 1995-1996 гг. Там имеются схемы однотактных и двухтактных усилителей на полевых и биполярных транзисторах без общей отрицательной обратной связи.

М. Коптяев, г. Северодвинск

---

Я вовсе не являюсь заклятым врагом компакт-дисков и уж тем более не гиеваюсь на них; это, скорее, красивое и сложное чувство под названием гражданская скорбь о всеобщем падении пранов и музыкальной культуры. Я давиым-давно не играю в войну - не тот возраст; просто другой раз трудно высказаться без твердой определенности. К примеру, в свое время "Philips" и "Sony", чтобы смешать грампластияку с грязью, не постеснялись изолгаться до неприличия. Сейчас пришла пора защищать винил - ну и увлечешься, бывает; зато хотя бы не врем! ...На то, кому что слушать, - я, извините, не партия, указывать не могу. Я бы лишь посоветовал слушать не носители, а музыку. На том, что есть. [. ]

Другое дело, что мы свободы выбора лишены - "Мелодия" производство грампластинок свернула (и как разк моменту, когда весь мир начал его вновь разворачивать), и в нашей стране это выглядит, как и многое другое, особенно уродливо. Не в одном качестве де то: в державе остались миллионы держателей "вертушек", у которых просто нет денег, чтобы перейти на компакт-диски, им оставили лишь полупридушенный "Орфей" (в нескольких городах) да нечаянные концерты раз-другой в год (или никогда), а из музыки "по заказу" - только дрянные, да к тому же и редкие, компакт-кассеты. (В музыкально богатой Москве, к примеру, кассеты с записями классики, несмотря на омерантельное качество, буквально сметают с прилавков - это что, нормально?!!) Так что да здравствует компакт-диск! Торжественно клянусь, верю, что за цифровой записью будущее! (Правда, это светлое будущее почему-то никак не наступает,)

Просто, пока призрак всеобщей оцифровки бродит по Европе, скучновато сидеть на 1/6 планеты вообще без музыки. Революцию, что ли, сделать? Может, начать самому писать пластинки "на костях"?

Второй же объект моей гражданской скорби - качество самих СD, или записей на них. Не дерзну осуждать всю эту оцифровку-расцифровку: ваши эксперты и без меня в каждом номере ядовито проходятся на ее счет; главное, видимо, не только и не столько сам принцип, а люди, которые им пользуются. Это хорошо иллюстрируется даже на LP. Один из ваших экспертов как-то заметил, что технология "Теldec" убивает вовлеченность. - видимо, не заметив, что внедрение DMM совпало с оцифровкой студийных фонограмм (так же как внедрение CD совпало с упадком звукорежиссуры), а та кая оцифровка дает неоднозначные результаты. С одной стороны, в моей фонотеке есть прекрасные LP с оркестровыми записями в профессиональной цифровой версии 20, 48, и особенно хоровии (записи), выполненные великолепными звукорежиссерами "Мелодии", сюда же относятся практически все цифровые записи органа ("Еterna" "Hungaroton", "Ricercar", "Erato", "Claves", "Hyperion", "Etcetera" et cetera: "Мелодия", за отдельными исключепнями, вроде питерского звукорежиссера Г. Цеса, писала орган неважно). С другой стороны, слишком много записей зацифрованы досуха, до звона в ушах - все преимущества компактдиска на виниле! Особенно отличилась в этом "Этерна" на закате жизни своей, хотя ее мастера использовали точно ту же аппаратуру, что и Пахтер или Шахназарян. [...]

Конгениальность звукорежиссера записываемой музыке - вот та проблема, вокруг которой и будут в обозримом будущем вертеться подлинные вопросы звукопередачи. К сожалению, эту проблему не рассматривают даже "Studio Sound", "Шоу-мастер" и "Audio Media" (по их мнению, видимо, и так все очень хорошо), да и "Аудио Магазин" в своих аннотациях записей, случается, по доброй традиции забывает упомянуть основного автора записи. Или, по крайней мере, одного из трех равиоправных авторов как не раз приходилось убеждаться, именно звукорежиссер может сделать конфетку, то есть гения, почти из любого сырья и, увы, наоборот. Не верится? Дам совет начинающим коллекционерам (для СD особенно актуальный): попробуйте собирать не композиторов или исполнителей, а звукорежиссеров,

Встретите, например, запись Северина Пазухина - непременно возьмите: ручаюсь, музыка и исполнение будут теми самыми, которых вам как раз и не хватало. Хотя вы об этом и не подозревали. Будет вам и тяга, как у граммофона или паровоза, и вовлеченность не хуже, чем в комсомол. Разумеется, аппаратура должна как минимум различать манеры, скажем, Кожуховой и Урбанских, а не только Мравинского и Бёма. Записи "Мелодии" вообще очень стабильны и значительно выше среднего уровня (не удивляйтесь!), но мы стоим под крышей обваливающегося адания: еще совсем педавно, когда мы только мечтали о слове "рынок", а звукорежиссеры работали за свою скромную зарплату, им, видимо, плиего иного, кроме творческих задач. и не оставалось. Тем более в стране со столь уникальной композиторской и исполнительской культурой. Ныне же звукозапись Большой музыки уходит к третьеразрядным заморским фирмам (они могут платить исполнителям и раскручивать" диски), а лучшие в мире (я не шучу!) звукорежиссеры остатись висеть в воздухе.

Вы еще не верите? Тогда сравните записи одного и того же оркестра, сделанные разными эвукорежиссерами Создается впечатление, что Рождественский в записях Брукнера, Федосеев - Свиридова или Жюрайтис - Глазунова превзошли самих себя. Причина этого впечатления - работа С. Пазухина. Может быть, я не прав и -эгожэдохучас овтраглятыми эонинтак сера в музыкальную ткань - что-то вроде "лишнего пути сигнала"? Уверяю вас, что "пассивный" путь — куда хуже, чему мы постоянно являемся свидетелями (об этом, среди прочего, упоминает знаменитый звукорежиссер И. Вепринцев в газете "Культура" от 7 августа 1997 г., с. 7). Лень и скука звукорежиссера каким-то образом передаются слушателю, и только "в активном варианте" создается впечатление полного отсутствия звукорежиссуры. [...]

Отличительная черта старой "Мелодин"— оборудование "каменного века", по выражению Валерия Полянского. Как сообщил мне И. Вепринцев, исполнения заказов на новые блоки ждали по 15 лет! Но зато тогда никому не могло прийти в голову сделать запись кое-как, чтобы потом пропускать ее через всякие психоакустические преобразователи, шу момузоподавители и прочие улучшайзеры Не было таких, и запись могла быть только честной. [...]

И в заключение немного буквоедства. Латиница штука очень коварная, и не все, что написано "не по-нашему",

следует читать "по-американски". Так, у японцев есть своя графема для мягкого "с". Поэтому нужно читать: скрипачка Сизука Иснкава, игла "Сибата", фирмы "Тосиба" и "Мацусита", и даже АС "Квадрал Сёгун".

Р. Кунафин, Москва



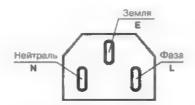
По проществии четырех лет существования журнала решил задать себе вопрос: "Зачем мне нужен «АМ»?" Начал в себе копаться. Ну и, конечно же, вот оно - чтобы пообщаться на предмет аппаратуры! Несмотря на всю мою любовь к музыке (живой прежде всего), хорошая аппаратура меня также волнует. Волнует, так как, рассматривая ее как средство, беспокоюсь, чтобы это средство было адекватно моим музыкальным запросам. По характеру своей работы я имею дело только с банковскими услугами с утра и до позднего вечера. Времени на общение по интересам практически иет. А пришел поздно вечером домой - можно и "пообщаться", то есть почитать об аппара тах, а хочешь - послушать музыку. Хотя... Плохо, когда хочется и того, и другого. Особенно когда я покупаю новый номер "АМ", а там какой-нибудь интересный материал. А этот материал вызывает во мне потребность слушать (бывает ведь такое!) В такие минуты я вас люблю и ненавижу!

К сожалению, стал как бы замечать, что в ваших материалах как бы чаще стало встречаться заразное "как бы". Я, например, у своих сотрудников это как бы искореняю - ведь им как бы с людьми общаться, как бы как и вам.

Поразмыслив еще чуть-чуть, понял, что, несмотря на мои прошлые заявления, разделы "Домашний кинотеатр" и "Саг Audio" вам (не мне) тоже нужны. Какой же новый русский аудиофил не любят "по мозгам басом" в "ВМW" и коутой боевик?

Полагаю, что в последнее время в России стад формироваться вторичный рынок аудиоаппаратуры. То есть он, конечно, был и ранее. Но стал загибаться после того, как, говорят, Ельцин, будучи председателем МГК КПСС, проехался по Садовому кольцу и приказал закрыть небезызвестный "комок". Так было положено начало рыночным реформам. К тому же в то время много морально неустойчивых личностей предали дело аудио, метнувшись в видео. Теперь же достаточно стало желающих сменить недавно купленную (2-3 года назад) одежку, из которой они выросли. С другой стороны, не без стараний таких изданий, как ваше, стало много тех, кто желает иметь прилично звучащую аппаратуру, но не имеет достаточно средств на ее покупку. А как больно бывает читать письма, приходящие в "АМ"! Больно, что эти люди могут только читать (и мечтать) о хорошей аппаратуре. Итак, очевидно наличие спроса и предложения подержанной аппаратуры. В европейских аудионзданиях постоянно печатают предложения дорогого "старья" по доступным ценам Даже специальные фирмы этим занимаются И у нас уже такие есть. Может быть, вам помочь спросу найти предложение? Ведь сами знаете, что аудиофил как ребенок: из одежки быстро вырастает. А многие рачительные родители для своих чад, пока те не вырастут окончательно, берут одежку у знакомых или покупают в сэконд-хэндах. Будьте и вы для нас такими родителя-

Давайте покончим раз и навсегда с вопросом правильного фазирования вилок, хотя бы в съемных "компьютерных" проводах к аппаратуре. Ориентируясь на буквы N, F и другую "латынь" на сетевой вилке, можно ошибиться, Более того, одни и те же аппараты комплектуются проводами с разным расположением одних и тех же значков на сетевой вилке. Но есть единый стандарт для трехконтактных разъемов сетевых проводов. Для трехконтактных сетевых разъемов "мамочек", которые вставляются в сетевой разъем на корпусе аппарата, он таков.



Часто на рассмотренном разъеме обозначают ноль, землю и фазу указанными мною буквами. Если нет, то берете неоновую отверточку, втыкаете шнур в сеть и находите на разъеме фазу. Она должна быть там, где я показал. В противном случае переверните вилку в сетевой розетке. Косвенное подтверждение этому - опыт Г. Микаэляна с "Містотеда Міпіum". Нижний разъем на ней и есть тот самый

Касаемо сетевых шнуров без земляного провода, то есть обычных, - советую вскрыть аппарат. В местах подпайки сетевого провода к плате источника питания часто есть обозначения фазы и нуля (теми же буквами, как я указал). Если нет обозначений, то ваш слух все решит... Для такого случая

лучше всего подойдет трек № 47 с CD "Chesky Jazz and more Audiophile Tests. Vol. 2. При правильном фазировании питания барабанщик на записи должен четко "пройти" за вашим затылком, а не маячить перед носом туда-сюда

Хочу также поделиться впечатлениями о некоторых ваших материалах. Статьи Романа Пашарина, публикуемые вашим и другими изданиями, мне очень нравятся. Чувствуется доскональное практическое знание автором освещаемых вопросов. Это особо ценно, поскольку считаю, что практика единственная проверка истины. Его мнение и материалы по поводу цифровых "дел" мне всегда очень нравятся. Лично для меня уже одно то, что формат 16, 44 (в основном - 44) позволяет как-то слушать музыку.- чудо!

А теперь скажу, что если бы в моей голове было столько же математики. сколько в ваших, дальнейшие мон дилетантские измышления не были бы таковыми. Итак, как я понимаю, при восстановлении спектра сигнала выше 14.7 кГц может использоваться не более двух выборок. Меж тем через две точки можно провести только одну прямую. Более того, так как точка - не определенное математикой понятие, то и градиент функции в ней не определен - нужна окрестность. А в с 11чае правильного восстановления спектра музыкального сигнала как функции от времени - довольно большая окрестность, включающая и близлежащие отсчеты. Недостатки образования не позволяют мне сказать сколько. Таким образом, полагаю, что с увеличением частоты восстановленный: сигнал на выходе любого ЦАПа - черт знает что по сравнению с аналогом! А восстановление в формате 16/44 - вообще жуткий процесс, о котором лучше и не задумываться. Но, как мне кажется, возможности этого формата в качественном плане все же еще до конца не исчерпаны. Еще лет на 10-15 хватит (А все-таки винил вертится!)

Несмотря на резко отрицательное мнение Р. Пашарина о подмешивании во все это кушанье псевдослучайного сигнала, пользуюсь уже второй год конвертором "Cambridge Audio DAC 3" (он же "Dacmagic 2i" на английском рынке). В нем стоят аж два "пятибитовых" ЦАПа TDA1305 с постоянной калибрацией (кстати, объясните народу, что ж такое "пятибитовый" ЦАП с постоянной калибрацией. А то вот чудо-то!) в дифференциальном включении и есть аж три трансформатора - один для "цифры" и два для обонх аналоговых каналов. Этот лешевенький (всего-то 300 "зеленых" два года назад) аппаратец работает у

меня в сравнительно дорогом и чувствительном окружении

У этого конвертора есть одно замечательное своиство - у него есть потенциал подъема на один-два уровня выще вместе с "ростом" окружения, особенно с хорошим транспортом! Как правильно указывает Р. Пашарин, в TDA1305 используется подмешивание псевдослучанного сигнала, предназначена эта схема для компьютерных игрушек, на одном с неи чипе выполнен цифровой фильтр. Несмотря на эти "недостатки", конвертор на слух хорошо передает низкоуровневые сигналы, записанные ниже -60 дБ (проверено лично), а возня валькирий под белым роялем черного обергруппенфюрера на третьем треке "АМ Тест-CD 1" передается очень впечатляюще1 Так как же прикажете понимать пракгику Р. Пашарина, согласно которой все это должно быть убито?

Кстати, опыты ваших двух читателей по "кастрированию" выходных каскадов своих ПКД лишний раз доказывают, что звучание многих ЦАПов определяется скорее аналоговой, чемцифровой частью. Что естественно, так как весь мусор с чипа ЦАП,, коль оп гам есть, дезет в выходной каскал ПКД Если такон каскад пилкокачественный или не учитывает характер фильграции восстановленного сигнала результат "в уши". Это удел практически всей массовои техники. А начиная уже с ценового дианазона где-то \$800 1000 речь идет о вкусах разработчиков Конструирование выходных каскадов ПКД или конверторов - такая же важная задача, как и разработка предусилителей. Хотя и здесь встречаются

Поделюсь еще одним наблюдением По-моему, неуловимый Джиттер-Джо практически не влияет на запись "циф ра-в-цифру" - лишь бы по возможности точно согласовывались цифровые приемник и источник по волновому сопротивлению для четкой передачи формы импульсов. В свое время у меня мозг вместе с волосами на голове встал дыбом от попытки "экспертов" "Stereo & Video" "поймать" Джиттер-Джо, сравнивая опибки в данных, записанных на винчестер с ПКД и с CD-ROM. Джиттер-то ведь не записывается и не влияет на ошибки в потоке данных! В этом "эксперименте" до ъкнобыло быть все хорошо, так и получилось даже очень хорощо. [...]

Как мне кажется, джиттер влияет на временное соотношение между моментами декодирования выборок. Или, говоря иначе, на стабильность геомет рических размеров координатиои сетки по горизонтальной оси времени, которая накладывается на функцию времени - звуковой сигнал. Исходя из этого последнего объяснения также может быть понятно, как и согласно объясиениям других всем нам известных авторов, что, чем больше разрядность кодового слова (плотнее "сетка" по вертикальной оси) и частота дискретизации (плотнее "сетка" по горизонтальной оси), тем выше требования к нормс ркиттера. Особенно учитывая точность работы новых высокоразрядных чинов с предельными значениями (24 бита) размера кодового слова. Слова в "рамку" пролускания микросхемы, простите, еле пролезают. А должен быть заворчик, чтоб как по маслу. Достаньте камертон и настроите ваши уши - здесь я намекаю на DVD<sup>1</sup>

О Хавин, Москва

#### 444

Во многом Вы правы и в своем мне так не оттожи

Например, Вы пишете, что у Вас в голове несостаточно математики

Лействительно, есть частота (не 14.7 (?) кГи, а 22.05), дальше которой на период приходится менее чем два от счета. Тем не менее сигнал вплоть до этои частоты может быть восстанов*тен* сколь угодно точно. Речь не идет ни о какой-то аппроксимации, ни тем бозее о проведении прямои через две точки Нет! Нужно всего-навсего реализовать алгоритм Котельникова, и будет восстановлена точная форма сигнала между двумя отсчетами Важно, что для этого потребуются значения сигнала как в этих двух отсчетах, так и во всех остальных, в том числе сколь угодно удаленных. Подробнее об этом я иже написал, но, как назло, "АМ" все никак это не опубликует

1 в остальном — пишите! Читатепо, я думаю, правится

К Никитин





ближайшему дилеру по аудиовидеоаппаратуре.



## НОВОСТИ ОТ ДИСТРИБЬЮТОРОВ; ДИЛЕРОВ И ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ

#### **АРКАДА**

Фирма "NEAT Acoustics" (Великобритания) обновита свой модельный ряд. Ауднофилам предлагаются очередные версив акустических систем "Petite", "Mystique" и "Critique" Модель "Petite Mark III"- третья версия культовой модели "Репте"- теперь оснащена радиальным тенточным высокочастотным на тучателем I MIT и новым 177 ми элиметровым средке зназкочастотным повычеком, изготовленными специально для этой модели фирмой "Tonegen" по документации "NEAT Acoustics" В моделях "Critique" и "Mystique испольдуется повый высокочь стотный 25-миллиметровый ВЧ громкоговоритель с пилковым куполом в фильграх прецизионные полицроппленовые конденсаторы и каз ушки с воздупвиым сердечником. Все моле ветрадиционно имеют два MADITALITA DT 10 1KM HIJE VOG 16 вос вивиневое дерево или матовый червый шпон; вредуемотжны развемы для подвлючения bi-wiring, которое рекомендуетея врои водителем

Фирма "Peerless" (Дании) пачьта поставки в Россию всего спектра своих динамиков для бытовых акустических систем и систем домал всто книготель- Пан больший интепес для. гех, кто запимается изготовле-BREM akvertisteckity cherest, tipe, . ставляют динамики серии "СSA home line" с многослонным диффузором и катушкой на алюмивиевом каркасе. Динамики ст рин "Home Theatre" предлагавотся в полностью экранированвом варнанте и со всен документацией, необходимой для кодструпрования

Итальянская фирма "STEG" ановенровала новую линенку автомобильных усилителей "SL/ SLX", которые позиционируются на рынке как модели класса high евф Головная модель серии "STEG 6080SLX" представляет собон шестиканальным усилитель мощностью 70 Вт на канал (4 Ом) со встроенным кроссовером с 35 регулируемыми частотами раздела. Все усилители серии собраны на дискретных элементах. Для любителей громкого звука преднателей громкого звука предна-

значена серня "HTL Signature состоящая на двухканальных моде јей 2 x 100 Вт. 2 x 200 Вт и 2 x 400 Вт. Каждый на усилителей этой серии снабжен специальной метал лической пла стиной с автографами разработчиков.

#### ИНФОРКОМ

Фирма "Cary Audio Design" выпустила новый усилитель "CAD 845 SFF". Это полный тамповый одновактивні усилитель, выполненный на базе можобою с «САD 805 а предварительного усилитель 2 SFP 98. Дионивае триоды 6SN7 используются на стадин предварительного усиления и одновременно играют роль истояника аподного тока для выходного каска та, который выполнен на триодах 845, работающих в чистом « « се А Выходная мощность 2 «В на капал.)

Компания "Solidsteet" представила повые серии стоек под одноаппаратуру. Стонки "Sories Five" выше, шире и глубже своих предшественников, "Sories Four", и предназа однаст 1 гл компонентов с 19 дюнмовой переднен напелью (выпускаются 3-, 4- и 5-полочные варианты). Уведиениеъ в размеры конусов, из которые оппраются полки

Одновременно была пре г ставлена повая стоика серии "Series Six", отличающенся ботее массивным каркасом и полками, — "6 3 Silver", трехнолочный вариант модели "64"

Модели "А В Вlack" специальные усиленные подставки для усилителей. "SE 12" высокие улкие подставки для тыловых АС домашиего кинотеатра.

В первом квартале 1998 года "Solidsteel" намерена выгу стить новую серню стоек "Design Series" с полками из дымчатого стекла. Стек за полок опирыются на резиновые опоры со вставками из стальных нариков. Серня будет выпускаться в ияти цветовых варимитах красном, зеленом, золотом, синем и черном

#### РУССКАЯ ИГРА

Французская фирма "Davis Acoustics", иля навстречу пожеланиям дилеров "Русской Игры", аначительно расширила линию акустики класса high end, добавив три абсолютно новые молели

На нового ряда моделей наиболее доступными по цене будут акустические системы "Ародее" (\$1169). В этой модели используются два 130-миллиметровых НЧ-громкоговорителя с диффуви жынгут, и кратара ки имкрос сегодняшиний день "пищалка" с мянким куполом. Отверстие фазопивертора выведено вперед Следующей в новом ряду идет модель "Galaxie" (\$1599). Она повторяет "Ародее" и конструктивно, и внешне, за иск. почением размеров НЧ-головок (160 мм) и, соответственно, габаритных

Наиболее интересной представляется самая дорогая (\$6000), эталонная модель "Harvest". Кроме внушительных, вызывающих уважение размеров, АС интересна тем, что состоят на трех абсолютно изотированных блоков. В верхнем. блоке расположен один среднечастотный динамик днаметром 160 мм. Это новенивая разработка "Davis" в области изготовления динамических толовок. В качестве материала для диффузора непользуется соверименно новая разновидность кевлара: "велюровый кевлар" С помощью разработанной "Davis" секретной технологии кевларовый диффузор обрабатывают угольной пудрой, что устраняет иногда встречающиеся у кевлара призвуки, а значит. специфическую окраску звука. В среднем блоке размещаются два ВЧ-громкоговорителя, один на которых отвечает за высокии, а второй - за ультравысокий днапазон частот. Ну п, наконец. третий, самын большой блок отдан двум 250-миллиметровым низкочастотникам, работаюины от 20 Гц. Высота АС 1.5 м. чувствительность 94 дБ Вт/м

#### СП6 САУНД

Фирма "СП6 Саунд" (Петербург) выпустила ламповый предварительным усилитель "Р4" с трансформаторным выходом, отличающимся очень маным выходным сопротивлением (5 Ом) — для лучшего согласования с усилителем мощ-

ности. При относительно невысокой цене (\$750) предусилигель "Р4" обеспечивает высокую гочность и отличную динамику звука, особенно в басовом регистре, что недоступно обычным тамповым предусилителям с выходным конденсатором. "Р4" идеально сочетается не только с ламповыми, но и с транзи сторными усилителями мощности, придавая их звучанию живость и паполненность.

Любителим собирать все своими руками фирма предлагает набор на входных ("IT 4"), выходных ("TL 45") трансформаторон и high-end-потенциометра фирмы "Alps", которые используются в "Р4"

Разработанный фирмой трансформатор "TL 45" с уснехом можно использовать и для доработки обычных проигрывателей комнакт-дисков, так как дамновый выходной грансформаторный каскад кардинально улучшает их звучание Особенно для этого подходит "Кепwood DP-7090", в нем достаточно места для реализации самых смедых проектов

СПб Саунд<sup>4</sup> также разработала и выпустила входяще и межкаскадные транеформаторы для "раскачки" мощных триолов типа 300В, ГМ70, 211, 845.

#### TEXHQ-M

Компания "Техно-М" продолжает расипрять ассортимент представленных в ее салоне ауднокомпонентов. В этом месяце впервые в России бу дет представлена акустическая система "А.С.Т. 1" известной антлийской фирмы "Wilson Benesch" Данная акустическая система разработана на основе суперсовременных технологии и изготовлена из новенних материалов Необходимо отметить, что за последние три года "А.С.Т. 1" завоевала симпатни не только европенских ауднофилов (в 1995 году - вервая премия в Германии, в 1996-м в Анг тии), по и американских и японских ценителей звука (в 1996-м отмечена как лучиная АС в Японии, а в 1997-м в США).

В феврале этого года фирма "Sugden" начала выпуск трех совершенно повых усилителей "АМР98" полный усилитель,



мониость 65 Втнаканал (8 Ом) предусмотрена возможность установки и таты корректора RIAA (\$760), "АМР98 Filtre (\$990) полный усилитель (регуляторами тембров, мони вость 65 Вт на канал (8 Ом) АМР98 Series С" (\$1190) полный усилитель со встроен ным корректором, мониюсть

#### A & T TRADE

70 Вт на канал (8 Ом)

. Гве главные новости "А & 1 frade" это пересад офиса ком пании в старинный особияк кс талеко от метро "С моленская" и появление на россииском рынке датской фирмы "DALI" ("Danis A ophical services ker Industries"), cyngectnyiongri с 1983 года и выпускающей AREA TRUBE RUBE CHESPARIA REDARINAS. пеновых диапазонах. На шастанке в "Софителе" была с усисхом представлена серия Вше" (от \$340 до \$1100) и стильные АС "SL-7" (\$1100) с VAKHM, IDETHATO INDIAN BETODIC юнтальном сечении корпусом отделанным пержавеющен станью "SL" в названии може игоз начает "Shin Line" - "и вицинан силуат" Расположение линамиков сверху вина; СЧ НЧ, ВЧ CU 114, CU 114, "DALI" npoи вводит также АС для доманисто кинотеатра и АС класса high end (это получярная в Lвропе серия "Grand" и мо-18 Danae akverbyteckne chercмы "МедаТлие" стоимостью S18600). К чис ту достижении: фирмы относится и усялитель мощности "Стал и у" стоимостью \$ (5000), со същиния в 1995 году. 1. оораторинах экспериментов с АС по во вунивши Rekone a meethoetic cheth av пофитов

Каналек и минания "АРГ" в втом году обновила ассорти мент акустических систем вы пускаемых под маркой "Sound Дупаниев". Серия "RTS" будет состоять и четырех напольных и двух "полочных моделси двух универсальных АС фрон гального центрального канала и нескольких тыловых АС На польные модели имеют кориче в виде усеченной пирамиды Непараллельность стенок при потвращает образование стоя чих воли. С результатами тестирования полочных "RTS-3" питатели уже мог иг ознако миться в февральском помере "Ау по Магапина

Серия "Стре" состоит из ком пактных АС центрального кап, та "CS 1000" и тыловых АС "CS 2000" Последние по размеру и памного больше кисти руку и эффектно смотрятся на под ставках "НТ-1", также выпу скаемых "АРІ

К ряду активных сабвуферов "Thunder" добави тся 150-ватт ный "THS-4000" с 15-дюцмо ным направленным вниз из тучателем

Новые акустические системы "CS2.3" фирмы "Thiel" | меют ушны илиын колкезалынызы тучатель, алюмивневые ВЧ- в СЧ-диафрагмы с общей звуковой катушкой Таким образом, влектрический разделитерыный фильтр между ВЧ- и СЧ-подо сон не иужен и, хотя систем грехиолосная, на входе ее спі вал делится только на две попосы. Еще в однои повой моде ш АС - "CS7.2" применение авно разработанный комиоянтиън сматернал, для переднен панели. На январской выстав ке "CES" и Лас-Вегасе обе по вые модели получили награду "Іппоуаціону 98" за выдающие ся инжеверные достижения

Гри дамновых моноусилитеія мониюсти марки "Golden Fube "ныпустила американская компания "Solo Electronics". Это одиотактиые "SE-300B MkI" (8 Вт. ручная сборка, панеснопмонтаж, глубина обратнои евяиг регулируется и может быть уменывена до нуля), "SE-845" (20 Вт) и двухтактный "SE-200-(200 Вт). Новый стереоусилиге нь мовиности всего одна двух гактиви "SE 85" (85 Вт + 85 Вт.) сго с корпусом из авпацион пото алюминия. Ламновые преiveicurrean "SEP-2" n., SEP-3" 6v гут иметь, в духе времени, ЖК инсилей размером 1 х 4 дюйма, а "SEP-3" - еще и вход выход гля процессора домашнего кинотеатра. Оба оснащены пуль гом дистанционного управления, а также регудятором громкости на 100 ступеней с шагом 0 3 дБ. Поливии усилитель "SI 50° выпущен в новой модификации "Мк II" с корректором RIAA и ручной подстронкой на пряження смещения

#### ISTOK

Английская фирма "АТС" танимающаяся прои водством студивных мониторов и аку стического оборудования для инотеатров, выпустила актив ный сабвуфер "SCM0.1/15" предназначенный для работы в комплекти домы пето ки зотса разли в обычной стереосистем В SCM0.1/15" используется 15 цюнмовая НЧ-головка, специ ально разработанная фирмои Долговременная мощность до 1000 Вт. Дианазон воспроизвоьямых частот 18/20000 Га

"АТС" также наменита свои ми актя в ямя акустическими пистемами и частности "SCM 10А", "SCM10" и "SCM20SL" Гет ерь фирма предлагает свою последнюю разработку — ак ът от двухнолосинае ванольные мониторы "SCM20T" В корпус каждоя АС встроен 350 разгилитустин с п

И паконев, "\$IA 2-150" полья уси ште нь выпущенный АТС" специально для работы с пасивными мониторами "\$CM 20" и "\$CM 10" Выходнов ка скад выпольев на полевых гран шторах и аналогичен встроен ным усилите тям активных АС серин "\$CM", Долговременная мониюсть 150 Вт на капал Дна извон воспроизводимых частот 5 Гц — 200 кГц ±0.1 дБ

#### SAVVA TRADING

Компания "CABBA Трен діні", яходящая в группу "CABBA", получила права ди стрибьютора ауднокомнонен гов немецкой фирмы "MuSiCa NoVa"

Отличительной чертой разрабатываемой и собираемой зручную в Германии продукции "MuSiCa NoVa—неля тех модульная структура компо тентов, при которой сущест венно упрощается модифицирование и совершенствование каж того из них

Фирма выпускает полнукі пислы замновых компонен гов (включая проигрыватель компакт лисков и тюпер)

ультралиненный стереоусилитель мощности "PeGaSuS 50-50" на четырех лампах "Sov тек 6922° во входных каскадах и четырех 6550С производства Светланы"— в выходных. До мощности 15 Вт усилитель работает в чистом классе А. Вы ходная мощнок ть может достигать 50 Вт на канал при нагрузке 4 или 8 Ом

предусилитель "PhoemX" модульной койструкции с возможностью дово плительной установки двух блоков коррекгоров RIAA. ММ и МС. "PhoeвіX" собран на двух ламиах 1 ССS2 амест крагчанивні сійчальный путь и может управіяться є пульта ДУ

интегральный усилитель "PeGaSuS" на лампах 6922 FCC83.6550С—с волможностью распирения модулями МС/ММ и с дистанционным управлением Блок усилителя мощности идентичен модели "PeGaSuS 50—50

проигрыватель CD "ProMe theuS" с верхней загрузкой двя ка Взыходном кас кале используется пара подобранных лами 6922, необычный интегральный фильтр, а также высококачест венные релисторы "Vishay" и по генциометры Аlps" Постандартный блог оптания имсет два больних торойдальных траниформатора. "ProMetheuS" такжи имеет возможность дистанияной пого у правления с пульта.

намионый тюпер FM AM PAndorA" е блоком приеминка налаж кретных элементах и дву мя FC CS2 в выходном каскале Аппарат с дистанционным ун ражлением имеет систему RDS и может запоминать значения рабочих частот 59 радиостанции, причимаемых как с наружновангенны, так и по кабелю,

цве модели проигрывате тен виниговых дисков "PiAnO и "PiAnO forte

гонармы, ремии и другис принадлежности для проперы вателен грампластинок, а также модули корректоров ММ. МС модули для подключения сабвуфера, ДУ

Все компоненты имеют ехемы защиты, гарантирующие защиты, гарантирующие защой срок службы ламп

Возможно несколько вари антов отделки блоков, передняя напедь — черная, хромиро ванная или золоченая, органы управления — хромированные эли по золоченных



#### TRIA INTERNATIONAL

Представьте себе систему которая включает 6- или 12 лісковый СД-или МД ченад жер илюс радиоприемник с мониным усилителем и 7-полосьым экваланчером, п все это в даух компактных элегантвых и педорогих блоках. Таи подположения изтажным п все же "Alpine" сделала это реальностью, создан "СТА-1505К" ( ( FA-1502R\*)

7 полосный экваланаер, входящий в состав системы, обес-II SIBBACT COTOKTBRIBLYO HAC COORS ку частотной уарактеристики во в сміднаціанове частот. Его мож по использвать для компекса пы отдельных польемов и про-BactoR as CCHERN KOIL PACTO HIGH Valuacientecinkli ca. lolla aktionoбиля или для коррекции эвучавь я отдельных источников звука (например, чтобы выделить толог любимой пенния). Короче говоря, можно получить ввук по своему вкусу. Резульгат настровіки отображается с помощью 15-нолосного аналита горы с нек гра

Воспроизведение широкого -фиц виохванание ского диальзона цифрового сигнала от проигрывагеля CD и MD требует запаса мониюсти Поэтому "СТА-1505R цает 55 Вт в каждом из четырех каналов (модель "СТА-150? К"

Обе модели имеют ряд особенностен

наличне ливенного выхота 4 В. Новая 4-вольтовая схема липениого выхода с преобпазователем востоянного тока по во тяет податъна усилите въ монности большее напряжение, обеспечивая уменьшение иска-

использование ВВЕ, способа обработки сигнала, кото рынсприменяется многими профессиональными музыкантами из пенна ик бами якукозанися В концертном зале высокие и низкие частоты воспринимаются слушателем одновременно Однако при воспроизведении через громкоговорители из-за фавовых едвигов происходит вадержка высокочаетотных составляющих. Это приводит к искажению формы сигналов со сложным спектром, например зичков с резкими переходами (барабаны, гитара, фортопы) но). ВВЕ устраняет эту задержку путем фазовой коррекции (введением задержки, ведичина которой уве трупвается при снижении частоты ). Кроме того, выполняется подъем уров-ВЕД, ТОТЭБР ИНЖИНИ И ИНАОЗЫЯ ВН компенсации снижения эффекгивности громкоговорителен в тих областях спектра сигната Подъем можно регулировать, добиваясь оптимального них чаннов.

RCRO Histor DITIE BACH HITC іе конденсатора большой емкости, обеспечивающего большую мониюсть и хорошую стабиль BOCHARTOPHIII SCHITAINDE

"СТА-1505R" (вместе с CD шатлом или МD-чейиджером "Арппе") – основа системы В ъстъненътем добавляя в систе ALV ROTOGE KOMBOHETTEL BIG ORT интелоно винтельные виенхіх пества этого устройства. В нем. предусмотрено 3 липенных вы хода (в "СТА-1502R" два) для упрощения польлючения уси пителей. Ресулировка уровня сабвуфера позволяет сбалансировать звучание в области са мых нижних частот. Процессор "Ат", разработанный "Аlpine обеспечивает возможность уве-HPGBaTb 900 TO MV dakaChid sIX DOTOSHIBADE UVTOM HOUK BOSASSILI процарывателен компакт-дисков (до шести штук).

MDA 5051"- встраиваемый в панель 3-дисковый МDпроигрыватель Прямая загрузка дисков без использова-FOREOUR BOTH CALL HOLD AND TOTAL REGI твет менять два диска во время пропірывання третьего Есть противоударный механизм для предотвращения виб раций и 10-секундная намять миньматико отодовъжния устраняющая прерывание звука при сотрясения проигрывагеля. Блок выглядят как экватандер, во при легком нажатии на кнопку и тавно дояв вистел МD-чениджер, Один дисидей показывает название "псков п торожек, а второн ЖК-дисилен с электродоминестептион подсветкой выполняет функини 7-иолосного 14-сегментногозива изатора спектра

## (gocmynный lligh End

\$249



RA 931. Логическое продолжение популярной модели RA 930. Увели инняя выходняя мощность (60 Вт/канал), расширенным диапасіли тот. Базульению звучание позволилы английской повсее нарвчь его убницей усилителей» в своей деновой на егории он не оставляет на \$599



RA 980 ВЖ. Полныи усилитель, велючающим в себя фоко-корректор для звукоснимателей ММ и МС Хай эндоеская схемотехника Моц. ность 190 Вт (!) на канал (4 Ом). \$599/\$549



RC 980/R8 981 Двухблочкая модель усилителя сезии «Доспутный High End- Встроенный корректор ММ МС, лять аудиовходов: модель усилителя мощности RB981 развивает мощность 250 Втиганал при кооффициенте демпфирования 1000г), Грамоткая схемотехня гаракціальные трансформаторы, политропиленовые конценсаторы и иак оврудьтет - великолегиное звучание. Этот аппарат может надолго стять сердцем Вашей жудиосистемы

#### \$1299



RSP 980. Совсеменным ТНК ~ сертифицированный процессор -до него театра» работающий в формате Dolby Pro Logic в при chio-lennin grieumero ózora RDA 980 - in a Dolby Digital (AC-3). Полностью джилден для использования в составе самы современных систем Семь источников "входов" и независимым контроль выходов для ом " мы «домашнего вино» в одном комнате и стереосистемы « в другой. В их градициях фирмы Rotel блох питания сделан мультисетмен ным, что нарчду с использованием кондеисаторов польшом емкости ус пешно подавляет пульсации напрежения. В аналоговых цептог исполь ГОК высокот плаце металлогительные резисторы низизизимение и н денсаторы, сильноточные операционные усилители. RSP 980 идеалеши системы будущего

\$899



**RS 985 THX** Пятикциальный усилитель для системы «домашиего теа в» или для адновременного подиличения субербаса и бары колонок по сжене в-атр. Моциость 190 Вт (1) на канал (4 Ом)

ий дистрибыетор продукции Rotel — фирма «Инфор коль», 121471, Москва, ул. Рибиновая 45, тыл. (095) 447 4355 447 4394, danc 447 4584, E-mail: inforcom@online.ru Комната прослушивания Консультации специалистов

Вся продукция сертифицирована в России



#### новинка!

RR 990 Honsail vermencans ным процаммирунчым обучанный пульт для воех ники Сенсорных инси-ADMIT REPUBLISHED THE иен зажигается при первом прикак нове



#### DESCRIPTION CROWY SUSEDAN

IIPERCIABINEM CBONA	ANNEROD
Caron -Agano Rotor Mozena	10995 24 58-00
Caron -Again-Grantes Mooraa	1095 107 - 1
Carron «Haytrutyo»	10/25 45 83-68
Санон «Фортуна»	195 47 0 96
Carton His-Fi Silvero 995) 25	4 9 th ach 106
M-x «Swort HIFI»	39" 148-0" 96
Mar altern +a	109% 38 4 03
African	10/96 - 443 10 - 47
-12, 98Up	1096 216 5-64
CTE, Capital	095 9 R E 91
(Ctr/squitz-	1095 1 (0.64-44)
OOO «Temperaturement	191 79 5.41
Topromiii gow (Grr)	1095, 8 42 69
-Deker 3 to be:	1095 42 50-00
Manufaction region of the	B 83-60-00
-M.C. econ - 7h	8 2 7 th 4
-Home-MSK reconor-CRO	II 7 4 64 3b
-Ризин Ворония	5. 3.29.88
Саркая «Графса». Росплана Длау	MEDT 45 Rt 82
-Пантомия цервис - Киров	8337 % 06
Jugy Bapkaya	385. > 74-67
Organa Scrarch ExcereptionsOppi	740m 4 54 86
Фирмы Тренд зини Н Ниш прод	R312 44 96-34
- Mark application of the national to	351, 44 12
UND HORSE	2022 4 33-0
SA MILTERETURE AMARES	395 83-77 10
DO: Аудио: Екаперинбург	5437 49 23 <b>3</b> 6
ADM - Approx	9457 4 99
Dapin Lapes	R302 59 3 37
-Highara Timera	34521 35-68-24











CENTRE 18





ние

правочная служба: гел (095, 152-400)



м.видео,

справочная службател (095) 921-8008

M.buqeo

БОГОМИР

ВВЦ, пав. "Народное образование", "Стандарты" тел. (095) 181-25-51 216-12-60 **АТОЛЛ** 

справонная служба тел 095 932 9092



# show'98



Третье воплощение единственно в России международной представительной выставки аппаратуры высококачественного воспроизведения звука без обиняков показало, что мы, русские, ничем не хуже других народов, развивающих и поощряющих подобные направления культурного времяпрепровождения.



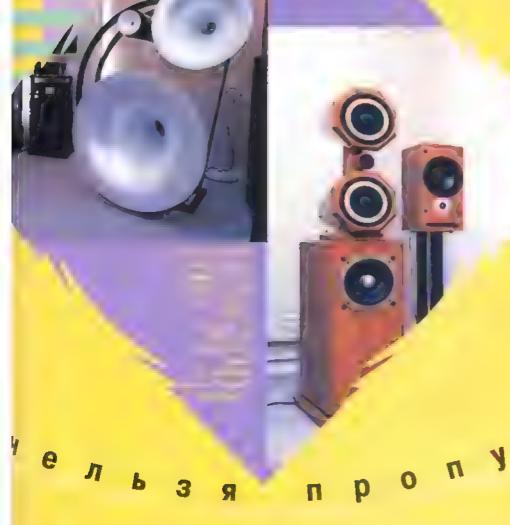
## "Hi-Fi Show'98": события и размышления

Посетители проявили неподдельный интерес и недоживный энтузиазм, участники выставки показали огромное количество самой разнообразной аппаратуры, а представителям фирм-производите в и пришлось попотеть, отвечая на каверзные вопросы участников семинаров

Нельзя не отметить "расширение и углубление" демократии в аппаратурных ряцах: дистрибьюторы не стеснялись покаСергей Таранов

зывать (и демонстрировать в действии) недорогие, "бюджетные" компоненты в непосредственном соседстве с какими-нибудьэккутическими малотиражными ультрадорогими ламповыми усилителями и другой подобной им по цене техникой

За год наша аудиообщественность прошла немалый путь и даже добилась прогресса: на выставке почти не было демонстраций с по-настоящему плохим звуком Еще более решительный шат вперед сде лал домашний кинотеатр; проигрыватели DVD, как увеличительное стекло, показывают теперь недостатия видеовоспроизведения и небрежности в калибровке многоканального тракта звуковоспроизведения, - уч... стники выставки явно обратили на это внимание. Видеопроцессоры и умножители числа строк телензображения, дорогие вицеопроекторы на электронно-лучевых трубках, звук в версии DTS — все это еще год назад скорес дремало, чем бодретвовало





Силы человеческие не безграничны, и в этом репортаже я лишь мельком коснусь проблем домашнего кинотеатра, расскажу только о самых сенсационных и необычных новых экспонатах, а также кратко опишу представленный в "Софителе" мир "хай-энда" и изделия отважных российских производителей. Рассказ мой неизбежно будет неполон, и я что-нибудь да упущу, поэтому читателю будет полезно изучить другие материалы, опубликованные в этом номере "АМ" Ну, а если какие-то события вовсе остались не освещены многочисленным коллективом старейшего российского аудиожурнала, то, уважаемые гости и участники выставки, возьмитесь за перо сами! Раздел писем ждет вас, ,

#### Открытия в географии

Начнем рассказ с фирм-производителей, которые на нашем рынке появились уже после "Н1-Fi Show'97". Шведская фирма "Ѕирга", которую представляет "Barnsly Estates", производит кабели с 1976 года. Вклад шведов в мировую промышленность известен: вспомвим динамит, процеллер и ант лийскую булавку (ее, похоже, следует нереименовать в шведскую). "Supra" положила в эту копилку кабель прямоугольного сечения "РІу" для АС, нейлоновые (с частичной проводимостью) экраны в межблочных кабелях и многое другое. Руководитель фирмы Томми Йенвинг, пользуясь строгой наукой, спачала добивается минимальных значений электрического сопротивления и индуктивности последовательной петди кабеля и его шунтирующей емкости (у "Ply 3.4" сопротивление 7 Ом на километр, а индуктивность 0,2 мкГн на метр), затем борется с поверхностным эффектом, вентильным эффектом и проистекающими из них динамическими искажениями сигнала. Основную роль в этой борьбе играет уже уномянутое прямоугольное сечение кабеля (многожильного), а также медные проводники, облуженные чистым одовом.

Вновь появилась на нашем рынке голландская фирма "Van den Hul" производитель кабелей и головок звукоснимателя. Альт Йонк ван ден Хул, президент фирмы, первым в мире начал делать кабели, изоляционные материалы которых не содержат соединений хлора и фтора, а также проводники из длиниокристаллического углерода. Теперь в ассортименте дистрибьюторской фирмы "Нэкст" представлены и самые радикальные "безметаллические" изделия "Van den Hul", и "гибридные" (медь с углеродным покрытием) кабели чуть более традиционной конструкции.

Фирма "Нэкст" также впервые показала москвичам и гостям столицы нзделия английской фирмы "Audion" специализпрующейся на ламновых усилителях. "Audion" - детище Д. Чессела, начинавшего в "Audio Innovations" вместе с П. Квортрупом и Э. Авдересоном. В 1992 году Дэвид Чессел организовал с Эриком Андерссоном "Audion".

Все усилители мощности "Audion" однотактные. Любимая выходная лампа - прямонакальный триод 300В, Диапазон цен на усилители мощности - от \$1000 до примерно \$9000.

Том Виллис, владелец и главный разработчик английской фирмы "Агт Audio", долгое время был приверженцем двухтактных усилителей Лишь недавно он создал однотактный усили тель и объясняет переход к новой схемотехнике появлением триодов VV30B и VV52B. Московская фирма "Техно-М" демонстрировала, в частности, 13-ваттного красавца "Diavolo". Новинкой у "Техно-М" был также ламповый предусилитель "Arcadia" английской фирмы "SIS Electroacoustics".

Новая фирма "High End Centre Meribel'97" представила больше всего поиннок: проигрывателя компакт-дисков и транзисторные усилители датской фирмы "Thule", разпообразные цифровые изделия французской фирмы "ЗD lab " (2 модели транспортов комнакт-дисков, две модели конверторов, 6 моделей полных проигрывателей) и ламповые усилители известной японской фирмы "Ан Tight". Были также показаны серии АС "М" и "Х" датекой фирмы "Audiovector" и кабели японской фирмы "Астогес", которая знаменита тем, что применяет медь, навернос, самой высокой степени очистки.

Датские фирмы "Ргинате" и "Сорland" уже известны российской публике, но теперь их представляет новый дистрибьютор - московская фирма "OбщеМуз/Music United".

Фирма "Accuphase" в Японии прочно ассоциируется с понятием "high end". Фирма выпускает большую линейку аппаратуры: транспорты компакт-дисков с многоуровневыми защитами от вибраций, конверторы с многоступенчатым полностью дифференциальным цифро-аналоговым преобразованием на основе 20-разрядных ЦАПов, предусилители с симметричной схемотехникой и симметричные же усилители мощности на полевых транзисторах, работающие в чистом классе А. Из необычных изделий "Ассирнаяе" московская фирма "D. L. Loта" нока зала блок сетевого электропитания "PS-1200", реконструирующий "чистый" синус амилитудой 220 В, цифровой адаптивный эквалайзер "DG-28" для подстройки характеристик АС под помещение прослушивания и цифровой активный разделительный фильтр (кроссовер) "F-20" для использования в активных системах с раздельными усилителями мощности для высоких и инэких частот.

В домашнем кинотеатре "D. L. Lota" использовала декодер-предусилитель и виешний декодер "Dolby Digital" молодой американской фирмы "Ang strom", основанной навестным специалистом по цифровой технике Майком Моффатом.

Московская фирма "Пурпурный Легнон" в своей демонстрации доманнего кинотеатра, скромно объявленной как "Будущее телевидения", использовала сверхдорогие изделия английской фирмы "Snell & Wilcox": оптимизатор ньображения "Supervisor" и транскодер-"CVR45/45D".

Нелишие отметить, что во всех highend-демонстрациях домашнего кинотеатра неизменно присутствовали видеопроекторы на электронно-лучевых трубках: "Вишео" ("Пурпурный Легион"), "Vidikron" (несколько компаний), "Авг Pm" ("CB").

Одной из небольших сенсаций выставки стало появление на нашем рынке полной линейки акустических систем довольно известной датской фирмы "DALI", дистрибьютором которой стала фирма "А & T Trade". "DALI" отличается как широкой номенклатурой выпускаемых АС, так и тем, что проводит совместно с датеким правительством серьезные исследовательские работы. Фирма выпускает серию "Blue" на 6 моделей (от \$345 до \$1125), 4 серии АС для hi-fi-трактов более высоких ценовых категорий, high-end-модель "Megaline" (\$19200) и 2 серии АС для домашнего кинотеатра. Производятся также кабели от усилителя к АС со эменными названиями "Viper" ("Гадюка", \$5,25 за 1 метр), "Рутнов" ("Питон", \$9.6) "Воа" ("Боа", \$12,7). В недорогих моделях фирма предпочитает НЧ-громкоговорители с диффузорами на специально обработанной бумаги с наполнителями и ВЧ-головки с мягкими тканевыми куполами

Московская компания "Русская Игра" впервые в России широкомасштабно анонсировала появление в общем то нового для нас класса аудиоустройств - это средства настройки звучания янонской фирмы "Нагтопіх Сотрык". Из продолжительных бесед с обаятельным г-ном Казуо Киуши.



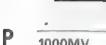
1000

C



1000D КД-проигрыватель

E



1000MV

5-ти канальный мультимедикный усилитель

И

Я



1000К Кассетная дека с 3-ил головками

C

P

И

Я



К322 Кассетная дека



А357 Интегрированный усилитель



К373 Кассетная дека



Т-353 Тюнер



## Это стильно, дорого и качественно!!!

# Wilson benesch





обласовые полик и карбоновые основания





Все компоненты изготавливаются в Шеффилле, Англия. Разработки ведутся в авух университетах при поддержке правительства. Превосходный дизапн и качественные материалы ставят продукцию

«Wilson Benesch» — победитель выставок

1995 — в Германии,

1996 — в Японии и Англии,

1997 — в США

По всем интересующим вас вопросам обращайтесь в «Техно-М»



Москва,

ул. Васильевская, д. 2, корп. 2. Тел.: 254-47-04, факс: 254-98-07

#### LIVING VOICE



TEXHO-M







NOTTINGHAM INALDATI STUDIO





ART <u>AUDIO</u>



**THORENS** 





1,5,5,



LIVING VOICE



**Дилеры** 

Mola Pluca, Mocana, 5, Oppositel, 50, nov. 232-1003 Monana, Mocana, 984, mar. 184, 5380

\*Conspect News, no. 153-3342, 063-6505 - Agents, Consequently, no. (1431) (1) 1530

ВНИМАНИЕ! Открылся новый магазин: Москва, Новая Башиловка, 3, тел. (095) 214-4230

основателем фирмы, я узнал поистине захватывающую историю возникновевия подобного подхода. Занимаясь додгне годы настронкой и реставрацией музыкальных инструментов, г-н Киуии, естественно, пытался наити разгадку божественного звучания скрипок Страдивари или Амати, "Стейнвея" или "Бозендорфера". Анализ вибраций на разных плоскостях инструменгов помог выявить вибрации полезвые, консолансные, как сказал бы А. М. Лихницкий, и вредные, приводящие к искаженням звука. Выпускаемые "Combak" устройства настройки звучания как раз и устраняют вызванные вредными вибрациями искажения звука и не трогают вибрации подеаные В этом их коренное отличие от систем вибропоглощения, которые аредвазвачены для устранения любых вибраций и колебаний. Устройства настройки "Нагмоніх" предпазначены для поэтапной ". а эмониза ции" звука (простите за каламбур) Сюда входят

ножки-подставки для компоненов и акустических систем.

настроечные "пояса" для всех видов кабелей, а также собственные сетевые и соединительные кабели "Наг июпіх"

пастроечные пакленки для корпу сов компонентов и акустических систем, а также для трансформаторов и печатных плат. Магазину" было обещано, что неко торые образцы продукции "Combak" будут отправлены на наш "испытательпып степд"

#### Новые изделия и high end

Фирма "Ріопеет" в компате "Русской Игры" показала плазменный видеомонитор "РDP-40"— сверхтонкий (менее 9 см), с плагональю экрана Московская дистрибьюторская фирма "СВ" сконцентрировала усилия на представительном показе недорогой аппаратуры. Здесь более чем примечательно инженерное мышление фирмы "Тангоу", которая свой немалый производственный и творческий потенциал устремила на создание новых "бюджетных" серий: "Метсигу" и "Ргесізіоп". Пока что в серии "Метсигу" три модели ценой от \$200 до \$370, "Удар-

Домашния кинотеатр в комнате "Пурпурного Легиона". взгляд в будущее?



100 см. Монитор венается на стену (масса около 30 кг) и работает с полным, раздельно-кодированным и цве годеленным видеосигналом в стандар гах PAL и NTSC. Другой изазменный монитор фирмы "AmPro" я видел в составе цифрового доманшего кинотеатра. Метіфал" в комнате "TRIA Інсераціона».



Видеоизображение с DVD — во власти проекционного телевизора "Pioneer SD OW1" за звук отвечают АС . Jamo Concert 11", "Jamo Concert 8" и электроника "Yamaha" ("Русская Игра")

настроечные диски для обработки помещения прослушивания

Г-н Киуши провел обработку двух комплектов, выставленных "Русской Игрой". Звучания второго комплекта, обработанного незадолго до закрытия выставки, я не слывал, но компата с компонентами французской фирмы "Сали в акустическими системами. Т роз" после обработки как магнитом манила посетителей, в меня в том числе.

Помимо устройств настройки звука под маркой "Нагтопіх", корпорация "Сотбак" выпускает еще и необычаино оригинальные поглотители помех в электросети "Гласоп", "Аудно В "380-миллиметровой" серии ком понентов "Sony появились мнои ранее не виденные тюнер "ST-3000ES" (RDS, чувствительность в стерсорежиме 38,5 dBf) и проигрыватель миницисков "MDS-J3000ES" (два оптических цифровых входа, один электрический вход плюс оптический цифровой выход)

"Русская Игра" впервые показала широкой публике в серию "21 век' японской фирмы "Кевмоод"; футуристического вила компоненты с уни кальным пультом управления Серия ориентирована в на стереозвучание, и на домашний кинотеатр "Dolby Digital" ные"черты "Мегсигу" — солидный корпус и неилохие для этой ценовой групны динамики. В серии "Ргесізіоп" громкоговорители расположены на наклонной передней панели — таким образом компенсируется временной сдвиг межту ВЧ и НЧ Купол ВЧ-головки изготовлен из пового менал ического сизывае носледующим анодированием, диффузор НЧ-головки тоже сделан из нового, на сеи раз полимерного, материана "Verton" "Verton" позволяет изгогавшвать сверхтонкие и жесткие диффуоры, используя технологически удобный и надежный процесс титья

На совершенно новых изделий "СВ" показыта также акустические системы .]ВТ НТ > 810 отту измоде сы новой серии "НСS", примечательную рупорным ВЧ-громкоговорителем с широкой и однородной характеристикой направленности. Вся подвижная часть НЧ-громкоговорителя выполняется литьем под давлением, а значит, подвес и циффузор представляют собой единое не тое. АМ" уже получил пару "ЈВШ НСS-840" на испытания

Выставка в Лас-Вегасе (США) прошла примерно за полтора месяца до Нт Fr Show '98". Там был выставлен образец пового многоканального усиштеля для домашнего кинотеатра "Ya maha DSP-A1". Он интересен тем, что в ием имеется встроенный декодер и "Dolby Digital", и DTS. То есть пользователю дана возможность сравнить эти форматы

Отвлеку читателя неналолго такими сообщениями: фонограммы DTS суще-

ствуют в настоящее время только на СD и дазерных аналоговых видеодисках LD (нока около 60 названий) Фонограммы "Dolby Digital" существуют только на LD (около 300 названий) и на DVD. Формат DTS использует более "пежные" алгоритмы сжатия звуковых данных, и, по отзывам большинства специалистов, он предпочтительнее с точки зрения качества звука. Почему же он менее распространен в бытовой технике, несмотря на поддержку таких кинокорифеев, как Стивен Спилберг (кстати, настоящих, не домашних, кинотеатров с DTS в мире больше, чем c "Do as Digital.) 4

Ответ: а) в силу каких-то маркетинговых промахов, LD с DTS примерно на 15-20 долларов дороже, чем обычные LD; б) DVD с DTS пока отсутствует, и вот по какой причине: формат подгогавливался быстро и при активном Пятиканальный усилитель "Yamaha DSP-A1" выставили в "Софителе" оба дистрибьютора фирмы "Yamaha" – "Русская Игра" и "СВ". Это были самые настоящие серийные образцы, правда чуть отличавшиеся по внешнему оформлению. Думаю, что интерес любителей домашнего кино к этому усилителю будет довольно велик — в области неастрономических цен (до \$3000) у него пока нет конкурентов. Замечу, что посетите пп "Нт 1 т Show 98" уже услышали домашлин кинотеатр DTS в работе.

Тыловые АС в системах домашнего кинотеатра обычно малозаметны, и производители нередко забывают о том, что их роль в создании атмосферы кинодействия весьма велика, Много споров идет и том, какой должна быть характеристика направленности пыловых АС. С одной стороны, они

ской фирмы "Агсан» появился полный усилитель "Alpha 10" и усилитель мощности "Alpha 10Р". Хотя сведений о конструктивных особенностях усилителей мне найти не удалось, дистрибьютор "Агсан"— "Панорама"— показал новые модели на выставке и приводит следующие рекомендуемые розничные цены: "Alpha 10"— \$1200, "Alpha 10Р" — \$950

Впервые в России были показаны две модели ("АЕ 200" и "АЕ 205") из новой серии "200" английской фирмы "Acoustic Energy". В дорогих моделях серии "Reference" "Acoustic Energy" применяет громкоговорители с металлическими диффузорами; любопытно. что даже в самой "бюджетной" серии "100" используются массивные корпуса из ДВП толщиной 18 мм с укреиляющими внутренними стяжками. Обеэти особенности отличают серию "200". Внутренняя проводка АС выполнена собственным кабелем "АЕ" с проводниками из монокристаллической меди высокой очистки.

Прелесть хороших ламповых усилителей — в их умономрачительных возможностях в воспроизведении музыки. Основной же их недостаток — невероятиая требовательность к подбору акустических систем. Так, для однотактных маломощных усилителей обязательна высокая чувствительность АС, а усилители без общей ООС "предпочитают" ровную характеристику импеданса по возможности без реактивных составляющих

Появление на нашем рынке АС "Кс. Is frausducers К13°, представленных фирмой "TRIA International", вселяет в сердца любителей ламповых усилителей по меньшей мере трепетную надежду. Уровень чувствительности этих АС 95 дБ/Вт/м, а сопротивление около 6 Ом. Массивный 30-килограммовый корпус изготовлен из ДВП переменной плотности толщиной 25 мм. Два НЧ-громкоговорителя с диффузорами из аэрогеля-А произведены французской фирмой "Аидах". ВЧ-головка датской фирмы "Vifa" работает на небольшой рупор. Выходное отверстие фазоинвертора выведено на заднюю панель. Если помимо обнадеживающих технических данных эти АС смогут соответствовать хорошим дамповым усилителям по уровню качества, то "КТЗ" прольют бальзам в души многих аудиофилов и меломанов.

В том же направлении, но с другими, техническими решениями двигается и серия "High Output" американской фирмы "Acoustic Research" (дистрибьютор — "Земфира"). Новая модель "Р315" имеет чувствительность 97 дБ,



участии "Dolby", поэтому не услели договориться о протоколе передачи служебной информации, указывающей декодеру, что перед ним поток данных. сжатых по алгоритмам DTS. Сейчас все эти вопросы улажены, в DVD с DTS вот-вот появятся. Однако декодер DTS, подключенный к любому из выпущенных в 1997 году проигрывателей DVD, не сможет распознать сигнал DTS. Для нормальной работы декодера DTS проигрыватель DVD должен включать в себя упомянутые поправки в протоколе передачи служебной информации. На сегодняштий день такими возможностями уже обладают 5 новых моделей "Panasonic" и 2 новые модели "Yamaha". Дело за дисками с DTS, которые появятся буквально в этом месяце; цену обещают чуть повыше, чем у обычных DVD.

Итак, взяв LD с фонограммой "Dolby Digital" и DTS, пользователь может подключить цифровой звуковой сигнал от него к "Yamaha DSP-A1" (сигнал "Dolby Digital" к входу RF, DTS — к цифровому входу) и решить для себя вопрос, какое многоканальное звучание лучше

не должны отвлекать на себя внимание слушателя (что возможно при небрежной установке АС с обычными характеристиками направленности), с другой стороны - не должны создавать слишком неоднородное по фазе звуковое поле (что возможно при использовании биполярных излучателей). Последнее очень существенно в случае использования фонограмм "Dolby Digital" или DTS с дискретными тыловыми каналами полного диапазона частот. Американская фирма "Legacy" разработала оригинальные тыловые АС "MiST", предназначенные для установки на стену. Каждая АС состоит из двух двухнолосных систем и может быть подключена или как бинолярная (НЧ-головки излучают в разные стороны и не в фазе), или как диполь (НЧ-головки излучают в разные стороны в фазе) Дистрибьюторская фирма "Алком" на выставке представила разработки "Legacy" в области high end для стереовоспроизведения: "Whisper" (\$12750), "Focus" (\$5560), "Signature III" (\$3800).

В серии усилителей "Alpha" англий-

и в неи используется встроенный усичитель для НЧ-блока.

Впервые в мире (!) в "Софителе" был показан полный ламповый усилитель "Manley Stingray". История его возникновения любопытна и говорит о том что сознательные производители очень внимательны к требованиям российского рынка. Московская фирма "Пур-

Фирма "Пурпурный Легион" впервые в России ноказала также новые гранспорт компакт-лисков и внешнии блок цифро-аналогового преобразования (конвертор) "Sonic Frontiers" Транспорт "Transport 3"- чудо промышленного дизаина с присовой двафрагмой в качестве крышки (опытные образцы я уже видел на американских



**Украшение** многих мировых выставок - АС "Wislon Audio". "WATT/PUPPY" и "CUB" вместе с электроникой "Conrad Johnson" (\_A & T Trade")

пурный Легион", российский дистрибыотор "Manley Laboratories", тщательно проанализировала запросы дилеров и покупателен в попросила американских производителей создать полный усилитель, взяв за основу одну из недорогих моделен усилителен монности "Manley". Подобные пожетания одновременно возникли и в других странах... Первый образец такого усилителя привезла в Москву Ева-'Анна Манли, один из руководителей "Manley Laboratories". Ее я и попросил рассказать о сенсационной новинке "«Stingray» - полный усилитель, с простой схемотехникой, но с хорошим звуком. Схемотехнически ок во многом повторяет наши моноблоки «50»: та же топология, но в одном корпусе 4 выходные лампы ЕL84 на канал п тюбимый нами драйвер и входной каскад на 12АТ7 и 6414. У усилителя 1 линейных входа, регулятор уровня (дискретный «Noble») и баланса каналов. Выходные трансформаторы «Manley», потенциометры для устаповки смещения выходных лами выведены под пілиц на верхиюю панель Выходной трансформатор рассчитац на 4-омную нагрузку, выходная мощность 25 Вт в триодном режиме или 50 Вт в ультралинейном. Селектор режимов находится внутри корпуса, и лилер в соответствии с запросом покупателя может установить триодный или ультралинейный режим"

Усилитель "Stingray", цена на который в России обещана около \$2250, был подключен к "Alon Lotus SE"- высокоомным акустическим системам с высокой чувствительностью, о которых "АМ" рассказывал в № 4 (15) 97

выставках) - может "общаться" с кон вертором "Processor 3" через новый ин герфейс 13W3 I2S (улучшенный I2S) в котором служебная и звуковая цифровая информация передается по отдельным проводам. В транспорте при менен механизм "Philips CDM12 In dustrial", а в сердце конвертора - ЦАП "UltraAnalog D20400S". Конвертор совместим с широкополосными цифровыми источинками сигнала, использующими частоту дискретизации 88.2 или 96 кІ ц

Фирма "Инфорком", дистрибьютор американской фирмы "Cary Audio De gn", показала два моноблока "CAD 572SE", Это однотактные усилители

применен ламповын выпрямитель, це маникотрон кэтовэчиг имаг, ьт.ьлан ин гоком. По техническому описанию усилитель настолько привлекателен, что устоять просто невозможно: "Аудио Магазину" очень хотелось бы получить его в свой раздел "Испытательный стенд"!

К категории "high end" я склонен от? посить исключительно дорогую аппаратуру. Кстати, в англоязычных странах этот термии не го что не нов, а просто затаскан, есть high-end-духи, дамские аксессуары и т. д

Располагая аначительными суммами на разработку и исследования, тазантливые янженеры способны созјать взделия, денствительно знамеиующие повые вехи в звуковосироизведении. Если вести речь о цифровой гехнике, то покупатель, обладая суммой примерно \$15000 30000, может порадовать себя наивысшим качеством, которое способен дать формат "компакт-диск". Пока что это царство двух блоков: транспорт илюе конвертор, Среди безусловных фаворитов во всем миpe - "Mark Levinson 31.5/30.5", "Forsell Air Reference Transport, DAC", "Jadis JD-1/JS-1\*. Есть и другие кандидаты в підеры, но о пих можно спорить

Сравнительно недавно к этой тройке грандов присоединилась небольных американская фирма "Altis Audio", noявившаяся на мировой аренс 8 лет на вод. Фирма "Панорама" в Москве показала необычные создания. Altis: гранспорт компакт-дисков "Септацті" и конвертор "Reference", В СПГА их суммаркая розничная цена превысила бы \$18000. Хотя "Панорама" продебы еще не имеет определенных планов по ши

Премьерный показ полного усилителя \_Manley Laboratories Stingray\* {<sub>в</sub>Пурпурный Легион\*)



ценой \$2500 за пару. В качестве выэмвон кэтогубагонэн имъг, хімнгох .светлановские" триоды SV-572-3. При "здоровой" выходной мощности 20 Вт и умеренной цене усилителя "Сагу" умудрилась применить в нем собственный выходной трансформатор с бифилярной намоткой из бескислородной меди. В усилителе не используется общая ООС, в блоке питания рокому внедрению "Altis" в наш быт, сам факт появления по-настоящему передовой техники приятей

В конверторе "Altis Reference" используется собственное программное обеспечение для цифровой фильтрации и цифро-аналогового преобразования. Пройдя после ЦАПа преобразователь "ток - напряжение", аналоговый сигнал попадает на ламповый

буфер с коэффициентом усиления 1 В транспорте "Altis Centauri" используется транспортирующий механизм "Philips CDM12 Industrial" (такой же. как в "Mark Levinson 315" и "Sonic Frontiers Transport 3") с магнитной прижимной шайбой, Механизм покоится на 33-килограммовой плите из зимбабвийского гранита уникальной плотности, которая, в свою очередь, механически развязана от основного корпуса с помощью пружин-

К слову, уже упомянутый транспорт "Sonic Frontiers Transport 3", корпус которого получен фрезерованием 🚁 миалиметрового алюминиевого листа. может стать зачинателем новой эры в промышленном дизайне hi-fi-компопентов. Он, как пишут в рекламной бропноре, "ultra-cool". То есть - "круче некуда". Но приз за элегантпость я бы дал строго-загадочным черно-белым компонентам новой серии "Revox I х сериоп", показанной группой компапий "Савна"

низких частот (до 20 Гц) возложено на обычный, нерупорный сабвуфер

Французская фирма "Сога Е Гестови Сопсерт", известная ранее по ламповым усилителям, недавно разработа ла и впервые в Европе показала свое первое цифровое изделие: конвертор "Hermes" с 18-разрядным ЦАПом и аналоговым выходным каскадом толь-KO Ha. Tavelax

Читатели "АМ", возможно, номият интервью с Дэвидом Вилсоном, основателем "Wilson Audio Specialties", съ мым, наверное, известным в мире производителем акустических систем класca high end (Nº 6 (11) 96). "A & T Trade" показала в "Софителе" последнюю новинку "Wilson" - "CUB" (Center Unitized Bass - "отцентрованный бас"), относительно малогабаритную АС с крайне высокими техническими нараметрами, пригодимю для небольших помещений. Пять штук "С UВ" образуют согдасованный комилект доманниего кинотеатра, вполне подходящий даже для диво, "Kingdom" хочется рассматривать долго, как в музее, восхищаясь благоговейным отношением его творцов к каждой детали. Приступать к прослушиванию тоже хочется в соответствующей обстановке: в каком-нибудь викторнанском заде с высокими поголками и фамильными портретами на стенах.



На выставке было очень много имепитых посетителей из-за рубежа. Их могло быть еще больше, если бы росспиское колех њетво в Лондоне не отка ыло во въсъдной визе известному разработчику акустических систем Робину Маршаллу.

Рекордсменом по количеству посещений "Hi-Fi Show" остается Крис Дженсен из "Sonic Frontiers": он приезжал на московскую выставку трираза. В этом номере журнала читайте интервью с Виктором Хоменко из американской фирмы "Balanced Audio Technology" и Питером Квортрупом из "Audio Note (UK)",

Необычайно интересной была бессда с Ив-Бернаром Андре, руководигелем французской фирмы УВА (дистрибьютор - "Чернов Аудио"), Ив-Бернар – заядлый меломан, не пропускающий ни одного значительного концерта классической музыки во Франции. Вместе с Юрием Башметом и Виктором Третьяковым он принимает непосредственное участие в органиъщии международного музыкального фестиваля, который проходит осенью на острове Эльба. При этом г-н Андреглубоко изучает свойства каждой составной части усилителя или проиг рывателя компакт-дисков. Он разрабогал собственный подход к конструированию; в его основе лежит устранение малокаученного явления "памяти" в компонентах: тепловой, магнитострикционной, электромагинтной, механической, "ҮВА" сама изготавливает наиболее "критические" компоненты: тран зисторы, некоторые кондецсаторы и резисторы, использует легкие шасси с антистатическими покрытиями и резко отрицательно относится к высокотемпературным режимам работы элементов. Подобные взгляды для high end необычны, поэтому мы постараемся опубликовать интервью с 1-ном Андре в одном из следующих номерон "AM"

Москву посетили также две видные фигуры из индустрии соединительных кабелей: Манфред Ольбах ("Oehlbach", Германия) и Стивен Хилл ("Straight Ware, CIIIA).



Московская фирма "Исток" представляет на нашем рынке две англисские компании со схожей "творческой историей. И "ATC", и "Chord Heatro nies" в первую очередь навестны даге ним сотрудничеством с очень требовательной к техническому уровию аппаратуры корпоравней "Би-би-си". Когда то "АТС" делала только акустические системы, а "Chord"- только усилители; буквально два года назад фирмы "залезли" на территорию друг друга. В России, однако, были представлены новые акустические системы "АТС" и новые двублочные усилители "Chord"

Фирма "Интермаркет" отважилась поднять на інестой этаж гигантские рупорные акустические системы "Аулит garde Acoustic Trio". Три сферических рупора из ударопрочного полистирола с выходными отверстиями диаметром 95 см (НЧ), 57 см (СЧ) и 18 см (ВЧ) перекрывают дианалон частот от 100 до 20000 Га при уровне чувствительности 106 дБ/Вт/м. Воспроизведение самых

скретных цифровых форматов DTS и "Dolby Digital". Аббревиатура "CUB" перекликается также с английским слоиом "cub", которое обозначает львенка, гигренка, медвежонка или отпрыска пного хинциого зверя

В "СЦВ" ВЧ-головка расположена между двумя одинаковыми НЧ/СЧ-готовками. Все громкоговорители сделаны на заказ для "Wilson Audio", ВЧ-головка — знаменитая купольная кера мическая головка с титановым покрытием, изготовленная "Focal". Блок разделительных фильтров вынесен в отдельный бокс, залитый вибропоглотигелем. При очень высокой чувствительности - 94 дБ Вт/м - "CUB" обеспечивает полосу воспроизводимых частот от 50 до 25000 Гц (±3 дБ)

Многим посетителям выставки, в том числе и мне, впервые удалось увидеть колоссальные АС "Tannoy Kingdom", расположившиеся в одном из конференц-залов первого этажа (дистрибьютор - "MS-Мах"). Честное слоПрисутствовали и другие ключевые разработчики **Флеминг Расмуссен** из Стурьов Audio Designs", **Алекс Гарнер** из "Танноу", знакомые по прошлогодней выставке **Жак Маюль** ("Тоса! 1М Lab"), **Жан Поль Коффи** ("Jadas")

ТМ Габ'), Жан Поль Коффи ("Jadis") Базиль Висан ("Davis Accistics"), с когорыми можно было поговорить о самых тонких аспектах разработки аудиокомпогентов

О некоторых встречах со знаменигостями рассказывают в своих репор какон видеостандарт используетея: PAL или NTSC;

к какон региональной зоне относятся діски,

будут ли новые западные фильмы выходить на российских DVD и с какой задержкой по сравнению с США;

что будет предпринято для выпуска на DVD отечественных фильмов, подавляющее большинство которых имеет монофонограммы, и кто будет осуществлять перенос изображения с водители запрашивают слишком большие деньги за разработку и воплоще ине акустических систем. Поэтому многих влечет идея самостоятельно сделать себе акустические системы

Помню, в рекламной литературе японской фирмы "WAVAC" упоминаюсь, что, мол, ею разработан и выпу скается единственный в мире одногактный замновый усилитель мощностью 100 Вт. На "Н1-F1 Show'98" московская фирма "Jeru ho Sound Lahs" по крайней мерс в одном опытном образце японцев догнала. Кстати, "Jericho" переводится с английского как Иерихон, библейский город, стены которого были разрушены авуками труб (или грубными звуками) В усилителе "Jericho Storm" используется мощный генераторный пентод ГУ-81 - чуть ли не грехлитровый стеклянный баллон

Storm" представляет собой два моноблока без общей ООС, выпускается в двух парвантах — с полупроводниковым выпрямителем и с выпрямителем на кенотронах. ГУ-81 довольно сильно греются, и потребляемая от электросети мощность может доходить до 1 кВі (Однотактиый усилитель, как рабогающий в классе А, потребляет наи большую мощность при отсутствии сигнала )

Знакомая нам по прошлогодней выставке фирма Эррел Даб' достигла явных успехов во внешнем оформлении своих экзотических контрапер-



"Infinity"
по-английски —
"бесконечность".
Путь в бесконечность проходит через электронику "Yamaha", кабели и конусы "Oehlbach", стоики "Alphason" ("CB")

гажах Д. Зиловянский и М. Сергесв Можно сказать одно, общение с леген таршами личвостями аудноиндустрин дерствате наподает пищу для ума на цельш год вперед

#### Российские производители

Петербургская фирма "RoMan" в компате московской фирмы "Алеф" по казала метал, пические стоики для хранения компакт дисков с основанием из природного мрамора, а также подстав ки для АС тоже на мраморных основаниях

После краткого периода полного безмольня возродилась петербургская фирма. Past Audio", дистрибьютором которой в России стал "High End Centre (Membel group)", "Past Audio" впервые в россинской практике выпустила ламповый активный разделительный фильгр (врексовер)

DVD с синхронным переводом на русский язык или с русскими субтитрами, оказывается, уже существуют! Московская фирма "DVD All предлагает 4 или 5 названий, в том числе "Кренкий орешек" и "Старые песни о главном 2" В суматохе выставки мне уда юсь полять лишь то, что син уронным перевод возможен только при и пользовании аналосового звукового выхода проигрывателя, предназначен юго "ля декодера "Dolby Pro Logic" Остались незатронутыми другие вопросы, на которые, надеюсь, нам "DVD Alliance" ответит полжо

кто контролирует качество перевода на русскии язык, оригиналов на кинопленке на цифро или индеопоситель и дальненинее сжагие видеоданных?

Московский салон "Наутилуе" собирает под своей крышей различных российских и украинских производителей Лостойное место в экспозиции запял проигрыватель грампластинок "Абгахая Furioso" с Украины — единственный изготовленный экземиляр. Созда-

Большие просторы понадобились гигантским АС "Tannoy Kingdom" ("MS-Max")



гели "Furioso" не останавливались ни перед какими расходами, включая за граты на необыкиовенно утонченную инкрустацию корпуса ценными породами дерева пработу резчиков по дереву

Одно из важных направлений деягельности салона "Наутилус"— поставка импортных головок громкоговоритетен, комплектующих для разделительных фильтров и т. д. Во всем мире существует определенная прослонка радиопобителей, которая считает и иногда ито справедливо,— что фирмы-произгурных АС, в чем ей помогла фирма "Топ-Сервис". Тверская фирма "Техносфера" расширила ассортимент подставок для аппаратуры и стоек для АС, выпускаемых под торговой маркой Sound Saver". Другая тверская фирма. "Iver Lab", твердо ориентирована на производство оригинальных гиб ридных усилителей серии "Jazz", почти целиком собираемых из импортных коми тектующих

#### Дмитрии Зиловянскии

#### новости, подслушанные НА ВЫСТАВКЕ

Шотланоская фирма "Systemdek", выпускавшая проигрыватели грамиль стинок, объявила о прекращении своей деятельности. Оборудование, оснастку и права на производство моделей "Systemdek" купила фирма П Кворгрупа "Audio Note (UK)".

стью динециыми входами и мощностью 50 Вт на 8 Ом, 100 Вт на 4 Ом. Блок электропитания вынесен в отдельный корпус, Ожидается также выпуск новых моноблоков "Х-А200" (200 Вт).

Скоро начнется выпуск проигрывателей "Arcam Alpha 8" модификации "SE". От неходной модели они отличаются новым цифровым фильтром это известный модуль "Pacific Microsonics



Фирма "Focal/IM Lab" продолжит серию "Utopia" еще тремя моделями, с меньшими габаритами: "Мегго Utopia", "Mini Utopia", "Sub Utopia".

Фирма "Polk Audio" заключила очень крупный контракт на производство АС в мультимединных комплексах "Немlett Packard". "Polk Audio" (кетати, вла делец high-end-фирмы "Genesis Techpologies"), таким образом, выпускает вигрочанний ассортимент АС: от авгомобильных и мультимедийных до high-end-образцов стоимостью \$60000

Французская фирма "Davis Acoustics", один из крупнейших производителей головок громкоговорителей во Францви, по заказу фирмы "Русская Игра" работает над серней акустических систем, ориентированной на особенности и потребности именно российского рынка.

В проигрывателе компакт-дисков "Meridian 508.24" впервые применена новая микросхема ЦАП "Crystal Semiconductor CS4390".

В новом проигрывателе компактдисков "Naim CDX" используется транспортирующий механизм "Philips CDM12/VAM 1205", цифровой фильтр "Pacific Microsonics PMD-100" и 20-разрядный ЦАН "Вигт-Вгоwn РСМ-1702К". На подходе и внешний блок электропитания "XPS", пригодный для "CDX" и "CDS"

Серия "Х" необычных бочонкообразных компонентов фирмы "Musical Fidehty" пополнилась еще более оригинальным "сдвоенным" бочонком "Х-А1". При ближайшем рассмотрении он оказывается полным усилителем с шес декодером HDCD. Дилеры "Агсаш" смогут установить новый моду 15 во исе уже проданные "Агсат Alpha 8". Стонмость модификации предположительно около £300

Индекс "SE" получили также акустические системы "В & W CDM1 "CDM 1SE" отдичается от обычной версии пулевидной насадкой на керне НЧ-головки (для получения более однородной характеристики паправлейности в разных плоскостях), измененной схемой разделительного фильтра и применением в нем полипропиленовых конденсаторов. Планируется, что цена модели не изменится

"*YBA" выпустила* специальные салфетки для протирки компакт-дисков перед проигрыванием. Одной протпрки хватает на 8-10 раз. Салфетка не счищает, как можно было бы подумать, грязь с поверхности диска, а, видимо, синмает наконившуюся элекгростатическую "усталость". Срок годности салфетки пеограничен. Я могу сказать, что опробовал салфетку на "Аудно Магазин Тест-CD 1", и дейст вие ее ощутимо меняет звучание! В тучшую сторону

Кстати, у меня теперь имеется и настроечная наклейка для компакт-дисков "Нагтопіх RF 11". Она пополнит мою доманнюю коллекцию, в которую уже входит антистатический светящийся коврик для дисков "AudioPrism CD Blacklight" и пять-шесть жидкостей для чистки дисков, в том числе "AudioQuest Laserguide" H "Compact Dynamics". Подожду прихода салфеток "ҮВА" и займусь серьезными исследованиями...

"Этих наших изобретений человечество ждало, может быть, сто лет!"- сказал господин Казуо Киуши, президейт японской фирмы "Harmonix/Combak Corporation". Небольшая аудитория, собравшаяся на семинар под названием Утучнение эвучания компонентов, акустических систем и помещений с помощью тюнинговых устройств фирмы

Combak»", почтительно притихла.

Господин Киуши разложил на столе весколько илоских полиэти јеновых накетиков с упомянутыми устройствами. Большинство из них представлято собой маленькие, размером с деноминированную монетку кружочки, когорые, по словам Киуши, можно приленить буквально куда угодно и тем самым удучинть качество звучания любой аудиосистемы. "Да Да! - повторяд Квуши-сан, заметив первые скептические ухмы ики на лицах слушатетей. - Это специальные понинговые устроиства для акустических систем Наклейте их на переднюю или боковые стенки корпуса, в ваша АС зазвучит гораздо тучше

Тут один пытливый ауднофил на первого ряда не выдержал и напрямик спросил докладчика, какой же физический принции лежит в основе действия тюпинговых устроиств.

О! Принцип! - обрадовался Кнупин-сан и, выперина-за столь, засеменил к одинокой напольной АС, стоявшей в углу сцены.- Сейчас я постучу пальцем адесь, в сказал он лукаво и постучал по верхней части корпуса.- А теперы здесь,- и постукал ниже.- С ышите разницу?

 Слышим, слышим, -- обижение загудели ауднофилы.- Сами с ушами. Пустой ящик от полного с одного удара отличить можем

 Вот! — торжествовал Кнушисан.- Значит, в разных местах АС разные резонансные частоты, Наши гюнинговые устройства, будучи наклеенными на корпус, безусловно эти частоты изменят и, конечно, улучшат звучание!

Пораженные аудиофилы безмолвствовали, а Казуо Кнуши тем временем уже верпулся за стол и вовсю демонетрировал другие пакетики. В них были устронства, которые, если накленть их на стены, улучшают акустические па раметры любой комнаты, устройства, улучшающие характеристики любых кабелей (межблочных, к АС, сетевых и

даже антенных), дискретных элементов, микросхем, источников питания и целых ауднокомпонентов.

Какой-то остряк тут же предложил наленить парочку устроиств на микрофон, в который говорил господин Кнуши, чтобы услышать разницу, но пил это устроиство к внеишен сторонс своего самого любимого диска — и, кля нусь, звучание изменилось. Потом я принес "RF-11" в комнату прослушнвания "Аудио Магазина", чтобы узнать мнение самых ущастых экспертов. Опи гоже заметили разницу и сощлись во



Г-н Киуши ("Нагтоп х") считает эталоном звучания музыкальные инструменты

Киуши-сан, хитро улыбнувшись, сообщил, что подобный эксперимент заплапирован на следующее "Hi-Fi Show"

Между тем выяснилось, что набор понинговых устронетв стоит около-(вухсот долларов, и из публики после довал резонный вопрос: сколько же наклеек надо купить, чтобы улучшить качество? "Чем больше, тем лучше" незамедлительно ответил доклаление заметив, однако, что отношение количества устронств и прироста качества звучания носит логарифмический характер, а стоимость всех аксессуаров должна составлять примерно 20% от общей стоимости алиаратуры. Справедливости ради стоит уточинть, что "Harmonix/Combak" выпускает и более привычные тюпинговые устроиства, например позолоченные ножкиподставки, получившие благоприятный отзыв в декабрьском "Стереофайле", и даже некоторые электронные ком-

На какие именно параметры влияет про сукция "Нагмовіх", сказать трудпо, поскольку улучшення могут ка саться буквально всего и воспринимаются исключительно на слух. Те, кто экспериментировал с этими устроиствами, загадочно улыбались и уверяли, что своими ушами слышали разищу

В заключение Кпуши-сан лично раздал присутствующим тюнинговые устройства "RF-11" (целлулоидные кругляши с зеленои полоской по краю и инструкцией на японском языке), предназначенные для улучшения звучания компакт-дисков. Вернувщись из Москвы и бегло ознакомившись с инструкцией (в картинках) к "RF-11", я приле-

мнении, что липучки слегка "лакиру ют" звучание, несколько меняют окра ску и словно бы убирают шум. При итом все загадочно улыбались

#### филичит Волимови. Гранурная таки макери у

На фоне выставочного ажнотажа Ф теминг Расмуссен, холяни и главный разработчик датской фирмы "Gry phon" (историческую справку о ней можно получить из "АМ" № 3 (14) 97), выглядел на редкость споконным и умпротворенным

Артистическая натура Флеминга Расмуссена отражается во внешнем дизаине электроники "Gryphon" Форма сближается с содержанием?



 Что же это вы такой незубастый, неактивный, маркетингом так лениво занимаетесь? — упрекали Флеминга московские дистрибьюторы

 Вы дистрибьюторы, вы и занимайгесь, — нехотя отвечал Флеминг, — а меня это мало интересует. "Gryphon" фирма маленькая, и я не собираюсь делать ее большой

А почему ваши усилители такие

торогие? - справивали журналисты

Дороже всего обходятся плохие усилители, потому что это эря выбропенные дены п

Вы занимаетесь исключительно гранзисторными усилителями. Какой критерии качества звучания у вас на первом месте?

Звучание должно мне нравиться Ноэтому все усилители "Gryphon" имеют похожии звуковон почерк, в от прчи от продукции крупных компанци

Что в траизисторном усилителе важнее всего, с вашей точки зрения?

Все важно

И тем не менее?

Мы уделяем много внимания негочникам питания. Если усилителю не укатает мощности, он понадает в зави симость от АС. Акустические систе мы начинают его контролировать, а должно быть наоборот. И еще: у всех наших усилителен очень интрокии частотным данавон... от 0 до 40 МТв

А почему вы не уклапнаете тех пические характеристики в паспорте?

Чтобы покупатели слушали, а не смотрели в техвические характеристи ки. Там могут напрать что угодно. Ин шут, например: "Чистый класс А",— а на самом деле совсем не "чистый" Мы велаем усилители, работающие в чистом классе А, это наша политика, причем мы выбрали этот путь исходя из чисто субъективных опеннях вузания

С какими акустическими спетсмами вы прослушиваете свои усв истель?

> Sonus Faber", "Infinity" A источники?

У меня имеется студнйный аналоговый магинтофон "Studer" и около прех тысяч мастер-лент с записями классической музыки, сделанными фирмой "Decca" в период до 1975 года. Вчера я в первый раз был в Большом театре, но сразу же узнал акустику этого зада, давно янакомую мис по записям

Что вы думаете о дамновых усиштелях? - Они вносят окраску. Делают звучание более романтичным, теплым, приятным, но неправильным. Транзисторные усилители передают запись без прикрас. Плохая запись должна звучать плохо, хорошая — хорошо. В Большом, например, жузыка доносится из дырки в полу (так Флеминг назвал по-английски оркестровую яму), и это должно быть слышно в записи. А вообще хороший транзисторный усилитель сделать труднее, чем ламновый

ность и энтузназм. Россия, мне кажется, переживает настоящим аудноренессанс, так как появляется все больше людей, которые могут позволить себе приобрести аппаратуру достаточно вы сокого качества. И публика, по сравнению с западной, гораздо более сведуща в технической и музыкальной стороне дела.

Как вы считаете, для кого в первую очередь предназначены подобные выставки: для дилеров или для инфокой публики? не оценивают глубину звуковой сцены тональный баланс, динамику и т. д
В России магазины с каждым днем все лучше умеют представить алпарагуру покупателю. Вся индустрия high end работает таким образом, что на первом месте стоит продавец, на втором магазин и на третьем — изделие. Лет 15—20 назад в ПІтатах были действигельно квалифицированные, знающие дилеры и продавцы; сейчас, к сожале-

какая запись или какой компонент зву-

чит лучше", это происходит потому, что

они не слушают аналитически, то есть

прибыльным и, соответственно, менее нопулярным занятием Молодежь больше интересуется компьютерами и видео. Я сам в рабочее время слушаю CD па компьютере, но это все равно что .Макдональде" по сравнению є класс-

нию, high end становится все менее

ным рестораном

Вы, кажется, являетесь президентом какой-то аудиоассоциации?

Да. Я состою даже в нескольких ассоциациях, например, я исполнительный директор АНЕА (Academy of High End Audio), организации, которая совместно с журналом "Стереофайл" участвует в подготовке и проведении "Stereophile Show", и президент ассоциации "Audio Board", членами которон являются владельцы мвогих аудиофирм, в частности "Kreil", "Thiel" и прочих. Мы разрабатываем стандаргы качества, проводим независимые экспертизы, иначе, столкиувшись с некачественной продукцией, покупатель может вообще плюнуть на high end и потратить деньги на что-нибудь другое. Но наша главная задача - способствовать образованию людей в области высококачественной аудиотехники, ведь high end — это прежде всего новый эмоциональный и духовный



Какие усилители, кроме "Грифопов" разумеется, вам лично нравятся? "Spectral", "Jadis". Аппаратура, когорая позволяет увлечься музыкой

На зимией выставке в Лас-Вегасе фирма "Gryphon" представила свой первый проигрыватель компакт-дисков. В нем применены какне-нибудь ваши технологии?

- Конечно. В "Таbu CDP1" мы использовали нашу фирменную строго симметричную конфигурацию "двойное моно", отдельные источники пигания для цифровой части, левой и правой аналоговых частей, а также для ценеи управления и индикации, улучшенным приводной механизм ("Sony") и декодер HDCD (дифференциальные пары PMD-100 24 бит/96 кГп) в цифровой части.

А к аудиожурналистике как вы относитесь? ~ спросили под конец журпалисты.

 В журналах иногда все правильно написано, а вот читатель интерпретирует неверно,— сказал Флеминг Расмуссен, явно не желая дразнить гусей, и отправился в ресторан пропустить рюмашку.

#### Crawae Kuna ("Straight Wire")

Ваши впечатления от выставки?

 Я уже третий раз в Москве, но на выставке впервые. Она прекрасно организована, и, что особенно приятно, чувствуется искренния заинтересован

В первую очередь для публики Дилеры всегда имеют возможность встрегиться с производителем и получить необходимую информацию. Но главная задача дилера -- научить людей правильно слушать аппаратуру. Человеческий слух - гораздо более чувствительный инструмент, чем нам кажется Восприятием слуховой информации занято 20% мозга, и слух можно использовать анализически, точно так же какмы пользуемся эреннем, когда ведем машину или смотрим кино. Прослушав живое всполнение, вы оцените звучание аппаратуры более критически, отличите хорошую запись от плохон, удовите июансы. Когда люди говорят: "Я не знаю,



#### Михаил Сергеев

Как и на двух прединствующих выставках, на "Hi-Fi Show'98" практически непрерывно пали семинары, где представители фирм-производителен и дистрибьюторов докладывали об успехах. Рассказывать о каждой встрече подробно не буду - разве можно перецать на бумаге артистизм А. Роти ("Міrage") или энтузиазм М Мануилова ("MAL.) Чыожу лишь суть выступений и свои соображения по их новоду

Андерс Роти горячо убеждал присутствующих в преимуществах биноярных я унилодярных акустических систем. Первые (биполярные) изтучают звук вперед и назад в пропорции 60 и 40%. Про 40% мы знаем хоро що, полезность этой вифры для человека установил еще Менделеев мето юм субъективно-статистических ислытаний. В пользу оставинихся 60% столь же убедительных аргументов триведено не было, но эмоциональная варяженность выступления была так зысока, что сопротивляться напорубыло просто непозможно



гальной и отраженной тыловой волны - сказать трудно

диффузоры

Стив Джеффри ("Wadia Digital") рас сказал печальную историю. Фирма ис гратила 43 тысячи додларов на покупку измерителя джиттера. Прибор очень хорошии, порот его чувствительности составляет 5-7 инкосскунд (за это время фотон продетает всего 2 мм!), Однако выясиндось, что измерять, собственно, нечего: инженеры "Wadia" уже успели уменьшить величних джиттера настолько, что она оказалась инже порога илмерителя

и по внешнему, то есть от конвертора Именно при синхронизации от конвергора и получается рекордно малып цинттер. На вопрос: "А какая же ве пічина джиттера нужна?"-- докладчик чество ответил, что не знает, добавив, гэньтэ эн эжух кынышанэму то өтр

Меня очень интересуют перспекти вы проинкновения в аудиотехнику ком: пьютерных технологий. Если на конвертор, например, посмотреть спаружи го сразу понятно: аудиотехника. Ральемы золоченые, дисиленчик, ручки кионочки. А вот если изнутри, то уже не отличить от компьютера. Пригля тевинись, можно заметить, что процег соры другие: "Моторола 56009", а не разные там "нентиумы. А если не приглядываться, го компьютер один к одному. Стив Джеффри согласился і тои мыслью, что из компьютера легко можно сделать очень даже приличный проигрыватель компакт-дисков, если вытащить наружу ЦАП. Но аудиоаппарат — это не только набор деталей Звук на него приходится получать по-

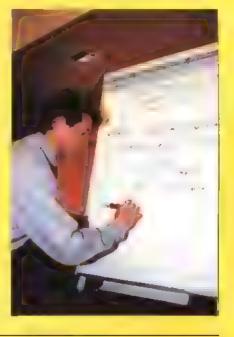


**Уникальный** проигрыватель, **уникальный** тонарм **үникальная** звукоснимателя. "Nottingham Analogue Anna Log<sup>e</sup> из сокровищницы "Техно-М"

Вторые (униполярные) излучают эвук во всех направлениях горизонтальпон плоскости одинаково. С одной стороны, опи хуже биполярных, поскольку нужная пропорция (40-60%) вроде бы не соблюдается. С другой стороны круговая диаграмма смотрится как-то более привлекательно. Короче говоря оптимистический заряд выступления надолго запоминися слушателям, хотя особенных поводов для оптимизма, на мой взгляд, не было, Если подхоцить с позиции борьбы за верность воспроизведения, то издучение АС назад является скорее вредным, чем полезным, ведь отражающие своиства стев варанее не известны и что именно потучится при сложении прямой фров-

И о корпусах проигрывателей и конверторов "Wadia" позаботилась: они изготов јены на толстого алюмивня. форма подобрана так, чтобы избежать механических резонансов. Имеет свои особенности система синхронизации гранспорта: возможна работа в двух режимах по собственному генератору

> Андерс Роти из "АРІ" рассказывает о структуре компании, в которую входят "Mirage", "Sound Dynamics", "Energy Loudspeakers





гуэмипрической доводкой, Аудиотехпика — это уже не совсем паука, есть в неи немвожечко искусства, один провод повериути, другой заменили, и в конце концов аппарат зазвучал. Потребуется немало сил и времени на поиск "музыкального" хард-диска или "хайпідной" шины. Представляю себе дипы", потребовались усилия трех человек. А дело вот в чем

Хороний диффузор должен быть неоднородным, в центре, около звуковой катушки, нужна жесткость, а на краях около краевого подвеса, материал должен быть мягче. В этом случае диффузор сохраняет устойчивость в более ши-



Семейство видео проекторов "Sanyo" серий "PLV" и "PLC" ("CTC Capital")

скусство ауднофилов о преимуществых PCI перед ISA или наоборот. Но не за горами тот день, когда PC заимет место на прилавке аудномагазина, и, может быть, на "Пт-Fi Show'2000" ("Пт-Fi Show'00"?) мы увидим такой анпарат

На повятной материалистической платформе стоит Виктор Хоменко ("Ваlanced Audio Technology"): все в аппарате, как следует из вазвания, должно быть балансиым. Спору вет, симметричная соединительная линия тучше несимметричной, в качество "родных" балансных разъемов XLR нельзя даже сравинвать с качеством китайских RCA. Правда, приличный XLR раз в стодороже такого RCA, по это уже ме точн

Балансный усилитель тоже лучше песимметричного — хотя оы потому, что потребляемый им ток не зависит от сигнала, когда в одном плече ток растет, в другом — уменывается. А "завязки" через выходное сопротивление неточника питания (из-зазависямости потребляемого тока от величины уси иваемого сигнала) — одна из причин потерь качества авука

Волбще говоря, интерес к семинарам был не очень высоким. Понять это можно, в остовном выступлющие не ресказывали вещи известные Я же от ношусь к выступлению как к пригланиению начать беседу. Обозначен круг вопросов — желающие могут справигвать, что кому интересно. Трудности возвикли только с Жаком Маюлем ("Focal"): для того чтобы перевести на французский поизтие "динамическая пеустойчивость изотронной мембра-

роком диапазоне частот. В кевдаровых инффузорах илистные преимущества (малым вес, высокая прочность, технологичность) совмещаются с недостатком - диффузороднороден полеен плонади. Илготовить кевларовый диффу зультате верхняя граница воспроизвоитмого дианазона частот головки полчялась (почти до 3 кГц), уменьшились призвуки. И без веякой мистики

Я внимательно слежу за появлением новых материалов для диффузоров Лучшие головки делают пока с бумажными диффузороми, но из-за каприз пого характера бумаги производство обходится дорого. Если удастся заменить бумагу более технологичным материалом, то упадет цена головок и хорошие АС станут более доступными. Процест идет медлению, успехи "Focal" — это не революция, во еще один шаг на трудом и до ном пути повый е изя качест ва серийных изделий. Что толку в выстаночном образце: ну, посмотрел Приходишь домой, а там

Собственно, главное, что принлек ю мое винмание на выставке. се риныя анпаратура хорошего качества Вопрос цены в России — особешный фенталет на яд. 100 долдаров (цена фенъкого кассетника) для нас бы и состоянием, нять лет назад — богат ством. Снижение цены анпаратуры (как в "условиму единицах", так и но отношению к доходам реального чело века) привело к тому, что в России ста

Акустические системы "Rogers" с одноименным ламповым усилителем и проигрывателями "Audo Note" (CD) и "Pro Ject" (LP) ("Intermarket")



зор с разными своиствами центра и исриметра не удается. Из-за этого на верхнеи границе воспроизводимого дианакона частот (около 1 кГц для пизкочастотной головки) диффузор начинаст герять устоичивость и возникают при івуки, Фирма "Focal" тоже не умест изменять своиства кевлара, но придумаіа, как изменить своиства диффузора Диффузоры изготавливаются на двух слоев кевлара, между которыми помещен наполнитель, - технология запа тентована. У краев диффузора и в центре плотность наполнителя разная иим и достигаются необходимые механические свойства диффузора. В ре-

да доступной нормальная аудроаннаратура

К сожалению почти без внимания по сстите јей осталея и дожлад моско вско го эптузнаста М. Мануйлова ("МАС"), по эмоциональному заряду и вовлечен ности автора близкий к сообщению г-на Роти, по несколько более содержательный. Тема янтересная, воспроз ведение авука через головные телефоны и зас туживает большего, чем краткий отчет. Процессор окружающего звука для головных телефонов уже ждет своен очереди на испытательном стенде редакции

### Участники выставки

#### Аудио Магазин

Pod deятельности журнал

Роо деятельности, дистрибьютор

Торговые марки, представленные на выставке: "Densen". "Dynaudio", "Micromega", "Monitor Audio", "Proceed"

Род деятельности, дистрибыю гор

Торговые марки, предстивленные на выставке, "Legacy"

Большая игра

Род деятельности, журпал

Валанкон

Род деятельности производитель

Торговые марки, представленные на выставке: "Валанкон"

Род деяте выости дистрибьютор

Торговые марки, представленные на выставке: "AR", "Gryphon Acto Designs - There Digoto - And other Costs Andred Frithe

Инфорком Дата

*Род овятельности:* дистрибьютор

Торговые марки, представленные на выставке: "Apertura" "Solidsteel", "Boxlight", "Bryston", "Cary Audio Design", "Esoteric Audio USA", "Linear Power", "Ortofon", "Polk Audio", "Rega", "Rotel", W 6 . Db 600

M Haye

Род деятельности: дилер-

Торгавые марки, представленные на выставке: "Sony

Род деятельности, дилер

Торговые марки, представленные на выставке: "SEAS", "Scanspeak", "Lowther", "Volt", "ATC", "Dynaudio", "Ansar", "Abraxas", "Tver Lab"

Нота+

Род деятельности дилер

Торговые марки, представленные на выставке: "ProAc", "Cary Audio Design", "Copfand", "Theta Digital", "AudioQuest"

ОбщеМуз Music Unit

Род деятельности дистрибыотор

Торговые марки, представленные на выставке. "Copland", "Primare"

Рог) деятельности дистрибьютор

Торговые марки, представленные на выставке: "В & W Loudspeakers", "Arcam", "Harman Kardon", "McIntosh", "Avalon", "Jeff Rowland", "MIT", "QED", "Sennheiser", "Citation", "Aura", "Audio Sculpture", "Altis Audio"

Перспектиа

Род аеятельности дистрибьютор

Торговые марки, представленные на выставке: "Electrocompaniet", .Quad", "Systemdek", "Standesign", "Lyra", "Roksan", "SME"

Потребитель

Росі деятельности: журнал

Пурлурный Легион

Род деятельности дистрибьютор

Торговые марки, представленные на выставке: "Alon by Acartan Systems", "Audio Control", "ASC", "Audio Research", "B & K Components", "C E.C.", "Grado", "Illuminati", "Kimber Kable", "Klipsch", "Krell", "Magnepan", "Manley", "McCormack", "Michael Green Des gus" ("Room Tune"), "Parasound", "Runco", "Sonic Frontiers", "Tice", "Vandersteen", "VPF", "Westlake Audio", "XLO", "Snell & Wilcox" Радио НСН

Род деятельности, радностанция

Русская Игра

Рон деятельности: дистрибьютор

Торговые марки, представленные на выставке: "Pionver", "Sony", "Aiwa", "Thomson", "Kenwood", "Wireworld", "Davis Acoustics", "Jamo", "Epos", "Wharfedale", "NHT", "Sanus Systems", "Velodyne", "Koss", Jean Marie Restand", Caarn, Chisholin, "Aud o

Innovations", "Creek", "TEAC", "Kora Electronic Concept", "Advent". "Harmonix", "Enacom"

CB

Род деятельности дистрибьютор

"Denon", "Paradigm", "JBL", "Infinity", "MB Quart", "Canon-Jamov Sens ets. Octor, AdoStro Allas a

Техно-М

Род деяте выасти дистрибьютор

Торговые марки, представленные на выставке: "Art Audio", "Nottingham Analogue", "Living Voice", "Sugden", "Cambridge Audio", "Thorens", "Royd Loudspeakers", "Wilson Benesch"

Топ-Сервис

Род деятельности, инповации и разработки

Чернов Аудио

Род деятельности дистрибьютор

Торговые марки, представленные на выставке - JMLab\* "Focal\*, "YBA", "Lightspeed Audio", "Audison", "Audison Cable", "Jadis", "Tara" laths"

Шоу-Мастер

Род деятельности журнал Эрроп Лаб

Рад деятельности производитель

*Торговые марки, представленные на выставке, "*Эррол., 156-Activision

Род деятельности дистрибьютор

Торговые марки, представленные на выстинке: "Sharp"

A & T Trade

Род деятельности дистрибьютор

Торговые марки, представленные на выставке: "AMC", "Audiolab", "Castle Acoustics", "Cerwin-Vega", "Classe Audio", "Conrad-Johnson", "DALI", "Dunlavy", "EAD", "Exposure", "Golden Tube", "Lexicon", "Mirage", "NAD", "Oukvo", "Straight Wire", "Sound Dynamics", "TEAC", "Thiel", "Transparent Audio", "Target", "Vampire Wire", "Vidikron", "Wilson Audio"

Audiophile Concept

Род деятельности: дистрибьютор

Торговые марки, предстивленные на выставке: "J. A. Michell". "SME". "Audio Note", "Testament"

Barnsly Estates Ltd

Pod деяте выости, дистрибьютор

Торговые марки, представленные на выставке, "Acoustic line (... "Acurus", "Aragon", "Atacama", "Balanced Autho Technology", "Cable Talk", "Dantax", "Mordaunt-Short", "Supra Cables By Jenving", "Tandberg", "Vidikron", "XTC", "Aural Symphon es-

CTC Capital

Род деятельности, листрибьютор

*Горговые марки, предстансивние на пыстанке "Sanyo" "Denon"* D L Lota

Род деятельности; дистрибьютор

Торговые марки, представленные на выстанке: "Accuphase", "Cabasse", "Dynaco", "Quadral", "Jadis", "Threshold", "Forte", "P.S. Audio", "Octave", "Clearaudio", "Micro Seiki", "Tara Labs", "Light Speed Audio\*

DVD Альянс

Род деятельности, производитель видеопосителей

Jericho Sound Labs

Род деяте выости производитель

Торговые марки, представленные на выставке: "Jo - ho Sound Lab" High End Centre Meribel 97 Group

Pod деятельности дистрибьютор

*Торговые марки, представленные на выставке: "F3 Audiovector".* "Thule Audio". "3D lab". "Air Tight". "Acrotec". "Past Audio" HI-FI & Music

Род деятельности журнал

Род деятельности: журнал

Род деятельности, дистрибьютор

Торговые марки, преоставленные на выставке: "Audio Note "Rogers", "Naim Audio", "Monitor Cable", "TDL", "Avantgarde Accustic Gallega, "Scutte style" Sound Organization", "Henley Disglis All rolling). "Pro Jee R. irk

Рад деятельности дистрибьютор

Торговые марки, представленные на выставке: "ATC", "Chord "AVI", "Audio Synthesis

Рад деятельности производитель

Іорговые марки, представленные на выставке: "Антульной

Род деятельности, дистрибьютор

Ropeomie марки, представленные на выставке. "Tannoy", "Spendor Atlantic Technology", "Orelle", "XTC". "Jolida", "TEAC", "Stands Unique", "Phoenix Gold", "Power Amper", "Sonic Link", "Bever dynan ic

Род деятельности дистрибьютор

Iорговые марки, преоставленные на выставке. "Mission". "Cyrus—Audion". "Van den Hul" "Roksan

Pod деятельности: дветрибьютор

Іорговые марки, представленные на выставке: "Мадтит", "Revox Dial", "SAVVA-Baltjea" "Some Link

Род дентельности, журнал

Pad деятельности, дистрибыотор

Торговые марки, пред тавленные на выставке: "Meridian "Luxman". "KEF", "Sherwood". "Celestion", "Monster Cable", "Apollo Kedy Transitucers"—Mus—a Frachity

#### До встречи на , Hr-Fr & Home Cinema Show'99"1







### Эквалайзер EQ-5010C

10 градиций рогупировки. мые рагулировки лаваго в правого

\$2 аченк пвенти, 6 программ, 6 пользовательских установок.

2x10 дисплей с регулировкой уревии. Управления по системе Oiglink III Независимые дисплеи для правого и повеге

Алюминиевая передняя павель

### A/V ресиверы

A/V pecusep RV-8070R



Выходная мощность 400 Вату **Вастранка басса в режимо домашнего** кимотвитра Процессер Dolly Pro Logic Pre Ом на сабауфир

Вкод для видиокамеры на переднем панели Програмирования и перапрограмирования 

Выходной каскод но двекратных алементах

### A/V ресивер RV-7050R

Система управления по адинай вийна Рездельные контуры усилители поза уменичить теплоотдечу Прецессор DSP

7 функций объемного заука 6 пудно 4 водеовлюде Антомотический помек станция Память на 30 станций

A/V ресивер RV-5050R

Выподная мощность 200 жите 5 аудио и 3 акдоо входя Возбу Pratog с Datby Зсторов Teg: TON

3595 настрион до 30 станции. Системо упрежления компанентамо Відії піс Іў Моторизованием ручка громвости

### A/V pecusep RV-6070R

процессор Орару Pra Lagra Pre Out не сабхуфер Выходней каскад на дискретных элементах

4595 породней поноли Программирование и еждениходоп

### A/V ресивер RV-4070R

Выходивя мощность 140 Ватт Процессор Цобу Pro Logic Выходной квокед на дыскретных воен Регулируемия цефраже, задоржия

2 въдов входа Вход для задаправновы по передней Управление однай вномцой

### Тюнеры

### ТХ-5030С тюнер

Внитехированный камрц PLC мастробор. Поповые транзисторы с двойным затвором RDS 2 ахода FM антенны Аттенисатор RI

Алюмичиськи передили Vopagnesia no cuo esse Dig I nk III Функции пареключения дасплея Сажнарование станерий

### Тюнер ТХ-1050С

Синтиприевник певра РЕС настраван Половые гранзисторы с даажным загворим НОЗ Пометь на 30 станций

manufacture and cucreme Digital III панирование станция Флуоресцентным дисплой

1805

2655

1495

### A/V ресиверы серии Newcastle

A/V ресивер R-925



выходная моницость 23061 к 2 канала на 80м 3500 т д 2 плидла ил 40м 4500 т д 2 камал им 20м

прицессор формала AC-3
прицессор Delhy Pro Logic Цифровые временные тадариви Dolby Dolby 3 Steres

Регулируемые цафровым задержки 5-ти памальный OSP онтомотическим баланс входов 6 аудионивари в 2 выподе

### R-125RDS

- выхидини формость 2300 г х 2 какала на 80м. 3600 г х 2 камий то 40м, 4508 г х 2 какал на 20м. - Ooldry 3 Stareo

Регупируемые инфравмо задоржен 5-ги канальныя DSP

автомитический бильне входов б нудионидов и 2 выходн 6 предварительных выходов и 5 водоврительных оходов

### R-325RDS

 чиходина монность същ и 2 бинай на вом
 зов и 2 канила на 40м. 4505 у и 2 кинал на 20м Dolby 3 Stereo

Регулируеные цифровом задарили 5-ти канальный DSP автоматический бально еходов

6 аудивиходом я 2 выхода 6 предверительных выходов и 8

### R-525RDS

3300т в 2 канары на 40ж 4508т к 2 канел на 20м процессор Ообру Рос Сорке Цефревые ореженные задержка бобу Регулируямые цефревые задержка бобу бто в намельные ООР объемные обрежения бого объемные ООР

<u>6 аудионкодов и 2 сыхода</u> E mpolymanis estimate outrooms a 5

годная мицироть 2308 v и Z авияля на 80м. 350Вт к 2 явижив на 40м 450Вт и 2 явива на 20м возможность работы в АС 3 при

позножность разоты в ис. 3 при процессор Dotby Pro Legic - Цифровые временные задаржки Oolby Dotby 3 Stereo

Рагупируемые цифровые задержки 5-ти изкальный DSP автоматический балане вхидов 5 аудионлодов в 2 выхода

6 предверательных выходов в 5 предварительных входов

Управление сабруфером с пуньта ДУ ниворен виуск с мусфац этосимомсов-

полностью независимые насхады усиления программируваные видеовходы вличниновая передиля приви-эмересказависимая пеметь настроен на 30

поэможность работы с доуща прорами вкустика

программируемые зидовинады усилания программируемые зидовинады

амоминистая пародняя пистя». Вморгомозависимая помять настроих на 30

3895 предварительных входов предигарительных входов пульта ДУ полностью независимые каскады усиления при раманируемые въдовизды влючимимает передигари рамены опергонизависимая паленть настрови не 30

Управление сибеуфером с пульти ДУ возможность работы в другим наборами

программируемые пидеовкоды апомычиевая поредняя паноль энерганезависимая памить нестроек не 30

#### **R-725RDS**

предобрательных выходов и 5 - 5895 годарительных взедок Травительных взедок Травительного ду возможность работы с двумя наборами кустики полностью независямые илскады усквений

программируемые видевиходы елюминиями передняя пячель эксрганезваненмая камить настроек на 30

### СD-проигрыватели

Пятидисковый плейер CDC-680R



франтальная загрузка 5-ги дисков ПАДІ Яневотий ЦАП

быя кратные цифровой фильтр система памяти на 32 грски

- косксивльный цифровой выход
- синяронный пуск записи с диска окод для наушников
- изминиемяя приость дисилея

### КД плейер CD-7C (серия OPUS)

1 битопый ЦАЛ В-и пародисиротизация Цифровии сладизари систама 5мм алюминисиви панвиь Паметь на 20 номправани

4195 Редактирование Сканирование Позолоченные клемиы Цифровов выход невисивльный) Подключения потания РС-000

КД плейер CD-3050

1 битовый ВСС ЦАП. В-я передискретизиця Память, на 25 комполиций Управление по виссеме Digdock III Пупьт ДУ. А.В претаранна

Случаннов воспроизведение

Сканифовацій СО синарозапась 1905 Редантировения

Редыем для неушинков с регулятором Фиуаресцентиын дисплей

DCD-9300 профессиональный CDпроигрыватель

1 битный ЦАП Варатили передиократизации

Плавная рагулировка компети вращения диска
в даппазоне» 4%, 1%, 18%,

2995 Поиск фрагментов с вытоков точностью Управление JOG SHUTTLE

### **Усилители**

Интегральный стерео-усилитель АХ-7030R



- выходная мощность 950 г/клиал на 90м. 1658 г/каная за 40м

5 axogos Phone. Tuesr CD Aux, Tape 1, Yapa 2 нивопи фронтальная привле

3105

1755

### АX-7R Интегральный стерео усилитель (серия OPUS)

ай шоциость 50x2 в ом SONZ 4 Om Инэков значение выходного сопретнилания усилителя

Выподнов квскад с параллепьным еключением Моторизованный селентор выбора встачавков Моторизованная ручка громсости 7 анодав

1965 Подологивным разълны влодов в выходов Подологимые зарыныемы подключения ORAC L BER Скоме защизы от переграва, короткого замыяливи шумон перлиличники Автольбор антивных астичнеков оштикая

### АХ-4050 Интегральный стереоусилитель

50 0832 8 ml 27 20 nf., 0.00 . THA 5 unagen Temopounos

Tomos poory Rependential anything A/B
Vapaeneum no cucrome Dig I nk III
Ilynur AV

#### АМ-8500В усилитель мощности

Выходной коскад на половых транзистора. Для незелящения трансформатора для пов

1855 Выпоновичественные разъемы для подключения вкустическия светем, Аленинериял поредная пиниль.

### Кассетные деки

Кассетная дека DD-6030C



алюмикиевая фаонтальная паявль

Деперь

DS-7C Кассетная дека с автореверсом (серия OPUS)

Dutby B/C. RX PRO ба декодини цифровой счотчек с функцией ввимти в ревланого времежи Автоловия 20 музыкальных фрагментов

aritalmobunan passyni Позолоченные акоды в выхода Флуоресциятный дисплен подко ком: пирятов РС 000

### **D-480 Двойная кассетная дека с** автореверсом

Антимат определитель типа ленты

Управления по системе (highlink it) Регунирование приссти дисплен (ч тонный разъем для наушников.

пізансимым управленнем

функции (запись) и (воспроизведение) на обени

управление но вдиной шин

синхраниый пуск записи с КД параливльнам запись цифровой счетчик плении автоматический выбор пленки регулировка уровии и баланса при залиси

вход для наушинков

виведони фена на однавни ванин на вто пине и на пи

A+ 5 / A+4, / 83

50

= 15- 1 - 006

TRA erraticce d

2095









Эксклюзивный дистрибьютор в России и странах СНГ

www.cchernovaudio.com

(095) 956 3295 Россия, 103779, Москва, ул. Петровка 10, «Петровский Пассаж

### Диалоги с Квортрупом



Питер Квортруп, глава фирмы "Audio Note (UK)", одна из крупных фигур в мировой аудиоиндустрии. Откровенные и подчас противоречивые заявления резко выделяют его на фоне в целом благополучных персонажей, занятых созданием аудиотехники high end. Именно откровенность П. Квортрупа привлекла внимание "Аудио Магазина" еще в 1995 году: в № 4 (5) было опубликовано интервью с ним под названием "Дорога в однотактный рай". В № 3 (8) за 1996 год был помещен перевод полемической брошюры Квортрупа "Дорога в аудиоад". Можно смело заявить, что большего влияния на умы российской аудиообщественности не оказал никто. Пассионарная личность Квортрупа продолжает привлекать всеобщее внимание, и не воспользоваться очередным приездом нашего героя в Москву на выставку "Hi-Fi Show'98" было просто невозможно. Начало нашей длинной беседы приведено ниже. Остается предупредить читателя, что взгляды Питера Квортрупа иногда идут вразрез с устоявшимися инженерными представлениями...

"АМ". Вы много ездите по свету, беседуете с людьяю

п. к. Пожалуй, больше, чем хоте лось бы. Я имею в виду, конечно, передвижения в пространстве, а не беседы с людьми!

"АМ". Что, по вашему мнению, происходит в мире high end? Получается иг наменить восприятие музыки? Скажем, странию, что на американских выставках аппаратуры high end в комнаах звучит примерно одинаковая муныка: скучные "аудиофильные" записи невыразительных музыкантов

**п. к.** Можно я вам предложу одну плею?

"АМ". Хорошо

**П. К.** Попробуйте написать статью в которой людям было бы объяснено что эстетическая позиция производигезя аппаратуры и качество его изденій суть прямое продолжение музыки, которую он на этон аппаратуре слушает. Это чистая правда Т ∈ иг в комнате звучит плохая музыка бездум на судвофильский шумовой фон, то можно с большой долей уверенности ыключить, что эта же музыка используется и при разработке аппаратуры. В результате таким же оказывается звучание компонентов, приводящим в унышие, бездумным. Это две стороны одной медали. Которые совпадают в

Кстати, тестовый диск, выпущенный вашим журналом, мне правится. Не то чтобы я хотел списходительно вас помышть, но что в нем великоленно помните, в Сан-Франциско я вам об этом сказал буквально на следующий день после того, как получил диск? так это то, что он обращен к исполнению. Мы слушаем, например, записи

Сеговии. Шалянина или Палеревского, которые принции к нам чуть ли ис на 1940-х годов. Это для мень ентерст по, так как мы слыния разные стили исполнения. Если бы я вдруг выпустил компакт-лиск "Авфо Note" именно я, так как при нашем участно выше г один диск, записи с конкурса "Masterргіге", спонсором которого была фирма "Audio Note" Я вез пять дисков ил Англия, во когда открыл чемодан, дисков и нем не оказалось, Более тогогалстуки, которые были у меня в чемозапе, поменя иг пвет, стали велеными и красными, покрылись чем-то — про сто актоплазма какая-то. Так вот, я тогда хотел бы составить диск из интерпретаций "Кампанеллы" [Ф. Листа] Это были бы Падеревский, Джолеф Левии, Горовиц, Симон Баре, Анатови Китапи, Поль Элмонт

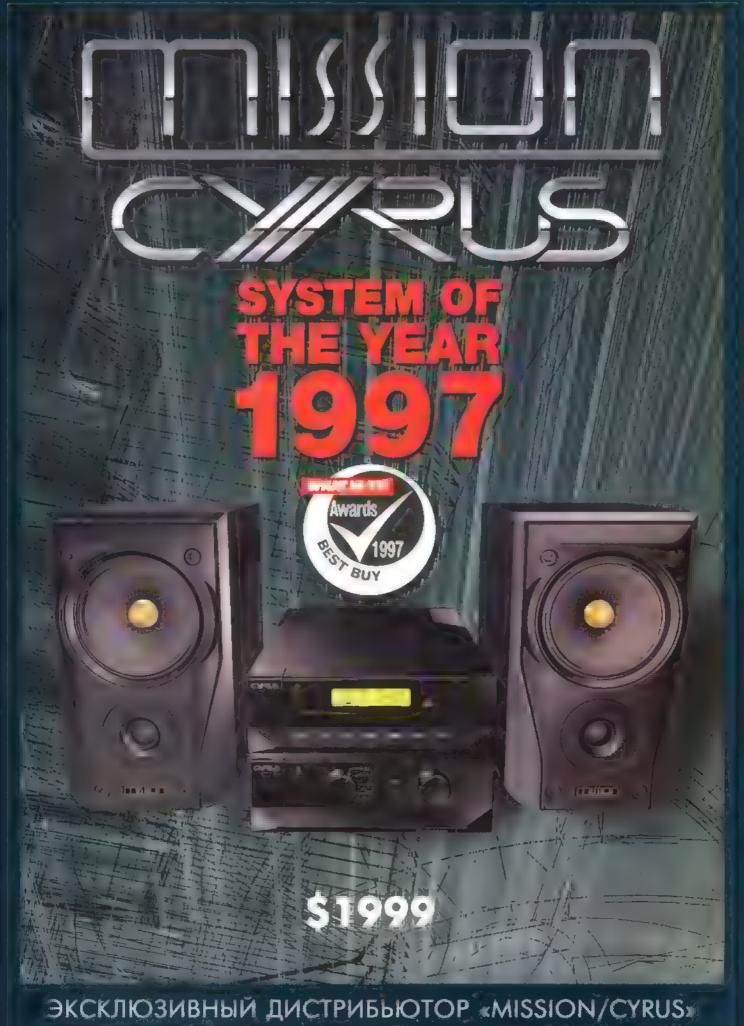
Мне кажется, что в ауднонидустрии, в журналах надо попробовать сделать следующее. Тестирование аппаратуры не долькио заключаться в прослушняния одного компонента. Иужно прослу ишвать систему целиком. Будь я журнапистом, я бы пошел к производителю и сказал: "Я хочу, чтобы вы рекомендоваитсистему, вк. ночая каждый компонент каждый кабель. И я вам дам страницу в журнале, на которон вы расскажете, вочему въбраси именно эти компоненгы и каков будет результат". Потом я бы еделал обзор качества звучания в соответствии с можим висчат тениями и написал бы о том, насколько услышаннос мной оказалось близко к тем результагам, которые хотел получить производигель. Поначалу, конечно, инжто из производителен так делать не захочет. Хотя я, как производитель, согласился бы с радостью. Прекрасная идея

Предметом научения для журналон длямна стать не анпаратура, а намерения и компетенция любей, которые анпаратуру делают. Именно компетент пость и способности этих людей определяют в историческом контексте, является зи их анваратура ценным их адом в воспроизведение звука или нет

Другая моя идея вами уже воплощается в жизнь Вы стоите на тех позициях, что стиль в качестно вепольсьия намного важно: чем зехническое качество зависи. Техническое качество зависи песущественно для музыки. Опо не может быть определяющим фактором. В этом вопросе вся аудиопромышленность пошла по ложному нути. Мы умеем убирать шумы и почему-то считаем, что музыка становится от этого лучие. Убираем шум. — и музыка портится. Зачем, справивается, гратить на это силы?

Послушайте запись Сеговии. Прекрасная вещь, "Тремоло". Есть вариант с шумоподавлением и без него. И кажется, что пграют разные музыканты и на разных инструментах, — я не вру. Я многим давал слушать эти фрагменты, и все мне говорили. "Это разные исполнения". А это одна и та же запись

Вот на что надо обращать внимание читателей. Читатель должен учиться Говоря ему, что "пиаратура "Audio Research" не похожа по звучанию на "Conrad-Johnson" или "Audio Note", вы не сообщаете ничего значимого — это ваше инение. Но если вы людям покажете (берет со стола вилка): вот одна вилка, вот другая; эта вилка больше гой, — тогда они могут сказать: "Да, вы правы". Уны, обзоры анпаратуры далеки от такого. Ну, и никогда нельзя забывать, что мерилом служит музыка.



ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР «MISSION/CYRUS» КОМПАНИЯ «НЭКСТ»

rem (095) 290-6007

Вы печатали мою статью "Дорога в аудноад". Поминте сравнение по контрасту?

Из этого метода вытскает, что лучшен будет та аудносистема, которая лучше исего справится с самыми изохими за писями. Именно так, с самыми илохими, а не с самыми хороними! Объясвение простое. Чем меньше информации подучает система в свое распоряжельтем тяжелее спрасилести все нити. Это въдача гораздо более трудная, чем дать хорониее звучание при носпроизведении хоронией, почти идеальной записи. В последнем случае куда меньше пищи для рымышлении, правда недь?

Возьмем запись фортепнациой игры Дварда Грига, сделанную еще на фонографе Эднсона. Шум, грязь, но мы елуныем игру Грига. И если система дает нам представление о том, как он играет.— это здорово. Возьмем Алтуньо или Малаца, других пнапистов, умерших еще до первой мировой войты вы садитесь и слывине качество исволнения (пусть при плохом качестве звука). Вот что важно.

Удивительная вещь аудиотехника. Это единственный данный нам способ путеществия во времени. Мы можем с тоые сесть и послушать игру человека, умершего восомьдесят лет назыд, невероятно, только задумайтесь! Это не похоже на письменную культуру Мы имеем дело с документами времеми, с маленьким фрагментом 1903 года, когда кто-то гакон документ создал. И мы можем взять этот фрагмент и перепести его в настоящее. Поставить на проигрыватель и послушать. Удивительный дар человечеству.

Амы в основном проявляем дремучее исвежество, не повим и слем, имятельно это событие. Пусть качество чука плохос, но можно услышать игрупсполнителя!

"АМ". И других способов это едевать нет.

**П. К.** Правильно.

"**АМ".** Вы, кстати, не собираетесь поработать над проигрывателем для пластинок на 78 об. мин?

п. к. Пока нет. Чем больше я лелаю, тем больше вижу вещей, которыми интересно заняться. Может быть, в будущем. В сутках-то всего 24 часа.

Сейчае я шипу статью о чувствительности акустических систем Хочу сформулировать, каково влияние этого параметра, с другой точки зрения. Вот пишут: уровень чувствительности 82 дБ Вт м. Или 95 дБ Вт/м Я слетал описание этого параметра, конечно, другие фирмы применять его ве станут однако меня это привлекает как работа для ума Пусть мы имеем звук, скажем, такого вида (рисцет) Ухо чувствительно к тому моменту, когда звук волникает, когда он достигает максимума и когда исчезает. Ухо нечувствительно к абсолютной громкости звука. Для уха абсолютный уровень громкости инчего не значит. Сделайте звук громким, и чувствительность уха автоматически понизитея. Уху важно знать развицу между самым тихим и самым громким звуком так оно воспринимает дина мический диапазон.

Какова разница между этими двумя АС по динамическому дианазону (будем считать, что у них одинаковая АЧХ и не с иником сложное для усилите вя сопротивление)? У них разная инерция. Предположим, что есть некая максимально возможная чувствитель. пость – 120 дБ Вт/м (для примера) Это 100%, АС со стопроцентной ... ствительностью пачист воспроизводить звук, когда он волинкиет, и "замолчит", когда звук прекратится. Это, конечно, идеальная ситуация, в жизни так не бывает: мы что-то теряем. Следовательно, описывать первую АС надо не как АС с чувствительностью 82 дБ, а как АС с потерями 38 дБ! А вторую -- с потерями 25 дБ. Нас интересуст не чувствительность, а то, в какой момент АС начинает работать.

Сигнал должен дорасти до такого уровня, чтобы подвижная система начала двигаться. Вот критическая точка, точка перехода от типины к звуку. У второй АС переход от типины к звуку пачинается раньше.

"АМ". Вы говорите о пороге сраба-

**п. к.** Именно, Таким образом, важно знать то, как звук начинается, а не то, каким громким он может быть.

Возьмите спектр искажений усилителя (рисцет). Уровни сигнала 0,1 дБ, 1 дВ, 10 дВ, 100 дВ. Ось ординат – частога. На третьей оси отложим величину искажений. Мы видим, что с уменьшением величины сигнала искажения тоже уменьшаются. Но когда сигнал начинается с более нилкого уровня, искаження при возникиовении сигнала как раз и будут ваним усилителем усилены! Что там происходит с искажениями на больших уровнях, совершенно неважно, потому что, еслина низких уровнях у вас 30% искажений, а на высоких 0,1%, усиливать вы будете сигнал с 30% искажений! Они присутствуют в момент возникновения сигнала. И по мере возрастания ветичниы сигнала эти искажения продолжают его сопровождать. Вы поинмаете? Не важно, каковы будут искажения сигнала в усилителе, когда он

достигнет уровня 100 дБ, если сигнал уже так искажен, что прибавка искаже иий величиной 0,01% не играет роли

Транзисторы обладают крайне нелиненной зависимостью слектра искажений от ами питуды сигнала. Чем мень ше амилитула сигнала, тем меньше мощность то есть вместо уровия в децибелах я могу отложить на оси мощность 0,1 Вт. 1 Вт. 10 Вт. 100 Вт. и т. д.

Что же происходит? Я приведу свои соображения. Волможно, вы скажете, что я ис способен сделать интеллектуальный ападиа, так как я, к примеру, идиот и т. д. Но вы всегда сможете выслушать мои доводы и сами решиты прав я или иет. Не исключено, что я выскажу кос-какие общие идеи, которые не так уж и г тупы.

Причина господства инак с ук твительных АС выслочается именно в том, что современные транзисторные усилители дают большие искажения на низких уровнях сигнала, а с ин вкочувствительными АС это не проявляется! Они не могут такие искажения воспронзвести, так как на этих уровнях они еще не начали работать.

Пизкочувствительная АС начинает зать, когда усильтель уже развил состочную мощность. Именно поэтому делают мощные усильте, в

Искажения у мощного усилителя на инзких уровнях ситвала ужасающе велики. Если к такому усилителю подключить чувствительные АС, немедленно услышинь гадосты! И конечно, производитель мощного усилите тя скажет: мой усилитель близок к совершенству, искажения при большон мощности почтитет — вот картинка на осциллографе, — значит, виноваты акустические системы. Логичный вывод?

На инаких уровнях, скажем до 3 Вт. мощный траизисторный усилитель чувствует себя и зохо. На этих уровнях мы слышим нединешность схемы, своиственную ей по природе. Отрицательная обратиая связь не работает, на инаких уровнях, она работает только на высоких уровнях! Обратная связь амилитудно-зависима. Поэтому и продукты искажений усилителя амилиту по зависимы и, соответственно, за висят от выходнон мощности.

С Питером Квортрупом беседовал Сергей Таранов

Окончание следует

. Ноот соворя столлаградонне справо с ньо толь колья вакадея ( — выруд в къссе В - Ped . DANTAX UTOPIA 1, NHT SUPER ZERO
MUSICAL FIDELITY E61, ADCOM GCD-750
... MUSICAL FIDELITY E11
ADCOM GFA-5400

### **DANTAX UTOPIA 1**

Название "Утопия" звучит довольно пабавно, особенно для тех, кто успелпожить в советское время и навсегдааривык, вспоманыя тоскливые несу разпости шко выоп истории, свя вы вать прилагательное "утопический" ( существительным "социализм". Уто пической для больняниетва населения пока может считаться и цена 1320 долтаров за пару АС. Внечатление несбы точной мечты оставляет даже наспорт на "Dantax Utopia 1", дающий очень скупые технические сведения (буквально викаких, кроме дламетров дипамических головок) и более похожин на хвалебную рецеплию в ауднопрессс-Самое питересное, что ожидание чуда голько усиливается, когда "Dantax Utopia 1° появляются из коробки на свет божний. Вот денетинтельно дорогая, прекрасно еделаниви вещь, от когорой даже нахиет большими деньгами. Изумительная, явно ручная отделка корымса шпоном на неизвестной ценной породы дерева (я бы наивал его-"Палисандр", исключительно ради краспото словна) выполнена настолько гиательно, что сам кориус кажется цельным куском древесины, в котором датские умельны выдолбили два дунза для динамиков и которыи потом долго полировали замиен. Корпус, как уже попятно, закрытого типа. ВЧ- и ПЧ-головки прикрыты ажурной сегочкой на магнитиках (мелочь, а приятно) для защиты от ныт швых на вцев я пыли. Перед прослушниванием сегочка одним влавным движением уда яется, поскольку в противном случае она явно глушит высожне частоты, и обнаженные "Utopia 1° предстают во всей красе. Особенно заманчиво вы глядит острый медный рассекатель в дентре 165-миллиметровон НЧ-головки с диффузором из стеклоткани и подвесом из натурального каучука Выше расположена 25-миллиметровая купольная ВЧ-головка с тканевой дна фрагмой, окружентая массивьой мегалдической накладкой. Четыре полодоченных винтовых разъема, укрепленные на прочной бакелитовой иластине которая вставлена и задиюю степку



Агестические системы "Dentau Ulnois 5" Текническия переметры по данием производителя»	
Эффективный рабочий диалазон-астот	45 Fu 22 KFu
Уровень характеристической пувствительности	89 дБ
номинальное сопротивление	8 OM
Частота разделения	3000 Fq
Дел эвременная мощность	120 Bt
Габыритные размеры ,высота к ширина к глубина	380 x 240 x 320 mm
Macca	9 5 kt

корпуса, обеспечивают двухироводное подключение bi-wiring, а на случай обычного пользючения опи снабжены пололоченными перемычками. Внутри, по данным производите ія, имеется разделительный фильтр, выполненный "на основе истинной теории шестидецибельных фильтров"— смыслиого определения на наспорта егонт выпести на обсуждение читателей в пашей следующей виктории.

Итак, темпо-красное дерево, сверкаю шая медь и пололота... До воплощения мечты остается совсем немного полключить и нажать кнопку "play". Полключить и нажать кнопку "play". Полключение осуществлялось по схеме biwiring кабелем "Нітасhi Original SSX-102k LC-OFC". Межблючиме кабели "Мопяєст Interlink 400" в "Wire World Equinox II". Из имевшихся усилителей выбор, после первых же часов прослушивания, пал на мощный оконствик "Adcom GFA-5400" с "Мимсаl Fidelity E11" в качестве предусилителя. Источниками попеременно служили проигрыватели компакт-дисков "Adeom GCD-750" и "Musical Fidelity E61"

### Качество звучания

Ожилание чуда загятивалось, "Иторіа 18 оказались редкостно тяжелы на полъем и раскачива, инсъдовольно медвенно, хотя верно. Производитель об этом осведомлей и советует "погонять их несколько недель, чтобы разогреть по-настоящему. Я гонял их две недепт. имел неприязные разговоры с сос с вями, отмети тачачите тъвое улучшеане звучания, но все же считаю, что пекоторая медантельность в характерс тих "Иторіа 1" присутствуєт. Это совершенно не чувствуется, когда слушаешь ритмическую музыку, но заметнов классических произведениях. Динамическим полигоном мне служила увертюра Бетховена "Эгмонт" с "Аудно Маазин Тест-CD 1" (AMCD 001 001 2). при недостатке микродинамики она ставовится вязкой, как замерзающая водка, но своеи мощи не теряет

И у "Dantax Utopia 1" мощи было через край Барабаны, бас-гитара, конграбас выступали в самом тяжелом весе. Средний двав тястовать ства зажат, верхний, напротив, был очень чистым

в звовкам Медные вуховые, гонги, тарелки воспроизводились сногешиба тельно возможно, и медиын рассекатель своим сверканием подливал маста в огонь. Записи рок-музыки и джазовые композиции звучали очень при влекательно и интересво. Достаточно верный тональный баланс и устой чивая, предельно детальная звуковая сцена напомина иг звучание высококачественных студийных мониторов, буквально разбирающих оркестр на составные части. Можно было рассматривать музыкантов по очереди, одного за другим, будто сидишь в концертном зале. И конечно, можно разглядывать "Dantax Utopia 1", чей внешний вид половина удовольствия,

 Результаты комеренал см. в комвераз (с. a. Heromate objected

## **NHT SUPER ZERO**

С "NHT Super Zero" события развивались в прямо протиноположном порядке по сравнению с "Dantax Utopia 1" Каких, справливается, чудес можно ждать от крохотных тыловых громкоговорителей для домашнего кинотеатра? Правда, в паспорте заявляется, что "Suрег Zero" сделаны из лучших материатон и призваны удовлетворить самых привередливых слушателей. Но повс рить в это было трудно: все тыловые АС. которые я видел, были довольно примигивными, явно рассчитанными на то. чтобы играть второстепенную роль и быть, как говорится, на подневках

По какой-то причине малютки были упакованы в отдельные коробочки и, ка-, залось, случайно попали из обувного магазина в комнату прослушивания. В коробочках, однако, оказались прелестные миниатюрные АС с закрытым корпусом, отделанным, как все модели "NHТ", блестящим черным ламинатом. 25-мыллиметровая купольная ВЧголовка — такая же, как у напольных моделей, НЧ-головка - 100-миллиметровый диффузор с длинным ходом звуковой катушки

### Качество звучания

Звучанием своим "Super Zero" сразу нарушают всеобщие представления о природе вещей. Девятиметровую комвату эти крошки наполняют звуком докраев. И каким звуком! Разогнавшись с ходу, они блистательно воспроизводили все без исключения фрагменты диска "Аудио Магазин Тест-CD 1" - и делали это настолько живо, динамично, привлекательно, что, вместо того чтобы часто менять диски, производя гразбор полетов", я по настоящему заслушивался даже воднадоевацими произведениями. Динамика и тональный баланс были действительно "супер". Стереокартина завораживала. К тому же, благодаря маленьким размерам



Диапазон частот при неравномерности АЧХ ±3 дБ Уровень характеристической чувствительности Номинальное сопротивление частота разреления Рекомендуемая мощность усилителя Габаритные размеры (высота х ширина х глубина)

этих АС, можно было с легкостью, буквально одной рукой менять их расположение и в конце концов добиваться оптимальной установки. В результате возникали совершенно неожиданные пространственные эффекты: например, когда звучала балтала "Gallows Pole" в исполнении Бена Эндрюса и "The Blue Rider Trio" (с рекламного диска "Inakustik. Quality of Music Selection of our distributed labels" 031496 Aufl. 1, 1997; запись слетана фирмон "Mapleshade"), барабан отстукивал где-то под потолком, а голос и гитара парили над головой, будто подвещенные на инточках. Лучше всего "Ѕпрег Zero" передавали скрипку и вокал, подтверждая известную

гипотезу о корреляции размеров АС с размерами воспроизводимых ими му выкальных инструментов.

Отдельно про бас. В наспорте недвусмысленно указана янжняя грани ца - 85 Гц. цифра, которой для когото будет достаточно, чтобы забыть про эти акустические системы раз и навесгда Однако "NHT" выпускает актив ные сабвуферы "SW1P" и "SW2P1" специально рассчитанные на работу с "Ѕирет Zero". Во всяком случае, перед теми, кто приобретет полный комплект АС "МНТ" для домашнего кинотеатра, откроются интересные возможности для акустических экспериментов

### музыка прежде всег





Торгорай политиния СВ — экспломичена дистрибьютор 462-4340, 966-2201

152 40 01 953 04 44

(08439) 3 36 34

Представительства торговой компании СВ; г. С-Петербург ЦКТ тел.: (812) 224-8476 г. Новосибирск «Коллекционер» тел.: (3832) 24-3358 г. Ростов-на-Дону РИФ ИСК тел.: (8632) 908-3559

Maccani

Москва

#### Диперы: ТД Мир Солярис

(Heina

238 10 03 Москва Нота + Москва 336 76 00 Норма Москва 240 00 40 Микропин (8452) 24 18 36 (8612) 59 22 79 (8632) 32 93 94 (3912) 23 62 30 Рим - # Саратов Краснодар Поиск Лтд Ростов-на-Дону ЗАО Панорама Красноярск (3852) 23 79 67 (3452) 32 14 25 Корг Барнаул Hupsanii ARM Тюмень (3452) 32 14 25 (8452) 50 31 21 (8452) 24 55 04 (01,77) 10 71 00 (8312) 33 56 55 (8312) 34 30 23 Саратов Саратов Азлита Kum Ton Н. Новгород Электроника Н. Новгород 33 84 49 (8332) 38 31 06 Панорама-Сервис Киров (0742) 25 78 53 (3532) 72 73 21 (3919) 34 51 10 (8462) 63 75 91 Липецк Кипсел Лидив ИЧП Оренбург Норильск Многогранник Энон Самара Самара (8462) 34 47 00 Мелодий (3511) 37 **36** 43 (3432) 44 23 36 Триумф АВ ООО Аудио Магнитогород Екатеринбург (3432) 74 54 86 (8432) 57 10 02 Екатеринбург л-Приз Корд Казань (3466) 23 35 60 Спавтэк-Гранц

(0812) 3 08 66 Вивеомир Смоленск дополнительной информацией в вашем городе обращайтесь; к ближайшему диперу по аудиовидеоаппаратуре,

Historianninonia

Обнинск



### **MUSICAL FIDELITY E61 MUSICAL FIDELITY E11**

"Musical Fidelity" не в последнюю очередь заботится о внешнем виде своей аппаратуры, иногда ударяясь в авангард (знаменитые "бочки"), но обычно придерживаясь традиционных форм с оттенком изысканности. У обонх аппаратов черные зеркальные передние панели. Регулятор громкости и селектор входов усилителя красиво закруглены, в том и в другом — по красному светодноду. Голубой дисплей проигрывателя имеет несколько уровней яркости. Общее впечатление; красиво, солидно, дорого

На пульте ДУ проигрывателя, правда, имеется несколько лишних, на мон взгляд, кнопок, вроде программирования (ну что там программировать, выбрал дорожку и слушай!) или какой-то автоматической 4-секундной задержки перед следующей композицией, но это, в конечном счете, на любителя

В "Е61", по словам производителя, применена оптическая считывающая головка "Sony KSS-150A/KSS-210A"

На задней панели проигрывателя линейные выходы RCA, цифровой электрический коаксиальный выход и цифровой оптический для внешних ПАПов

Усилитель, помимо уже похваленных регуляторов, располагает кнопкон сквозного канала для контроля записи и шестью входами ("Video", "Aux", . Tuner", "CD", "Таре" и "DAT"). Имеется выход каскада предварительного усиления

### Качество звучания

Паспорта к этим аппаратам похожи на свидетельства о браке. В каждом на первои странице изящным курсивом выведено, что этот усилитель и этот проигрыватель - прекрасная пара. И действительно, в звучании обоих очень много общих черт. Оба склонны воспроизводить записи очень точно, чисто, мягко, немного флегматично, иногда даже с некоторой ленцой. Их несомненный конек - рояль и вокал. Много нежности, прозрачности, чуткости и того, что принято называть "англинским звуком". Лучше всего звучали высококачественные современные записи классической и популярной музыки. Архивные вещи требовали большей динамики

Детальность звучания была превосходной Даже малопонятные реплики



Поригомиятиль измерант-писния . Munical Fidelity E61? Тажинческие переметры по данным производителя	
Диапазон частот при неравномерности АЧХ +1 дБ	20 Гц — 20 кГц
Динамическии диалазон	95 дб
Отноціение сигнал, шум	†05 a5
Коэффициент гармонических искажении	0,009%
Выходное напряжение	28
Потребляемая мощность	10 Bt
Габаритные размеры (ширина х глубина х высота) .	440 x 340 x 95 mm



Выходная мощность при сопротивлении нагрузки 8 Ом	60 Вт/канал
Коэффициент гармонических искажений	OV OT NOTICE!
при выходной мощности 10 8т в диапазоне частот 20 Гц – 20 кГц	< 0.03%
Диалазон частот при неравномерности АЧХ ±1 дБ	10 Гц — 40 кГц
Чувствительность линейных входов	200 MB
Отношение сигнал/шум	
невзаешенное	>91 дБ
со взвешивающим фильтром А	> 100 дБ
Потребляемая мощность	260 BT
Габаритные размеры (ширина х глубина х высота)	440 х 340 х 95 мм
Macca	9 кг

дирижера А. Дмитриева, репетирующего с симфоническим оркестром Рождественскую симфонию А. Петрова ("Тест-СD 1" дорожки 4-5), можно было разобрать, не напрягая слуха Там же в паузах очень хорошо передавалось акустическое пространство Большого зала Петербургской филармонии, другими словами - звуковая сцена была отличной

Производитель советует подбирать АС с достаточно высокой чувствительностью - не менее 88 дБ Вт/м, а луч

ще с еще более высокой. В моем случае "Dantax Utopia 1" оказались слегка тяжеловаты для усилителя "Е11", он, кажется, инкогда не раскачал бы их, еси бы не мощный "Adcom GFA-5400" ∃aro c "NHT Super Zero" y "Musical Fidelity E11" получился неплохой дут: прибавилось живости и яркости, особенно в верхнем диапазоне. Хотя на самом де в Super Zero" нашей паре не ровия Вот с "Ерез 12" это было бы настоящее такометво



### ADCOM GFA-5400 ADCOM GCD-750

Опять начим питатами из пасновта Не знаю, кто иншет эти тексты, но, думаю, разработчики принимают в этом пекоторое участие. Хотя бы читают "Настоящая власть! всегда была в руках у немпогих", таким хлестким за явлением начинается руководство к можному оконечному усилителю (на жаргоне - "концу") "Adcom GFA-5400" Сразу повеяло диким Западом. Техас, быки, грузовики... Дальше - больше Буквальный перевод: "Усилители "Афcom" мгновенно и постоянно (!) направіяют большие количества тока в любую нагрузку, которая все другие усилитеи заставила бы пошатнуться и загютуться" Идалее: "Надежность наших усилителен позволяет не только превлоити сопершков, но и пережить их" в емысле "прожить дольше"

Среди прочей аппаратуры "GFA-5400" смотредся, как кирпич на выставке кведирных изделии на переднейнавели инчего, кроме кнопки включения и двух крохотных светодно рой, свизали исрубних опаличии нелинейных искажений и срабатывании температурной защиты

Как ин странио, "GFA-5400" поразил меня не грохотом и мощью, а способпостью оживиеть любую музыку, щеньпая с примитивного энтузиазма Ипгви-Мальметина и кончая изопренивмиистериками Хеифеца - Паганики ("Тест-CD 1"). Отдынывшись от "Т. Rex" CDandy In The Underworld\* Edcel\* EDCD 395), можно было слушать Bpasica ("Brahms, Cello Sonatas, 5 Intermezzi. A. Rubinstein, G. Piatigorsky". BMG Music\* 09026 62592 2), a sarest диск "Музыка Верхнего в Нижнего Египта" - музыку, которую ґрушпа "Grateful Dead" vezisimana ii sanneana во время гастролей; все было живо, дипамично, мощно, виртуозно. Уже из-за одгов только дивамики хотелось идги в редакцию с лозунгом "Adcom forever!" и требовать, чтобы усилитель отдали мне навсегда и бесплатио-

Чтобы хоть к чему-нибудь придраться, отмечу пебольшую "зерпистость" на верхних частотах,— но при общей привлежательности и живости звучания это даже прудно назвать недостатком

В целом "GFA», 400° показал все до стоинства хороших транзисторных усилителей, то есть был очень про



Flooring areas assessor - Adopting GCD-77	
Теннические пареметры по данным производителя	
Диалазон частот при неравномерности АЧХ ±0,05 дБ	20 fg - 20 kfg
Отношение сигнал/шум со взвешивающим фильтром А в диапазоне частот 20 Гц 20 кГц	106 дБ
Коэффициент гармонических искажений в диапазоне частот 20 Гц — 20 кГц	0,005%
Номинальное выходное напряжение	
на несимметричном выходе	3 B
на симметричном выходе	6 B
Габаритные размеры (ширяна x глубина x высота) 432	х 119 х 381 мм
Macca	7,7 xr

зрачен для сигнада, вносил минимум окраски, звучал тегко, мощно и достоверио

В качестве предварительного усилителя подключался "Musical Fidelity E11". Проигрыватель "E61" в сочетаини с "GFA-5400" авучал более агрессивно, с лучшен атакон и в итоге лучне, чем с родным "E11"

Но настоящее шоу началось с подключением проигрывателя "Adcom GCD 750" Внешне он выглялел бы ловольно стандартно, если бы не длинный товкий тумблер питания, торчащий из медной накладки в самом ценгре передней панели. На этой накладке имеются три кидикатора. "power", "digital lock" и (вот оно!) "HDCD". В "Интернете" мне удалось найти довольно подробное описание внутренностей "GCD-750". Вот некоторые выдержки: после оптической считывающей головки сигнал попадает на фильтр передискретизации (он же декодер HDCD) "Pacific Microsonics PMD-100" Затем сигнал полается на ЦАП. состоящий на двух дифференциальных пар двадцатиразрядных микросхем "Вигг-Вгомп". Аналоговая часть работает в классе А и выполнена на полевых транзисторах. Питание каждого канала обеспечивается независи мым источником, с трансформаторами собственного "адкомовского" производства. К этому стоит упомянуть массивный тяжелый корпус, обычные

(RCA) и симметричные выходы, а также электрический коаксиальный цифровон вход, позволяющий вспользовать "GCD-750" как отличный внешний ЦАП для проигрывателей DVD и других источников

Даже с обычными компакт-дисками "Adcom GCD-750" наглядно демонетрировал, насколько по-разному способны звучать проигрыватели СВ Причем отличие от других проперывагелей состояло не в каких-нибудь тончайших июансах вроде "тембровых отгенков музыкальной ткани", которые при воспроизведении однон записи разрушаются, а другой - почему-то сохраняются. Нет, это был настоящий динамический варыв, "буря и натиск" буквально гальванилировавние музыку. Иногда казалось, что "GCD-750" играет быстрее других проигрывателей. но в действительности он просто быстрее "соображал"

Несколько едов по поводу двух понавших ко мне в руки дисков HDCD (High Definition Compatible Digital) демонстрационного сборника "1997 Winter CES Sampler", выпущенного фирмой "Pacific Microsonics", которая изобрела этот формат, и диска "Stravinsky The Song of the Nightingale. The Firebird Suite. The Rite of Spring. Еді Оце, Minnesota Orchestra" ("Reference Recordings" RR-70CD). До сих пор мне не доводилось толком послушать запи си в этом формате, а все, что я слышал

Power (and ) one a majority successoria

Теоретически сигнал на НОСО записан с больт, и колечество рагралов (24 быт, вместо 16) г, сооля и спылно годе больтани, выдате соля и писле Субъективно это напоминает разницу меж, у а эли компья и точек и чергочек, который модно было вывенивать в забораториях в эноху первых РС, и хорошей цветной литографией. В "Жаригище" появился цвет, оттенки, мимолетная смена настроений, целостность, смысл, знакомые только тем, кто слышал живое исполнение.

На сэмилере "CES" каждый отрывок был записан дважды — в обычном формате и в HDCD. Маленькое скерцо из Сонаты № 3 Июпена наглядно демовстрировало улучиение микро— и макродинамики (макродинамика, кстати, ыметно улучиалась и при воспроиз-



YOURITHE MOUNTAIN Adopt GFA-54005	
Теннические первыетры по денным производителя:	
Напрерывная выходная моцьюсть (20 Гц — 20 кГц; Қ<0,18%)	
при сопротивлении нагрузки 8 Ом	125 Вт/канал
при сопротивлении нагрузки 4 Ом	200 Вт/канал
Диапазон частот полиои мощности при неравномерности АЧХ -3 дБ	3 Гц - 130 кГц
Входное сопротивление	49,9 кОм
Коэффициент демпфирования нагрузки в диапазоне частот 20 Гц 20 кГц	>500
Габаритные размеры (ширина х глубина х высота)	137 x 432 x 375 мм
Macca	11.8 кг

ведении записи HDCD на обычном проигрывателе), в песенке "China Doll" группы "Grateful Dead" появлялся горалдо более точный тональный баланс, детальность, разборчивость текста, а в инструментальной версии композиции "Inca Road" Фрэнка Заппы вообще возникали совершенно новые интонации, словно к кориям слов добавлялись забытые в предыдущем варианте окончания, приставки в суффиксы. Плюе гораздо более глубокая и широкая авуковая сцена. Вот что такое HDCD.

Единственный, но важный недостаток заключается в том, что количество записей в этом формате ничтожно мало по сравнению с обычными 16-разрядными дисками, и это соотношени вряд ди изменится в скором будущем, так как кроме студийных кодеров HDCD "Pacific Microsonics" есть еще и другие: "Super Ви Маррипд ("Sony") и UV22 ("Ародее"), не требующие специального декодирования, а ведь, как известно, кто устанавливает стандарз тот и заказывает музыку. ◀



RCD 975 Один из наиболее удачных CD племеров фирмы Армицатным дирайм пресыднывая за видыкальность пренсперт РНЦ 95 СОМ 9 трацизионным для техники Robit горожидальным трансформатор в мын кмалым корк жил туть мен вост менала «дименты» по примиу ко пов в посучения и покур полувольна сигнала (дай вяляет собим мёркиркую сжелу объединяющую у у у ум. в к. в. з. корк полувольна сигнала (дай вяляет собим мёркиркую сжелу объединяющую у у у ум. в м. в. з. в. к. потеритеры для и муль, изих вышко влияние смесоти межленица или мен пом. или у см. общим димературы класов мёрь бело домен Мей-Ендпиологорые.



RDD 980 СО-транспорт "Дентральнея загрузка СО снивающая влимение виброщий Одномучевой явлер, обеспечивающим точное, без потерь ститывание информации. Раздельные бынки и чень для дужких енью дентателя привода дикса, микропроцессора и дисплея. Металическое, выровопрочное вноси. Свымы дешевый транспорт не услугающим по качеству более дорогим?

RDP 980. Отличный процессор для использования в составе аппаратуры Нь FL аудисаппаратуры и в см стеме домашний кинотовтры. Возможность подключения до 5 цифосево источников годи помодые оптиче дими или коакциальных клосией. Выбос частот дипкретикация 32 кг., 44 1 кг., и 48 кг., для состасования с любым источником страновортом.) Раздельные эгранированные (что — не ус. раздение чанам овой час ей. Для лучшето подавления: дооттера применена внутренняя синъронисация оригованные конструкция Используются только высокрачительные оросии твучшей изменения в синъронисация оригованным конструкция Используются только высокрачительные оросии твучшей изменения конструкция. Как оступция:



Эксилосивный дистрибьютор продукции Rotel фирма - Инфорыван, 121471, Иосива ул. Рибинован 45, тел. (955) 447 4355 447 4384, факс 447 4584, Е-тай. inforcom@online.ru Каммата праслучивания— Консультации специалистов



RCD 930AX CD-племор Ответ на многи тым енения требования потлым свей имил, вачество аппара уриfiblet по сверхниковом цене. Оснощем оружовитовым цАИ, обеспечиванияция, веливоренное качество двучания: Цельнометаливнеский корпус, виформативным двучщетным дисплом и, само собой стичной качство двучания. Завиская имогрество маград за отличное соотношение денециацисство.



RCD 950 CD-глейер Обладает великолегичным качеством звучания и приемлемой ценой. Центральная загрузка диска снижает влияние нежелательных вибунаций. Одиобитовый цАР и акалоговая часть выполняем специально с повышенным римизнении в изрымальности, которая будет радовать Вас долие годы Тростои и информативным двушлетичи дистлем. Цифровом выпод позволяет использовать RCD950 в ка мостие CD этаньплетов.

	Carrie Appro-Ratio Microst	(095) 241-58-00	4M Cropus-, CTIS	(812) 235-63-47
3	Cases Agree-Desire- Mooss	(095: 252: 57: 17	Home-MRK resource (JFIS	(8121 279-44 JS
-	AND PRIVING	034 AF.R 16	Pater Buptiment	16 / 四限
E	Carrie (DO) (No.	思 " 表	Carrier Despuis Pix tob its Sorry	dla 6 % 82
11	24% N. + SAM 095- 25	60 see 106 and 106	Гьтан фильмых веломос Вимроля	BAN IN \$ -06
AN A	M se primer 1964	945 355 1 96	-Koje sagranya	7852° 0° 30-67
2	M + M+a	197 2 194	Фириа коло Есяприобил	54,07 4 54 BE
7	Marzegan	004 V61 V 40	Edds 1804 it seen," with your price	B 1 - 44 56-34
~	TA Rea	D95 6 5 64	панокама четибини	39 14 7 7
2	C' cesa	040 4 9	skippinger france	282° 4 .3 01
	COTEM	395 13-14-44	3AL MATERIALISM APPOINT	195 6, 77 70
3	NO THERETONIST MADE	N 75 74 4	ON WAYDON SANGMONTHER	745 49 . JE
AE	Topin display is no indigen	794 3 4: 69	AND R CARD US	(4. 15-95
I	Corpus Lemma.	1095 47 K 30	Any kenny	K30 44 19 37
	office apple office	48 2 183-b0 00	Physician Tenent	10/452 15-58-24

Вся продукция сертифицирована в России

#### Веря Савинцева

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ...... CAMBRIDGE AUDIO TRAC 1 AKYCTNHECKNE CUCTEMЫ.......GALE MODEL 5 AKYCTUYECKUE CUCTEMЫ ..... ....... ...... .... MONITOR AUDIO 3 GOLD

### CAMBRIDGE AUDIO A3i **CAMBRIDGE AUDIO TRAC 1 GALE MODEL 5**



Florinski vousierem "Cambridge Audio ASI"	
Технические параметры не данным производ	дители
Выходная мощность	
при сопротивлении жагрузки 6 Ом	70 Вт/канал
при сопротивлении нагрузки 8 Ом	50 Втуканал
Коэффициент гармоническох искажении	0 05%

Проигрыватель номпакт-дисков "Cambridge A Технические параметры по данным производи	
Диагазон частот том неозвноменности A-XX 2.0.5 дБ	4 20000 Fu
Отношение сигнал шум	3n 011<
Динамический диалазон	98 дБ
Коэффициент армонических искажении на частоте 1 кГ.,	· 0 005%
Выходное напряжение	158
Цифровои выход эл	ектрический коаксиальный
Габаритные размеры , ширина х глубина х высота)	430 x 300 x 90 MM

Технические параметры акустических систем "Gale Model 5" в инструкции по эксплуатации не приведены.

#### Контрольный тракт

Транспорт компакт-дисков "Rotel RDD-980" внешний блок ЦАП "Rotel RDP-980"; усилитель "Audio Note Soro SE", акустические системы "Audio Note AN-K/Spx"; кабели "Audio Note" типа "AN-S" "AN-L" и "AN-C"

### Музыкальный материал

 J S. Bach Passacaglia c-moll K. Richter -J S Bach, Dorische Toccata & Fuge Passacaglia ("Archiv Galleria" 427-127-2) W. A. Mozart, Symphonies Ne 39, 40. Eine kleine Nachtmusic. Chicago Symphony Orchestra, F. Reiner ("BMG Classics" 09026 62585 2) . W. A. Mozart Requiem K. Richter. Munchen Bach-Chor and Orchester - Mozart Brahms. Requiems ("Teldec" 4509-95245-2) ■ Chakapin ("Pearl" GEMM CD 9314) . Berlioz. Symphonie Fantastique Orchestre révolutionnaire et romantique, John Eliot Gardiner ("Philips" 434 402-2) ● Jascha Herletz. Recital ("EM: Classics" 0777 7 64929 2 6) ● I Strawnsky The Rite of Spring. Les Noces, Redwood Symphony, Oakland Symphony Chorus ("Clarity Recordings" CCD-1005) ● Jean-Michel Jarre "Zoolook" ("Disques Dreyfus" 824 750-2) Chris Rea "Auberge" ("East West Records" 9031-75693-2) \* "Eurythmics" Greatest hits ("BMG" PD74856) Robert Plant "Manic Nirvana" ("Paranza" 7567-91336-2)

В схеме усилителя широко используются полевые транзисторы, Благодаря сетевому трансформатору с малым сопротивлением вторичной обмотки можно получить большие импильсы тока и именьшить зачисимость напряжения на выходе блока питания от тока нагрузки

Парные сильноточные выходные клеммы позволяют реализовать двухкабельное подключение акустических систем (ht-wiring)

Предусмотрена функция "CD Direct ". отключающая все цепи коррекции. В результате на вход блока усилителя мощности практически без изменения подается сигнал проигрывателя компакт-дисков или другого источника ( достаточно большим уровнем выходного напряжения

В "АЗі"имеется корректирующий уси итель для звукоснимателя типа ММ

В. Харитонов

Усилитель и проигрыватель черного цвета-напольные АС, тоже черные. комплект ва сравнительно недорогих компонентов, отличающихся строгим цизанном и внешне гармонирующих труг с другом

Звучанию комплекта присущи особенности, свойственные аппаратурс невысокой ценовой категории, несколько форсирован средний басовый регистр, в то же время ощутим ведоста ток высоких частот, мало динамических оттенков (хотя хороню сохраняются контрасты динамики), а адекватпого воспроизведения тембров классической музыки даже от более дорогон транзисторион анпаратуры ожи дать не приходится. В большей мере ти недостатки заметны при воспроизведении классических записей, в меньшен отражаются на звучания популярпон или рок-музыки

Записи органиой музыки (Пассака лья до минор И -С. Баха в исполнении Карла Рихтера), оркестровой (Симфо-



ния № 39 Моцарта, Es-dur), ораториальной (Реквием Моцарта) воспроизводятся вполне приемлемо, хотя и нехяатает объема, плотности звучания низкого регистра, обнаруживается мегаллический оттенок в звучании верхнего регистра, есть недостатки в артикуляции баса: хоровая фактура Реквиема звучала вязко, не вполне ясно Страдают реставрированные фонограммы: при воспроизведении записи

Ф. Шаляцина сильно преуведичен шум, из-за топальной акцентировав ности среднего басового регистра не кажен тембр голоса, не полностью прослушивается фактура произведения

Электронные композиции Жан-Ми шеля Жарра воспроизводятся значительно лучше Хорошо передаются жьфекты (например, звук капель воды во И части композиции "Zoolook" "Diva"); несколько преувеличенной кажется динамика, в результате годоса динамически "выдвинуты" на передини план; сохраняется движение музыкального времени, виимание не отвлекается от прослушивания

При воспроизведении эффектов композиции "Auberge" в исполнении Криса Рв обнаруживаются недостатки стереофонического разрещения, пространственная локальзация парушает ся. Естественные звуки (пенне птиц, шум шагов, звук заводященся машины), в композиции организованные музыкально, гестируемый тракт превращает в случанные шумы. Песколько страдает исполните ъская интонация. В то же время хорощо воспроиз водится ризмический вульс, упругии четкий ритм баса, что хорожо для танвена плон музыки

При воспроизведении записей груп ны "Eurythmics" также хоролю вереда стся ритмический "драна", хотя вижние слой фактуры, несколько грубоватый н дрязный", глуини интопацию мелодин-Бас, хотя и не очень артикулированный, соддает тем не менее звуковую "ауру", которая позволяет не утруждать себя це тенаправленным слушанием музыки. расслабиться и отдохнуть

Мы превращаем кино в реальность! Представляем новую линейку AV ресиверов

**TX-SV343** 

TX-SV444

TX-SV545R

**TX-SV646R** 

TX-SV828THX

TX-DS747

**TX-DS838** 

TX-DS939

Розничных покупателей просим обращаться в ближайший Центр по продаже аудиоаппаратуры в Вашем городе или звонить по справочным телефонам в Москве (095) 241-7000, 241-5077



Официальный эксклюзивный дистрибыетор Sound Dynamics на территории СНГ и стран Балтии. Приглашаем к сотрудничеству дилеров

снимите крышку ресивера ONKYO. Скловые трансформаторы специальном конструкции с минимальной утечкой магнитного потока Конденсаторы с высокой нагрузочной способностью имеют невероятиме резервы. Уникальная скема без отрицательной обратной связи с инвертирующими выходными каркцыми Дартин она инускае урувень интермодуляционных искажений ниже порога опышимости Выходиые каскады на дискретных элементах с подобранными вручную резисторами и транзисторами. Массивные теплоотводы, которые можно навти только в самых ноотрических усили целях

DSP-процессор, созданный ONKYO и Motorola

Все новые ресиверы для домашнего тезт ра содержат процессоры Motorola с программным обеспечением ОМКУО. Совместная разработка ОНКУО и Мотогою обеспечивает преимущество в скорости обработом дамных до 100% по оравнечию с конкурирующи ва вот пентавмите вид имениодем ни

Вот этнему неуклявые дорыжки кинофильмов и опычных хымлакт дис кое наспроизводятся ресиненнии ОМКУО с наведовтной глубыкай эффектом прикутельня и степенью возденствив



Московский офис: Москви, Денезовий пер. 11

TER (095) 241-7000, 241-5077

E-mail: athrh@dol.ru

Комната прослушивания, консультации

спериавистов Балтийские офисы: Рига. Дзионаку 87/89

ren. 370-7 285831/284694 Вильнює Жеею 28-12

ten 370-9-931731/2-623596 Киев, б-р Дружбы Народов 13, Киевский офис:

тел. (044) 269-2176

### **MONITOR AUDIO 3 GOLD**

В АС "Мото Audio 3 Gold" применена ВЧ-головка с алюминиевым купоном, который анодирован золотом. ВЧголовка расположена между двумя 130миллиметровыми НЧ громкоговорителями с полипропиленовыми диффузорами. Корпус АС снаружи и внутри отделан натуральным шпоном. Низкочастотное оформление закрытый кор пус, в нижнеи части корпуса имеется отсек, которыи можно засыпать песком или дробью. Высокий узкий корпу для большей устойчивости установлен на опорную плиту с шипами

В Харитонов

В авучании этих АС опгутим некотовый избыток инаких частот и недостагок высоких (причиной могут быть как собственные свойства АС, так и взапмодействие их с нашей компатой прослушивания), несколько "глуховата" динамика. В частности, при воспроизведении записи Симфонии Моцарта Es-dur оркестровое tutti звучит вязко, не вполне артикулированно, несколько изменены тембры, хотя общее пред ставление о произведении сохраняет ся. Неплохо передается и постепенно динамическое и фактурное нарастание в Пассакалье Баха с-moll, хотя порой не хватает плотности, объема органио му звучанию. Хорошо передается "графичная" фактура Сюнты для лютии Баха (тлубина низкого регистра недостаточна, звук лютни, скорее, прибли жен к клавесинному, но, вероятно, до стоверности передачи подобных тембров следует ожидать от анпаратуры более высокой ценовой категории). В лередаче V части Фантастической симфонии Берлиоза динамические конграсты не очень рельефны, оркестровое tutti звучит вяло, шабаш совсем не кажется устрашающим, звучит довольно легковесно. При воспроизведе нии Рондо Фарлафа в исполнении Ф. Шаляпина голос певца (из-за тональной акцентированности в области 300-400 Гц) звучал без должной весомости, и Фарлаф из старика, преждевременно торжествующего победу, превратился в молодого и довольно суетнивого героя - пропало "сопротивление материала", возникающее из парадоксального сочетания низкого, глубокого басового голоса и движения в предельно быстром темпе

\орошо передаются эффекты в электронных композициях Жан-Мишеля Жарра, но чуть нарушается баланс ме-



Anyerumeciane energenia "Monitor Audio 3 Gold"	
Теннические параметры по данным громанодителя!	
Диалазон частот при неравномерности АЧХ +3 дБ	40 22000 Fu
Уровень чувствительности	90 д6/Вт/м
Номинальное сопротивление	8 Om
Рекомендуемая мощность усилителя	20-150 Bt
Отделка	черный дуб красное дерево
Габаритные размеры "высота х ширина х глубина)	864 x 210 x 216 mm
Macca	7 9 kt

жду рельефом и фоном, голоса несколько выделены и потому звучат более экзальтированно это, впрочем, не разрушает общего впечатления. При воспроизведении композиций Криса Ри инструменты хорошо локализуются в пространстве. В звучании композиций Роберта Планта,

группы "Eurythmics" нет желаемой "открытости" верхнего регистра, чувствуется некоторая "зажатость" динамики, в то же время АС передают ритмиче ский "драйв", упругий, четкий пульс, мощно звучит басовый регистр. "Мопtor 3 Gold" можно рекомендовать любителям рока и поп-музыки ◀

## **СЕКРЕТЫ УСИЛИТЕЛЕЙ SONY**

Идеально звучащий усилитель передает звук, не внося в нель абсолютно никаких искажений. Задача эта крайне са жныя, и справиться с неи удается лишь некоторым аппаратам класса Hi-End стоимостью в тысячи, а то и в

десятки тысяч долларов. Однако этот идеал является ориентиром для Sony создающей доступную по цене аппаратуру класса Н1-Fi, в основе которой заложена философия построения и звучания аппаратуры H1-End

Так появились усилители средней ценовой категории с великолепным звучанием - модели TA-FE 610R, TA-FE 710R, TA-FE 910R.





Низкие динамические хароктеристики усилителей делают звуки с резкой атакой (щипковые, ударные и некоторые другие инструменты) нечеткими, "смозонными





Идеальный звуковой тракт позволяет достаточно точно передать расположение и размеры источников звука в трехмерном пространстве, сделать их более "осязоемыми". Одним из наиболее важных факторов, мешающих этому, является плохое разделение стереоканалов и их взаимовлияние





важный показатель работы усилителя - точность передачи тембра, или отсутствие окраски звука Зьук может казаться холодным, резким или, наоборот, слишком теплым. Это обуславливается, главным образом, количеством и характером гармонических и интермодуляционных искажений, вызванных применением недостаточно качественной комплектации и неровнои схемотехникой

Москва (код города 095)

Sony Shop 137-0264 Stry \* A serve (2) 163. Pyringe Man are a fine M Baye Ges Johans St. 1093 More a few and a few of the More of the C 2 9410 CA W 

Санкт-Петербург (код города 812) АВС Элек ромика 272 2002 Sun, no fig. of page 100 232 4960 Single fig. 1 to 454

Монос≠бирск (код города 3832) for namps, 4, 4

Екатеринбург (код города 3432) ashed Spor et 4 35

Ростов (кол города 8632) Астрахань (кое города 8512)

Челябинск (код города 3512)

Des 3 et entre 62 054s

Modern as the

Голованов и Ко 65-498

Блок питания на базе тороидального трансформатора "Topyc" впервые был применен Sony в аппаратуре йонтилє REFEENCE" и ES. Он обеспечивает более высокие динамические характеристики и позволяет усилителю гораздо более верн отрабатывать пиковые сигналы и резкие всплески звука

Конструкция усилителя мощности "двойное моно" позволяет избежать возникновения перекрестных помех между каналами существенно улучшает пространственные характеристики звукопередачи и делает размеры и расположение звуковых образов в пространстве точнее

Полевые транзисторы MOS-FET имеют стабильные характеристики в широком диапазоне частот и сверхвысокую скорость переключения даже при высоких уровнях сигнала. Уровень гармонических искажений по сравнению с обычными биполярными транзисторами намного ниже. Это позволяет получить максимально точную неокрашенную звукопередачу





### Собачка Луша, Константин Никитин, Михаил Филимонов

... ..... TEAC VRDS-10SE ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ .... МИНИ-ДИСКОВАЯ ДЕКА...... ТЕАС MD-10

# точно в десятку!

Луша (вытирает пыль с "ТЕАС VRDS-10SE"). Вот ведь теоретики неугомонные! Им только дай аппаратуру — они и вокруг да около понапишут. и базу материалистическую под это подведут... Читателю что нужно? Он хочет узнать, как анпарат играть будет, а для этого формул можно и не писать!

А то возьмем "Аркамы" для статьи "Иннерспейс". Принесли коробки, распаковали... Я не то что послушать попюхать как следует не успела, а ужевсе разобрано: винтики в одном месте, гаечки в другом

Между прочим, этого красавчика я где-то уже видела?. Бронированная физиономия и белые кнопки, как у советской ЭВМ

**К. К.** (с отверткой) Ну как, готово? А что, действительно красив. Выглядит как прецизионный прибор. Ничего лишнего, все доступно, все удобно.

Ты не волнуйся, мы его сначала послушаем, а потом уж посмотрим, что внутри. Место стандартных межблочных кабелей займут "Chord" и "Мопіtor Cable". Усилитель "Yamaha AX-1050" подключаем сетевым проводом к розетке у распределительного щитка. Акустические системы "КЕГ О-90" прямо-таки щеки надули от гордости: еще бы, впервые ощутить жесткую рафинированную медь "Mission Quartet" вместо БПВЛ 5,0!

**Пуша.** Посмотрим, как ты звук опишешь. Я тут новый "Чашии" попробовала, хотела записать ощущения, чтобы потом читать на досуге. Но все проскочило в полминуты и, пока я слова подбирала, забылось. Вот так и об устыныштом писать

К. К. А мы в сравнении напишем. "Ямаху" слушали? Слушали. "Маранцы" слушали основательно. Проигрыватели "Агсам" тоже успели послушать, прежде чем разобрали. Вот и будем сравнивать. Скажем, "Ямаха" - она какая?

Луша. Спокойная, сдержанная, суховатая, некрасящая...

К. К. А "Аркам"?

Луша. Если шестой или восьмой, то интеллигентный, яркий, я бы сказала красивый

.AM\* No 6 (17) 97



Проигрыватель компект-дискев "TEAC VRDS-10SE". Технические нараметры по данным производителя:	
Диапазон частот при неравномерности АЧХ ±0,3 дБ	1 20000 Гц
Отношение сигнал/шум	>110 дБ
Динамический диалазон	>99 дБ
Коэффициент гармонических искажений на частоте 1 кГц	0,0013%
Номинальное выходное напряжение (на аналоговом выходе)	228
Потребляемая мощность	22 Bt
Габаритные размеры (ширина х глубина х высота)	442 x 331 x 149 мм
Macca	. 11 кг

К. К. Ну, а каким может быть "Тик"... Луша. Нервным?

К. К. Не торонись, я и знак вопросато не поставил. Каким может быть "TEAC VRDS-10SE", мы сейчас узнаем. Заволи!

При прослушивании в описанном тракте каких-либо претензий "VRDS-10SE" предъявить не удалось. Если и волникали кое-какие сомнения в качестве звучания, ухо вспоминало: вот этой особенностью отдичаются "КЕГ Q-90", а вот этой - "Yamaha AX-1050". По сравнению с "Уатаћа СД-Х 1060", "ТЕАС" оживляет заук, убирая излищнюю сухость, заметно усиливает ощущение воздушного пространства в зале. Вокал и натуральные инструменты соло становятся теплее. Выявить музыкальные предпочтения проигрывателя мы не смогли; фрагменты музыки разных жанров звучали одинаково хорошо.

Гораздо приятнее, чем у многих прослушивавшихся нами ранее моделей даже чем у любимого нами "Marantz CD63 SE\*, - звучал верхний регистр, причем вне зависимости от того, были ли это искусственные тона электроннои музыки или тарелки, колокольчики оркестра. Очень чистеньким, не теряющим натуральности показался звук "VRDS-10SE" на низких уровнях: обмануть ухо, чувствительное к искажениям квантования, сейчас уже удается

Луша. Теперь давай снимем крышечку (Орудует фирменным шестигранным ключом.) Ого!

К. К. Под декоративной стальной крышкой, как и корпус изолированной от шасси, оказывается, есть вторая латунная и довольно тяжелая

Я неплохо знаком с технологией создания устройств, предназначенных для работы в условиях высокого уровня внешних электромагнитных помех, и у меня складывается впечатление, что этот "ТЕАС" разрабатывался для эксплуатации где-нибудь среди передатчиков радиоцентра. В отличие от весы ма достойного "VRDS-10", тестируемая модель "VRDS-10SE" имеет шасси повышенной жесткости, у транспортного механизма и блока питания есть свои отдельные субщасси (см. рис. 1). Аналоговая и цифровая части разнесены поразные стороны устроиства, их разделяют транспорт и блок питания. Как и в мощных цифровых устройствах, питание разведено плоскими параллельными шинами большого сечения. Так могли бы сделать и у нас какую-нибудь "Вильму", если бы ее производство было поручено, скажем, не тракториому, а ракетному заводу

<sup>2</sup> См. статью "В двух шагах от вершины", "АМ"



Pirc. 1. "TEAC VROS-10SE" Верхние крышки сняты

1 — VRDS СМК-3, 2 — субшасси СМК-3, есть только у модели "SE", 3 — субшасси блока питания, 4 — высокоэкранированный трансформатор блока питания 5 — шины электропитания, 6 — радиаторы системы вторичного электропитания цифровой и аналоговой части, 7 — SAA7350, 8 — TDA1547, 9 — NJM2114 (3 корпуса на канал); 10 — комплект микросхем сервослежения ("Sony"); 11 — процессор управления

Особое внимание привлекает узел VRDS (в вольном переводе с английского "безвибрационная система жесткого крепления диска"). Мне хорощо известны две системы гранспортировки диска - обычная, как в моем "Yamaha CD-X 1060", и "пионеровская", больше смахинающая на диск проигрывателя грампластинок. Конечно, последняя имеет свои преимущества — не эря ее используют, например, "Theta Digital" и "Cary Audio"! Однако и недостатки тоже есть. В системе VRDS, похожей на "пионеровскую", но, безусловно, более сложной и дорогон, эти недостатки в значительной мере устранены. Здесь компактдиск жестко прижат к нижней части слегка вогнутого прочного опорного диска, вращаемого расположенным вад ним мощным двигателем. Едва за-

метная вогнутость словно бы "систематизирует ' собственные неровности диска, ликвидируя малейшие биения и сводя к минимуму вибрацию

Известно, что потенциал современного формата 16 х 44,1 весьма высок и огромная его часть теряется в сетях неидеальной реализации. Конечно, можно бороться с ошибками считывания и прочими последствиями неидеальности транспорта, оперируя импульсной последовательностью. Но "ТЕАС" ндет другим путем, желая не исправіять ошибки считывания, а просто не создавать их3. Значительно упрощается работа узлов сервослежения, что повышает ее эффективность и сказывается на работе последующих узлов цифровой обработки (демодулирования.

Конечно, исправлять все равно приходить я

декодирования и цифро-аналогового преобразования)

Без сомнения, механизм VRDS фирмы "ТЕАС" на данный момент является одинм их лучиних, одиако высокая стоимость сильно ограничивает его применение в "бюджетных" моделях Нам известны лишь несколько примеров его применения другими фирмами модель "СDA-288" датско-шведской фирмы "Copland" (\$3000) и все модели американской "Wadia Digital"

Начиная с "VRDS-7", "ТЕАС" veraнавливает транспорт VRDS во всех "старших" моделях проигрывателей компакт-дисков ("10", "20", "25"), а также в транспортах СD - самостоятель ных компонентах: "Р-30", "Р-700" и "VRDS-T1". Модификации VRDS-механизмов различаются номером в обозначении "СМК" того или иного

гранспорта. Например, "TEAC VRDS 10SE" использует транспортный механиям СМК-3 с опорным диском из уттексрамического композита

**Луша.** Ну композит-то не надо ковырять отверткой! И так ясно, что углекерамический вон сколько угольной пыли из него высыпалось!!

К. К. Считается, что углеродистая керамика на больции частотах вращения перераспределяет составляющие спекра паразитных вибращий и резонаисов по сравнешно с алюминевым диском СМК-2, что в конечном счете положивно сказывается на звучании

Отвечая на письмо читателя из Москвы Михаила К. в "АМ" № 1 (18) 98 (с. 10), я упомяпул о знаменитой комбинации DAC-7, устанавливаемой в цифровых трактах обработки лучших моделей различных фирм. Не обовлюсь без нее и в "VRDS-10"

Очень упрощению структура цифропои части "VRDS-10SE", начиная с цифрового фильтра, изображена на рис. 2

В качестве цифрового фильтра-передискретизатора используется микросхема SM5840 японской фирмы NPC" ("Nippon Precision Component"), знакомая нам по моде иям "Accam Alpha 6", "Marantz CD-72SE", "Marantz CD-10" и др

Далее установлены микросхемы ЦАП SAA7350 ("Philips"), по одной на кивал, Причем используются они лищь частично — как "переводчики" многоразрядного цифрового кода в импульсный сигнал и шумоформирователи (Подменивание псевдослучанного шума маскирует искажения квантования создавая идлюзию благозвучия на инъких уровнях.)

Собственно цифро-аналоговое пре образование осуществляется ЦАНом ГDА1547 в дифференциальном включения. Считается, что подобное включение появоляет компенсировать перекрестные межканальные помехи и четные тармоники искажении

Преобразование "ток — напряжение" па выходе ЦАПов производится операционными усилителями NJM2114 фирмы "JRC" в двойном дифференциальпом включении. Аналогичные микросуемы используются в узлах аналогового фильтра и выходного буфера. В сигпальной цени стоит электролитический конденсатор, выходная коммутация осуцествляется транзисторными ключами

**Луша.** Это что? Ложка дегтя в миске меда!

**К. К.** Схемы сервослежения выполлены на компонентах фирмы "Sony",

Рерма предоставанная антарат, может не водно

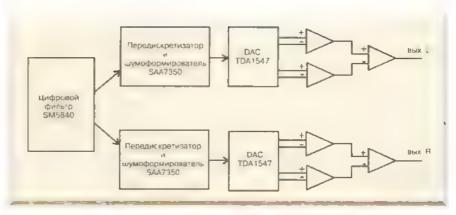


Рис. 2. Упрощенная структурно-функциональная схема узла цифро-аналоговой обработки "TEAC VROS-10SE"



Мини-ансереве века "TEAC MD-100 Текнические первыетры по данична производителя:	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Диалазон частот при неравномерности АЧХ ±0.5 дБ	10՝ 20000 Րգ
Отношение сигнал шум	>98 дБ
Динамическии диапазон	≥98 дб
Коэффициент гармонических искажений	<0,008%
Выходы	один аналоговый РСА,
	один цифровой "Тазапк"
Входы	один аналоговыи ВСА,
	один цифровои RCA, два "Toslink"
Номинальное выходное напряжение	2 B
Габаритные размеры (ширина х глубина х высота)	442 x 363 x 100 mm
Macca	6,8 кг

используется входной приеминк-демодулятор-декодер SAA7310 фирмы "Philips"5. Таким образом, схема инфровой обработки сигнала в "VRDS 10SE" в основном соответствует тако вой в "Магаптz CD15"

**Луша.** Но "ТЕАС" вдвое дешевле" **К. К.** К недостаткам конструкции можно отнести то, что фирма уделила не слишком большое внимание выходной аналоговой части (весьма высокое — 1 кОм — выходное сопротивление, коммутация не реле, а транзисторами), а также отсутствие раздельного электропитания цифровой и аналоговой частей. Технократическая машина "ТЕАС" дала сбой! Отсутствуют и "шаманские" приемы вроде ис пользования рафинированной меди

Не стихло еще богатое звучание вновь собранного "VRDS-10SE" с усилитетем "Audiolab 8000A" (\$800) и АС "В&W CDM-7" (\$1520) (рекомендуемые нами компоненты)", как вездесущая собачка разобрала мини-дисковую веку "ТЕАС MD-10" (см. рис. 3)

**Луша.** Изнутри шарм, конечно, уже не тот! Архитектура несравненно проще, сил и средств вложено куда меньше

**К. К.** Но ведь и задачи, решаемые этими аппаратами, разные Для подавляющего большинства владельцев аудиоаппаратуры именно проигрыватель компакт-дисков обладает эталонным звучанием. Никакие ухищрения (даже HDCD) не позволяют радикально расширить возможности существующего

H so the second second

Здесь кетати и предупредим "Arean" "Мазга» Га delity" могут доссориться с "У RDS-108E" по причине своего витього входного сопротивления



Рис. 3. "ТЕАС MD-10" Верхняя крышка снята.

формата СД Задача других компонентов, в том числе и предназначенных для ваниен СВ, - соответствовать потенииальному качеству формата, которое во и ющается все лучше и лучие

Что касается мини-диска, то у него большое будущес. Конечно, скорость потока информации у MD в 10 разменьше, чем у С D, и это серьезное препятствие на пути к качеству, по возможность постоянного совершенствования алгоритма обработки ATRAC способствует заметному прогрессу миии-дисковой записи

Мы уже писали о мини-дисковой деке "Sonv MDS-J500" (ATRAC-4)7. Следующая версвя алгоригма обработка: ATRAC-4.5 реализована в "ТЕАС MD- Поскольку суть алгоритма АТRAC уже была подробно описана, я остановпось типь ва качес ве звучання

Предыдущие "мини-дисковики" приучили меня к особенностям звучания фонограмм, понавших под поршень компрессора. Оно похоже на детскую стереокартинку, где между илоскими зверуніками можно вставить налец, на дорогую, высококачественную, но ила стмассовую новогодиюю елку. В общем, суррогат

Звучание "МD-10" уже далеко не суррогат, но, думаю, возможности ал-

горитма АТRAC еще не исчернаны. Запись на "МD-10" производилась с "VRDS-10SE". Отличне звучания запися от ориганала заметно сразу, как к нему ни подключайся (аналоговый вход "МD-10", цифровой электрический или оптический). Но возьму на себя смелость утверждать следующее ге аудиофилы, которые безоговорочно отказались от винила в пользу СD, потенциальные будущие хозяева проигрывателей мини-дисков и "отказиики" от дек среднего класса

Никаких претензий к звучанию "МD-10", за исключением привычных последствий компрессии, предъявить не удалось. По чистоте, тональному балансу, динамике, шумам этот аппарат ни в чем не уступает высокок засеному проигрывателю компакт-дисков

Проведенная нами запись с высококачественных аналоговых оригиналов показала возможность обработки сигналов очень инакого уровия: оркестровые *ріаніванно* авучат на мини дисковой деке гораздо приятнее, чем, скажем, на "пишущем" проигрывателе CD реальное разрешение у него выше<sup>в</sup>

Но, если быть честным, полноценное симфоническое звучание, претендуювше на натуральность записи вокала, инструментов соло и т. п.- упражнепие не для "MD 10", а точнее, не для ATRAC-4.5, Надо подождать еще

Зато любите ти электронной музыки, множества направлений современной рок-музыки ("Queen", "Pink Floyd., "ABBA", "Boney M", даже "Dire Straits" н т. д.) получают возможность высококачественной записи с умоломрачительными сервисно-редакторскими **УДООСТВАМИ** 

Смело могут обзаводиться декой "МD-10" радиостанции - ваши передатчики все равно изгадят звучание сильнее, чем ATRAC-4.5. "MD-10" будет также полезна диск-жокеям, "озвучивателям" мероприятии, павильон-HUISAN ILT. H

**Луша.** "Наши передатчики", между прочим, сделаны под твоим, К. К., руководством. И вечно ты вокруг да окото. Читателю ведь фактура нужна что лучине, что хуже

К. К. Мы взяли великоленичю анатоговую (с "Таксам") запись на кассеге "ТDК MA-ХG" и с леки "Рюпеет С I S910" записали эту фонограмму на "MD-10" и на кассетную деку "Aiwa AD-F910". Шесть ценителей, самых разных, но не профессиональных, сравинвали получившиеся варванты. Симфоническая музыка: предпочтеиня разделились поровну; вокал соловсе отдали голоса "М D-10"; джаз, двое предпочли "Aiwa AD-F910", остальные "MD-10"

Луша. Без комментарнев. М. А. скагал бы, что нельзя сравнивать несрав-HIEMOC

#### Выводы

Фирма "ТЕАС" в очередной раз порадовала добротными, грамотно выпо тнешными изделиями. Конечно, ти аппараты предназначены совсем для разных потребителей. Несмотря на то что они оба попадают точно "в десятку", я сомневаюсь, что и описакнын прошрыватель компакт-дисков, и мини-дисковую деку можно встрегить у одного владельца. И все же приятно видеть, что еще не стареет формат 16 х 44,1 и взрослеет, набирается сил ATRAC. Hi-fi-индустрия на правильном пути! •

Все фотографии выполнены фотолабораторией ГУТ им. проф. М. А Боич-Бруевича

См. стятью "Р.О. В. прамі анское пі піпроты па пап





### ТЕХНОЛОГИИ ОПЕРЕЖАЮТ ВРЕМЯ

(О роли металля в истории прециянопноги муковоспроизведений

1700 к. Операція і споравленням пістарнім проділженням ійстринорий А.С.І. потілівністичних діффусорой Пістарніць. Заучання подаць АПТ парашка віна, прошаціянняй інкр. Я пораджій настр поведаваннямі. М пайчам 10 мат впусти ійстранням пістарня 18-71 Shein/10 поветнямі, принутированнямі ій-

Серия Reference: революция в метолле.



1994: — — — установа пророжения пристанова продостинения (формания) — — пристанова продостинения (формания) (

Серня Signature: акустика для избранных.



1997. Пронивадско ботрацадонног видрони шести принада. простиния одий Либевий.

— восово пронивадстве прадитимен зарин спускновник систем с IPI «Вывежно из сини».

— восово пронивадстве прадитимен зарин спускновник систем с IPI «Вывежно из сини».

— вособи пометь споличения динами ст. \$450 гг. бы принадань АЕЗОН Попринадания динимент динимент пробив домого дорогом АС, плад



В частиння Убильский профессии в нем выправан, для объестинны, разраборны код диффусора положе вдель года баз вознаниванных першенных измейский, подражений поста построинального наизмененных промененных. Крани чего, потобые дифропов обучени пописания разрачения для разрачений нариальной помероский филомет. пописания пописы помененных примененных разрачения портиненных помероский филомет.



Историст привости раз минения выполняющей местория выстания Массий III в Вол. И В полити измения привост Вистории в привости обружения были полити в привости обружения выполняющей в полити обружения в



Породинация (1990). Волод на развой обласный пробленной кориц постоящай на разводной образований (1904) по простиненной кориц постоящай на простиненной породинация (1904) по простиненной образований породинация (1904) по простиненной породинация (1904) по породинация (1904) по постиненной п

Серия 500: изящество до всем.

http://www.acoustic-energy.co.uk Барнсан Истейтс Атд. тек.:(095) 257-7634/7645, факс. (095) 251-9132



#### **Апексанара Коровина**

ПОЛНЫЙ ЛАМПОВЫЙ УСИЛИТЕЛЬ..... KORA ELECTRONIC CONCEPT DESIGN 50 AKYCTUYECKUE CUCTEMЫ .... ... ... ... ... ... LEGACY STUDIO ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ ...... ROTEL RC-971 УСИЛИТЕЛЬ МОЩНОСТИ ..... ROTEL RB-971

### KORA ELECTRONIC CONCEPT DESIGN 50

Транспорт компакт-дисков "Rotel RDD-980", внешний блок ЦАП "Rotel RDP-980", усилитель "Audio Note Soro SE", акустические системы "Audio Note AN-K/SPx"; кабели "Audio Note" типа "AN-S", "AN-L" и "AN-C"

#### Музыкальный материал

- Marian Anderson, Bach, Brahms, Schubert ("RCA Victor", "BMG Music" GD87911)
- J S Bach, Orchestral Surtes 1-4. Academy of St Martin-in-the-Fields, Neville Marriner ("Decca" 430 378-21
- The Baroque Lute, Bach, Weiss, Dombois ("RCA Victor\*, "BMG Classics" GD 71958)
- Rameau "Les Fêtes d'Hébé", "La Danse" John Eliot Gardiner ("Erato" 2292-45985-2)
- The Gienn Gould Edition Handel Suiten für Cembalo No 1-4; Bach 2 Praludien und Fugen ("Sony Classical" SMK 52 590)
- Beethoven String Quartets, String Quintet Budapest String Quartet ("Sony Classical" MH2K 62870)
- Berlioz. Symphonie Fantastique. Orchestre révolutionnaire et romantique. John Eliot Gardiner ("Philips" 434 402-21
- Lennie Tristano "Lennie Tristano. The New Tristano" ("Atlantic Jazz" R2 71595)
- Led Zeppelin "Houses Of The Holy" ("Atlantic" 7567-826391
- Creedence Clearwater Revival "Cosmo's Factory"
- ABBA "Super Trouper" ("Polydor" 800023-2)
- Аудио Магазин Тест-CD 1 (АМСD 001 001-2)
- Charles Mingus "Mingus" ("Impulse" IMP 11702)
- I. Brahms, Concerto, op. 77. J. Heifetz, cond. F Reiner, Chicago Symphony Orchestra. - "Beethoven & Brahms Concertos, Heifetz, Munch, Reiner\* ("RCA Victor\* 09026-61742-2)
- Robert Plant "Manic Nirvana" ("Paranza" 7567-91336-2). Chris Rea "Auberge" ("East West Records" 9031-75-
- 693-21 Chaliapin ("Pearl" GEMM CD 9314).
- Mana Callas. Die schonsten Anen ("Cantus Classics" CACD 5.00001 F)
- Arturo Benedetti Michelangeli Beethoven, Scarlatti, Galuppi ("Decca" 417 772-2)



The particular representation of	100-
Выходная мощность при сопротивлении нагрузки 3—16 Ом	50 Вт канал
Диалазон частот при неравномерности АЧХ ±3 дБ	16: 40000 F.
Время нарастания выходного напряжения	3 4 MKG
Коэффициент гармоническох искажении	
при выходном мощности 1 Вт	0.079
при выходной мощности 30 Вт	0 1%
Отношение сигнал/шум	110 дЕ
Габаритные резмеры (ширине х глубина х высота) .	460 x 370 x 220 mm
Macca	22 KI

Джефф Старз, один из основателей французской фирмы "Kora Electronu Concept", на "Н1-Fi Show'98" в Москве рассказал, что фирми создали ивлеченные музыкой (в основном ритм-н-блюэом) молодые инженеры, работавшие на оборонный комплекс. "Design 50" полный усилитель с четырымя линейными входами, входом и выходом для чагнитофона и выходом предварительного усилителя. Выходной каскад собран на лампах 6550 (по две на канал) Аэрокосмические "корни" основателей фирмы проявились в использовании двусторонних печатных плат из специальных материалов, металлопленочных резисторов точностью 1%, позипропиленовых конденсаторов и т. п

С. Таранов

"Доверяй, проверяй", - вот правило эксперта. Доверяй своим ущам, проверян новым опытом старые представлеиня о звуке и музыке. Новый опыт заключается в первую очередь в многократном слушании одного и того же исполнения в разных условиях (иначе говоря, это прохождение однои и тои же информации по разным каналам связи)

Для эксперта, располагающего обинриым звуковым материалом и временем и при этом почти не зависящего от внешних факторов (о цене того или иного компонента я, как правило, справляюсь после окончания тестирования), сам процесс тестирования - это захватывающее исследование своиств почти что живой материи, Отчасти он напоминает мне наблюдение за поведением животных в их естественной среде: они не знают, что вы за ними наблю-



### "Monitor Cobra Cable TDC 3 / 5"

Ka6esh: "Moditor Cobra TDC 3 /5" выполнен с применением MCR ("Magnetatromreffector"— отражетель магнитного потока) и телиологии TDC ("Time Difference Control"), обоспечивающей выравинание группового времени задержки во всем дививание частот вудноситивле. Кроме того, мы оптимыпроволи все медиле проводинии, чтобы они могли пропускать два и более частотных диапазона.

Проводинки в кабеле "Moniter Cobra TDC3" и "TDC5" сделаны на бескислередной меди и имеют различное сечение. ДЛЯ ПОРЕДАЧИ НИЗКОЧИСТОТИОГО ДИВПОЗОВИ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ТОЛСТЫЕ ЖИЛЫ СЕЧЕНИОМ 8,2 ММ, ПОКРЫТЫЕ ЛЕКОМ И ИЗОЛИРОванные от проводников меньшего диаметра (0,1 мм), предназначенных для передачи высокочестотных сигналов. Ташим образом, технология TDC позволяет "мехонически" перероспределить сигнал между проводниками различной працияна, при этом визкочестотные сигнолы передвются по внутренины лекировенным жилем, в высокочестотные 🗉

но внешины, более тонным нелакированиям жилам; При использовании такого метода разделения частот и изоляции провод-

ников контроль группового времени задержки достигаетсяснижением скорости про-**«ТОТЗЕРОНОЗНЕ ВЫСОКОЧАСТОТ»** ных сигналов, с помощью. точно определенного ша-**ГА НАМОТКИ ПРОВОДЯЩИХ ЖИА** и в конечном счете обеспечивает одновреженное поступление ВЧ н НЧ-сигналов к громкоговорителю. Кабель выпускаются в про-

зрачной и полупрозрач» »НИДВАОЕН ЙОН. →



# E977788 MARKET GESOTERICA GROUP since 1992

эксклюзивный дистрибьютор НЯ ТЕРРИТОРИИ СНГ

тел.: (095) 196-9931.









TO A THE PARTY AND THE PROPERTY OF A MARKET OF A MARKE · AH MATERIAL BOOKS H. FRIEND A PARKET F AND RESENT TOR THAT THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE CONTRACTOR A, P. 14- 2 F. P. F. Y. M. P. H. H. Mar B. N. B. H. B. HE FEW TO BE SET OF TIBER OF THE CON 14,27 HO, , TM \_ 4[67 . W U 04[65 € € y € ∃ €





A THIS TOO IS JONED A HETE WOOD SHIPS TOO BOARD TOO BOARD AND THE BAX JO CO-OPPONICUES AND WAS AND אירן. ה ה "ביה אולים או יו איר בית בית משום בית יו האולים או האולים אולים אולים אולים אולים אולים אולים אולים א ב למבר בי בינים בל יווי יווי בינים בל היים אות בינים בל היים בל מבר בינים בל בינים בל בינים בל בינים בי דישם בי אוסיציקני ביין אין צאימינויא מי זו יהפי באוריצאויום נשודה ב זו דון הרישו אוף שאושו חסרא. אנופאאוא WHY I NEW YOR DENSITY AST. HENT GATSCHAMP HISEN DEFINANCES AND BASCHARD GAK H - 44 To the Street and the second of the signal 100% and the second admitted of the second admitted of the second of the signal second of the second of th я, д в Стотавлянтон в стине вых стере возмочениях дочно, 7 м — 1307 15 м С С 00315 на бухтан

даете, однако вы не изолированы полпостью и вам все время приходится быть начеку. Бывает, тестируемый компонент обнаруживает свои индивидуальные, характерные именно для него черты и свойства сразу, но чаще бывает пазие

Усильтели фирмы "Kora Electronic Concept" пока еще не слишком известны среди российских ценителей хорошего звука. Однако, судя по представтенцому на прослушивание полному усилителю "Design 50", у сравнительно молодой (1990 года рождения) фирмы есть все шансы стать достойным конкурентом тем производителям ъмновой техники, которые уже успели завоевать успех во всем мире, в гом числе и в России

Импозаитный, соответствующий самым высоким требованиям современного дамнового дизанна, усилитель показал свои отличные характеристики почти сразу же. Тестировать подобные аппараты — настоящес удовольствие, прослушивание превращается в увлекательнейшее общение с музыкой, время летит незаметно. Оказалось, что уснанете по все по плечу: и сложнейшая симфоническая программа, и самый мощный драив рока, и акустически тонко сбаланспрованная камерная музыка, и тверхдинамичное звучание современных электронных инструментов Отсутствие какой бы то ни было собственной окраски, прекрасиая передачавсех динамических оттенков эвучания и голоса, и инструментов оркестра. очень высокая разрешающая способность, причем все это, естественно, при выверенном тональном балансе и пространственных характеристиках, выдерживающих самую требовательную критику. Обратила на себя винмание и правильность воссоздания акустического пространства помещений, где производились записи,- будь то небольшая звукозаписывающая студия или оперный зал. Прослушивание музыкального материала на контрольном тракте создает некую матрицу для восприятия и сравнения. Пожалуй, "оттиск" некоторых (не всех) записей, выполненный посредством усилителя "Kora Design 50", может претендовать на звание "первой копии". В частности, это относится к воспроизведению рема стерингов Мариан Андерсон и Федора Шаляпина. В лице великой американскои певицы камерная музыка немецких романтиков (Шуберта, Шумана, Брамса) получила одного из лучших своих интерпретаторов. Однако меня

при прослушивании, как это ни странно, больше интересует звучание фортепланной партии. У голоса и инструменга все же разные принципы создания звука, полтому неудивительно, что и характер, и степень возможных искаженип при передаче их звучания через аппаратуру тоже разные. С одной стороны, человеческий голос - материя очень тонкая, и многое изменения фиксируются ухом (и не только эксперт-



ным) моментально. С другой стороны. между тактильным (физическим) воздействием исполните тя на инструмент и конечным звуковым игогом очень много "посредников", поэтому достоверная передача тембра рояля -задача не менее (а при некоторых тинах искажений даже более) трудная Все это сказано лишь для того, чтобы объяснить мою особенную пристрастность при тестировании к звучанию партии аккомпанемента. Усилитель, к моему большому удовлетворению, сохранял все оттепки прекрасного исполнения пнаниста Франца Раппа (Franz Rupp) с той же бережностью, что и пенис Андерсон. Певучесть инструмента, разборчивость непрерывного ритмического движения в низком регистре, передача всех тончанших июансов, особенно значимых в кратких инструментальных соло (рояль повторяет последнюю фразу гоюса, вторит ему), все подтвержда-

то высокий класс усилителя. Другая архивная запись - завись исполнения Шаляпиным песии Варлаама из "Бориса Годупова", очень эффектная, требующая от певца совершенной артикуляции, процевания-проговаривания в быстрейшем темпе и идущая в сопровождении сложнейшей оркестровой нартии, с меняющимся чуть ди не с ааждон долен такта тембровым составом, - выявила такие привлекательные (особенно в ламповом усилителе) качества аннарата, как стремительность, реактивность и мощь динамических выбросов. А разрешающая способность при передаче оркестровой ткани-(отчетливо прослушивались мельчайшие мотивы каждого инструмента в отдельности и всех групп, и это — при сверхбыстром темне!) показалась

просто феноменальной.

Естественность самых разных гембров по всему частотному и цинамическому диапазону допо тимется таким ценным споиством, как точность передачи атаки. От того, насколько верно компонент сохраняет зафиксированичю в записи особенность вяхкой велечения, во многом зависит достоверность передачи и гембровых характеристик, и самон индинитуальности исполнепия. Разнообразные штрихи в тракговке сонаты Скарлатти, еде запной Артуро Бенедетти Микеланджели. не утратили своих отличии, предельно ясно различались даже те из них, что были максимально близкими погехнике, и это, белусловно, делало честь тестируемому аппарату

О том, что в других жанровых амплуа усилитель показал себя с наидучшен стороны, можно и не говорить. Его исполнение джазовых и роковых композиции смело назову мастерским - казалось, что он простонапросто "оттягивается" и развлекается, с легкостью справляясь и с Плангом, и с Тристано, и с Мингусом.

Искусство вообще по природе своей избыточно, а не экономично, а искусство современного high end - неэкономично вдвойне. "Самый дорогостоящий вид шума" (так называл музыку Гейне) требует и самых дорогих условий для своего существования. Поэтому отпошение цена калество для любого компонента, а тем более такого дорогого - весьма значимая характеристика. Как мне показалось, при весьма высокой цене усилитель "Kora Electronic Concept Design 50° обеспечивает отромное удовольствие от общения с музыкой. А хорошо и даром бывает только в сказыту



CTC CAPITAL — эксклюзивный дистрибьютор фирмы Sanyo Electric Trading Co., Ltd по видеопроекционной технике и фирмы DENON по профессиональной аудиотехнике.

Гарантийное и послегарантииное обслуживание в сервисном центре СТС CAPITAL.

Ждем вас на выставке «Домашнии Кинотеатр-98» с 14 по 16 мая в Центре Международной Торговли на Красной Пресне

### **LEGACY STUDIO**

"Legacy Studio"— небольшие двухпотосные АС с низкочастотным оформлением типа "фазоинвертор". В них применены НЧ-громкоговоритель (произвооства "Focal") с кевларовым диффуюром диамстром 190 мм, двойной звуковой катушкой и литым диффузородержателем и 25-миллиметровая ВЧголовка с титановым куполом Произвооитель указывает, что "Studio" первоначально разрибатывались по закаиу однои из студии записи музыки, а затем было решено начать их массовое произвооство

На застей стенке корпуса расположена чашка с двумя мощными пололоченными клеммами для подключения к усиштелю и два двухпозиционных переключателя встроенного фильтри верхних частот, Там же находится выходное отверстие трубы фалоинвертора

Воможно использование "Studio" в пятиканальных системах оомашнего кинотеатра,— в качестве громкоговори теля центрального канала предлагается магнито-кранированная версия (ма небольниро дополиительную плату)

С Таранов

Пебольшие акустические системы созданные в заокеанских краях, задаия задачку, для решения которов прильзось прибегнуть даже к такой необычной для субъективной эксперти вы мере, как прослушивание "розового" шума. Делалось это для того, чтобы установить назначение расположенных на задней напели тумблеров Оказалось, что АС разрабатывались с **УЧСТОМ: ВОЛУГОЖНОСТИ ИХ ИСПОЛЬЗОВО** ныя в системе домашнего кинотсатра. в тумблерами при желании можно убрать нижние частоты - ях воспроизведение поручается сабвуферу Мощпость усилителя контрольного тракта 18 Вт. и было ясно, что при большей мовиности усилителя тестируемые АС могли бы ярче проявить свои достоииства, хотя, с другон стороны, возможно, что очевидней бы сделались и не-TOCTATEM

Прослушивание и сравнение записей двух великих певиц произлого, Марин Каллас и Мариан Андерсон, позвошло сдетать выводы относительно и ивуковых характеристик АС, и самой методики тестирования. Прекрасно справляясь с сильным оперным голосом Каллас и практически не внося заметных искажений ин в тембровую окраску, ин в детальнениямо динамическую драматургию исполнения, выдер-



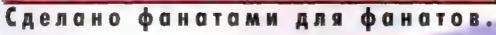
Акустические системы "Lacacy Studiofi Тенентиские пераметры по данным производителя:	
Диагазон частот при неравномерности АЧХ ±2 дБ	39 - 22000 Гц
Номинальное сопротивление	4 Om
Уровень чувствительности	90 дБ/Вт/м
Рекомендуемая мощность усилителя	25 200 Bt
Частота разделения полос	2800 քզ
Габаритные размеры ,высота х ширина х глубина)	330 x 254 x 254 mm
Macca	13,6 кг

живая удивительно плавилю лишию всех diminuendo и crescendo, "Legacy Studio" неожиданно деформировали интерпретацию Мариан Андерсон: го юс сумился, стал заметно напряженией, исчедли окончания вока выпах фраз, сгладился и выразительный ди намический рельеф интерпретации Рояль тоже изменился, стал суше и формальней, в звучании добавилась "молоточковость" и исчезла невучесть

Появление подобных искажений, так же как и их высокая заметность (субъективная острота реакции), имест, безусловно, несколько причин Од вой из них является, на мой взгляд. принципиальная разница между оперным и камерным вокальным исполнением. Камерная лирика создана для близкого восприятия, здесь внимание слушателя одинаково требовательно и к целому, и к мельчайшим подробностям, еде удовимым штрихам музыкального смысла и исполнения; требования к интонационному многообраяно в этом случае очень высоки. Оперная арня зачастую дается "крупным планом" (один аффект, то есть одно душевное состояние, а следовательно, и единая темброво-интопационная зона), и "Casta Diva" из "Нормы" может быть названа эталоном арин такого ти на. Поэтому, как мне кажется, микропарушения в передаче интонационной стороны и индивидуальности исполне иля и определяются оченилиее на камерной мулыке. Оперное же пенис скорее, представит картину пространственного соотношения голоси и оркестра, выявит степень инскгральной однородности частотного диапазона, со общит, насколько сохранился объем номещения, в котором производилась запись.

Проигрывание записи Шаляпина продемонстрировало изменение ме-- наи опяот э по задвей кинужоговот у иул со сцены в зал, оставив оркестр да теко за своей спиной. Кроме того, с. метны были отставания кратких репник контрабасов. Проверка басов, однако, дала неплохие результаты джазовый контрабас Мингуса был свеж, упруг и обладал высоким ритмическим файвом (правда, Мингус играл щинком, різгісато, а оркестровая партия контрабасов в опере Мусоргского исполняется legato - "много пот одинм смычком"). Вполончельный пизкий регистр бетховенского квартета был активен и певуч, хотя в общем звучании четырех струпников ощущалась некоторая пероховатость, однородная по всему частотному диапазону. Что, впрочем, не ливало исполнение его ис ключительно высоких художествен

# MUSICAL FIDELITY







ьых качеств. Нижние регистры ба рочной лютни, тембрально достоверные и певучие, не вызывали критики в свой адрес, не было и ауднофильской сверхтщательной передачи подробностей исполнительской "кухии" (перемещения руки по грифу п т. д.). Но именно при прослушивании этон записи у меня впервые возниклю опущение утомления. Видимо, начала сказываться окраска, вносимая громкоговорителями. Обычно при ее наличии вознивает подсозвательное раздражение, и

малозаметное в начале тестпрования, оно исподволь увеличивается с каж цым новым музыкальным фрагменгом. Да и содержательно эмоциональная однородность произведения (часть баховской сюнты) сыграла свою роль, ведь восприятие при длительной концентрации на одном аффекте имеет свои особенности (так, созерцание картины в течение 5 минут вызывает не реживание одной степени интенсивности, более длительное другой)

"Legacy Studio", имеющие номи-

нальное сопротивление 4 Ом, тестировались и в позылочении к восьмном иому выходу усилителя "Audio Note Soro". Результаты, честно скажу, были тучшими именно в этом режиме. Особенно для джаза, рока и Рамо. Прекрасная локализация образов, тональный баланс и хорошо артикулированный бас в конце концов победили возникшую было усталость. А вообще, "музыкии, как и всем остальным яужно за инматься в меру", как говорил один шаменный птальянец

### ROTEL RDD-980 ROTEL RDP-980 ROTEL RC-971 ROTEL RB-971

Транспорт и конвертор управляются с одного пульта дистанционного управчения. "RDD-980" имеет два цифровых выхода: электрический коаксиальный (разъем RCA) и оптический "Toslink" У конвертора "RDP-980" есть 5 цифровых электрических входов (RCA) и 5 оптических. Для записи на цифровой магнитофон предусматрены два цифровых выхода, электрический коаксиальный и "Toslink"

В "RDD-980" применен транспортирующий механизм "Philips CDM-9" со стальным шасси. В блоке питания и пользуются два трансформатора, конден аторы сглаживающего фильтра "Rubu on Black Gate"

В конверторе "RDP-980" цифровой сигнал проходит входной приемник "Crystal Semiconductors CS8412-CP", затем следует монолитная схема "цифровой фильтр ЦАП" "Азан Казег АК 1328-VP" Это одноразрядный ЦАП типа "дельта-сигма". Преобразователь "ток — напряжение"— "Analog Devices AD 711JN". Выходной каскад выполнен на дискретных транзисторах и соединен с выходными клеммами через электролитический конденсатор "Rubicon Black Gate"

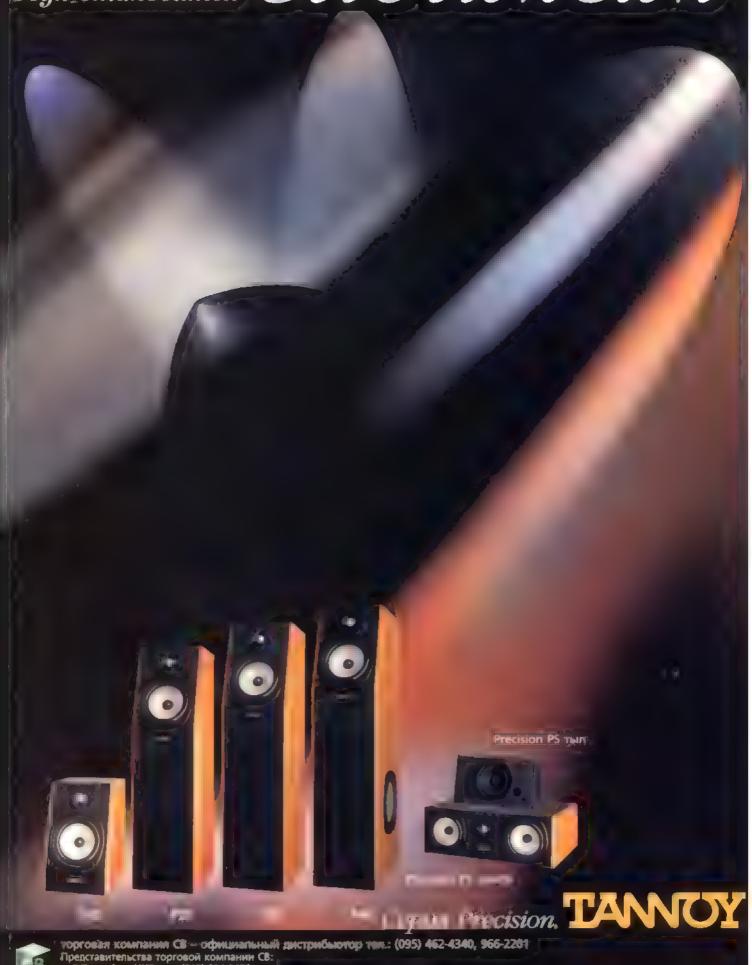
С. Таранов

Из всех представленных компоненгов до начала прослушивания мис был знаком (по контрольному тракту) источник сигнала: гранспорт "Rotel RDD-980" и конвертор "Rotel RDP-980". В составе контрольного тракта



Потребляемая мощность .,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	15 E
Габаритные размеры (ширина х глубина х высота)	440 x 316 x 72 M
Macca	4,9
Виничний, блас сифре-вивлогового прообразования "Rotel Ri Такончиские первыстры по данным производители	
Ганические первистры по диними преизодителя	5-20000 F
Гонным симе первиостры на денения производности. Диалазон частот при неравномерности АЧХ ±0,5 дБ	5 20000
Пиалазон частот при неравномерности АЧХ ±0,5 дБ Отношение сигнал/шум со взвешмеающим фильтром А	
	5 20000 I

# Звук становится ВИОИЛИВІЛИ



г. C-Петербург ЦКТ тел.: (812) 224-8476

г. Новосибирск «Коялекционер» тел.: (3832) 24-3358 г. Ростов-на-Дону РИФ ИСК тел.: (8632) 908 3559

Эв дополнительной информацией обращайтесь к блинайшеніу дінтеру (на аудномичесантаратура

куда более породистого — звучание аппаратов внозне соответствовало их цене и подтверждало хорошую репутацию фирмы производителя. В нынешних "бегах" опи займут место в родной упряжке, вместе с другой нарой — двублочным усилителем "RC-971/RB-971".

Испытать комплект "Rotel" пришлось дважды, с разными АС. Первый раз — с "Gale Model 5", второй — с "Audio Note AN-K/SPx". Сравнение позволило более детально и взвешенно оценить индивидуальные особенности комплекта

Выяспилось, что эта четверка имеет собственное "фирменное" звучание, достаточно ровное по всему днаназону При детальности, прямо-таки ауднофильской тщательности звучания, образно говоря, изощренной отделке звуковой материи, чувствовалась определенная окраска, к которой, впрочем, слух быстро привыкал и, что самое главное, от которой он не уставал. Ее присутствие ощущалось при целенааравленном слушании и лишь тогда, когда звучание было очень интепсивным, преимущественно в высоком регистре. Выявила эту особенность первая скрипка бетховенского квартега: при эмоциональной выразительности и весьма точном интонационном рисунке авучанию недоставало открытости верхнего регистра, а некоторая шершавость скрипичного звука днесонировада с общей тембровой сармовичностью и сбалансированностью. Сложная оркестроная ткань партитуры Фантастической симфонии также выявила отмеченную черту, и все же, песмотря на уже знакомую окраску верхних струнных, сохранялась и общая драматургия музыкального движения, и (при некоторой укруппенности динамических штрихов) индивидуальность интерпретации

Сама окраска оказалась "чувствительной" к выбору инструмента: звучание блокфлейты в концерте Вивальди, ясное и прозрачное, было лишено заметной окраски и продемонстрировало детальную, можно даже сказать, скрупулезную передачу тестируемым комплектом структуры поверхности звука Здесь, правда, необходимо учесть и медленный темп исполнения, и гармонический склад (по типу "мелодия — сопровождение") этой части (Adagio)

Еще один барочный инструмент, лютия, утративший было специфичность тембра при воспроизведении через "Gale Monitor 5", при воспроизведении через АС контрольного тракта восстановил ее без труда: ярко рель-

Предварительный усилитель "Retel RC-8719" Технические переметры по данным преизводителя»	
Козффициент гармонических исхажений в диалазоне частот 20 Гц — 20 кГц	< 0.0049
Чувствительность входов	50 M
Входное сопротивление	24000 O
Номинальное выходное напряжение	1
Выходное сопротивление	100 0
Диапазон частот при неравномерности АЧХ +0, -3 дБ	4~ 100000 r
Пределы регулирования тембра	
HY (на частоте 100 Fe)	+6 A
84 (на частоте 10 тбц) .	±6,
Отношение сигнал/шум со взвешивающим фильтром А	95 1
Диалазон допустимых значении сопротивления головных талефонов	8- 2000 C
Потребляемая мощность .	30 8
Габаритные размеры (ширина х глубина х высота)	440 x 286 x 72 m
Hacca surrene presentation of the contract of	3

Yourseless Mentioners - Potel RE-SEE	
Технические энциантиры на доновни производителя	
Непрерыеная выходная мощность в диапазоне частот 20-20000 Гц	
при сопротивлении нагрузки в Ом и кооффициенте гармоник ≤0,03%	70 Вт/канал
при сопрознелении нагрузки 4 Ом и гоэффициенте гармоник ≤0,05%	95 Вт/канал
в мостовой схеме при сопротивлении нагрузки 8 Ом и коэффициенте гармоник ≤0,1%	180 Bt
Коэффициент гармонических искажений в диалазоне частот 20-20000 Гц	
при сопротналении нагрузки В Ом	< 0.03%
Диалазон воспроизводимых частот при неравномерности АЧХ ±1 дБ	10 - 100000 Гц
Коэффициент демпфирования нагрузки в диапазоне частот 20- 20000 Гц (8 Ом)	500
Отношение сигнал/шум	116 дБ
Чувствительность входа	18
Входное сопротивление	33 кОм
Потребляемая мощность	250 Bt
Габаритичне размеры (ширина х глубина х высота)	440 x 334 x 92 mm
Macca setymmenoetymmenoetymmenoetymmenoetymmenoetymmenoetymmenoetymmen	72 кг

ефному верхнему голосу столь же отчетливо и выразительно отвечал нижний регистр, хоровно артикулированный и звучный, по без всякого гудения. И здесь компоненты проявили свою аудиофильскую привычку передавать все подробности звуконавлечения: слышны были перемещения руки по грифу, ее скольжение и стремительные "подыезды".

"Один барочный инструмент хорошо, а много — еще лучше", — таков былответ комплекта "Rotel" на предложенную ему запись "Тамбурина" Рамо. Ясно прослушивались все линии инструментов, все разпомастные ударные, все звенело и передивалось тембральными красками. На высоком динамическом уровне, под оглушительный бит самото г авного ударшика, тамбурина, тестирусмый комплект показывал готовпость справиться с оркестровыми задачами и потруднес. Неудивительно, что и контрабас Мингуса, неукротимый и мощный, напоминающий мастинонеаполитано, и рояль Лении Тристано. с его поджарым и нервным (доберманпинчер) звучанием, артикулировались командой испытуемых совершенно безнапряжения, упруго и варывчато одновременно. К тому же в записи джазового Гульда прекрасно звучала серебристая тарелочная россынь, мелкозернистая и натуральная, как каспинская икра. Столь же натуральным оказался и

бутылочный звон в композиции Криса Ри, наполненной и другими звуками повседневной жизни (дай собаки, радио на-за приоткрытой двери, тарахтепье мотора). Уже проявившаяся хорошая артикуляция нижнего регистра обратила на себя внимание и в иных условиях: в шаляпинской записи песни Вардаама, Контрабасы успевали за всемиперинениями рассказа-скороговорки беспіабанного монаха о взятии Казани. и за их лихостью был виден высокий: уровень исполнительского мастерстваоркестрантов. А вот нижини регистр рояля, аккомпанирующего Марпап Андерсон, оказался размытым, звучанию инструмента явно недоставало ясности, прозрачности. Строгие, печальные хоральные аккорды шубертовской песни "Девушка и Смерть" словно остыли, утратив магию живого и непосредственного звучания, его теплоту и дыхание. Видимо, тембр рояля все же намного более подвластен искажениям, чем звучание инзких струнных или голоса. При прослушивании многоголосного клавесина (первый вариант, с АС "Gale 5") возникла сумасшедшая мысль о том, чтобы изобрести динамический экваланзер, при помощи которого можно было бы регулировать динамику в разных частотных полосах. Однако при подключении АС контрольного тракта эта мысль испарилась моментально И все стало на свои места. 🤜

\$1150

ПРОИГРЫВАТЕЛИ КОМПАКТ-ДИСКОВ ACURUS ACD-11, CLASSE CDP.3
ПОЛНЫЙ ЛИНЕЙНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ ACURUS DIA-100
УСИЛИТЕЛЬ МОЩНОСТИ MUSICAL FIDELITY FX-2
АКУСТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ KEF CODA 9.2, MB QUART QL 100 MONITOR
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ
ГРОМКОСТИ С БЛОКОМ ПИТАНИЯ CREEK OBH-10/OBH-1

## **ACURUS ACD-11**

#### Контрольный тракт

Усилитель мощности "Audio Innovations S-800", предварительный усилитель с корректором RIAA "Dynaco PAS-4" проигрыватели грампластинок "Thorens T0320 Mk III", "Dual CS626", головки звукосинмателей "Stanton 981HZ Mk2S" (ММ), "Denon DL-160" (МС), "Audio Technica Af20SLa" (ММ), "ADC 10E Mk II" (МІ) проигрыватель компакт-дисков "Sony CDP-XE900", межблочные кабели моляте Cable Reference 2", "Oehlbach 214", кабели к акустическим системым "Exposure Electronics", "Vampire Wire 826C", "Oehlbach 214", экустические системы "Boston Acoustics Lynnfield VR 40"

#### Музыкальный материал

#### Грампластинки

- И -С Бах. Шесть партит для клавира. Глен Гульд, фортельяно ("Мелодия" стерео 33С10-07937-40)
- Vladimir Horowitz "The Studio Recordings New York 1985" ("Eterna" 729284)
- Luciano Berio Sinfonia (Conclusion) The Swingle Singers. New York Philarmonic Conducted by the composer ("Columbia Masterworks" MC 7268)
- New Music of Charles Ives, For solo voice, chorus and Chamber Orchestra, Conducted by Gregg Smith ("Columbia Masterworks" MC 7321)
- Pierre Boulez "Le marteau sans maître", "Livre pour Cordes" Dir P. Boulez (CBS 76191)
- Varèse "Amériques" Milhaud "L'Homme et Son Désir". Honegger "Pacific 231°. Conductor Maurice Abravariel ("Vanguard Everyman classics stereolab" SRV-274SD)
- Richard Strauss Alpine Symphony Philadelphia Orchestra, Conducted by André Previn ("EMI/His Master's Voice" ASD 1435771)
- ◆ Puccini "Madama Butterfly". Renata Scotto, Carlo Bergonzi etc. Conductor Sir John Barbirotti ("EMI/His Master's Voice" ASD 100081)
- Duke Ellington "The Popular" ("RCA Victor" LSR 3576);
- Miles Davis "Sketches of Spain" Arranged and conducted by Gil Evans ("Columbia" CS 8271)
- Rocky One "Take you Back". Composition. Frank Stallone (M-F-S LS 6407)
- Walter Payton, Wi-liam Perry "Rappin' Together" ("Chicago Records" CRFW 3472)

#### Компакт-диски

79450-21

Аудио Магазин Тест-CD 1
 Stereophile Test CD 3
 (STPH 006-2)
 Gienn Gould, J. S. Bach "Goldberg Variations"
 BWV 988 ("Sony Classical" SMK 52619)
 Glenn Gould, Bach "The Well-Tempered Clavier", Book 1 ("Sony Classical" SM2K 52600)
 Eternal Caballe ("RCA", "BMG" RD 61044 (2))
 Dave Grusin "Homage to Duke" ("BMG" GRP 97222)
 Michel Petrucciani "Marvellous" ("Dreyfus Jazz" SPPF FDM 36564-2
 The King's Singers "Good Vibration" ("RCA Victor"/"BMG Music" 09026 609382)
 The Manhattan Transfer "Swing" ("Abantic" 7567 83012-2)
 Quency Jones "Jazz "Round Midnight" ("Verve", "Polygram Records" 314537702 2)
 Cesana Evora "Cabo Verde" ("Nonesuch Records"



Проигрыватель исминит-висиов "Асигия АСО-11	
Телнические пареметры по данным производит	TOTAL CONTRACTOR OF THE PARTY O
Диалазон частот при неравномерности АЧХ 0, -0 3 дБ	5 fu ~ 20 mfu
Коэффициент общих гармонических искажении	0 005%
Динамический диапазон	92 дб
Отношение сигнал/шум	>90 дб
Разделение стереоканалов	88 дБ
Выходное напряжение аналогового сигнала	28
Цифро-аналоговое преобразование	16-разрядное с 32-кратной передискретизацией
Габаритные размеры (ширина х глубина х высота) 432 х 280 х	
Macca	9 xr

В проигрывателе "Acurus ACD-11" используется транспортирующии механиым с прижимом диска и высококачественной стемлянной оптической системой синтывания

Кортус проигрывателя изготовлен из толстой листовой стали и задемифирован специальными напелями, применяемыми также и в автомобилестроении

Вицтреннее шасси механически развязано от корпуса при помощи специального подвеса. Несущие элементы из алюминия изолированы от двигателя прослойкой из эластичного мелкоструктурного материала, такая же прослойка отделяет их от корпуса

Транспортирующии механизм тоже установлен на собственном двойном подвесе (эластичный материал и система пружин). Прямой контакт между приводом и корпусом, таким образом, отсутствует

В блоке цифро-аналогового преобраивания применен однобитовый ЦАП и выходной аналоговый каскад на дискретных элементах В блок электропитания проигрывателя входит сетевой фильтр.

С. Таращов

Проигрыватель имеет ингрокую переднюю нанель, несколько выступающую за границы корпуса, что удобно для установки в стойку Киопки управления функциями проигрывателя оригинально расположены по дуге воображаемой окружности, в центре которон нахолится кнопка включения пигания сети. Дисплей жидкокристадлический, с зеленой подсветкой

В комплект проигрывателя входит пульт дистанционного управления, с помощью которого можно включать пітанне электросети, открывать и закрывать дагрузчик" транспортного механизма, а также управлять всеми традиционными функциями проигрывателя. Интенсивность управляющих сигналов весьма высокая проигрывате ть управляется практически при любой ориентировке пульта в пространстве компаты.

#### Качество звучания

Прослушивание проводилось при различных комбинациях компонентов звукового тракта. Наиболее благоприятным оказалось сочетание проигрыва геля "АСD-11" с усилителем "DIA-100".

Чистота, певучесть и пластичность звука, присущие каждому из них (что выяенилось в ходе испытывий различных "перекрестных" варнантов авукового тракта), сложились или даже умножились. Это было приятной неожицанностью для нас, привыкших к жестковато-формальному звучанию "цифры". Возможно, это звучание слишком ласковое и не везде, где нужно, "схватит за горло" (И. Стравинский), но зато оно весьма комфортно и свободно от типичной "цифровой" навязчивой назидательности. Макродинамика отнюдь не страдает, тутти больших оркестров воспроизводятся легко и свободно - может быть, чуть гулковато, но это не мешает вовлеченности: труд

но было заставить себя перейти к другому фрагменту фонограммы, "АСД-11" отчетливо, с высокой инструменгальной разрещающей способностью передавал динамические оттенки

Я думаю, что высококачественные компакт диски, проигрываемые на "АСД-11, могут стать серьезными конкурентами благозвучному винилу

#### **DIA-10** ACURUS

Аббревиатура "DIA" в названии усииителя раскрывается как "Direct Input Amplifier". На практике это означает, что вместо обычных каскадов предварительного усиления перед усилителем мощности стоит только регулятор ировня, регулятор баланса и переключатель входов. Для того чтобы усилитель мощности в "DIA-100" пормально работал с пассивным регулятором входного провия, его входная чувствительность делается на 20 дБ (в несколько раз) выше по сравнению с обычными цеилителями мощности. При соатветствующей чувствительности громкоговорителя, даже в случае использования пассивного предусилителя, в сочетании с большинством источников сигналов удается получить пормальный уровень громкости при среднем положении регулятора

• В блоке пассивной регулировки и комивтиции применены два прецилионных потенциометра с лазерной калибровкой и два переключателя с серебряными контактными площадками. Позолоченные входные разъемы, потенциометры и переключатели впанны непосредственно в печатицю плату нассивного блока, которая, в свою очередь, помещена в отдельный экранирующий корпус Только такои конструктивный подход, по мнению инженеров "Асигия", может преодолеть трудности согласования раздельных бликов пассивной коммутации и регулировки с исилите зями мониюсти по импеданси и чиветвительности

В выходном каскаде используются бипилярные транзисторы фирмы "Toshiba" С. Таранов

На передней выпели усплителя расположены вык початсть сетевого напряжения, регулятор громкости, регулятор баланса и переключатели линейных входов и выходов. На задней стенке - гнезда липенных входов и выходов, а по краям ее (справа и слева) клечмы для подключения однов пары акустических систем.

Из рекомендаций фирмы следует, что необходимое время "приработки"



Полный линейный усилитель "Асигие DIA-100"— Технические переметры по данным преизводителя	
Выходная моциость	
при сопротивлении нагрузки 8 Ом	2 x 100 Bt
при сопротивлении нагрузки 4 Ом	2 x 150 Bt
Диапазон частот при неравномерности AЧX +0 25 дБ	20 Fs, 20 xFq
Коэффициент общих гармонических искажений	` 0 09%
Чувствительность аходов	200 MB
Входное сопротивление	10 xOM
Относительный уровень шума (взвешивающий фильтр А)	100 дБ
Коэффициент демпфирования	6onee 300
Габаритные размеры (ширина х глубина х высота)	430 x 312 x 127 mm
Macca	16 кг

усылителя для достюжения номинального качества звука - не менее 250 часов

Кстати, "Асцгиз" - одна из торговых марок американской фирмы "Mondial Designs", выпускающей также более дорогие компоненты под маркой "Агаgon". Продукция "Mondial Designs" это проигрыватели компакт-дисков, висшние блоки ЦАП, предусилители, в том числе внешние корректоры для головок звукосинмателя, стереоусилигели мощности, а также декодер-предусилитель и трехканальный усилитель для домашнего кинотеатра.

Фирма явно предпочитает усилители с большим запасом мощности, минимально необходимое число каскадов и очень высокое качество конструкции

#### Качество звучания

Разумеется, все оценки звучания, касающиеся проигрывателя компакт-дисков "Асигиз АСД-11", распространяются и на усылитель "Acurus DIA-100" Но в работе с проигрывателем грампластинок (при помощи фонокорректора "Dynaco PAS-4") звуковые свойства

усилителя проявились гораздо ярче и полнее, нежели во время воспроизведетия компакт-дисков. Возросла глубина. стереопанорамы, тоньше и пластичнее сделалась июансировка при малых уроннях сигнала, живее в выразительпее стали щинковые инструменты, клавишные тремоло и "репетиции". Особенно тренетно звучала пьеса Клода Дебюсси "Следы на систу" ("Des pas sur la neige") в исполнении Артуро Бенедетги Микеланжели. Хорошо разделялись оркестровые планы. Тихие пассажи арфы в симфонической поэме "Америка" Эдгара Вареза воспроизводились отчетливо, извино и пежно

В свинге оркестра Каунта Бейси быво вполне достаточно навала и напора, чтобы ощутить всю прелесть этого слаженного, темпераментного ансамбтя, играющего "на одном дыхании".

Можно было бы еще и еще писать об-"Acurus DIA-100", но и этого достаточно для его "звукового портрета". Усилитель не обременяет слушателя ни звонким "верхом", ин "взрывным" басом. Он. всего лишь воспроцаводит мизыки

## CLASSE CDP.3

В блоке питания применен специальный тороидальный трансформатор с большим выходным током и несколько раздельных выпрямителей и стабилииторов

Цифровой фильтр "РМО-100" фирчы "Pacific Microsonies" также осуществляет декодирование дисков HDCD На выходе 20-разрядного АЦП "Вит-Вгоил 1702" включен фильтр нижних частот 3-го порядка с линейной фазочастотной характеристикой, В качестне выходного каскада используется новейщий операционный усилитель "Вит-Втои п ОРА 2604", работающий в режиме А.

Кроме обычных разъемов RCA для выхода аналогового сигнала у "CDP3" имеются разъемы XLR симметричного аналогового выхода

В Харитонов

#### Качество звучания

Хотя в последнее время все чаще и чаще поругивают "цифру", отрадно вијеть, что цифровая техника не стоит на месте. Наблюдается отчетливая тенденция улучиения звучания проигрывателей компакт-лисков, особенно в средней ценовой категории

Чистотой, певучестью и пластичностью звука "СDРЗ" чем-то схож с проигрывателем "Acurus ACD-11", по эперничность атаки и отчетливость деталировки у "CDP3" оказались существенно выше. Даже в "неблагознучных"



Проигрыватель изминакт-дысков. Стала СТР	
Технические первыетры не данным производителя;	
Диалазон частот при неравномерности +0,1 дБ, -0,7 дБ	0 F <sub>4</sub> 20 KF <sub>4</sub>
Отношение сигнал-шум	100 дБ
Коэффициент общих гармонических искажений на частоте 1 кГц	<0,0003%
Габаритные размеры (ширина х глубина х высота)	482 x 330 x 95 mm
Macca	9 кг

оркестровых аккордах современной музыки ясно воспринимается каждып виструмент, слышна каждая пота. Проникновенность исполнительского масгерства музыкантов создает на протяжении всего произведения устойчивое чувство вовлеченности в прослушивание

Далеко не всегда сочетается музыкальная выразительность звучания с его привлекательностью и комфортностью. Нередко эти свойства противоречат друг другу, что и порождает некогорый антагонизм между ауднофидами и меломанами. Но этот проигрыватель наверняка удовлетворит и тех и других

Мы уже смирились с тем, что цифровой записи присуща некоторая веестественность в нижнем регистре

"басам" не хватает живости и пластичности. К "СDР.3" это не относится. здесь бас хорошо сформирован: контрабас, бас-гитара, литавры и большой барабан звучат живо, насыщенно, выразительно. Прекрасно прорисовывается "грудная" компонента контральто Сары Леандр в неснях Нико Досталя

Благодаря наличию декодера HDCD удалось полноценно воспроизвести виртуозную игру Майка Гарсона и проинкновенную трактовку популярной пьесы "Торку", сдеданную Диком Хай-

Уверен, что этот проигрыватель обрадует слушателей с самыми различными эвуковыми вкусами и музыкальными потребностями

## MUSICAL FIDELITY FX-2

"Musical Fidelity"- небольшая, сравпительно молодая английская фирма. основанная в 1982 году. Главная особенпость ес концепции - "музыкальный" (не параметрический) подход к проекгированию изделий. Для усилителей ттой фирмы характерна индивидуальность звучания, каждая модель имеет свое "звуковое лицо". Девиз фирмы "Сделано фанатами для фанатов" вполне отражает деиствительность, тем более что руководитель фирмы Энтони Майклеон профессиональный муъкант. При групповом прослушивании усилители "Musical Fidelity" порой вызывали одновременно и восторги и педоумение, и похвалы и порицание

, FX-2" отличается своеобразным дизайном: на вогнутой светло-серой переднен напели установлены кнопка в индикатор включения сети, а также индикаторы режимов "стерео" и "моно". На задней стенке в центре расположены стандартные клеммы для подключения одной пары акустических систем, справа - гнезда линеиного входа, под ними кнопка переключения режимов "стерео" - "моно", слева колодка для подключения сетево-

Измерение потребляемого от сети тока при отсутствии сигнала на входе (0.15 А) показывает, что усилитель "FX-2" работает в классе АВ при малом начальном токе (токе покоя) и практически не нагревается, будучи включенным в режиме "молчания", а гечение нескольких часов. Его собрат

"Musical Fidelity A 220" (Knace A) craновится горячим уже через 15 минут.

Особое внимание при эксплуатации Л X-2" с с сует обратить на то, что он чувствителен к реактивности нагрузки. Поэтому фирма рекомендует применять низкоемкостные кабели к АС.

Кроме кабелей, следует учитывать. конечно, и реактивность сопротивления акустических систем. Поэтому лучше всего подбирать АС с простей шими разделительными фильтрами Особенно следует избегать АС с корректирующими АЧХ режекторными фильтрами (notch filters)

Если внимательно ознакомиться с инструкцией и к усилителю, и к АС, все будет в порядке.

#### Качество звучания

Слова фирмы "Сделано фанатами для фацатов", как и при тестировании усилителя "А 220" (см. "АМ" № 3 (14) 97. с 34), полностью подтвердились: "FX 2" обладает энергичным, активным, "напористым" звуком. Это "свингующин усилитель с искрометным звучанием (поклопинки джаза меня поймут) причем звуковой фейерверк может показаться излишне ярким, если мы с л щаем камерную музыку. В некоторых произведениях камерного жапра ощу щается даже легкий пародниный оттенок. Так, папример, "Следы на спету" Клода Дебюеси стали похожи на шаги по асфальту в солдатских сапогах, что песколько обескуражило нашего коллегу С. Н. Ку-ниловского. Это произведение приобретало несколько иную грактовку, чем при включении в тракт усилителей "Audio Innovations S-800" или "Acurus DIA-100", по воспринимаось великоленно Зато в "Шествии на казнь" из Фантастической симфонии Гектора Берлиоза интерпретация быда настолько прямолиненна, что каждый с. ушатель почувствовал себя словно на эшафоте. Энергия "наката"



Усмитель мениости "Musical Fidelity FX-2" Теконические параметры не данным производителе	
Выходная мощность при сопротивлении нагрузки 8 Ом Коэффициент общих гармонических искажении Диапазон частот при неравномерности АНХ ±1 дБ Входная чувствительность	2 x 100 B1 <0 05% 20 F <sub>2</sub> 20 kF <sub>2</sub> 775 MB 325 B1 480 x 340 x 120 MM

первых аккордов симфонической помы "Финляндия" Яна Сибелиуса за стави за нас невольно отприи ть назалпри том что громкость была умеренной. Даже скромные, пезатейливые романсы в исполнении Аллы Баяновон. не говоря уж об ариях корифесв оперного вокала, были проинкновенны и гемпераментны благодаря отчетливой прорисовке пюшеов и артикуляцион-

ным "способностям" этого усилите ія Хотя звуковая сцена, формируемая им, и не отличалась особой глубиной, но зато насъщенное звучание переднего плана создавало поразительный "эф фект присутствия"

Покупатель, который, учтя свов вкусы, остановитея на этом усв интеле, не будет разочарован-

### KEF CODA 9.2

"Coda 9.2"- это напольные двухноосные акустические системы с на строенной трубой фазонивертора, выведенной на задиною стенку. Для достижения оптимального звучания фирма рекомендует устанавливать эти АС на пянны и размещать на расстоянии не менее 225 мм от задней степы комнагы и не менее 1 м от боковых ее стен Акустические системы магнитоэкр... нированы и потому могут быть исподъзованы вблизи телева вора — на пример, в комплекте домашнего кинотеатра В серии "Coda" фирма отказатась от модных полимерных синтетических материалов для диффузоров и применила снова материал бекстрен на бумажной основе, прославивший "КЕЛ в конце 1960-х голов.

#### Качество звучания

Доминирующая особенность звучания этих недорогих АС - чистота, живость и властичность вокальных и инструментальных звуковых образов. Естественный тембр, свободный от натета уже привычной "кевдарово-пропиленовой мути" и от "звона" жестких ВЧ-головок. Видимо, бумага и особо мягкий, тканевый купол ВЧ головки

делают свое дело. Обращает на себя вингманите достаточно пизкий и глубокий бас, "опускающийся" до 37 Гц при установке АС в углу комнаты, и это ири объеме всего 25 литров<sup>1</sup>

"Coda 9 2" обеспечивают отчетливую стереопанораму, тональный баланс, хорошую деталировку и динамику, что способствует созданию ощутимого "эффекта присутствия". Правда, при большой громкости чуткое ухо может удовить некоторые искажения, но BC 15 CHCTCMA BCCTO, THIILD ABA VIBOLOCHAR е малой площадью излучателей и с пизкой граничной частотой. Это никак не может компрометировать такую удачную акустическую пару



Акустические системен "KEF Cede 9.29 Текентеские нереметры не данным производ	ment.)
Диалазон частот при неравномерности АЧХ ±3 дБ	
по горизонтальной оси в телесном угле 15"	43 Гц 20 «Гц
ВЧ-головка	мягкий купол диаметром 25 мм
Н'я-головка	. бумажный диффузор с демпфирующим покрытием.
	диаметр 165 мм
Частота разделения	3 xΓ.₄
Рекомендуемая мощность усилителя	10- 125 Bt
Характеристическая чувствительность (2,83 В/1 м)	91 дБ
Номинальное сопротивление	6 Ом
Габаритные размеры (высота х дирина х глубина)	740 x 200 x 250 mm
Macca	9.5 kT





«The First» и «The Second» — кабели из линейного структурированного пефита!

van den Hul bu



Гордость фирмы «MC-SILVEF» — один из сперейших и до сих пор непревзой динных межблочных кабелей! Он обладает экстремально широкой полосой пропускании — до 20GHz при очень стабильном полиом сопротив» лении! Однажды послушав «MC-SILVER», вы запомните его навсегда!

## **CREEK OBH-10 C БЛОКОМ** питания овн-1

Соосный сдвоенный потенциометр установлен в миниатюрный металлический корпус. На передней панели находится ручка регулятора громкости и индикатор включения сети. На задней стенке расположены стандартные гнезда (RCA) линейных входа и выхода, а также специальное гнездо для подк почения блока питания "ОВН-1", конструктивно выполненного в корпцее, совмещенном с сетевой вилкой, Внутри "ОВН-10" находится сервопривод, вращиниции регулятор громкости по кочанде с пульта дистанционного управления, который входит в комплект поставки. На пильте кроме кнопок плавной регулировки громкости имеется также кнопка "Миte", мгновенно выключающая звук. Регулятор на передней панели можно поворачивать и вручную, в этом случае блок питания приченять не обязательно

"ОВН-10" является пассивным регулятором громкости, то есть регулятором без усилительных или согласующих каскадов и - поскольку разделительные емкости отсутствирот - с открытыми для постоянного тока входом и

Опыт применения "ОВН-10" показал полезность такого истройства. Этот миниатюрный блок может в большинстве случаев заменить линейный предусилитель, так как усилители мощности обычно обласают вполне состаточной чувствительностью для работы с проигрывателями компакт-диское или фонокорректорами грамзаписи, не имеющими своих региляторов громкости.

Конечно, нужно учитывать парачетрические особенности сопряжения компонентов звукового тракта. Линейные предусилители имеют, как правито, низкое выходное (опротивление и потому некритичны к длине соединительного кабеля. Да и входные ламновые каскады, спроектированные по традиционным схемам, лучше работают, когда у предшествующего компонента низкое выходное сопротивление Выходное сопротивление "ОВН-10" зависит от угла поворота регулятора громкости и изменяется от нуля до 20 кОм (как показали измерения). Последнее, довольно большое, значение наблюдается при среднем положении регулятора. Если использовать соедини-



Пульт листанционного вогулирования громканты с блоком	DATEMEN _Creek OEH-10/OEH-1"
Технического переметры по данных производителя:	
,08H 10"	
Входное сопротивление	50 kOM
Выходное сопротивление	0-50 кОм
Диапазон регулирования громкости	90 дБ
Габаритные размеры (ширина х глубина х высота.	100 x 110 x 55 mm
Macca	450 r
.06H I*	
Напряжение питания сети	230 В ,50 Гц)
Выходное напряжение	24 8
Максимальный выходной ток	150 MA
Macca	300 r

тельный кабель большой емкости, высокое выходное сопротивление может явиться причиной спада в области верхних частот. Но неоспоримое удобство данной модели – дистанционное управление громкостью, миниатюрные размеры и умеренная стоимость вполне оправдывает ее появление на рынке аудиоаппаратуры

#### Качество звучания

К входу усилителя мощности. Асфо Innovations S 800° вместо предусилите ія "Dynaco PAS-4" подключался регулятор громкости "ОВП-10" в двух вариантах: с проигрывателем компактдисков "Classe CDP. 3" и с фонокоррекгором "PAS-4". Оба варианта показали. что звучание с "ОВН 10" заметно предпочтительнее, чем с "PAS-4". Звук делался более отчетливым, энергичным и лаконичным. Улучшалась пространственная локализания источинков звука. Изменения АЧХ, возникающие за счет емкости межблочного кабеля длиной 1 метр, на слух не ощущались

При включении в тракт вместо "ОВН 10" предусилителя "PAS-4" звучание становилось более комфортным, но менее четким. В стереопанораме ухудиалась локализания источников звука.

В результате большинство слушате тей высказалось в пользу "ОВН-10" Для меломанов, которые, как правило, используют один основной источинк звуковоспроизведения (проигрыватель грамиластинок или проигрыватель компакт-дисков), вариант с "ОВН-10" заманчив хотя бы потому, что вместо предусилителя можно приобрести другие, более необходимые компоненты янукового тракта. Ауднофилы, имеющие много различных звуковоспроизводящих устроиств и часто их переключающие, будут испытывать серьезное неудобство на-за отсутствия у "ОВН-10" коммутатора входов. Для того чтобы использовать "ОВП-10" в качестве устроиства дистанционного управления громкостью, его можно включить между предусилителем и усилителем мощности, а при использовании полного усилителя - в нетлю "запись - воспропаведение" для магнитофона ("Таре") или между входом и выходом для внешнего процессора-

Спасибо фирме "Стеек" за оригинальный, удобный компонент звукового тракта

-Вы долго и мучительно обдумывали свой вы√ бор при покупке аудиосистемы. И вот наконец выунашли именно то, что хотели. Ваша система вы-∲лядит превосходно, а звучит и того лучше. Ко все-( му промему, она влисывается в наш бюджет. По-ф учему же тем не менее в вашем подсознании шевелятся некоторые сомнения? Это легко объ**эленимо. Прежде чем принять окончательное ре**фисиие, вы должны быть полностью уверены, чтоф ўне пожалеете о сделанной покупке через несколь-Всо лет. В отличие от большинства производитеўкей Ні-Рі-продукции, мы полностью разделявы ва-ў аши сомнения. Изначально нашим стандартом выэтиется предложение легендарного качества звуечания продукции любой ценовой катогории. А теутеры мы открываем для вас поистине уникальную: мозможность совершенно по-новому подойти к выбору Ні-Fі-системы. Это гарантированная возможность усовершенствования практически любой модели Агсатт, которую вы сможете использовать по? мере развития тёхнологии или роста вашего материального благосостояния,

Если Вы хотите получить более полную информацию о революционных "upgrade"-компонентах Arcam, то позвоните прямо сейчас: (095) 921-1643/ 924-5361 — салон "Панорама Hi-Fi"





**TAHOPAMA** 

harman/kardon

Три слова определяют Harman/ Kardon: Cuna. Auнамика и страсть. Страсть порождается теми эмоциями, которые вызывает в нас музыка. А так как динамика и сила присущи любой музыке, мы наделяем ими каждую модель Harman/Kardon c помощью высокой энергетичности,



**ДИСКРЕТНЫХ** КОМпонентов в сигнальном тракте, сверхширокой полосы пропускания и минимальной обратной связи. Ощутить все это и ПОЛУЧИТЬ УДОВОЛЬствие от прослушивания музыки вы можете, посетив вашего ближайшего офипачного тичера Harman/Kardon.

in The supposed William II also in the State of the Control of the



Спусный отдел: 125083, т. Месква, из 35 (Марта) т. (1) - Садин-магазии: 193031, г. Месква, Петволовій меті: (1)

## MB QUART QL 100 M

"QL 100 Monitor" двухиолосные акустические системы традиционной конструкции. Для распирения полосы воспроизводимых частот в низкочастотной области применен фазоинвергор с настроенной трубой. Широкополосность в области верхних частот, вплоть до ультразвука (32 кГц), обеспечивается легким жестким куполом, Диффузор НЧ-головки изготовлен из синтетического материала, на керне ее магнита установлен фазовый компенсатор.

AC снабжены двумя парами клемм для двухкабельного подключения к усилителю (bi-wiring).

#### Качество звучания

Эти АС требуют достаточно длительной приработки. При первом включении верхний регистр жесткий, звук тонально разбалансирован, смещен в высокочастотную область, в тембре его ощущается металл. Но тем не менее ясность звучания и леткость его подачи сразу же обращают на себя внимание, создавая общее благоприятное впечатление, маскирующее даже некоторые обусловленные вибрацией стенок корнуса "ящичные" призвуки в слегка монотопном пожнем регистре

По мере приработки этих АС звучапие постепенно улучшалось и примерпо через 30 часов приобрело стабильный характер. Существенно уменьшилась монотонность в области нижних частот, проявилось многообразие тембральных оттенков, стали незаметны "ящичные" призвуки, почти полностью очистился от металла верхний регистр, приобретя еще большую легкость и пространственную "полетность". Видимо, "заход" частотной характеристики в ультразвуковую область внолне оправдан.

Установленные на специальные стойки фирмы "Pro-Ject Audio Systems", АС создают отчетливую стереонанораму с необходимой глубиной. Стереообразы лаконичны, хорошо локализованы в пространстве и фиксированы по азимуту. Правда, при общем вполне благоприятном впечатлении в звучании этих АС все-таки чувствуется едва уловимая "синтетичность", чуть скрадывающая интонационно-тембральную одухотворенность музыки Однако, даже если их звучание и не вызовет особо глубокого эмоционального наслаждения, они полностью удовлетворят любителей при-



Arrestronomo cuertana Mili Ouert Ol. 100 Monitori	
The state of the second second of the second	
Диалазон частот	44 F <sub>4</sub> 32 xF <sub>4</sub>
ВЧ головка	<ul> <li>алюминированный купол диаметром 25 мг</li> </ul>
H4-renegra	конус диаметром 165 мі
Номинальное сопротивление	4 Oi
Номинальная мощность усилителя	80 B
Максимальная мощность усилителя	170 8
Габаритные размеры (высота х ширина х глубика)	340 x 210 x 255 MI
Macca .	7 x

стального анализа музыкальных произведений— не зря фирма окрестила их "мониторами"

#### Заключение

Внимательный, терпеливый читагель мог заметить в моих суждениях явно выраженный восторженный оптимизм по адресу многих тестируемых аппаратов. Искрение ли это? Нет ли здесь рекламиого лукавства? Подобные вопросы я слышу и от искущенных аудиофилов, живущих в Москве. где выбор аппаратуры гораздо богаче К нам на экспертизу понадает уже серийная аппаратура, а прежде чем запустить аппарат в серию, разработчики тщательно исследуют макет, опытный образец. В фирмах ведь тоже есть слушающие люди, я часто это сами руководители разработок. Не касаясь субъективных музыкальных вкусов экспертов, хочу напомнить несколькообъективных причин, которые неожиданно могут вызвать явно плохое звучание аппаратуры и, как следствие, отрицательные суждения о ней.

1. Сочетание нагрузки, имеющей реактивный характер, с усилителем, у ко-

торого мальи запас устойчивости (такие усилители, хотя она в стоят ведорого, хорошо звучат, но капризны по отношению к нагрузке).

2. Сочетание акустических систем, имеющих НЧ-головку с высокой добротностью и неравномерную АЧХ модуля полного сопротивления, с усилителями, имеющими высокое выходное сопротивление, скажем лампоными с малой глубиной отрицательной обратной связи (низким коэффициентом демифирования).

3. Неудачный выбор соединительного кабеля, "портящий" ФЧХ и характеристику ГВЗ (группового времени задержки)

Перед экспертизой мы тщательно изучаем и, при необходимости, измеряем присоединительные параметры, иногда запрашиваем у фирм дополнительные данные Благодаря этому наши оценки и могут быть несколько выше, чем у других экспертов

И наконец, чтобы закончить свое повествование на оптимистической поте, приведу высказывание одного из наших читателеи: "...ваща система существует [и] стоит она намного дешевле, чем вы предполагаете" ("АМ" № 1 (18) 98.с. 9). ◀



DOLBY LAB. INC ПРОЦЕССОР DOLBY SURROUND & AC-3





ACCUPHASE A-50 CLEARAUDIO STEREO AMPLIFIER

angstrom arion accuphase cabasse dolby laboratories inc. dynaco quadral jadis **Ihreshold** forte p.s.audio octave ultech audio elearandio miero seiki

tara labs

emphaser

prevost cinema

cinemee cinema

axton



**QUADRAL** VULKAN



SE 8



ACCUPHASE PS-1200 CLEAN POWER SUPPLY



ACCUPHASE DP-90 & DC-91 CD & PROCESSOR

#### D.L.LOTA

Москва.

Котельническая наб., д.1/15

Ангарск

Ростов

Уфа

Новосибирск

Омск

Тел.: (095) 915-4320, 915-4632 Факс: (095) 923-29 Тел./факс:(3951) 83-27-

Телефон: (8632) 32-16

Нижний Новгород Телефон: (8312) 30-11-0 Телефон: (3472) 53-96-7

Телефон: (3832) 10-12-8

Телефон: (3812) 24-81-8

## Игра на чужом поле

**Пуша.** Это хорошо, что авторы, живущие в "АМ", пишут о разном. Представляещь, К. К., что было бы, если бы в прошлом номере все, как и ты, напи сали о трансформаторах? Весьма тематический получился бы сборничек. Конечно, о трансформаторах писать безопаснее, хотя бы благодаря обеспечиваемой ими гальванической развязке...

**К. К.** Сегодня я предлагаю тебе, подруга, сделать вид, что мы собрались поиграть на чужом поле. Ты ведь любинь поспать в чужой будке и поесть из чужой миски

Понятно, конечно, что чужих нолей в журнале не бывает, и писать об аппаратуре вне связи с музыкой было бы столь же странно, как писать о музыке, воссозданной с помощью аппаратуры, вне связи с этой аппаратурой

Хочется рассказать о том, что и мы, люди не далекие от техники, слушаем музыку, а не только сигналы, прошедшие через тракт, причем о музыке (и о ее прохождении через тракт) у нас есть собственное мнение Речь пойдет в основном о классической музыке.

• К. К. Сначала попробуем навести терминологический порядок. Часто музыку, и не только ее, делят на два направления — "классическую" (старую) и современную (новую). Не будем объясиять, почему это неверно. По определению, "классика"— это то направление, которое в какой-то момент оказалось принципнально новым и надолго сохранило свою индивилуальность.

**Луша.** То есть, коллега, вы утверждаете, что классики были не только в XVII. XVIII, XIX веке, но есть и сейчас? Главное — сказать новое слово?

**К. К.** Конечно. Есть классики, а есть представители классической школы. Не будем углубляться в подробности, дабы не высказывать излишие индивидуализированных мнений

Музыкальная "классика" в современном ее понимании предполагает использование натуральных инструментов. Поэтому сторонники "классического" подхода в аудиоэкспертизе, основывающегося на использовании звучания натуральных инструментов для тестирования, настаивают на том, что музыкальным материалом должна служить классическая музыка Правда, каждый эксперт, каждый слушатель, опираясь на ряд критернев,

как общепризнанных, так и сугубо личных, в конечном счете выдает именно личную оценку. Не принадлежа к ортодоксальным приверженцам "классического" подхода, попытаюсь определить, что в классике является объсктивно полезным для оценки качества звучания аппаратуры.

Натуральные инструменты, как мне кажется, хороши по двум причинам. Во-первых, для многих важно "приятное чувство узнавания", будь то узнавание ослепительной партии флейты в IX симфонии Бетховена, потрясающих уводящих вниз медных басов из первой части Патетической симфонии Чайковского или завораживающего звучания альта в шествии пилигримов ("Гарольд в Италии" Г. Берлноза)

Во-вторых побон натуральный инструмент предполагает, что пграющий на нем музыкант может активно воздействовать на звук. Здесь не рвется главный принцип музыкальности: музыка создается человеком и предпазначается для человека

Древнейший музыкальный инструмент — голос человска — имеет минимальные технические, но максимальные тембральные возможности. Что ни говори, у голоса несравненно больше интонаций, чем у любого другого источника музыкального звучания. Другие инструменты охарактеризуем в соответствии с тем, какие возможности воздействия на извлекаемый из них звук они предоставляют исполнителю

Первыми следует назвать представителей струнной группы — скрипку и альт. Рост квалификации, музыкальной эрелости исполнителя реально отражается на создаваемой им тембральной, темповой ("фактурной", "событийной") картине. Эти инструменты позволяют исполнителю донести до слушателя максимум мыслей, переживании составляющих суть индивидуальной трактовки замысла автора.

На звук влияет все — положение инструмента и смычка, включая плотность его контакта с частями тела исполнителя, характер и степень прижатия конского волоса смычка к струне, скорость и направление движения смычка и многое, многое другое, часто не подлающееся формализации. По записи скрипичного звучания можно "отследить" даже вдох и выдох музыканта, следующие в такт музыкальной мысли! Индивидуаль-

ность исполнителя поддерживается яркой индивидуальностью инструмента. Простота, просветленность и нежность амати, тембровая насыщенность, яркость и амбициозность гварнери накладывают, как и личность скрипача, свой отпечаток на характер исполняемого произведения

Не меньшими художественными, драматическими возможностями обладают струнные при ансамблевом звучании. Конечно, здесь индивидуальность копкретного исполнителя маскируется, но она ни в коем случае не исчезает, и очарованность скрипкой соло сменяется почти эйфорическим ощущением полета за музыкальной мыслыю, излагаемой ансамблеме вспомните уникальное ансамблевое звучание струнных в финале Геропческой симфонни Бетховена...

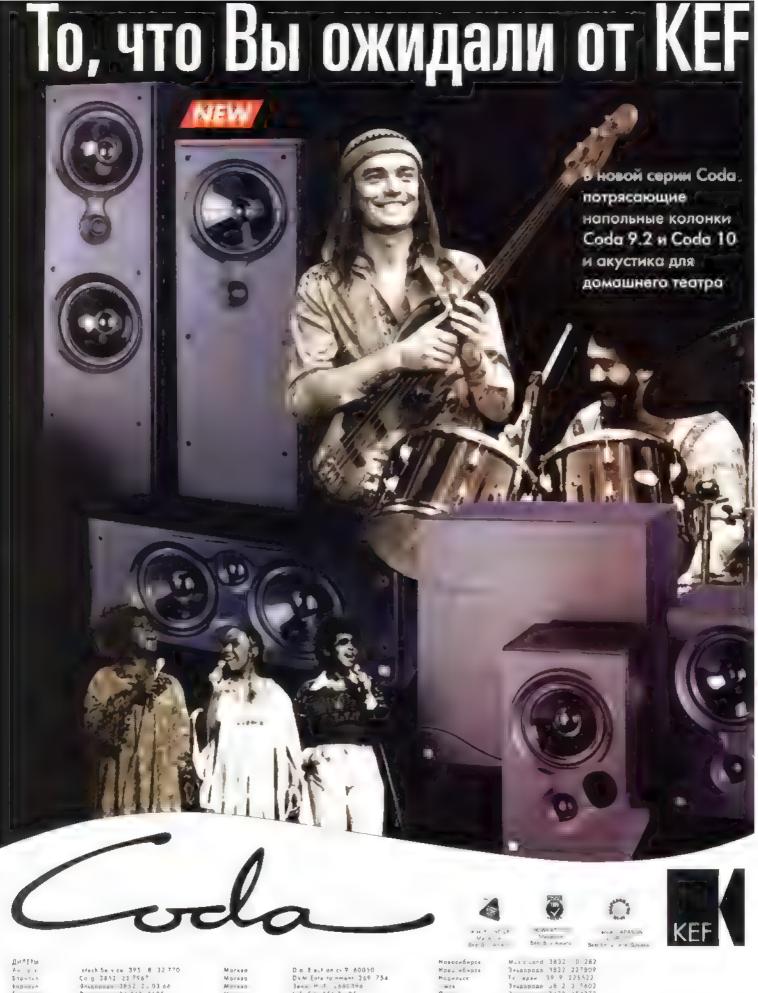
луша. Внезапное появление мелодин, похожей на "Вихри враждебные..."

**К. К.** .....или в одной из вариаций финала IV симфонки Брамса! Какое бесконечное кружевное полотно ткёт Брамс в своих Вариациях на тему Гайдна! А знаменитые ансамблевые скрипичные пассажи Чайковского из финала его V симфонки!

Полная противоположность скрипке - орган. Возможность управления тембром иначе как с помощью изменения положения переключателей или выбора клавнатуры очень сомнительна, темповые характеристики звучания ограничены техническими особенностями инструмента. Орган не перенесешь, как виолончель, в другой зал, ему в раструб не всунешь сложенную ладонь, как валторие. Голос органа по большей части задан исполнителю, а не создан им, и роль органиста сводится к операциям более простым и легче формализуемым с точки эрения механики, чем игра на струнных.

**Луша.** Пианино пропустил.

К. К. Принципиальное совершенствование фортецьяно, закончившееся в прошлом веке, одной из своих целей имело максимальное увеличение роли исполнителя в создании тембральной окраски. Что бы ни делал пианист, он обладает весьма ограниченными возможностями управления ударом молоточка по струнам. И тем не менее мы различаем исполнителей не только по темповому, громкостному и динамическому рисункам, но и по тембру



рточть, и боря ники Вот о род Еко в мибур Еко в мибур Иряк и Ильтор Оло Котань

Могкво
Могкво
Могкво
Могкво
О м Кате то птет 7 60050

Ден Н Г доб(370
Могкво
Могкво
Могкво
Кин В 4200
Могкво
Могк

Периз OABSTE

Pac as no Abny
Control of spoyer
Control
Conopa
Conopa
Conopa
Conopa
Conopa
Conopa



Extraphylic theorem, or

Прослушивание одного и того же произведения подряд пять раз в исполнении пяти музыкантов — Марии Гринберг. Владимира Горовица. Святослава Рихтера, Глена Гульда и Михаила Плетнева — может пять раз подряд доставить радость — и расстроить тем, что никогда не удастся услышать, как играли иго произведение Лист, Рахманинов, Рубинштейн. Тембр фортепьяно, заметьте, будет каждый раз разным

Фортельяно — единственный инструмент, способный вести полноценный диалог с симфоническим оркестром. Forte такого дуэта (в фортепианных концертах, транскрипциях рапсодий Ф. Листа, произведениях Рахманивова) дает слушателю ни с чем не сравнимые ощущения. Замечательные возможности таит в себе оркестровое использование рояля (в качестве примера приведу его несолирующую партию в "Симфонических танцах" Рахманинова) — мне искренне жаль, что оно осуществляется так редко

Именно возможность максимального участия исполнителя на натуральных инструментах в создании музыкальной фактуры и дает право не только считать звучание этих инструменгов наиболее пригодным для тестирования, но и рекомендовать читателям побольше слушать натуральные звучания. Я люблю музыку и могу говорить о ней сколько угодно. Но пора переходить к проблемам тестирования

Что бы ни происходило во время взаимоденствия исполнителя, инструмента и акустяки помещения, итогом этого будет функция времени f (t) на выходе микрофона, отражающая музыкальный сигнал. В этой сложной, но оснозначной кривой — и тембр, и темп, и настроение, и дуща не только исполнителя и инструмента, но и, быть может, всего оркестра с дирижером

Луша. И еще замысел композитора К. К. Вся техническая оценка параметров качества аппаратуры покоится на формализации і (t) и формализации отклика трактов на формализованную і (t). Всдь человек, даже не будучи техпически образованным, склонен при июбой оценке совершать именно формализованные действия Вспомните. как вы выбираете арбуз: постучать, сдавить и послушать треск; понскать же тое пятно и сухои хвостик

**Луша.** Определить удельный вес, вырезать, наконец, съесть.

**К. К.** Пользуясь формализованными параметрами, мы получаем возможность действовать по отработанному алгоритму. При оценке же музыкального сигнала достижима ничтожная степень формализации, и мы ча-

стенько оказываемся в тупике. Представьте себе формулу:  $E=mc^2$ ,  $V=4/3m^3$  или еще что-нибудь посложнее. Формулой, двумя или целой их книгой может быть сказано все или почти все, и сказанное будет однозначно воспринято. "Война и мир" Льва Толстого может быть воспринята уже совсем поразному. Но эта разница — ничто по сравнению с тои пропастью, которая лежит между партитурой как единственной успешной попыткой формализации произведения и тем звучанием, которое создает исполнитель.

Конечно, возможности науки велики. Машину легко научить отдичать страдивари от гваданынии, "Ямаху" от "Стейнвея" и Когана от Хейфеца. Можно даже попытаться создать аналитическую модель формализованных параметров индивидуальных звучаний. Но с трудом верится, что инструментальный анализ тракта выявит его влияние на те или иные с грехом пополам формализованные параметры звучания и, скажем, нам удастся сдетать вывод: "Эти искажения погубят индивидуальность исполнителя А и попадят индивидуальность Б"

Практика показывает, что порой запись на "несовершенном" оборудовании, старение пластинки, восстановление, включая выскабливание глины с дорожки, воспроизведение на аппаратуре, далекои от технического идеала. оставляют больше индивидуальности исполнения, чем вполке совершенные с точки зрения нынешней науки о сигналах методы обработки. Это происходит отчасти потому, что знания о влиянии тех или иных изменений в тракте1 на психофизическое восприятие мумонготыки находятся все еще в зачаточном состоянии. Музыковедение тоже не занимается этими вопросами.

**Луша.** А исихология, как и исихиатрия, предмет темный. Голова что? Кость. Максимум надкостница. Что гам внутри, как оно на что реагирует, нам исведомо

К. К. Это как раз в точку. Представь себе некоего индивида, который достиг в науке степенен известных, недалек от музыки и даже порой пописывает статейки об искажениях

**Луша.** Нетрудно. А про трансформаторы он не пишет?

**К. К.** Об акустических системах, например, такому индивиду никаких данных, кроме расширенных паспортных, не надо. Грубо говоря, он в магазине покупает технические характеристики

Кстати приволящих к измененням в сигнале ис всегда идентифицируемым и формализуемым дажи в случае простого сигнала, в уж тем более музы калотэт



### Искусство исполнения



RESTRICTED BY ROWARD BOTTON OF THE BUTTON OF THE BUTTON OF THE BEST HOUSE THE BES



THE REPORTED HER THE END OF BUTCHEST OF A THE ACTION OF THE PROPERTY OF THE PR

Купил 0,2% интермодуляции — получи по заслугам потерю "прозрачности" в эвучании струнной группы.

**Луша.** Так это же "индивид" Много ли таких? А оставшиеся скажут: "Ну и ладно, что 0.2%, а как это на звучанни отразится?"

К. К. Дело в том, что полытка ответить на этот вопрос с необходимостью приведет к ноявлению индивидуализированных, субъективных оценок.

**Луша.** Ну и что? Я к ним так же привыкла, как к "советам ведущих собаководов". Неужели нужно отвергать образность языка и поэзию музыкальных событинг

К. К. Зачем же отвергать! Если в подходе эксперта есть адравый смысл, языковой барьер рано или поздно будет преодолен. Постепенно создастся круг приверженцев, понимающих язык эксперта, и, если эксперт искреней, этоткруг будет расширяться.

**Луша.** По-моему, важно, чтобы мы пытались удовлетворить как можно больше желающих почитать про аппаратуру или ее звучание. Здесь всем места хватит! Если кто-то занял будку и ест из миски, падо завести свою будку и свою миску... Ох ты, опять перешла на конкретности,

В общем, хотела я скалать, все пдет своим чередом.

Луша. А что делать слушателю, который незнаком с классической музыкой? Неужели он шикак не сможет оценить звучание аппарата? Или мы тотда и предложим ему результаты редакционных тестов?

К. К. Во-первых, я не говорил, что для тестирования пригодна только классика. Во-вторых, классика пригодна не только для тестирования, и для меня в равной мере приятно, когда читатель с прочитанным "АМ" под мышкой идет в аудносалон на Литейном или в Большой зал филармонии. Знакомство с классической музыкой полезно со всех точек зрения: даже современные направдения начинают после этого восприниматься более осознанно, а порой и с большим интересом.

Конечно, систематическое музыкальное образование позволяет по-иному смотреть на музыкальные и даже музыкально-аудиофильные вопросы. Но образование — это иногда двигатель, а иногда тормоз. Ты когда-нибудь видела в глазах профессора раднотехника раднолюбительские искорки?

Луша. Ну, разве что когда электролитическую емкость разнесет

К. К. А что же нужно, чтобы искорки появились у маститого музыковеда? Которому в музыке и так все ясно?

Луша. Вот ты, К. К., мастифый радиотехник, профессор, тебе в раднотехнике все ясно?

**К. К.** (помолчав) Видишь ли, Луша Луша. Вот-вот. Так что не стесняй ся и расскажи мне, как тучше начинать знакомиться с классикой. А то и мне ведь потестировать хочется

К. К. Как лучше - это скажут наши музыковеды, зря они, что ли, консерваторин кончают. А вот как бывает, могу рассказать я,

Для многих знакомство с классической, симфонической музыкой начинается случайно. Между делом приобретенная лента, пластинка, компактдиск, месяц вли год пролежавшие на полке, попадают в анцарат... и для вас. не сразу конечно, открывается дверь в мир совсем иных интересов и опущений. В моем случае это была запись Первого скриничного концерта Н Паганини в исполнении В. Третьякова, и случилось это в каком-то престыдесят лохматом году. А когда возникает интерес - ноявляются другие пластиики, советчики, выясияется, что в Питере есть два зала Филармонии, Канелла и еще с десяток мест, где классическая музыка не редкость.

**Луша.** Ну, а что бы ты посоветовал послушать читателю, не избалованному симфонической музыкой?

К. К. После заигранного мною до дыр Паганини последовали В.-А. Моцарт (40-я симфония, "Маленькая почная серенада", увертюры к операм). Ф. Шопен (1-й фортенианный концерт, по моему мнешию мелодическинанболее насыщенный), III и V симфонии Л. Бетховена, его 1, 3 и 5-й фортепианные концерты, все скриничные концерты Н. Паганини, особенно первые три<sup>2</sup>, 2, 6, 12 и 15-я рапсодии Ф. Листа<sup>3</sup>. Мне было легко слушать IV. V и даже VI симфонии П. И. Чайковского, а вот с его фортенианными концертами я не торопился, отдавая время Э. Григу и С. В. Рахманинову (2-н фортепнанный концерт)

Уникальны по своей красоте увертюры Л. Бетховена ("Кориолан", "Эгмонт", "Леонора № 3", "Фиделио"). фантазни П. И. Чайковского ("Франче-

Вопрос о том, сколько скриничных сход с создал великия Павлония для мносих остяется от крытым. Не подлежит сомнению одно, маэстроавчно оркестровал четырс концерта и исполнял их довольно регулярно. Рукописи Паганици, весьма своеобразно оцененного пря жи 💎 💎 частным собраниям чтешей уграте. Сын мастера Акиллы -----ти отщь в середине сорожиных годов проветого в ка, обратился в консерваторию Пармы е просъбой Committee | Committee er of the annual terms of the second be been present to still facility and the best of - ум орного конвертов (соответственно Первый

ска да Римини", "Ромео и Джульетта"), увертюры Дж. Верди, Дж. Пуччини.

Удивительное, обогнавшее время наследне оставил К-М Вебер. Его увертюры "Оберон", "Эврианта", "Волшебный стрелок" мы слушаем с затасшным дыханием, и мелодии их, простые, светтые, детко запоминающиеся, еще дольго звучат в нашем воображении

Постепенно начинаень понимать, что богатства симфонической музыки ненечислимы. От Бетховена и Баха-(фортепланные и скриппчные колцерты в первую очередь) многие переходят. к романтикам. В их колдекции появляются Р. Вагнер, Р. Штраус, Г. Берлноз.

Колоссальное впечатление остается от "Гарольда в Италии" Г. Берлиоза гранднозной симфонии для солирующего альта с оркестром, от его драматической легенды "Осуждение Фауста", Фантастической симфониц в других произведений. Р. Штраус ("Так говорил Заратустра", "Кавалер Роз", "Дон Жуан", "Жизпь Героя" и др.) вилотную подводит вас к осознанию пеобходимости изучения "программной" музыки; увертюры, а затем и оперы Р. Вагнера утвердят вас в мысли о пейсчернаемости классического наследия. Постепенио "обнаруживаются" шедевры И. Брамса (ПГ и IV симфопин, затем скриничный и фортеннанный концерты, "Венгерские танцы" Вариации на тему Гайдна и др.), Ф. Мендельсона-Бартольди (Итальянская и Шотландская симфонци, Скрипичный концерт, миниатюры), Антонина Дворжака (к примеру, знаменитая IX симфония "Из Нового Света"), появяляется вкус к "тематическим" прослушиваниям, беседам на музыкалыные темы

(олус б) и Второв (олус 7) колдерты), паварят весьмепосредственные По этом к отчини, излат им — о-чале 1850-х Изспебергом и Париже бы за востои, нье партитуры, приевем Перилан колперт, попря в 🕒 🤛 горскому замысту перскочены перемьког

Спустисте вез при странных обстоительствах обу жител Четвертын концерт (ре минор) и затем и Тветии (ми мажор). Что кремется иногда истол имемить Питого концерта, то еги орые грания чевымого отновые вы к.11 с.

1,50 1 1 ( меражито. Престой яти ятипориальной контерт по эк- ртной затировке рукониеси варав че может быть пестым хропологические так как относител к разнему творчеству Паганиня, по ведь вервые три моста уже воотты как больто так и было еще при жиз ни конполитора! О еще 165х концертах, якобы г пяслючах Пагалони мяе не по адалось сведо то-58C 35 6.116 103 203 10 35U2 3

подельностиль обладию поченые  $1 \qquad \qquad \downarrow_{i_1} \quad \leftrightarrow \quad \downarrow_{i_1} \quad \leftrightarrow \quad \downarrow_{i_2} \quad \downarrow_{i_3} \quad \downarrow_{i_3} \quad \downarrow_{i_4} \quad$ 1 3 F - - 1080C 9PM LD0C3VID 1 я ст. то ис или илучено их произведений. Ч. тверчество всег было как на задоля, а чъе то еще Воловажность открытия и XXI в. st l'e leet the dete Himbert 8

Мы перечистием и это вожно не "лучатат", гт продее дегки вострынимаемые из призовлям ме томаном провилезения



#### New VK-D5 Balanced CD Player

Полностью балансные цифровой и аналоговый тракты 4 ДАК Burr-Brown PCM 63К Ламповый выходной каскад HDCD®-совместимость



Очень интересны симфонические миниатюры: удивляещься, как же удалось композитору сказать все в столь сжатой, лаконичной форме. Великоленны симфоническое скерцо Поля Дюка "Ученик чародея", веберовское "Приглашение к танцу", "Вальс-фантазия" М. И. Глинки, "Славянские танцы" Дворжака — и многое, многое другое, чему еще предстоит уложиться в вашей музыкальной памяти.

Однако путь музыкального познания не так уж безоблачен: в какой-то момент Моцарт и Вивальди, несказанно привлекательные еще год назад, начинают казаться назойливыми, а некоторые до боли знакомые произведения перестают слушаться с неослабевающим вниманием

**Луша.** Вы делаете разворот на 180° и нарываетесь на А. Брукнера или, еще хуже, на какой-нибудь Второй скрипичный концерт Д. Д. Шостаковича. Вы — в филармонию, а там Малер (более чем часовая симфония плюс "Песни об умерших детях").

К. К. Эй, собачка, ты мне всего читателя распугаенть! Брукнер гениален, и к нему можно привыкнуть, а вот указанное сочинение Шостаковича можно слушать только после политинформации... Тут как раз не надо форсировать, всему свое время. Обновите свою фонотеку, послушайте любимые произведения в другом исполнении, поищите старые записи. Возможно, слух ваш сумеет очистить IX симфонию Бетховена (В. Фуртвенглер) от более чем полувековой пыли, покашливаний давно ушедших слушателей в зале, "зажатой" динамики и выделить то, что навсегда сделало Фуртвенглера лучшим из великих. А ведь есть еще и А. Тосканини, Б. Вальтер, Л. Беристайн, Л. Стоковский, С. Кусевицкий, Г. Караян, Е. Мравинский, Н. Голованов, С. Самосуд, О. Димитриали, О. Чекиджян! Многие на этих дирижеров были признаны выдающимися уже при жизии; кого-то можно еще услышать и в живом исполнении

А там Вивальди с Моцартом опять покажутся нескучными, а повезет — и Малер с Брукнером займут место в вашей коллекции<sup>4</sup>.

**К. К.** Вернемся все же к вопросу, с которого начали сегодняшний разговор: почему именно музыкальная классика стала основным поставщиком "эталонных звучаний", столь необходимых для оценки звучания аппаратуры?

**Луша.** И как быть тем, кто классику, скажем так, недолюбливает или еще не понимает? Нужно ли постигать ее только для того, чтобы научиться тестировать аппаратуру?

К. К. Слушатель, он же читатель, тестирует аппаратуру один раз — при покупке, да и то не всегда. Навязывать пайку симфонического ликбеза тому, кто раз в два года покупает аппарат или раз в два месяца читает о тестировании аппаратуры в "АМ", было бы нелепо. Слушатель на то и слушатель, чтобы слушать — то, что ему правится, и через тракт, который ему нравится. Мы должны помогать лишь тем, кто не знает еще, что ему нравится. Поэтому "Я русский бы выучил только за то..." временно отменяется

Обладание аудиоаппаратурой способно изменить жизнь человека. Порой именно покупка определенного (я не скажу — удачного) аппарата оказывается ключиком к той самой заветной двери, которая десятилетиями скрывала от слушателя ни с чем не сравнимые удовольствия. Замена "S 90" на "КЕЕ" или "Таппоу" может привести через год-два к полной смене фонотеки!

Итак, первое и, пожалуй, самое простое соображение: характер звучания симфонического оркестра. Конечно, оркестр Монарта и Берлиоза, оркестр Кусевицкого и Стоковского звучат поразному. Но веками складывающийся традиционный состав, известная консервативность в развитии инструментов делают симфонический оркестр своеобразным источником "эталонных" звучаний. Постичь их характер дано не всем, но придумывать вные уже поздно. Язык симфонического оркестра не то чтобы наиболее прост или наиболее полок: остальные музыкальные языки оказываются частными, приемлемыми для решения отдельных задач

Второе. Симфоническая музыка — это не только хорошо настроенный инструмент для извлечения знакомых звучаний, это еще и источник эмоционального отклика определенного типа. В прошедшее столетие модные и "современные" музыкальные направления сменяли друг друга, как в калейдоскопе, все и не упоминшь. А Бетховена мы слушаем сейчас почти так же, как это делали слушатели век назад, и исполнение, и восприятие классики почти исизменно.

Третье. Задумывались ли вы, сколько из написанного за последние лет двадцать войдет в историю и через столетие будет восприниматься как всеобщее культурное достояние? Кто знает, какая участь ждет Ж - М. Жарра, А. Шнитке, "Prodigy" и "Dead Can Dance"? А взяв, к примеру, временной интервал 1778—1798 или 1878—1898, мы четко можем сказать, что выдержало

напор временного пресса, а что отсеялось, как сорная примесь. Время сделало часть работы за нас, сохранив жизнь пиць немногим творенцям

Четвертое. Создало ли человечество еще что-нибудь столь же сложное в своей непостижнмой простоте, как симфонический оркестр? Мало того что каждый инструмент, пройдя многовековой путь, достиг совершеннои формы, так еще и их совокупность в результате своего развития стала гармоничным единством. Человек создавал симфонический оркестр "под себя", так же как и своего лучшего друга, собаку Лукерья, опять диктуешь?

Симфонический оркестр, на создание которого ушло столь долгое время, неизбежно несет на себе и отблеск нечеловеческого ума, еще не познанных нами сил. И именно это создание, точнее, его звучание оказалось наиболее уязвимым в эпоху научно-технической революции. Какое-инбудь неудачно выполненное дельта-сигмапреобразование, никак не сказывающееся, например, на "Deep Forest", летко превратит звучание оркестра в суррогат. Оркестр, эта возведенная в сте нень натуральность и естественность звучаний, наиболее подвержен разру шающему воздействию тех искажения. влияние которых на человеческие ощущения еще предстоит изучить

Доводов в пользу классической музыки как материала для тестирования аудиоаниаратуры можно было бы привести еще много. Мой вывод прост: тот, кто использует для этого симфоническую классику, идет по одному из напболее эффективных путей. Едипственному? Едва ли. Ищите, кто может.

Читателя, добравшегося до этой страницы, наградим маленьким тестированием

**Луша.** Я знаю, читатель это любит К тому же, написав столько о том, что и как надо слушать, было бы просто неэтично не привести пример.

**К. К.** Это мы с тобой, лохматая, должны тестировать. А читатель, он же покупатель, должен слушать музыку. Ведь сказано: читатель тестирует анпаратуру только раз — когда покупает. Если он тестирует что-то, а затем не покупает, и так несколько раз подряд.

**Луша.** Это уже не читатель. Это писатель.

**К. К.** А мы с тобой сейчас обезвредим двух зайцев, подробно опишем, как тестируем мы, и постараемся при этом выражаться по-русски, не расширяя лексикон; заодно и читатель увидит, на что надо обращать внимание.

**Луша.** Трудно выражаться по-русски, не расширяя лексикоп.

Если аам удастся просидеть полтора часа кряду слушая например Седьмую симфонию Малера

### АКУСТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ

### **B & W CDM-7 B & W DM-603**

مكتنسك والماسي المحدد		
	Трехполосная АС с фазоинвертором	Двуклолосная АС с фазоинвертором и пассивным излучателем
НЧ-громкоговоритель	диаметр 165 мм, кобекс	диаметр 180 мм, кевлар + пассивный излучатель, диаметр 180 мм, кобекс
СЧ-громкоговоритель	диаметр 165 мм, кевлар	_
ВЧ-громкоговоритель	диаметр 25 мм, купольный	дивметр 25 мм, купольный
Эффективный диелазон	30 Fu = 30 xFu (-6 p5)	39 Fg - 30 rfg (-6 pb)
воспроизводимых частот	40 Гц — 20 кГц (±3 дБ) на акустической оси	47 Гц — 20 кГц (±3 дБ) на акустической оси
Уровень чувствительности Номинальное/минимальное	90 дБ/Вт/м	90 дБ/8т/м
Сопротивления	8/4 Om	8/4,3 Om
Частота разделения Рекомендуемая мощность	150 Fu; 3 kFu	3 เป็น
гокомендуемей мощуюств усилителя Габаритные размеры	30-150 Bt	25-120 Bt
(высота х глубина х ширина )	950 x 290 x 220 мм	850 x 306 x 236 мм
Macca	18,5 kg	17,3 rr

К. К. Друзья презентовали для нашей статьи приятненшее надельнце стические системы "В & W CDM-7"

Первое, что интересует покупателя после цены (\$1520 за пару) и внешнего вида (ряс. 2),- это технические характеристики (см. таблицу), Лично я в этой таблице обратил внимание на силидную массу АС: если они не засыпаны неском (а мы проверили - не засыпаны), значит, эту тяжесть создают дерево и динамики. Приятно: деньги уплачены за вещь! Приведенные изготовителем технические параметры обещают весьма низкую нижнюю границу эффективного диапазона (30 Гц по уровню -6 дБ у "СВМ-7"). Такую частоту имеет средней руки сабвуфер Мы проверили указанные значения они подтвердились и на значительных уровнях создаваемого давления (более 100 дБ). А что фазонивертор бубнит, так ему и положено. Ни разу не видел пебубнящего фазопивертора

Низкая частота разделения СЧ НЧ (150 Гц). Это тоже здорово: иметь частоту разделения в середине альтового или скрипичного днапазона не всегда приятно

Луша. Слушать будем или сразу разберем?

К. К. Разберем Внутри обнаружива ем прочную и тяжелую "распорку" Добротно сделанный фильтр (рис. 3) Радуют высококачественные конден-

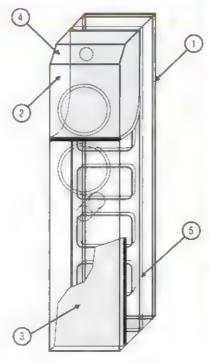


Рис. 1. Корпус "СDМ-7"

f стенки выложены гладким поролоном, 2- "верхний объем", мягко отделенный от "нижнего" звукопоглощающим ковриком, 3-- "нижнии объем", заполненный звукопоглощающим материалом более чем на 2/3, 4 — скошенная ланель для ВЧ-головки позволяет отодвинуть ВЧ-диффузор до плоскости расположения его СЧ-коллели; 5 - прочная распорка из ДВП, из которой сделаны и стенки М. А. утверждает, что отверстия в распорке создают ряд объемных резонаторов в заднем объеме. Может быть.



Puc 2 \_8 8 W CDM-7\*

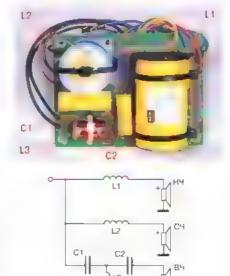


Рис. 3. Фотография и схема узла фильтрации "СОМ-7" Заметьте: оси катушек взаимно перпендикулярны



Рис. 4. Кусочек интерфейса "СDМ-7"

саторы с низкой абсорбцией Неплохо, что сердечники катушек незамкнутые и явно не из ферромагнитного материала. Но лучше бы и их не было... Ча динамических головках останавливаться не булем: кевларовой рекламы "В & W" и так предостаточно.

Теперь прослушивание: комната 5.5 x 4.5 x 3.5 м; AC стоят на расстоянии 1 м от узкой стенки, между ними 3 м. Мое кресло - в метре от противоположной стены. Четыре ковра, диван и активный пуфик-звукопоглотитель - С. Луша

Луша. Это я поглотитель?

К. К. Тональный баланс В качестве УНЧ привлечена "Yamaha AX-1070". источник сигнала - "Marantz CD15"

Во всем дваназоне мощностей (10 150 Вт) приятно удивляет отсутствие "выделенных" полос. Симфоническая музыка самых разных направлений, записанная в разных технологиях, исполняемая разными коллективами, нвучит довольно натурально. Все эти произведения я слушал в Большом зале филармонии...

Луша. Я видела, что ты и в филармонин ищень ручки громкости и тембра

К. К. Громкость люблю, особенно в первой части "Симфонических танцев". Ручку тембра у "Ямахи" крутил напарник, а я командовал вслепую, по ощущениям В результате регулятор тембров был установлен в нейтральное положение. Были моменты (первая часть 2-го концерта С. В. Рахманинова для фортепьяно с оркестром), где басы оркестра казались навязчивыми

Честно говоря, не пойму, в чем дело. Лет двад дать назад я сделал свои первые АС. Играан (и лерают) они, конечко, венажно. Но сердечивков в катушках не было - несилилно

Но борьба с этим с помощью темброблока либо эквалайзера приводила к потере "весомости" басов рояля

Сменив "Ямаху" на сладкоголосый "Агсат Alpha 9", поискали "тональный разбаланс" у Градского, Чижа и М. Капуро. Они, конечно, не Шаляпины с Джильи, но зато всех их я видел и слышал "живьем". Бас стал не таким навязчивым, а потом я к нему и вовсе привык. Характерное "букбук" фазоинвертора, слышное при воспроизведении симфонической музыки, пропало

Представилась возможность сравнить "В & W CDM-7" с акустическими системами "КЕГ О-90": тональная чистота "СDМ-7" на вокале с аккомпанементом не уступает признанному авторитету "Q-90". На больших громкостях (110 дБ) басовый регистр "В & W CDM-7" выигрывает он "собраннее", чище, меньше выделяется

Окраска. Натуральность. Место "Агсам" вновь заняла некрасящая, черно-белая "Yamaha". М. А. назвал бы ее даже серой, но это сейчас и нужво. Набор симфонических фрагментов, от Вариаций на тему Гайдна (И. Брамс) до знаменитой "Кармен сюнты" Бизе — Щедрина. Звучание "СDМ-7", безусловно, окрашено. Эту окраску не назовешь теплон, шершавой, звоикой или какой-нибуль еще Для нее есть другое имя кевларовая

Луша. Бывают же виниловые джунгли. Вот и к окраске кевларовой гоже попривыкнут. Между прочим, красиво. Ярко. Именно ярко - не звоньо

К. К. Звучание меди, тарелок, прочих неструпных: если не знать, что та ким оно не должно быть, то - очень даже здорово. "Q-90" явно уступает "СDМ-7" по красоте, особенно в сложных фрагментах: красочная палитра замазывается сероватым тоном. Но вот для прослушивания "просветленных" вариаций Брамса я "КЕГ Q 90" ни на что не променяю!

Применительно к несимфоническому репертуару ("Dead Can Dance", "U96", "Deep Forest", Ж-М Жарр) я бы уже не стал говорить об "окраске". Остается лишь ошущение блеска и дака, отточенности, акцентированности Все это я назвал бы "видимой" красотой, оценить достоверность которой мие трудно я ведь не слышал "U96" в оригинале1

Вывод: "СDМ-7"- АС не для любителей рафинированного звучания. Это мощная "многоцелевая" машина, одинаково услаждающая слух при воспрои ведении самых различных музыкальных фрагментов и предназначенная для "продвинутого", современного слушагеля. Если окраска и является минусом, он компенсируется удивительной чистотой звучания в основном интервале гонов (150 Гц — 3 кГц) Рука тянется написать, что все это из-за спиженных илтермодуляции и побочных вибраций, а гакже стижения дохадыных резонансов-СЧ-диффузора. Но точно не знаю, это виножогондори анит

Динамика Коллеги мои обычно пишут про микродинамногу и макродинамику Не знаю, собственно, зачем и сам стараюсь этими терминами не пользо-

Луша. А зря, слова уж очень красивые. Эти приставочки микро-, макрои пр. прекрасно онаучивают речь, и без них мы с тобой, К К., выглядим несолидно. Вот, например: гиппопотам, гиперпотам, суперпотам, ли-по-HO, LEM



Рис. 5. Остатки "СОМ-7" Дальше каждый разберет сам



Рис 6. СЧ-головка "СDМ-7" Пресловутый кевлар. Как бы мы ни превозносили его достоинства, пюбители бумаги все равно останутся при своем мнении

К. К. Когда я говорю "динамика", я имею в виду динамический диапазоп Сверху он ограничен искажениями, еннау – чем только не ограничен

Конечно, надо понимать, что на синусе всего не измеришь. Важен харакгер отклика АС на мощный несинусопдальный, непериодический, импульсньи сигнал. Ставить такие опыты на симфоническом оркестре классического состава тяржело – сама история развития музыки позаботилась о музыкально-слуховой безопасности симфопаческого оркестра. Гем не менее мы папили фрагменты, записанные с динамическими перепадами в десятки децибел ("Болеро" Равеля, "Море" Дебюсси, "Ракоци-марш" в транскрипциях Ф. Листа и Г. Берлиоза, "Кармен-сюнга" и др.). Моменты "возникновения" мощного звука не создают ощущения искусственности. Главная претензия к недостаточной "собранности" баса (марш из Фантастической симфонии и се финал). Наверное, здесь нужен динамик покрупнее. (Желающих провести параллели с техникой адресую к статье М А. Сергеева об акустических измерениях в этом номере.)

, Микродинамика"; изменение гром кости (уровня сигнала) в фонограмме. даже очень небольшое, должно отра зиться на звучании АС и зарегистрироваться ушами. Если этого не провеходит, надо поискать совершенно конкретные искажения, мещающие ущам услышать изменение громкости, либо прочистить последние Как нам показалось, "СDМ-7" воспроизводили все микродинамические изменения

Стереофоническое разрешение. Мы с М. А. когда-нибудь обязательно напишем статью о том, что "стереозвучание"- это не просто одномерная (вираво - влево), но и двух- или даже грехмерная стереопанорама. Информация, которую несут два сигнала, играющие с ушами в только им, сигнатам, понятную игру, не равняется удвоенной информации, которую несет каждый из них по отдельности, - она неизмеримо больще<sup>6</sup>, причем с точки зрения и динамики, и тембров, и окрасок, и оттенков — с любой.

О "стереопанораме", создаваемой "СЪМ-7", отзовемся скупо. Да, есть перспектива, панорама, локализация. Спецтесты (кто-то трясет коробком со спичками и ходит вокруг вас) проходят "на ура", по ширине зоны возможного расположения слушателя "СВМ-7" начисто обыгрывают "Q-90". А подвернувшиеся нам АС "Cerwin-Vega

Я имею и виду что это имам удается и из курвензмеримо больше информации на игры с игвалов.

VS 150" \\же "CDM-7" по всем параметрам "стереопанорамы". При воспроизведении хороших записей и "О 90", и "СDМ-7" позволяют отследить изменения локализации в вертикальной плоскости, но дают совершенно разную картину. Не знаю, имеет ли это отношение к реальности, но здесь "Q-90" мне понравились больше.

Луша. Любимый коврик блоха не

К. К. А вот что действительно оказалось интересным, так это рост "дегальности", в том числе и заметности искажений, при воспроизведении записи в режиме "стерео". Мы воспользовались простейшим цифровым магнитофоном и с высококачественного аналогового посителя сделали записи с уровнем -5 дБ, -25 дБ, -35 дБ, -45 дБ, -65 дБ. Красавица "Yamaha" пыталась впоследствии "вытянуть" уровень "под ноль". На пониженных уровнях записи, когда искажения квантования вершат свое грязное дело, АС становятся токализуемь ми ву тегко паити даже с закрытыми глазами, причем гораздотегче это сделать тогда, когда запись воспроизводится в режиме "стерео"! Стереокартинка "привязалась", "прилипла" к "Q-90" и "CDM-7" при уровне записи под -45 дБ

Луша. Но к "Cerwin-Vega VS-150" она уже с самого начала пристегнута!

К. К. Окраска "СDМ-7" при стереорежиме воспроизведения опять-таки заметнее, иногда даже хочется сказать. что АС "поскрипывают". Общий же "меломанский" вердикт стереохарактеристикам "СDМ-7"- "очень хорошо"

Если для моих "О-90" мне давно пришлось подобрать репертуарчик и слушать не только то, что нравится мне, но и то, что любят они, то "CDM-7" более всеядны. Явные предпочтения: яркая симфоническая музыка, фрагменты с солирующими инструментами, с большими динамическими контрастами Вокал и "простая" по исполнительскому составу музыка звучит не столь натурально, как, скажем, через акустические системы "Coda 7". Зато самые различные направления современной музыки, в том числе электронной, преподносятся "СDМ-7" совершенно блестяще: там, гле НЧ-головка "О-90", запутавшись в басах, трепещет, как пойманный воробей, "СDМ-7" честно отливают очередную порцию децибел.

Общий вывод. "В & W CDM-7"-АС с великоленным потенциалом, постепенное раскрытие которого доставит их владельцу огромную радость. Ни одно из музыкальных направлений. использованных при тестировании, не позволяет предъявить к "СDМ-7"



Pirc. 7 "B & M DM-603"

серьезных претензци, Этизкустические евстемы добротно и щедро сделанная нещь однако они песут отпечаток прострастий разработчика СВМ-7" не предназначень для создания "проярачных эталонных" грактов. Это инстуммент для получения удовольствия

Писать про вдвое более дешевую DM 603° после "СDM-7° довольно (-10 ds 3)

**Луша.** По стоит она все же \$820, а не DM603, так что пинии, не стесняйся.

К. К. "DM-603" типичный представитель АС среднего класса общего пазначения. От пичительная особенвость модели - достаточность" для своего класса и сбалансированность технических решений. Эти АС великотенно работают с компонентами hi-fi граксов, расподагающимием в ценовых группах \$300 600 за компонент

Луша. Мы бы так не написали, но уж очень многие читатели измеряют вкук в американских рубликах

к. к. Многие считают, что "DM 603" - "демократичные" и "гуманные"

VC. что они раскрывают достоинства гругих компонентов и не выпячивают их не юстатков. С технической точки врения это сложная двухнолосная система, использующая фазоинвертор четвертого порядка с возможностью регулировки вставлением разных заглушек в трубу фазонивертора и одновременно нассивный излучатель. Корпус. как и у "СDМ-7", прочный, тяжелый, неразборный, с упрочияющей панелью виутри. Но материал кориуса уже не гот крупная зеринстая структура ДСП не идет ин в какое сравнение с почти аморфной броней панелей "СDM-7" Звук при постукивании костяшками пальцев по корпусу тоже не тот

Луша. А вот по затылку-то зачем

К. К. Кориус оклеен виниловой илен кои, имитирующей ценные породы дерева. Лицевая панель закрыта декорагивной пластмассовой наклалкой с за кругленными скошенцыми краями (и вообще "углов", усугубляющих ди фракционную картину, мы ве увидели) СЧ ПЧ-головка и пассивный вызуча тель крепятся к лицевой наис игик ру нами-саморезами, а к декоративной накланке металлическими пластивами псобой формы. Внутри мы обнаружи ні звуконоглондающие маты, а вот об ниш объем оказался заполненным в меньшей степени, чем у "СDМ-7"

Луша. Конечно Иначе нассивный излучатель навсегда остался бы нас-

К. К. Фильтры: сигнал на ВЧ-головку поступает через Т-образный фильтр

гретьего порядка (18 дБ/окт), СЧ НЧ-компонент питается через индукгивность (6 дБ окт). Конструктивно элементы НЧ- и ВЧ-фильтров хорошо разделены Богато оформленные разъемы обеспечивают подключение на побой вкус (зажимами, "банацами", гоным проволом, ы-маге и т. д.)

Звучание "DM-603" можно попробовать описать, отта виваясь от почти безукоризненного звука "СDМ-7"

**Пуша.** Скажи просто — почти вдвое DK //

**К. К.** Это как?

**Луша.** Очень просто: 81520 - 8820 - 21 К. К. Ну, не знаю... "CDM-7" звучит более чисто в средневерхнем регистре, наметанное ухо замечает у двухнолосной "DM-603" типичные призвуки, характерные для интермодуляции. Но в меру. С. басом пришлось повозиться. В угод "DM-603" дучике не ставить, с пипов не синмать, слишком высоких требований к чистоте вокада при одновременном мощном басе не предъявлять.

Луша. Обтягивающего не посить, белого не на тевать и, наконен

К. К. Органное авучание раскачалокориме У "СЪМ-7" такого не наблюда пось. Любители поэкспериментировать вдоволь напераются с фалониверторны ми заступками. При прослушивании симфонической музыки последние очень помогают. Лучине "DM-603" со четаются, как нам показалось, с усили re.iamir "Marantz PM-53", "PM-63 "PM-66 SE", "Arcam Alpha 7", "Rotel RA-935 Мк II". Высоких требований к кабелю АС, похоже, не предъявляют, по



Рис. В. "DM-603" Без комментариев Интересно, куда девают все остальное, когда из НЧ-головки делают пассивный излучатель



Рис 9. "ОМ-603" Вид с защитной сеткой

с кабелем "Qudos" фирмы "QED" зву чание нам показалось лучшим.

Луша. Дешево и сердито

К. К. Кстати, довольно низкодобротное (по импедансу) устройство НЧ-звена позволяет применять и ламповые усилители

К стереопанораме претензий нет: не хуже, чем у "В & W CDM-7" и "КЕГ Q-90". Перегрузочная способность великолепная. При правильной настройке можно добиться от "DM-603" плотного, уверенного, сосредоточенного баса, а значит, эти АС, возможно, предпочтут рок и джаз

Но не будем обольщаться. АС "DМ-603" дитя своего времени, фирмы и ценовой категории, и не надо пытаться использовать ее в дорогих трактах

Общий вывод. "DM-603" хорошес приобретение для тех, у кого есть \$800 и кто ценит АС, в которых "всеядность" сочетается с красотои и яркостью звучания. Возможность "поработать над звуком", оперируя фазоинвертором, вносит в функции владельца приятное творческое начало

Луша. Ты хоть помниць, о чем мы писать начинали? Кажется, о гальванической развязке?

**К. К.** Гальваническая или нет — она



Рис. 10. Это, скорее, символ. С клемм АС начинаются, ими же и кончаются

наступила. Не все ли равно, на чьем поле играть? Эксперт, если он честен, всетда напдет свое поле

Все мероприятия, связанные с опи санием, разборкой, фотографированием АС, выпознены с участием наших друзей и коллег М. Филимонова, И. Гринева, А, Червякова, Д. Ланского

### CERWIN-VEGA!

Новая Е-серия акустических систем

С 1954 года акустические системы от американской компании Сегип-Vega знамениты своим "пуленепробиваемым" дизайном, качеством воспроизведения звука, высокой чувствительностью и мощной басовой "акустической атакой"

И еще одной очень значительной деталью: соотношением ЦЕНЫ и КАЧЕСТВА.

Модель	Чувстви- (1Вт/1м) тельность, дБ	Рекомендуемая мощность усилителя, Е	Цена It
E-208	94	от 5 до 100	410 \$
E-310	95	от 5 до 150	620 \$
E-312	98	от 5 до 300	690 S
E-315	102	от 5 до 400	1080 \$

P.S. Последние две цифры в обозначении модели указывают диаметр басового динамика в дюимах

Сегодня Cerwin-Vega представляет нешую Е-серие

Философия этих АС — сохранение всех выда-ющихся качеств акустию от Cerwin-Vega 🛧



Московский офис. Москва, Денежный пер. 11 ren. (095) 241-7000, 241-5077

E-mail, athrif@dot.ru Комната прослушивания, консультации

Балтийские офисы: Рига Дзирнаву 87/89

тел. 370-7 285831 284694, Вильнюе Жаею 28-12

спениалистов

ren. 370-9-931731/2-623596 Киев, 6-р Дружбы Народов 13 тел (044) 269-2176

Киевский офис:

Розничных покупателей просым обращаться в ближайший Центр по продаже аудиоаппаратуры в Вашем городе или звонить по справочным телефонам в Москв (095) 241-7000 241-5077





Официальный эксклюзивный дистрибыетор "Cervin-Vega!" на территории СНГ и стран Балтии. Приглашаем к сотрудничеству дилеров.

### Wharfedale



В составе нашей «эталоннои» системы Diamond 7.2 произвела сильное впечатление прекрасной передачей деталей, приятной связанностью звучания и живым открытым балансом. Для подобных громкоговорителей характерен неизбежный недостаток весомости и энергичности нижних частот, но Diamond 7.2 удается выдавать довольно хорошо растянутые и увесистые басы

> «Hi-Fi Choice» 1998

## 100% английский звук



Someo Ed not «Wharfedale» разра Fallinge Speaking A ны Д каший у про Фет из набъные еги зи भाग तथा व्याचित्र मेर स D. A. Helieff in the A. A. A. A. A. тих Моней Троб СеДай rona - w/ Mid-Field Monitor, MFM) Auga RAPS & PENN BEEN A THEFT BY LDON 18 - CA HIR TO LESS OF HEAD IN MA U CAMPIDUS DECKS В. Г.ч.? Е п\(\text{DM-Ver-Heilen}\) COMPT A BUSINESS FECTIVING IN HOS HAME OF THE OFFICE AND PARTY. DEDUMETRIAL B REMODE PART TO THE PART OF HELDE TRUE ! W.S. ng is by amping

2

системы «DIAMOND» фирмы «Wharfedale» произвела настоящую революцию в мире Нь-Fi. Компастные «DIAMOND 7.2» и напольные «DIA» **МОНО 7.3»** относятся уже к 7-ому поколению \*DIAMEND & BUX KOHET ОУКЦИИ ИСПОЛЬЗОВАНЫ самые современные тех нологии и материалы но основная идея оста PACE MPRIMEHHOR 8 настоящее время АС «DIAMOND 7.1» являются самой прораваемом в мире моделью английского производства ( по ланным GFK 1



Серия акустических систем «VALDUS» идеальна в дисдиг для использования в составе мощных систем домашнего кинотнатра Специально пля этой серии сконструировань новые динамические головки STRINGIOLENITO дирокой диаграмиой направления та и чистым и прозрачным звучанием даже при Большой подводимой MOLLHO: TH



«EMERALO range» разработаны с учетом требовании аудиофилов желысд<sub>ын</sub>их получиле сочетание превосходного эвучания и высококачественном внешней отделки В конструкции акустических гистем MEMERALDO BYO выполнено в соответствим со **СПОЖИВШИМИСЯ** трибованиями к акустике класта Hi-End.

MFM3

7. 3

500

E1197



Москва М видео 921-03-53 921-80-08

Москва - "Богамир" ВВЦ, пав "Народное образование "Стандарты", 181-25-51, 216-12-

Москва - "Ники" ВВЦ, пав. "Электрификация", 181-64-17 Москва - салон "HI-FI Acquistics". ВВЦ, пав. "Электротехника", 216-13-96

Санкт-Петербург - "Новый Колизей", наб реки Фонтанки, д. 48 (812) 314-12-27

**Екатеринбург** - АО Центральный универмаг "Пассаж", ул. Вайнера, 9, (34-32) 51-46-61

Челябинск - "Техника", пр.

Победы 160 3512 35-48-92 Ярославль - "Сингл", ул Первомайская 10, маг "Дом

Одежды" **Иханово -** "Заук", (09-32) 38-05-

**Саратов - "**Аалита", 733-93-31 **Орск - "**Блю Дисплей", 8-35372-28-3-98 **Белгород** - "Блюз" **Норильск** - "TV Сервис" Ленинский прослакт, 42/3, (39-19) 22-55-22

Курск - "Риос", ул. Марата. 21 Талнах (Норильская об.) - "Гасперт", маг. Планета, (39-19) 37-30-29

Тольятти - Универмаг "Русь"

Camoe agrace - bost mepa beex bengeit!
ON
Интегральный усилитель ТАВИ А.Т.

Первый интегральный усилитель TABU от GRYPHON стал сенсацией, и сразу же поднялой: до <sup>к</sup>статуса эталена и зания место среди лучших: интегральных усилителей в мире". Обозреватели журналов во Франции, Дании, стран Востока и США от всей души согласилноь с атим. Новея линия аудио исмитонентов TABU от GRYPHON воплощает в себе поивмуществы огромной области технических знаний и опыта накопленных компанией GRYPHON AUDIO-DESIGNS на вершине вудио инжимиринга: Резработанная и меготовленная командой почетных инженеров, уже с самого началаотвечевших за изицептувлизацию, внешний лизайн,конструкцию аудио глат и окончаталь» ное оввучивание каждого отдельного продукта GRYPHON, линия TABU уславая снеек можую планку звукового реализма и эмоционального ровлечения в домешими сыб



POMPHONE MONPOCHE TABLE IN ONE HISNORED



Progressivenia (ABLI PRE) ON



### THETA DIGITAL

Цифро-аналоговое преобразования и основа знаменитого алгоритма фирмы Писта Digital. Аналоговый контроль громкос попользуемыя в High End процессоре Сазафия





Усовершенствованный механизм Pioneer Stable Platter. Запатентованная технология снижения джиттера Несколько высококачественных блоков питания



ЭКСКИОЗИШНЫЙ ДИСТРИОБЮТОР:
GRYPHON AUDIO DESIGNS, THETA DIGITAL, AUDIOQUEST, ACOUSTIC RESEARCH,

## Апрельские тезисы

Написать руководство по тестированию аудиоаппаратуры редакция "Аудио Магазина" просила меня еще в прошлом году, когда готовился к выпуску "Тест-CD 1". Как и многие авторы, я уже тогда мучился отсутствием собственных мыслей; в то же время я жаждал создать пусть не очень большую, но свою теорию аудиоэкспертизы

Можно было начать с изготовления самого большого в мире выходного трансформатора для усилителя супер-"Прибой" и затем сделать этот усилитель сердцем теории, однако я пошел окольным путем: решил воспользоваться уже построенной мною самой большой из известных мне домашних пирамид, вместе с которой я отмечаю 1 апреля уже в третий раз¹.

История, которую я хочу рассказать, началась больше девяти месяцев назад. Однажды в задумчивости я присел за свою пишущую машинку "Continental" (1914 года выпуска), заправил в нее чистый лист и погрузился в воспоминання о тех временах, когда я регулярно получал послания из космоса<sup>2</sup>. Мне вдруг захотелось получить не отдельные мысли, а сразу готовую теорию аудиоэкспертизы. Но как им сообщить о том, чего я хочу... "Эврика!" - воскликнул я и начал печатать прощение в высшую космическую инстанцию. Прошение свернул треугольником наподобие солдатского письма, вложил в пирамиду и стал терпеливо ждать. Вскрыл пирамиду я за два месяца до начала московской выставки "Hi-Fi Show'98". Заглянув внутрь, я, к своему удивлению, обнаружил дискету. На ее этикетке на ломаном английском, напоминающем язык хакеров, корявым почерком было нацарапано: "Текст в Word, распечатай. Это то, что ты просил!"

Распечатку мне помогли сделать в редакции "АМ". Текст на русском языке был озаглавлен "А. М Лихницкий Качество эвучания. Новый подход к тестированию аудиоаппаратуры" и состоял более чем из 50 компьютерных страниц. В конще были ответы на поставленные мною перед космосом вопросы. Вот некоторые из них.

Вопрос. Смог бы я создать теорию аудиоэкспертизы?

Ответ. Ежу понятно, что этого никто не сможет сделать. Соглашайся на новыи полхол.

Вопрос. Можно ли оценивать качество звучания аудиоаппаратуры, не сравнивая это звучание ни с чем?

Ответ. Разумеется, нет Странно, что ты задаешь этот вопрос, ведь человечество уже ответило на него более 60 лет

Вопрос. Мне, первому из авторов "АМ", кто употребил словосочетание "музыкальные события", хочется знать: могут ли эти события передаваться по проводам?

Ответ. Нет! Почему - узнаешь из своей книжки, с. 66,6.

Вопрос. Правильно ли мое безапедляционное утверждение, что музыка, записанная на грамиластинки и компактдиски в последние 20 лет, мертва ??

Ответ. Да! Перед концом света так

Я заметил, что в выходных данных книги обозначены все редакторы журнала "АМ" и что в предисловни я выражаю им благодарность за терпеливое участие в работе. Я не стал убирать из текста эту отчасти правдивую информанию, так как полагал, что каждому приятно видеть свое имя напечатанным, тем более в материалах столь авторитетного источника.

Однако некоторых, и в первую очередь главного редактора, возмутил факт, что высшие силы помогают Лихницкому. Наверное, поэтому он направил в мой адрес письмо, где сообщал об отказе издавать заказанную мне кинжку, а в очередном номере журнала "АМ" известил читателей, что полная методика тестирования А. М. Лихницким пока не подготовлена5... Я же не смог против этого возразить. Горькая правда состояла в том, что руконись книги подготовлена действительно не мной, а Всекосмическим научно-исследовательским институтом социальной психологии, расположенным в местечке Хай Энд (сокращенно ВНИИСПХЭ)

Кстати, это самый древний из всех известных мне НИИ. О его трудах в области качества звучания аппаратуры мир узнал недавно из рукописей, обнаруженных на дне океана на месте пред полагаемой Атлантиды.

Чтобы не ударить лицом в грязь неред космосом, мне ничего не оставалось, как издать книжку самостоятельно, для начала тиражом 999 экземпляров<sup>6</sup>. Я считал, что главное - успеть к предстоящей выставке "Ні-Fi Show'98", что было непросто, так как до ее открытия оставался всего месяц. Не буду описывать трудности, с которыми пришлось столкнуться, но за два дня до начала выставки книжка уже была в Библиотеке им. Ленина, а также в Российской национальной библиотеке им. Салтыкова-Педрина и продавалась в книжных ма газинах Москвы и Санкт-Петербурга, На "Н1-F1 Show '98" она появилась в деньоткрытия, но распространялась тайно. из-под полы, как в свое время самиздат. К счастью, никто за участие в этих противоправных действиях не пострадал.

Наверное, мне пришлось бы оставаться в подролье весь остагок жизив, если бы на сцене театра "High End" не появился новый главный редактор С. Таранов<sup>2</sup>. Он и раньше проявлял терпимость к окружающим его тонким мирам и космосу и поэтому предложил мне рассказать о моей кинжке и о ее создании на страницах журнала "АМ". Он также попросил придать этому рассказу первоапрельский дух, что я и постарался сделать.

Те, кто заинтересовался этой правдивейшей из историй и захотел познакомиться с подаренной мне космосом рукописью, которую я издал на собственные средства как отдельную от "Тес -CD 1" книгу "Качество звучания. Новый подход к тестированию аудиоанпаратуры", могут обратиться в Санкт-Петербургский Дом книги: 191186, СПб, Невский пр., д. 28, тел./факс (812) 219-63-01, e-mail: Lebedeva@hbook.spb.su (отдел "Книга — почтой" рассылает книги наложенным платежом).

Хочу выразить искрениюю благодарность монм друзьям В. Волкову-Китан-

О ней в рассказывал в своей статье "О восстановлении адмазных игл в звукоснимателях" ("АМ" № 2 (7) 96. раздел "Сделай сам")

Эти посланыя я перестал получать после публика ции моей статьи "Моя аудиоэкспертиза" в "АМ"

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> "АМ" № 3 (8) 96, с. 75. (Произошло удивительное и груднообъяснимое совпадение в том же номере М кас 42 о музыкальных событиях ввервые упомя √ П Квортруп ) 1\_АМ° № 6 (11) 96, с 57

FLAM\* Ne 1 (18) 98, c. 143

<sup>6</sup> Переверните эти цифры висрх ногами, и вы попмете чего же на самом деле больше всего боялся

Как известно, новый гланный редактор это хо рошо запатын еще не старын заместите та гланного редактора



conrad-johnson



MUSICAL FIDELITY





CELESTION



TEAC



Golden Tube Audio

Boston Acoustics ARCAM

**© Cerwin-Vega!** 

MERIDIAN

MONSTER CRELE

ONKYO THETA DIGITAL

**ADCOM** 

LUXMAN

micromega

DYNAMICS

SONY

TARGET

audioquest

Vampire Whe

AP#LL#

Classé ≣AUDIOLAB

Электроника, Акустика, Аксессуары.

Отдельные компоненты и комплекты для Hi-Fi, High End систем "Домашнего Театра". Комната прослушивания. Бесплатные консультации специалистов. Бесплатная гарантия на всю технику. Гибкая система скидок. Салон "Норма Электроникс" оказывает помощь своим клиентам в реализации старой аппаратуры.

Внимание! "Норма Электроникс" - единственное место в Москве, где Вы можете послушать и приобрести колонки WILSON AUDIO WATT & PUPPY по цене \$16.200

Компания "НОРМА ЭЛЕКТРОНИКС". Москва, ул. Профсоюзная 93А тел.: 336-7600, 330-2729 http://www.norma.ru



ну и И. Кузьменко за поддержку в издании и распространении кипин.

Едва книга вышла в свет, на нее обрущился поток критики. Некоторые оппоненты просто испецрили поля книжки замечаниями. Меня обвиняли в не логизности, непоследовательности, в противоречиях с трудами известных научно-исследовательских институтов, паходящихся в окрестностях Страсбурга и в других местах,

Сначала я отшучивался, предлагал крытикам опубликовать "заметки на полях", или написать докторскую диссергацию "К вопросу об опибках Лихницкого в оценке музыкальных событий", или патожить свои подход к тестированию, с которым можно было бы срав-RHITE MOIL

Шум не утихал, и я наконец догадался, что столь острая реакция на книгу неслучайна и вызвана досалой оппоцентов на то, что им трудно заставить себя прочитать мой труд до конца.

Осмыслив эту ситуацию, канавшуюся сначала тупиковой, я придумал, как можно облегчить задачу монм оппонентам и тем уменьшить накал страстей. Я решил изложить в сжатой форме — в форме апрельских тезисов - основы предложенного в книжке подхода к тестпрованию аудноаннаратуры:

Дорогие мон читатели, а также уважаемые оппоненты! Предлагаю вам ознакомилься с этими тезисами и наити в шех нелогичности противоречия. Кстатв. я получил заверения главного редактора журнала "АМ", что конструктивная критика моих тезисов будет без задержек опубликована в разделе "Письма" очередного номера журпала, а я, со своей стороны, обещаю авторам наиболесубедительных аргументов выслать мою

книжку с автографом, причем совершен но бесплатно.

А теперь сами апрельские тезисы.

- 1. При всем многообразии применений домашней аудиоаппаратуры главным все-таки остается получение с ее помощью музыкального удовлетворения, которое складывается вз наслаждення самой музыкой, ощущения достоверности звучания и чувства комфорта.
- 2. Перелистывая самый правдивый и компетентный журнал "Аудно Магазин", а также рассматривая красочные проспекты фирм и выслушивая советы друзей, покупатель аудноаппаратуры, особенно дорогостоящей, хочет быть уверен, что выбираемая им техника позволит получать такое удовлетворение. Оказывается, есть только один способ сделать правильный выбор: предварительно "продегустировать" аниарат, положившиесь на собственные уши или уши квалифицированного эксперта, Напомню, что объективные параметры аппаратуры не облегчат вам выбор, так как прямой связи с музыкальным удовтетворением ови не имеют
- 3. Результатам "дегустации" аудиоаппаратуры можно верпть только в том случае, если она проводилась потщательно отработанной методике, а также с опорой не только на "золотые" уши эксперта, по и на его восприимчивость, сформированный за долгие годы музыкальный менталитет, его представление о том, что такое музыка и как происходит ее восприятие. Безвсего этого внимание эксперта начинает блуждать, а его ущи, хотя и остаются упикальным измерительным устроиством, в деле аудножспертизы становятся бесполезными. По этой причине следует рассчитывать не на "золотые" уши эксперта, а на его "золотую" голову.

Чтобы голова аудиоэксперта обреда цену благородного металла, предлагаю дозаполнить ее некоторыми, выработанными мной за всю мою допексионную жизнь, представлениями о том, что надослушать в музыке

4. Музыка - это не только спроецированияя в сознание упорядоченная во времени последовательность звуков разной высоты, длительности, громкости и тембра (так обычно представляют ее себе ауднофилы и аудионнженеры), Музыка – это прежде всего тонко организованное соотношение, казалось бы, незначительных отклонений во воеменной упорядоченности звуков (агогика), в высотной (интопация), громкостной (микродинамика) и др. Соотношение испрерывно меняющихся значений этих отклонений на протяжении музыкального произведения или его законченной части оказывается носителем главного — эмонионального и эстегического содержания музыки, которося называю музыкальным сообщением и которое постигается не столько разумом, сколько чувством (через неосознанное восириятие)

Только в результате чувственного восприятия музыки у слупателя возникают итоговые эмоции вовлеченность в прослушивание, наслаждение музыкой в т. п.; чтобы испытать эти эмоции, нормальные слушатели и ходят на концерты, собирают любимые записи и покунают дорогостоящую аннаратуру Приобретая ее, любитель музыки должен быть уверен, что аппаратура не сочиняет и не интерпретирует музыку, а лишь передает ее с большими или меньшими потерями.

5. То обстоятельство, что звуки мулыки и их упорядоченность во времени (яназываю это интеллектуальным содержанием музыки) легко проецируются в

Made in Sweden.

#### EFF-1 кабель для высококачественного соединения Ні- і компонентов.

Полностью симметричная конструкция. Два трубчатых проводника из посеребренной сверхчистой меди, заполненные специальным диэлектриком, в сочетании с экраном и разъемами особой конструкции обеспечивают минимальную емкость соединения и, как следствие, необыкновенную прозрачность звучания за весьма разумную цену.



РЕАЛЬНЫЙ РАЗМЕР

#### Акустический кабель Supra Ply 2.0 и Supra Ply 3.4

Два многожильных проводника из покрытой оловом меди в сверхстойкой изоляции, особым образом Скомпонованные для получения минимальной индуктивности и снижения скин-эффекта. Исключительные динамические параметры.

Приглашаем всех, кто отчаялся подобрать оптимальные кабели РЕАЛЬНЫЙ РАЗМЕР для своей системы, попробовать еще раз с Supra by Jenving.



#### Барисли Истейтс Ата. тел.: (095) 257-7634/7645, факс: (095) 251-9132 Официальные дилеры: С.-Петербург:

Москва: «КИТ»

(095) 181-4269, 095) 152-4749 «Салон Звука» (095) 137-3990 «Техканон» (095) 974-1208 Ao6, 118

«Ярмарка на Рижской» (095) 288-4965

Kondop Екатеринбург: Орфей Казань: «Салон Ні-Еі» Норильск: «AV проспект»

(812) 183-4794 (3432) 61-6314

(8432) 57-1002

(3919) 22-5522



DMREPHO

Figure 12 Annual Marie 12 Annu

Months New York Market Market

2 de 4



сознание слушателя, тогда как эстетическое содержание идет в обход сознания, направило аудиофилов и проектировщиков аудноаннаратуры по лож ному пути: они обращают внимание на "слышимые" искажения музыки, создаваемые аппаратурой (ограничение полосы частот, нелинейные искажения и шум), и игнорируют "неслышимое", то есть искажение ее сокровенного смысла. Наше неумение осознавать потери и пскажения в музыкальном сообщении, получаемом на чувственном уровне, уже сегодня привело к катастрофическим последствиям, таким, например, как "смерть" музыки, вызваниая техническим прогрессом звукозаписи.

6. Кроме интеллектуального и протинопоставляемого ему мною эстетического содержания, слушатель постигает в ихзыке чувственно и одновременно умоэрительно тембры и музыкальные моции. С учетом этого для целей аудиоженертизы я представил восприятие слушателя как четырехуровневое

Первый уровень. Осознанное восприятие звуков и их упорядоченности во премени

Второй уровень. Умозрительно-чувственное восприятие красок музыки ее тембров.

**Третий уровень.** Чувственно-умозрительное восприятие разверпутых во времени музыкальных эмоций.

Четвертый уровень. Чувственное (подсознательное) восприятие эстетического содержания музыки.

Если вы ожидаете от аудиоаннаратуры полного музыкального удовлетворения, то ваша анпаратура должна выдержать экзамен на передачу содержания музыки, соответствующего каждому из четырех уровней восприятия. Способность анпаратуры передать содержание музыки оценивается по передаче отдельных признаков звучания, подробно рассмотренных в моей книжке.

- Вывод о полноте и точности передачи содержання музыки слушатель способен сделать лишь при следующих условиях:
- а) звучание тестируемого аппарата, включенного в контрольный тракт, должно сравниваться со звучанием стандартного (контрольного, референсного, эталонного можно назвать его как угодно) образца; важно, чтобы качество звучания такого образца стало для слушателя точкой отсчета на любой из выбранных шкал субъективной оценки качества звучания. Отсутствие такой точки равноценно отсутствию самих шкал оценки.
- б) при сравнении звучания тестируемого и стандартного образцов нужно ориентироваться на эстетический эта-

лон (эталоны). Без такой ориентировки слушатель, уловивший разницу в звучании образцов, может не суметь предпочесть одно звучание другому. Формирование у слушателя эстетических эталонов происходит по мере формирования музыкального менталитета. Парное сравнение с ориентацией на эталон в психофизике называют методом триал:

- в) слушатель должен уметь управлять своим восприятием: настраивать его на признакизвучания, соответствующие избранному уровню восприятия (так называемая установка на доминанту), и затем пытаться проникнуть сознанием в свои неясные ощущения. Используемые для этого приемы называют интроспекцией.
- 8. Достоверность результатов тестирования аудиоаппаратуры определяется
- а) степенью прозрачности контрольного тракта для содержания музыки на избранном уровне восприятия. Эту прозрачность обычно называют разрешением (или разрешающей способностью) тракта. Разрешение используемого при аудиоэкспертизе тракта должно быть как можно более высоким, во всяком случае существенно большим, чем у обычной аудиоаппаратуры. Разрешение контрольного тракта оценивают с помощью разработанного Питером Квортрупом метода сравнения по контрастув.
- б) наличием или отсутствием в тестовых записях музыкального содержания, соответствующего избранному уровню; программы, в которых нет какой-либо или всех составляющих содержания музыки, относительно которых проводится тестирование, бесполезны;
- в) степенью восприимчивости слушателя ко всем составляющим содержания музыки, а также его способностью осознавать, в каком объеме и с какой точностью им воспринято на чувственном уровне это содержание.

#### ...

К наиболее спорным вопросам аудиоэкспертизы относится выбор музыкального жанра, произведения которого лучше всего подходят для тестирования аудиоаппаратуры. Руководствуясь своими наблюдениями из музыкальной жизни, я выработал простое правило (хотя оно и не без исключений): чем легче музыка уживается с электроакустическим оборудованием озвучивания концертного зала, тем менее она пригодна для тестирования. тем сложнее аудиоэксперту определить особенности звучания доманией аппаратуры.

Всем известно, что симфонзическая инструментальная и оперная музыка несовместима с системами озвучивания. На концертах джаза доводьно часто используются микрофоны и громкоговорители, Эстрадио-танцевальная и рок-музыка. как известно, не обходится без авукоусилительного оборудования и электронных устройств эффектов. Музыка, начиненная синтезированными с помощью электроники звуками, меньше всего подходит для тестирования аудиоаппаратуры Неочевидным, но установленным из опыта фактом оказывается то, что аудноанпаратура, процедикая испытания симфонической и оперной музыкой, как правило, способна удовлетворить самого взыскательного ценителя любого из известных музыкальных жапров.

Сама принадлежность произведения к жанру симфонической, инструментальной или оперной музыки не гарантирует присутствия в ней эмоционального и эстетического содержания. Наличие такого содержания определяется не жанром, а художественными достоинствами музыкального произведения, уровнем его интерпретации (который может быть беспредельно высоким), а также способностью записи сохранить и донести до слушателей это содержание. Перечисленным требованиям, по моему убеждению, отвечают только симфоинческие, инструментальные и оперные произведения, записанные на грампластинки на 78 об/мин с 1909 по 1935 год, и на LP, выпущенные с 1957 по 1964 год. Это были, несомненно, периоды расцвета музыкальной культуры и самого высокого качества фонограмм за всю историю звукозаписи. Именно в эти периоды запись отличалась исключительной музыкальной прозрачностью и поэтому сохранила для нас без существенных эмоциональных и эстетических потерь уникальные интерпретации великих музыкантов. Прозрачность старых записей достигалась сначала за счет свободного от электроники акустического принципа звукозаписи, позже - благодаря исключительной простоте электроннодампового звукозаписывающего оборудования. В последнее время производители фонограмм стали снова применять похожне технологии записи, обозначая это в буклетах к дискам так: "Запись выполнена по кратчайшему пути музыкального сигнала". Однако они овоздали, так как исполнительское мастерство в высшем смысле этого слова уже почти утрачено.

Благодаря отмеченным достоинствам, записи, выполненные с период с 1909 по 1935 год, были, несмотря на "слышимые" искажения, включены в тестовын компакт-диск "Аудно Магазин Тест-СD 1", как наиболее содержательный в музыкальном отношении материал «

# «PIONEER» <u>MEMOHCTPNPYET</u> 5YAYLLEE YKE 1998 International CELOTHY

### На зимней выставке потребительской электроники в Лас-Вегасе

На прошедшей в Лас-Вегасе (США) с 8 по 11 января 1998 года зимней выставке потребительскои электроники "CES" компания "Pioneer Electronic USA" (американское подразделение японскои корпорации "Pioneer Electronic") представляла продукцию входящих в нее фирм "Home Entertainment" ("HEC") и "Mobile Entertainment" ("МЕС"). Посетить их стенды было само по себе интересно, но это было полезно также с точки зрения свежего взгляда на развитие "Pioneer" как компании.

В противоположность "Электронному шоу" в Японии, выставка "CES" была нацелена на дилеров и, следовательно, явилась чрезвычайно важным событием в торговой деятельности американского подразделения фирмы. Кроме того, шоу позволило улучшить корпоративный имидж "Pioneer", Девизом компании на период лас-вегасской выставки стали слова "Первые в будушем", что отражает ее намерения и позиционирование как пионерской фирмы в индустрии электроники.

#### ПЛАЗМЕННЫЕ ВИДЕОМОНИТОРЫ — НОВИНКА 1998 ГОДА



На-стенде "Pioneer" для демонстрации различной продукции фирмы были использованы двадцать-з,плазма-дисплеев". В то время как ряд других фирм выставлял дисплеи как продукцию ближайшего будущего, компания "Pioneer" демонстрировала это уникальное оборудование как действующую (и реально продающуюся) часть своих систем домашнего кинотеатра. Благоларя этому с дплазма-лисплеями" ознакомилось большое число посетителей. Фирма "Pioneer" показала себя как высокотехнологичная компания, способная к вопложению в жизнь инновационных решений будущего.

#### "PIONEER MOBILE ENTERTAINMENT" OFFOHRET BCEX

Экспозивия авух упоминутых выше компаний была размешена на круглой плошализа Причем экспозиция подразделения "МЕС" привлекала в эглилы пыставленными гоночеными автомобилями (показ спонсировал североамериканский офис "Pioneer")..., Мос bile Entertainment" сумела сконцентрироваться на новой продукции для автомобильный шудносистем: CD-тюнерах, кассетных магнитолах, усилителях и диналиках. Поскольку выпоследнее время автомобильная ауднотехника сильно "продвинулась" в плане функций и предложения на рынке, "МЕС"— "Мобайл Энтертейнмент"— сосредственные иовынобразцы оформления продукции привлекли немалое число испосредственных заказовог дилеров.

#### БУДУЩЕЕ АВТОМОБИЛЬНЫХ АУДИОВИДЕОСИСТЕМ

На CES был впервые продемонстрирован прототил навигационной автолюбильной системы на основе DVD. Так как продвижение навигационных систем CD-ROM на рынии Северной Америки началось с октября 1997 года, а общая ченденция — переход к автомобильным аудиовидеосистемам, автомобильные DVD-навигационные системы привлекли огромное количество посетителей.

"Pioneer USA" талействовала многие из дистлеев для показа родиков о будушем автомобильных аудиовидеосистем, которые оформалются теперь не только как традиционные системы "car stereo", но и как центры навигашим и игровые приставки.



### "PIONEER HOME ENTERTAINMENT" ПОДНИМАЕТ ДОМАШНИЙ КИНОТЕАТР НА НОВЫЙ УРОВЕНЬ

Посетители секции "Home Entertainment" смогли полюбоваться высококачественным изображением на 120-сантиметровых плазменных экранах. Сами дисплеи планируется с августа продавать в Соединенных Штатах в качестве современных видеомониторов.

В добавление к традиционной домашней аппаратуре — ресиверам, CD-проигрывателям и усилителям — "НЕС" представила "уголок Эйч-Ти-Ви" (НТУ — Home Theater Virtual Surround + TV), который является новой формой домашнего кинотеатра с использованием "виртуального" "Dołby". Система НТУ способна производить удивительные по реализму звуковые эффекты с помощью колонки, просто устанавливаемой сверху телевизионного приемника. В просторном месте для демонстраций НТУ-колонка звучала довольно мошно. Лизайн АС специально адаптирован к американскому рынку, она разработана инженером, уже долгое время живущим в США.

В специализированном мини-кинозале "Pioneer" посетители могли окунуться в реальный мир "Dolby Digital " (AC-3), когла во время проводимых каждые 20 минут показов представлялись как видео-, так и аудио-DVD;





Эволюция домашиего кинотеатра как это ни странно, протекает в последнее время по тем же законам, что и развитие high end audio. Энтузнасты, рационализаторы да и просто арители мечутся в поисках естественности нередачи видео- и звуковых образов. Они улучшают акустику помещении, дви гают с места на место огромные саб вуферы и другие АС, экспериментируют с кабелями, а местоположение источников звука по-прежнему не соответствует происходящему на экране Улучшение качества звука при этом лишь усиливает опгущение неестественности происходящего. Лалее, чем тучше работает система звуковоспроизведения, тем легче услышать, что звучат совсем не те предметы, которыс видны на экране, например, вместо видимого самолета "Мираж" ревут двигатели "F-16", поскольку в библиотеке образцов звуков, имеющейся на студии озвучивания, "Миража" не оказалось Исходя из этого, создатели фонограмм фильмов не слишком церемонились и с остальными компонентами звуковои картины, справедливо полагая, что роль звука в кино - трясти утробу и щекотать нервы зрителей, а не иллюстрировать происходящее

Нашлись, однако, кинорежиссеры, создананиие довольно мудреные звуковые образы к своим фильмам и считавшие эти образы неотъемлемой частью своих произведений, Среди этих наивных людей оказался и дядюшка Джордж Лукас. 21 год назад он, будучи нищим режиссером, собрал команду таких же нищих актеров, в основном своих друзей по любительским фильмам о жизни хидици, и ребята исхитрились получить средства на проект "Star Wars" ("Звездные войны")



Как это водится, наши идеалисты задумали сотворить нечто действительно прекрасное, подлинный шедевр, способный будоражить умы и сердца последующих поколений. И вот появился фильм-сказка, возможно луч ший за всю историю детского кино. Если бы Антон Палыч Чехов был кинокритиком, он, должно быть, нашел бы эту картину отвечающей портрету своего идеального человека. Трудно отыскать другой фильм, проникнутый таонинэшонто оп йотоглят и онводок, йом

к маленьким эрителям, как "Звездные войны"! Лаже боевые действия носят чисто условный характер: на протяжении всей картины не пролито ни одной канли крови, а сражение похоже на веселую кучу-малу со множеством пветных огоньков. Упикальная особенность фильма - применение в качестве реквизита всевозможной домашней и садовой утвари. Так, лазерные мечи Дарта Вейдера и его сына - не что иное, как часть смесителя садового водопровода, бластеры сделаны из игру иечных пистолетов, стреляющих пистонами, и т. д. Все эти предметы, ко торые дети используют в своих играх чудесным образом оживают. Сцена "сражения" плющевых зверят, вооруженных палками и шивиками, против имперской гвардии с "бластерами" вообще не имеет аналогов: эрителю показывают, что бластеры, шишки и палки – вещи одного порядка и знакомы нам с детства. Из всей мировой классики, пожалуй, только сказка Гофмана "Щелкунчик" может считаться предшественницей "Звездных войн", причем имеются прямые аналогии: Дарт Вейдер - это Щелкунчик, а император Паллатин (похожий на Бабу-Ягу в исполиении Милляра) - Мышиный король, которому временно удается прибрать Щелкунчика к рукам Лукас не

делал тайны из того, что в основу сюжета легли сказки, которые ему расска: зывали в детстве, и детские игры. Вместе с тем перед зрителями разворачивается безбрежный океан Вселенной, поражающий своим величием, равно как и величием Сил Добра, его наседяющих. Каждый ребенок должен обязательно увидеть эту замечательную ленту, Остается только сожалеть о том, что достать ее у нас почти испозможно, хотя сопутствующая продукция представлена в избытке от альбомов с наклейками до плющевого Дарта Вейдера! Один экземпляр такового уже укращает мой письменный стол-

Вернемся к дяде Лукасу. Подобно Антон Палычу, наш герой решил, что в фильме все должно быть прекраснои сюжет, в картинка, в звук. Незадолго до описываемых событий фирма "Dolby Laboratories" апонсировала систему матричного многоканального івука "Dolby Stereo". "АМ" уже писал о сути этой системы!. Одним из первых кинематографистов, применивших новинку, был Стивен Спилберг приятель Лукаса, ставший к тому времени богатым и энаменитым благодаря фильму "Челюсти"- и не в последиюю очередь благодаря "пространственному" скрежету этих самых челю стей, обеспечиваемому "Dolby Stereo" Лукас в те поры имел смутные представления о звуке в кино, однако погенциал "Dolby Stereo" показался ему вполне достаточным для реализации его творческих замыслов. Лукас со ставил перечень требований к пространственным и яным характеристикам звука по каждому эпизоду фильма, но во время первого же просмотра готовой картины в кинотеатре, оснащенном звуковым оборудованием посистеме "Dolby Stereo", стало ясно, что звучание не соответствует ни режиссуре, ни даже звучанию в тон-студии, где сводилась фонограмма фильма и где она кодировалась - матричным кодером системы "Dolby", разумеется. Многочисленные говорящие персонажи "мешали" друг другу, кроме того, вуки иногда исходили даже не оттуда, откуда было задумано. Но в то время Лукаса больше интересовала прибыль от проката фильма, которая позволит ему приступить к организации своей собственной компании "Lucas-Film".

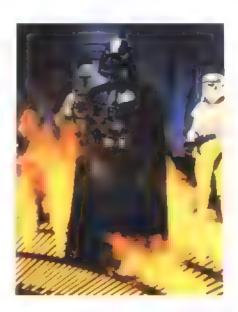
Помимо кинопроката и продюсерской леятельности — основных задач компании Лукаса на момент ее основания — "Lucas Film" должна была

...AM\* № 1 (2) 95, τ 3a 43. № 3 (4) 95, τ 34 37.

запиматься и кинопроизводством а ито подразумевало организацию собственной киностудий со студией звукозаписи В дальнейшем эта студия послужила основон для двух других компаний Лукаса, на которых в настоящее время и держится его "империя", "Lucas Arts" (игры, мультимедийные продукты и программное обеснечение) и "Industrial Light & Magic" (спецхімфекты в кинопроизводстве и на теневидении, программное обеспечение для данного профиля); неудивительно, что в обеих фирмах работают практически одни и те же люди, выполноющие, по существу, одну и ту же работу, по для разных потребителей. Сначала в тои-студии компании готовились фонограммы для второй и третьей чаети трилогии "Star Wars", однако вскоре к Лукасу стали обращаться и другие кинопроизводители. Вскоре стуия звукозаписи при "LucasFilm" полпостью переключи тась на выполнение сторонних заказов, чем и запимается по сен день

С увеличением числа чаказов от крупных кинокомпанив стало ясно, что требованиям производителей фонограмм фильмов должны отвечать выковые характеристики кинозалов После выхода на экраны последней части "Звездных вони"- "Возвращеиня Джеди"- возникла программа ГНХ, подразумевавшая составление гехнических требований к акустике кинозалов и сертификацию залов на предмет соответствия этим требованиям, Программу возглавил Томлинсон Холман, специалист по акустике. До поступления на работу к Лукасу опконструировал акустические системы в фирме "Advent", потом пытался са мостоятельно выпускать кроссоверы и оборудование для акустических систем, но бросил это дело, понав в команду "великого Лукаса". Будучи четонском внячего не потятмающим в сведении фонограмм и студийной звукообработке, Холман слонялся по тонстудии как неприказяный, во вскоре его опыт инженера акустика оказался очень кстати. Вполне естественно, что разработанная при его участы акусты ка тон-студии компании "Lucasl ilm" расположенной на территории комилекса "Skywalker Ranch" ("Ранчо им. Скайвокера"), и послужила основой для идеологии ТНХ, получившен свое название в честь первого студенческого фильма Лукаса "ТНХ 1138" Символично, что тот фильмик был ангиугопией в духе Замятина - Оруэліа, посвященной крушенню коммушьстических надежд. Расшифровы аббревнатуры ТНХ как "Tomlinson Holman eXperiment" в корне неверна, поскольку Холман был лишь орудием воплощения идеи дяди Лукаса

О сути требований, предъявляемых программой ТНХ к способам декодирования фонограмм "Dolby Sterecзвукоусилению и воспроизведению звука через акустические системы, написано уже немало, и, полагаю, читатели без труда составят полное о ней представление по любой из многочисленных обзорных статей о ТНХ. Напомщо лишь, что во многих статьях рассматривалась лишь авуковая часть программы ТНХ, а требования к изображению даже не упоминались. На самом деле основные рекомендации ГНХ попачалу касались именно харакгеристик проектора, экрана и помещения, в то время как требования к звуку составляли вторую часть технической документации Качество изображения являлось серьенной проблемой, так как, несмотря на усилня разработчиков и производителен проекционной аннаратуры, на экране возникали все те же лиловые лица. К середине восьмидесятых многие престижные киновалы в Америке были модериизированы в соответствии с требованиями ГПХ, а производители кинопроекцивиного и звукоусилительного оборудования для кинотеатров приобрели лицензии на применение натентованных гехнических решений компании "LucasFilm". Производители фильмоконии также не оставили рекомендации ТНХ без внимания, и число лиловых ищ на киноэкранах к началу девяностых значительно синанлось. Правда, ряд акул кинобизнеса, делавших ставку на боевики и эротику ("порнуха" п "экши" все время идут рука об руку прямо-таки союз Афродиты и Ареса), намеренно штюрировали эти рекомен-





NAD 512 - Diapason D'Or (Франция)

Лучший проигрыватель

компакт лисков»

NAD 515 (Великобритания) \*\*\* ноябрь 1996 Stereophile

(США), «Рекомендованный компонент», апрель 1997

NAD 801 - INVATOR-TO (Великобритания) - «Лучиме

- в своем ценовом диалазо-HB+ 1995

NAD 614 Hi-Fi&Music (Poccin) -Perometgyewan модель- июнь 1997

все гениальное просто.

Розничных покупателей просим обращаться в ближанший центр по продаже аудиоаппаратуры в Вашем городе или звонить по справочным телефонам в Москі (095) 241-7000 241-5077



Официальный эксклюзивный дистрибыотор **NAD** на территории СКГ и стран Балтии. Поиглашаем к сотруджичеству дилеров

NAD 616 (Великобритания) \*\*\*\* «Лучшвя в номинации» жилиная Аwards 1996 (Великобритания) «Рекомендуемая модель-NAD 314 МИТИЧАТ (Великобритания) \*\*\*\*\* иналь 1996 Stereophile (США) • Рекомендованный компонеить литебрь 1996 Hi-FI&Music (Poccus) «Рекомендуемая модель» январь 1997 NAD 310 -- His-Fi&Music» (Poccus) «Лучшая покупка» NAD 412 (Великобритания) \* \* \* \* маи 1996 Awards 1996 74 (Великобритания) «Дучная покупка»

00-0-0-0-0-0

ren. 370-9-931731/2-623596 Киевский офис: Кнев, б-р Дружбы Народов 13, ren. (044) 269-2176

ren. (095) 241 7000, 241-5077 E-mail: athif @dol.ru

ren 370-7-285831/284694. Вильнюе Жаею 28-12

Комната прослушивания, консультации

Московский офис: Москва, Денежный пер. 11

Балтийские офисы Рига. Дзирнаву 87/89

вотэмевицияла



TCH-2, THR-BP1: 175\$ + 340\$

Система включающая гри ТСН-2 в качестве фронтальных, две ТНR-ВР1 в качестве тыповых и активный сабеуфер ТНS 10 по угверждению эксперта Stereophile conоставима с системой, стоящем около 2500\$ -Итак, формируя домашний театр при скромном бюджеге. Вы можеге получить ресивер как бы бесгиат но!» - делает вывод Міспае!

«Stereophile Guide to Home Theaten: CILIA, poems 1996

300-ti: 599\$

•. эти умеренные по цене акусти-PECKING CHILDREN FOR TOTAL PROLITION чительны, что могут расцениваться как «Лучшая покупка» журнала The Absolute Sound HAM PCOM угодно, «Лучшая покупка по мнению редактора » "

Harry Pearson, Главный редактор «the absolute sound» (The High End Journal) CLIIA, мюль/явгуст 1996.

THC-2, THR-BP1: 175\$ + 340\$

она немиюю проигдиалет им (очень дорогим акустическим си стемам) при очень прививкательный тене »

«Stereophile Guide to Home Theater CLUA, secha 1996

Победитель «Stereo&Video» (Россия), сантябрь 1997





Московский офис: Москва, Денежный пер. 11 тел. (095) 241 7000 241 5077

E-mail alfufi@docru

Комната прослушивания, консультации

специалистов

Балтийские офисы: Рига, Дзирнаву 87/99 тел. -370-7-285831/284694

Вильнюе Жаею 28-12 тел. 370-9-931731/2-623596 Киев, 6-р Дружбы народов 13

Киевский офис:

тел. (044) 269-2176

Розничных покупателей просим обозщаться в ближайший Центр по продаже аудиоаппаратуры в Вашем городе или звонить по справочным телефонам в Москве (095) 241-7000 241-5077



Официальный эксклюзивный дистрибьютор Sound Dynamics на территории СНГ и страи Балтии. Приглашаем в сотрудничеству дилеров

дации: лиловый цвет представляется им в высшей степени сексуально-агрессивным

Но главные проблемы по-прежнему были связаны со звуком. Со времен "Челюстей" и "Землетрясения" в отношении к точности пространственного звука в кино так ничего и не изменилось - кинематографисты продолжали рассматривать "Dolby" как средство создания бухающего и стреляющего звукового фона, который не согласуется с происходящим на экране, но щекочет нервы зрителей. Классические примеры: в фильме Копполы "Апокалинене сегодня" наиболее запоминаема, по общему мнению, сцена вертолетной атаки "кавалеристов" на северовьетнамский приграничный поселок. Эта же сцена часто ставится в пример как сопровождающаяся самыми "захватывающими" звуковыми эффектами (благодаря шуму в первую очередь). Однако можно без труда заметить, что пулеметчик на вышке стредяет слева - отгуда доносится звук,и на экране он также виден поначалу слева, но вот камера "пролетает" над ним и разворачивается на 180°, и пудемет на экране уже справа, а слъпцев, как прежде, слева. Или возъмем фильм. "Местный герой" с музыкой Новфлера в Кайлом Мак-Лохлипом ("Дюна", "Твин Пикс") в главной роди. Там есть сцена: океанский прибой, вдоль полосы прибоя ходит взад-вперед маленький пьяный оркестрик. По идее, звуки оркестрика должны "проецпроваться" на грохот прибоя. Однако с удивлением отмечаевы, что прибой шумит сзади, в то время как оркестрик играет спередв. в слушатель оказывается между оркестриком и звуком прибоя. При таком раскладе музыкантам самое время утонуть, но оркестр все ходит туда и обратно, как Летучий голландец.

В то же время в фильмах Лукаса звукорежиссура тщательно обыгрывает самые сложные сцены. Она мастерски следует за изображением - при каждом повороте камеры "поворачивается" и звук, с поправкой на тыловой мопоканал Фантастика, но это так Свяланность изображения и звука — xaрактерная черта всех фильмов, изготовленных на "Lucas Film", в том числе и трилогии Спилберга об Индиане Джонсе. К сожалению, это единство отсутствует у большинства фильмов, выпущенных в Голливуде, особенно у боевиков, За внешней "разлапистостью" звучания чувствуется отстраненность звукорежиссуры от кинодейства, обусловленная нежеланием работников гон-студий утруждать себя кропотливым сведением многоканальной

фонограммы в процессе подготовки оригинала перезаписи, - либо тяга к извращенным звуковым эффектам вроде "большого звука" при передаче простого диалога. Понятно, что и на кинооборудовании, приведенном в соответствие с рекомендациями ТНХ, такие фильмы не будут звучать правильно, причем их недостатки станут еще более очевидными. Идеализм Лукаса опять вступил в противоречие со ваглядами Голливуда. Во время поездок в страны Юго-Восточной Азин дядюшка Лукас вдруг обнаружил массу кинотеатров с сертификатами ТНХ и отвратительным монозвуком и понял, что его взгляды находятся в противоречии и с желтым дьяволом. Стало ясно, что программа "Theatre Sound ТНХ" не дала желаемых результатов (хотя и припесла прибыль), и Холмаку снова принілось слоняться без дела.

Однако в середине восьмидесятых кипопрокат начал уступать приоритет доманитему видео, которое стало очень доходным из-за нежелания публики ходить в кинотеатры. В это же время лидеры промышленности приступили к изготовлению домашних процессоров "Dolby Surround Stereo", и Холмана командировали на январскую выставку "CES'86" для изучения тенденций на рынке домашнего кино. Он тут же сообразил, что домашине кинотеатры являются прекрасной платформон для переноса его программы на новый рынок. Вместе с тем установки на основе популярных тогда процессоров. таких как "Pioneer SP-X707" и "Sansui S-XV1000°, использовали не слишком хороните методики для декодирования "Dolby Stereo". Они не имели ни возможности выделения сигнала для центрального канала, ин динии временной задержки, необходимой для создания правильного звукового баланса в небольших помещениях, отличных, естественно, от кинозалов и помещений прослушивания в тон-студиях. Эти устройства представляли собой, по сути, наиболее примитивный вариант "Dolby Stereo", и поэтому на их основе нельзя было получить в домашнем кино звук, отвечающий нормам ТНХ. Тем не менее разработки начались

Через два года появились первые процессоры, декодирующие "Dolby Stereo" по методу "Pro Logic", который подразумевал как выделение авуков центрального канала, так и организа цию регулируемой временной задержки. Эти устройства уже могли служить основой для концепции "Ноте ТНХ". Написано о ней очень много. Но что интересно - ни в одной публикации, как бы тщательно в ней ин описывались

методики организации звучания по ТНХ, не прослеживается та мысль, что "Ноте ТНХ" есть, в сущности, прямой перенос на домашнюю сцену конценции "Theatre THX" Это значит, что паравне с требованиями к звуку она содержит и связанные с нимп требования к изображению. Так, видеоустановка должна быть строго проекционной, причем громкоговоритель центрального канала обязательно должен находиться за экраном. Полотнище экрана, в свою очередь, необходимо сделать акустически прозрачным, для чего нужна перфорация 400 отверстий на квадратный дюйм. Понятно, что никакие телевизоры, сколь бы "крутыми" они ни были, не позволят разместить динамик центрального канала прямоза маской кинескопа или проекционпого экрана, а это прямое расхождение с изначальными требованиями ТНХ. Номимо этого, для борьбы с "лиловымв лицами" проектор должен иметь цветовую температуру 6500 К, чего требует и стандарт для кинотеатров. Понятно, что выпускаемая промышдениостью телевилионная техника неотвечает этим требованиям2.

Однако желтый дьянол диктует свои правила, и в 1994 году стандарт "Нове ТНХ" вышел в новой редакции, в которой все вышеуказанные требования были сняты. Это позволило получить прибыль от сертификации по ТНХ самых массовых изделий, но не оставило камия на камне от первоначальноп иден. В основе остальных рекомендаций ТНХ лежат технические решения других разработчиков, ТНХ является. в общем, их компиляцией. Это давалооснование именитым разработчикам таких компаний, как "Sonv", "Denon" и "Yamaha", имевшим зачастую более продвинутые технические решения и больний опыт, игнорировать доводы Холмана, который постепенно спискал репутацию прожектера и карьериста. Так или пначе, дядющка Лукас плюнул на развитие "Theatre THX" и "Home ТНХ", утратив к ним всякий интерес. кроме коммерческого, а аббревнатура "ТНХ" приобрела свойства престижной торговой марки, способствующей продаже любых изделий.

Значит ли это, что программа ТНХ умерла? Ни в коем случае! Лукае приступил к осуществлению третьей, самой важной ее части, руководствуясь выводом, к которому пришел за эти годы надо лечить причину, но не следствие! Эта мысль окончательно оформилась

Для того чтобы телевинор привлекал — оч покупателен в торговом д устанав тинают цветовую температуру (10000)



у него после того, как принадлежащая ему фирма "Industrial Light & Magic" приняла участие в изготовлении спецэффектов к блокбастерам "Бездна" и "Терминатор 2. Судный День". Как чедовек, прямо причастный к созданию этих лент, Лукас был приглашен на премьеры обоих фильмов, которые, естественно, проходили в зале, полностью удовлетворявшем требованиям ТНХ. К записи фонограмм его компания не имела ни маленитего отношения. Как и следовало ожидать, звук в обонх случаях не соответствовал происходящему на экране и был, вообще говоря, неважным. Да и лиловых лиц было хоть отбавляй. Посмотрев издания обоих фильмов на аналоговых видеодисках (LD, или "LaserVision"), дядя Лукас убедился в том, что они мало отличаются от фильмоконий для проката. Лукае собрал персонал тон-студни и компьютерциков из "Мадіс" на совещание, и они приньли к выводу, чтодефекты звука и цвета обсих картин можно исправить студийными методами в процессе подготовки фильмов к изданию на дисках и видеокассетах. Вовремя просмотра очередной копии "Звездных воин" также выяснилось, что, при отличном звуке, Дарт Вейдер оказался темно-лиловым, и это определило для Лукаса необходимость устранения дефектов и в его собственном шедевре. Производителем дисков с фильмами "Терминатор", "Бездна" и многих других является компания "Lightstorm Entertainment"; к ее руководству Лукас и обратился с предложением подготовить переиздание фильмов "Бездна", "Терминатор 2" и некоторых других с исправленными аудио- и видеодефектами. Предложение было настолько убедительным, что руководство "Lightstorm" немедля его приняло. К программе подключились два других крупных производителя дисков и видеокассет - "Image Entertainment" и "Pioneer LDCA",- последний к тому же обладает собственными возможностями для исправления дефектов фильмов, Было решено, что фильмы, в целом отвечающие по звуку и изображению требованиям ТНХ, могут выпускаться на дисках в первозданном виде либо с незначительной коррекцией. Решили также откорректировать несколько наиболее популярных фильмов, в изначальном варианте требованиям ТНХ не соответствовавших. В процессе производства уже самих дисков к основному сигналу до бавили испытательный тестовый сигнал для контроля качества на всех участках технологической цепи. Этот сигнал, естественно, имеется и в готовых

лисках, так что пользователь может отрегулировать цветовой и световой баланс своего монитора по испытательной таблице "от Лукаса".

Итак, в 1993 году появились первые диски, выпущенные по программе "THX LaserDisc", в числе которых были, разумеется, "Бездна" и оба "Терминатора", с нометками "Special Edition". Теперь эти издания популярных фильмов многие считают эталоном качества в мире домашнего кино. Был также выпущен сборник "Star Wars Trilogy: The Definitive Collection", где костюм Дарта Вейдера стал, как и положено, черным Реставрация "Звездных войн" навела Лукаса на мысль о переиздании фильма в обновленном варианте - с новыми сценами и персонажами. Но об этом - чуть поэже.

Начало программы "THX LaserDisc" совнало во времени с переходом киноиндустрии на новые форматы уже цифрового многоканального звука, обусловлено тем, что матричная система "Dolby Stereo" не обеспечивает полноценного пространственного звучания - хотя бы из-за монофонического тылового канала. К этому моменту уже утвердились три системы многоканального цифрового кинозвука: 1) "Digital Theatre System" -- DTS (a.) горитм сжатия "Zeta" северопрландской фирмы "AlgoRhythmic Technology", 5.1 (6) каналов, скорость передачи данных 224 Кбит/с на канал, всеro 1344 Кбит/c); 2) "Sony Dynamic Digital Sound" - SDDS (алгоритм сжатия ATRAC, 7.1 (8) каналов, поток дакных 142 Кбит/с на канал, всего 1136 Кбит/с); 3) "Dolby Stereo Digital" (алгоритм сжатия АС-3; возможно разное число каналов: 5.1 (6), скорость передачи данных 64 Конт/с на канал, всего 384 Кбит/с, - дибо же стерео или двойное моно, 96 Кбит/с на канал, всего 192 Кбит/с. Для сравнения, система "CD Digital Audio" предполагает поток данных 705.6 Кбит/с на канал, всего 1411.2 Кбит/с).

Система "Sony" отпала сама собой, так как "Sony" не продавала лицензий и не позволяла применять свою систему другим фирмам, а оборудование для SDDS имелось только в сети кинотеатров "Columbia", принадлежащей самон "Sony",- все это сразу же сделало систему SDDS нежизнеснособной в условиях рынка. Оставались DTS и "Dolby Digital". Обе они имеют как достоинства, так и нелостатки Система "Dolby Digital" отличается, мягко говоря, неважным качеством звука, особенно в шестиканальном ва рианте, что обусловлено ее техническими характеристиками. При всем

том она позволяет производить записы в формате LD таким образом, что появляется обычная цифровая фонограмма "CD Digital Audio", а вместо аналоговой звуковой дорожки записывается фонограмма "Dolby Digital", Следовательно, аудиофилы могут слушать обычную стереофонограмму, возможно кодированную матричным способом "Dolby Stereo", а любители многоканальных звуковых эффектов фонограмму "Dolby Digital", DTS, в свою очередь, отличается высоким качеством именно многоканального звука, однако на долю обычной цифровой дорожки не остается инчего, так как вместо нее и записывается многоканальная DTS-фонограмма. Лица, не имеющие декодера DTS, могут слушать лишь аналоговую авуковую дорожку. Но, поскольку фонограммы большинства нынешних фильмов изначально готовятся в цифровом виде, а запись апалоговой дорожки на LD не практикуется с начала 1990-х, аналоговую дорожку падо дополнительно готовить, что создает лишнюю мороку для персопала тон-студий и удлиняет время подготовки фильма к выходу на рынок

Тем не менее Лукас, по совету своего друга Стилберга, изнача влю за навал предпочтение DTS Число кинотеатров, оборудованных системами декодирования DTS, достигло к 1994 году нескольких тысяч, а компания Лукаса орисптировалась в первую очередь на кинопрокат, поэтому и фонограммы к фильмам на тои-студии Лукаса готовились в формате DTS. С другой стороны, производители домашней аппаратуры и Голливуд отдавали предпочтение системе "Dolby Digital", как более удобной для домашнего кинотеатра. Кроме того, поскольку именно доманитее кипо является инструментом распространения Идеалов Великой Американской Свободы, "Dolby Digital" была сразу же поддержана Белым домом, а Бидли Клинтон собственноручно привинтил на грудь Рея Долби медаль. Выход многочисленных картин, призывающих к отстрелу инопланетян под руководством бесстрашных американских президентов и к силочешпо человечества под Звездно-Полосатым, с фонограммами "Dolby Digital" и вовсе поставил DTS в безнадежное положение. Голливуд отверг DTS, оставив ее независимым студиям, а высокая цена бытовой аппаратуры для декодирования DTS сделала эту систему достоянием богатых дивийских геррористов. Такая ситуация побудила Лукаса начать выпуск фильмов на дисках со звуком "Dolby Digital", продолжая,



# JPW Loudspeakers



HOBEHILLAR CEPUR Millennium - Y OCHMUNIAN AUNEPOB IPN AO BT 95

MOAEN OT STATEMENT OF STATEMENT AND STATEMENT OF STATEMENT

ML 510 WHAT HI-FI?

ML 310

ML 710 WHAT HE FI? ML 1010

(095) 251-6133

(095) 216-1396

(095) 152-4001

(095) 288-4965

Дистрибьютор «Барнсли Истейтс» тел.: (095) 257-7634/7645; факс: (095) 251-9132 E-mail: barnsly@minas.rosmail.com

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ДИЛЕРЫ IPW:

Москва:

«Ауднодом»

«Hi-Fi & Acoustics»

ТА «МИР»

«Ярмарка на Рижской» место Д-16

Казань:

«Салон Ні-Fi»

(8432) 57-1002

Норильск:

«AV Проспект»

(3913) 22-5522

С.-Петербург:

«Пионер»

(812) 312-1510



#### Официальный дистрибьютор MS-MAX International Inc.

9100 Wilshire Blvd, Suite 515 E, Beverly Hills, CA 90212 tel. (310) 777-0087 fext (310) 777-0095 e-mail: msmax@ix netcom.com http://www.ms-max.com



121165, Россия, Москва, Кутузовский пр., 26 тел.: (095) 234-0006, факс: (095) 249 8034 e-mall: ms-max@olvlt.ru http://www.ms-max.ru

по мере возможности, поддерживать DTS. Интересно, что первым фильмом с фонограммой "Dolby Digital" и с сертификатом ТНХ стал пропагандистский блокбастер "Правдивая ложь" о геропческой борьбе Арнольда с богатыми ливийскими террористами (практикующими просмотр фильмов по системе DTS). Еще интереснее то обстоятельство, что фильмов с шестиканальным вариантом "Dolby Digital" вышло менее двух десятков и почти всеони являются именно пропагандистскими блокбастерами! Направнивается вывод о прямой связи успеха "Dolby Digital" с идеологической машипой Билли Клинтона и его светлыми коммунистическими идеалами, ейбогу.

В период с октября 1993 по декабрь 1995 года по программе "ТНХ Laser-Disc\* было выпущено 48 дисков; кроме вышеупомянутых фильмов Камерона были переизданы такие ленты, как "Вавод", "Моя прекрасная леди" и мультик "Флинстоуны". Из новых на то время фильмов вышли "Путь Карлито", "Звездные врата", "Скорость", "Маска" и "Кримпиальное чтиво". Бызи перепаданы также некоторые популярные блокбастеры: "Полицейский на Беверли Хидда" (1-3), "Робот полицевский" (реставрацию продолжений этого фильма издатели сочли нецелесообразной!), "Хоффа" и "Ночь оживших мертвецов". Но главным для альянса Лукас - Спилберг было, конечпо же, переиздание собственных работ обоих режиссеров, причем последние фильмы Спилберга - "Парк юрского периода" и "Список Шиндлера" - вышли на дисках ТНХ с фонограммой DTS. В дальнейшем рост количества пзданий по программе ТНХ не наблюдался.

С одной стороны, это было обусловлено отсутствием достойных "канд т.а. тов" из числа новых фильмов и трудпостями реставрации старых. В 1996 году вышло меньше 20 наданий, на которых можно выделить несколько лент эполен "Звездное путешествие" ("Star Trek"), напечатанных фирмой "Proneer LDCA", и ленту "Золотой глаз" о повых похождениях Джеймса Бонда. Последияя интересна тем, что, при всем убожестве самого фильма (и актера, ассоциирующегося с рекламой сигарет, зажигалок и часов), фонограмма готовилась (естественно, в формате DTS) особенно тщательно благодаря тому, что песни в фильме исполняла Тина Тёрнер. Однако, поскольку система "Dolby Digital" к середине 1996 года стала доминировать на рынке, решили выпустить диск с "Золотым глазом",

имеющий фонограммы DTS и "Dolby Digital\* одновременно, Выпуск диск... не имеющего ин обычной цифровой, ни аналоговой дорожки для обеспечения совместимости со старои аппаратурой, символизировал окончательную победу цифровых многоканальных форматов.

С другой стороны, для "ТНХ Laser-Disc\* наступили действительно черные времена с выходом на рынок DVD. Чтобы выясинть истинные возможности формата, я обратился к монм добрым знакомым из фирмы "Пурнурный Легион", поскольку аппаратурой для просмотра DVD-video я не располагаю. В помещении магазина фирмы на Таанке оборудован небольшой просмотровый зал, где я и познакомился с интересующими меня программами. Был использован следующий тракт воспроизведения: проигрыватели — "Faroudja DV-1000" и "Toshiba SD-3006"; в каче стве процессора-декодера "Dolby Digital" и "Dolby Sterco" выступал "В & К AVR 5.1°, а изображение проецировалось на экран при помощи проектора "Runсо 400". Мне хочется особо отметить, что по характеру звучания усплители "В & К" очень напоминают мой собственный усилитель мощности ("Тесһmes" 1984 года выпуска, полностью на дискретных элементах, сделан в соответствии с концепцией Локстроха --Оталы, предусматривающей, в частности, отказ от общей ООС, - ничего похожего на ныпешние усилители этой фирмы). Акустика в просмотровом зале отвечала изначальным рекомен дациям "Ноте ТПХ", о которых я гово-

Я выбрал фильм "Maverick" (1994, "Warner Home Video"), который я много раз смотрел на LD на различных трактах, а потому знаю как облупленный Фильм интересен не только сюжетом, но и великолепной музыкой Ренди Ньюмена, известного своей работой 1988 года "Land Of Dreams" (совместно с Нопфлером); кроме того, в создании картины принял участие Чет Эткинс. К сожалению, все это сочетается с отвратительной звукорежиссурой. Создатели фильма - явные поклонники "большого звука", нелепого звукорежиссерского приема, при котором уровень диалогов чрезмерно превышает уровень всего остального. Этот прием придумал и впервые применил Мартин Скорсезе в фильме "Таксист" (1976) - одной из первых картин с фонограммой "Dolby Stereo". Он сказал звукорежиссеру: "Мие нужен "огромный" звук при передаче диалогов моих героев, такой, чтобы у зрителей глаза вылезли из орбит". Он получил то,

что хотел. Прием настолько понравился звукорежиссерам, что опи стали и дальне его использовать и даже элоупотреблять им в самых разных фильмах. Как следствие, дналоги звучат неправдоподобно громко, вызывая головную боль у желающих расслышать другие звуки. В фильме "Мачетіск" громоподобные диалоги тихо беседующих людей заглушают замечательную музыку, что, в свою очередь, отвлекает от происходящего. - зрителю хочется расслышать ее, но это трудно, требует сосредоточения и упорства. Возникают ассоциации с телесериалами, когда во время произнесения смещных речей за кадром раздается смех несуществующих зрителей, только здесь вместо синтетических смешков - талант тивыс неполнители музыки кантри. Интересно, что в моноварнанте музыку расслышать довольно легко, фильм воспринимается намного естественнее будто бы он и свят в то время, когда происходит его действие (конец прошлого века, дикий Запад). В DVD-версни все изъяны звукорежиссуры сохранились, воскольку цикавих попыток правки фонограммы вздатели диска ие предпринимали. Для переизданий фильмов на DVD характерно сжатие при помощи алгоритма АС-3 оригинальной фонограммы, колированной матричным способом "Dolby Steгео", что приводит к суммированию педостатков, вызванных алгоритмом сжатия АС-3 и ограниченными пространственными возможностями "Dolby Stereo". Как это ни странио, при просмотре "Maverick" на проигрывателе "Faroudja DV-1000" признаков ухудшения звука по сравнению с LD не цаблюдалось. А изображение было просто великоленным. Самое интересное, что создатели DVD-версии "Маченск" провели коррекцию недостатков изображения, присущих версии LD Зелеповато-желтый цвет лиц сменился на телесный, зеленоватые тепи стали абсолютно черными, в то время как же ттый смог, застилавший небо на LD. бесследно исчез и небо сделалось синим, а скалы - краспо-песчаными без зеленоватого оттенка. За исключением дрожания титров в начале фильма, обусловленного несовершенством установки, применявшейся при подготовке цифровой видеоленты -- "премастера", и дефектов кинопленки, DVD-издание можно признать соответствующим идеологии "THX Laser-Disc". Изъяны же звука, сжатого АС-3, очевидны при просмотре музыкальных программ. За неделю-две до "Маverick" я на том же тракте смотрел отрывки концерта "The Doors" вместе с

#### Ноэл Ли

Президент и главный разработчик компании Monster Cable Products Іпс, создавший теорию конструирования

высококачественных AV-кабелей и обосновавший принципы их подбора под конкретную аудиовидеосистему



# M MONSTER CABLE® CONNECTIONS

# Надежное соединение RCA-разъемами

азъем RCA, именуемый в просторечии «тюль паном», изобретен одноименной фирмой более 50 лет назад, однако до сих пор не утратил полулярно сти. А ведь требования к нему в последние годы значительно возросли. И неудивительно, если в 40-50-е годы он обеспечивал прохождение лишь низ кокачественных зауковых сигналов, таких как сигнал с АМ-радиоприемника, то теперь он, так сказать, доводит до адресата аудиосигналы с CD плейера плюс относительно высокочастотные видеосигналы с видеомагнитофона, ресивера СТВ или LD-плейера. В связи с этим фирма Monster Cable внесла в «тюльпан» ряд интересных усовер**шенствований** О них и поговорим

Залогом безукоризненной работы разъема является материал, из которого он сделан. Обычные «Польпаны» изготовляются из никелированной ста ли, a Monster Cable использует материал с гораздо более высокои проводимостью - позолоченную медь. Тонкая металлическая юбка обычного «тюль пана» не обеспечивает достаточно стабильным кон такт, поэтому фирма создала и запатентовала юбку оригинальной конструкции называемую Turbine Design (см. рис. 1). Юбка, выполненная из жестко го материала, имеет повышенную толщину, а на клонные прорези играют роль пружин. Мало того



Maria de (C. A) VIVAQ 80 2 \_ #6 2

YOURS. lerne



центральный штырек разъема - раздвоенный, что делает его пружинящим. Благодаря всему этому усилие в точке контакта получается очень значительным Свидетельство тому - случай, происшедший с одним аудиофилом из Калифорнии После недавнего землетрясения его аппаратура соскользнула со стоики и повисла на кабелях Monster, но не

Дешевые «польпаны» не имеют средств для снятия внутреннего напряжения, в связи с чем оно ложится всей тяжестью на то место, где кабель припаян к разъему. С течением времени пайка у такого кабеля «разбалтывается», контакт укудшается, а в звучании появляется фон. Чтобы этого избежать, в некоторых дорогих «польпанах» кабель не только припаивается, но и обжимается. Однако и такой подход не лишен недостатков - обжим,

врезаясь в провод, снижает волновое сопротивле ние кабеля и тем самым ухудшает передачу высокочастотных сигналов, а значит, и четкость «картинки» на экране вашего телевизора

Решить эту проблему призван специальный обжим фирмы Monster Cable с зубчиками которые врезаются не в проводящую жилу кабеля, а в изо-DRIVER

Интересно, что внешнии вид «польпанов» от Monster Cable не приносится в жертву функцирнальности. Посмотрите на рис. 2 и убедитесь сами, как хорошо смотрятся они в гнездах аппаратуры. Да и вставлять их в эти гнезда - одно удовольствие которое вы получаете благодаря резиновым кольцам на ближнем к кабелю конце и сужающемуся корпусу

клинами Тины Тёрнер и Тома Джонса Сужение стереобазы при огрубления звучания и своеобразный "песок", ха рактерный для любых алторитмов сжапія, были налино. Эти пелостатки ста ия заметнее при восироизведении на "Toshiba", что, вместе с чуть упрощеннои картинкой, говорит о менее совершенном, по сравнению с "Faroudja", ал оритме комилексного декодирования. MPEG-video в АС-3. Все проигрыва гели DVD содержат встроенный декоцер "Dolby Digital", преобразующий фонограмму в этом формате в двухкапальную, в то время как многокальсть ный вариант АС-3 требует внешнего отофотом винейоналон кыл тары от большинство проигрывателей имеют сиспиальный радиочастотный выход-Что очень важно - на цифровых вы ходах пропірывателей звук прікуз ствует только в двухканальном, преобразованиом, виде. Дело в том, что по инии S/PDIF возможна передача ПЯГЬ ИССКАТЫХ ЛАПИЫХ ЭТО ЖЕСТКОЗАкреплено стандартом. Недавно поя вился протокол "AC-3 Digital", подра кумсвающив исредачу данных в ежагом виде посредством обычных кабе тей и гиезд RCA или "Toslink" - как ж обычном S PDH Подобный способ передачи данциых через грезда и кабати "Тованк" применяется в восьмика пальных магиптофонах АДАТ (протокол "Light Pipe"), когда по оптическому кабе по вместо обычного авухка нального потокалиськатых данных не редаются восемь ваналов данвых, сжатых по алгоритму PASC, Попятно, что аков нестандартвый поток данных исгодится для обычных ЦАПов, DAT магнитофонов, продгрывателей мини дисков и прочен утвари, не имеющен средствідль грасітаковки" АС-3. Вы пускается лишь весколько молелей. процессоров, работающих с "АС-3 Dr gital", например декодер "Marantz DP870° или ресивер "Marantz SR580° большинство же оснащено линь R1 входом АС-3. Наиболее дешевые модеиг провгрывателей DVD (например-Philips DVD 400") не имеют выходов XC-3 Digital Более дорогие модели позволяют при помощи экраиного меню выбрать один из следующих форматов сигнала на цифровом выходе обычный цифровой двухканальный (РСМ) или "АС-3 Digital". Для подключения проигрывателен к декодерам по входу "AC-3 Digital" произвоьятся специальные конверторы, преоб разующие радиочастотный сигнал АС-З в цифровой, ценой около \$700



Хитросплетения всевозможных форматов и преобразование данных из одпого в другой самым нагубным обра-ROM CKA 3LIBATOTO SEHA KAPICO IBC 3BV PARBLE. Все это может показаться чистов ишюфрениен пормальному человеку, од нако у этого костра греют руки такие вяди, как медалист Рей Долби, саксо фонист Билли, члены правительства США, боссы компаний "АТ & Т". "Zoган и миотих-мионих других

Переиздания фильмов с "Dolby Steтео", равно как и выход повых картии со звуком "компрессия АС-3 — Delby Stereo", определьни отход слушателен от спетемы с тыловыми каналами. Согрудивки "Пурпурного Легиона", к примеру, предпочитают смотреть и демонстрировать фильмы с применени ем только фронтальных и центральной акустических систем. Интересно, что Sony" в своем процессоре нового поколения SDP-EP9ES предусмотрела режим "Virtual 3D Mode" подразуме вающий вывод звука при просмотре фильмов по той же схеме, и именно этот режим рекомендуется при работе с "AC-3 + Dolby Stereo". Мое краткое знакомство с аппаратом подтверди по правильность этих рекомендации звук в режиме. Virtual 3D Mode" действи гельно хоронині

Практически все проигрыватели DVD имеют выход "S-Video", в то вре мя как проигрыватели LD с таким разъемом можно пересчитать по пальцам. Некоторые проигрыватели DVD имеют выход RGB в виде трех отдель ных разъемов, а проигрыватели LD ос нащаются лишь разъемом SCART ( раздельным выводом сигналов RGB Но главное - это характеристики са мого формата. Современные DVD используют компонентный YUV-фор-

мат представления сигнала при плірние спектра сигнада цветинсти 4,5 МГц, тоесть обладают характеристиками, схожими с "Ветасат SP". LD же подразу мевает более простои компонентный формат представления сигнала У/С эри ширичеспектра сигнала цветности около 0.6 МІн. то есть соответствует характеристикам форматов Ні8 и S VHS. Отношение сигнал шум для DV D-video coc raistiser около 54 56 дb при 49 - 51 дb для "Веtacam SP" и 44 16 дБ для LD. Количество элементов изображения - 720 x 480 (NTSC) или 720 x 576 (PAL) (против 560 x 420 для LD (NTSC) is 640 x 480 dag VGA); это означает также что каждын кадр соцержит 720 х 480 значений яркости У и по 360 x 240 значении теж горазиост ных компонент U и V. Четкость изображения составляет до 540 строк в обычпом и около 450 строк в ингроковіранпом режиме при 420 и 316 строках соответственно для LD Однако основ пое отличие DVD-video от прежних цифровых форматов представления вы 100 - алгоритм сжатия MPEG-2 оспованиый на виутрикадровом дискреб во-косинусном преобразования с пидп видуальным подбором таблиц квантования, в то время как MPEG-1 предусматривает сжатие изображения целы ми кадрами. Цвет, как и в видео-СЪ, копруется 24 разрядами, чем обеспечиза тся отображение примерно 16,7 млн предовых озденьов

Утверждают, что для записей на ви-160 CD с алгоритмом MPEG-1 харак герно "рассылание" изображения во время быстрой смены движений или при такой же смене света и тепц. В случае DVD такого не наблюдается. Хотя здесь мівогое завнент от качества алгоритма декодирования видеосигнала на MPEG-2 и не исключено, что часть проигрывателев, имеющих не самые тучшие декодеры, этим грешит, однако мы имеем дело всего лишь с первым поколением такон аппаратуры Для проперывателей "Faroudja" и " loshiba" эти изъяны не характерны: во время просмотра "Maverick"- с изобилием светотеней и крутящихся револьверов - не наблюдалось инчего полобного, и это позволяет следать вывод об отсутствии таких недостатков у самого формата

Владельцы отдельных "крутых" те--евизоров с грубыми алгоритмами дифровой обработки наображения, так же как и владельцы проигрывателен видео-СД, справедливо жаловались на у грированные цвета в сочетании с грубыми линиями - предметы булто бы вырезаны из бумаги, а при внимательном рассмотрении можно увидеть, чтоньий верехода от одной зоны яркости к другой состоят на микроскопических квадратиков. В случае с DVD размер этих ки драгиков оказывается на порядок меньше уроння разревлаюшей способиости человеческого глазапоэтому перемоды посят столь же плавный характер, как и на картинке LD или "Ветасат", но при этом отсутствуют шумы. Однако вот что витереспопо свыдетельствам мойх знакомых из ремонтной мастерской, через чый руки уже проили такие проигрыватели DVD. Rak "Denon DVD-2000", "Toshiba SD-3006" и "Pioneer DV-500" (сломан-1050 KCTATH CAABIANI RTA JETAHAMID H 80



бражение, получаемое с проигрывателя, сохраняет свои достоинства лишь на телевизорах, не имеющих кадровои памяти для остановки и верчения кадра. При просмотре на "телекрутизне" наблюдался целый букет всевозможных искажений изображения, уже побывавшего в цифровой форме. При новом преобразовании в "плеру" по неподходящему алгоритму оно быстро утрачивает свою прелесть. В то же время образцы аналоговых телевизоров, такие как "Pioneer SD-28AV2" или его проекционный собрат "SD-T4000", veтупающие нынешним "цифровым" моделям при приеме эфирных программ и работе с S-VHS-магнитофоном, наг. відно демонстрируют преимущества DVD при его подключении ко входу "S-Video", Совершенно безобидны также транскодеры, преобразующие сигнал S-Video в RGB, - например, "Sony YR 1000° или "YR 3000". Если у васесть высококачественный монитор, не имеющий входа "S-Video", смедо пользунтесь транскодером - при наличии выбора это намного лучше, чем использование обычного композитного RCA-входа. Очевидно, что на одних современных "цифровых" монстрах результат может быть одним, а на других - другим. Поэтому если раньше покупатель мог выбирать телевизор самостоятельно и к его видеомагиигофону подходил практически любой, то ныне ему попадобится помощь дилера. Дилерам, в свою очередь, придется определить типы телевизоров, пригодные для просмотра DVD. Объявления же вроде: "Фирма "№ предлагает видеоаппаратуру. Телевизоры, видеомагнитофоны... проигрыватели DVD в ассортименте" - свидетельствуют лишь о нежелании работать с покупателем Иными словами, в эпоху DVD в торговле попадобится системный подход, характерный для области high end audio

Такой подход нужен и в кинопроизводстве, поэтому вернемся обратно к ТНХ. Прекрасное качество изображения на DVD-video ставит под сомнение дальнейшее развитие LD1. К тому же стоит особо отметить стремление издателен привести качество изображения в соответствие с высокими потенциальными возможностями формата DVD, что, в свою очередь, дегает малоперспективным развитие программы "THX LaserDisc" в ны нением ее виде. Попытки вернуться

· Притив этого моачного прогноза говорит огроменый ењи го маг, глана LD (более 11000 пацкавий) и в на превосходящее D\ D LD. ст. по по ne erretti simo - Ped

к видеоленте путем выпуска видео кассет VHS (!) по программе "ТНХ Digital Mastering" не принесли желае мых результатов

Недавно дядюшка Лукас дал сам себе стимул для продолжения своего замечате выного де та, голько в новом качестве. Весной 1997 года на киноэкраны вышла обновленная трилогия "Звездные войны": в ней не только устранены погрешности светопередачи, но и заново смикширована фонограмма. Поскольку многоканальные бобиные изначальными сесскопи длязаписями Лукас бережно хранит в архиве (в отличке от других кинопромышленинков, которые их выбрасывают после выхода фильма), все было воилощено в фонограмме DTS почти без потерь. Более того, были отсияты вовые эпизоды и появи шеь поль е пенсонажи

Выход денты особенно важен на фоне многочисленных доков пюкемов "вима тяющих" по песчастным иноплапетянам из помновых ружей вод улюпоканье "новых янки" песть последиих лет кряду - и все два родину, за Клинтона". Сразу после премьеры астарые пли просто пормальные людв. толнами пош иг в карто, чего не наблюдалось уже, наверное, дет десять Още томаяющий успех денты илюс наинчие оригиналов перезаписи фонограммы в вариантах "Dolby Digital" и SDDS делают возможным достойнейшее переиздание фильма в любом бытовом формате. Программа по приветенню самих потребительских издании фильмов в соответствие с идеологией ТНХ, по сути, представляет собой то же, что инициатива XRCD фирмы "ЈУС" в области грамзаписи. Остается надеяться, что дело это не умрет и буцет развиваться дальше, тем более что качество DVD-video тому способствует. Правда, диски DVD, сертифицированные ТНХ, мы увидим не раньше, чем утрясутся разногласия между "ХХ Century Fox" и альянсом Лукас - Спилберг с одной стороны и производителями DVD - c другой

В то же время DVD продвигается на рынок довольно медленно. Одна из главных причин - недостаточная прив текательность нынешних издании гля потребителя. Очевидно, качественно перенести фильмы с их дефекгами и безобразными фонограммами на новый цифровой поситель — этого мало. Программа производства дисков ТНХ в сочетании со своиствами пового носителя могла бы сделать персизданные на DVD фильмы крапне привлекательными для покупателя <



HiFi News & Recording Review

#### Award 1996



#### EPOS ES12

the time them amorthes make a speak of the many theorem is a second of the many them is a second of them is a second of the many them.



#### LPOSTS14





\*\*\*\*

Зогнация чистота прокрачность хоринит и прекрасный баланс, великоленный муфект при утстике отминия конструкция и отделка "What III-I 12" — (скабрь, 1995)

#### **EPOS ES25**

A men in a serie con control SSA

a note a construction of a construction of a construction of a construction of the Pro-

форгуна Преспецения вал 5 тел: (495) 252 0396 ЧГРГАГЖЕМЧЭЖИНА Авилотериия, 8 тел: (495) 273 8877 CO.BIPH
(095) 924 0423
(095) 924 0423

О ВОЛАНВ Г и Смеденские пер. 24 тел. (095) 241 58ню М (ТЕРГО) С ПБ, Каминоветровские пр. д 23 гол. (812, 23) 6347 Поте мяк 1 ПБ 34 Белимекого, д.5 тел. (Ж12 229 4436 Фонограф 5 катеренбург тел. (З432) 29 06 16



# Баланс и симметрия

Виктор Хоменко - один из создателей и главный разработчик американской фирмы "Balanced Audio Technology", Я встречался с ним на выставках, в том числе и на московской "Hi-Fi Show '98". Среди многочисленных идеологов "хай-эндных" компаний Виктор всегда выделялся какой-то спокойной уверенностью. Он интересный собеседник, хорошо знающий и любящий музыку. В интервью, которое Виктор дал нашему журналу, он легко переходил от технических вопросов к существу явлений и легко убеждал собеседника в своей правоте. Наша пространная беседа приведена почти полностью - я думаю, чититель будет рад приобщиться к новым идеям, пришедшим в индустрию high end us Poccuu.

С. Таранов

"АМ". Начнем с предыстории. Как вы оказались у рудя американской компании, в короткии срок завоевав шен место под солнцем в тесном мире аппаратуры high end?

В. Ж. Я родился и вырос в Ленииграде. Профессиональное образование потучил в Политехническом виституте на факультете радиоэлектроники. По скольку вся авуковая анпаратура быта недоступна, то, конечно, как боль пинство людей в нашей области, запимался для себя и много понаделал. В общем, были определенные успехи, хогя в основном, наверное, просто копировал то, что другие делали. Своего на самом деле было мало. Хотя имелись кое-какие лихие разработки, включая грехмоторные магнитофоны по все гла была моя страсть, делал их до са мого отъезда в 1979 году

Тем не менее все это было не совсем серьезно, потому делалось без ком мерческого взгляда, сугубо для себя Когда делаешь для себя, массу вещен можно оставить недоделанными, всобязательно должно быть все отполировано, закончено и на лежно. А потом. когда уехал в Америку, все пачалось заново, потому что новая страна, новая жизнь, и все силы я бросил на обустройство в этой стране. Основная задача была найти хорошую работу. Мне это удалось: я получил прекрасную работу в компании "Hewlett Packard", что дало мне невероятный рост, образование с точки зрения познания американских гехнологин, американских ме-



годов ведения разработок, налажива ния коммуникании с поставлинками и с рынком — опыт совершенно незаме иимый. Иятнадцать лет, которые я про вел в "Hewlett Packard" дали мие тол чок исимоверный, подготовили к тому. что если мне придется работать на рышке самостоятельно, то я смогу на чать плыть. Без этой полготовки, ко нечно, было бы очень тяжело, потому что у всех американских взаимоденст вий своя специфика, несоветская, не похожая на то, к чему мы приныкли На обустройство в "Hewlett Packard" УПЕЛО МНОГО СИЛ ПОЭТОМУ ВСС ЗВУКОВЫС цела отопьли на какое-то время на зад-

"АМ". А чем вы там занимались? B. X. "Hewlett Packard" ocop. круппая компания. Я работал в матеньком отделе, который занимается химическими анализаторами - газовыми хроматографами. Область крапне сложная. Технические требования очень высоки анализ идет до уровнен 1 часть на миллиард. Динамический циапазон – широчайший, 10 в седьмон степени - обычное дело. Шумы очень низкис С точки зрения разработчика аппаратуры невероятно интересно невероятно сложно, есть куда расти Внутри компании можно было почерапуть массу интересной информации от других людей, то есть проблемы тех нического роста не было. Все это было типичное приборостроение, никакого отношения к потребительской анпаратуре, естественно, не имевшее. Когда

я пона і в это дело, оно меня полностью захватило, долгое время я просто вби рад в себя все это в рос-

Но постепенно жизнь стала устанав пивалься, вощла в споконное русло, и я начал вспоминать старое хобби. Очень кстати рядом оказался Стив [Беднар ски І, мой пыневиний партнер и соучрецитель "Balanced Audio Technology Стив почувствовал, что я пемножко знаю об этом деле. А он все время мевял аппаратуру, был типичный аудио фил. очень непоседливый, пскал чтого новое, покупал и начинал со мнои беседы. Беседы приводили к тому, что он припосил аппарат, я ему давал советы, иногда помогал что-то там всправить, и так, слово за слово, мы и подру

В один прекрасный момент он упомянул, что куппл какон-то суперациярат, да еще и с бадансной схемой. Как голько он начал мне это рассказывать. я почувствовал что-то родное. У меня ведь был опыт приборостроитстя, а в приборостроении балансная схема и баланеный подход, дифференциальная схема — это первое дело, стандарт ный подход. Я ему и говорю: "Это единственный способ правильно дезать схему, так и должно быть".- "Ну ца, конечно, это такая большая новизна".- "С точки зрения электронного приборостроения это не новизна, это правильный подход, разработанный с десятилетие назад\*

Любовь к дифференциальным схемам вривил мне один из моих первых учителей, когда я еще работал в России. До него я еще не знал хорошенько, что такое дифференциальные схемы, а он как раз показал, что эти схемы - действительно блок, на котором все можно востроить, и построить лучие, чем на чем-либо другом. И с тех пор это было в середине 70-х годов - практически все схемотехнические решения, которые я разрабатывал и в России, и здесь, были, в общем, основаны на дифференциальных [каскадах]. Это могли быть усилители на микросхемах или дискретных элементах, но суть оставалась всегда одной и той же. Это база, очень чегкая, очень стабильная, имеющая множество известных всем схемогехнических преимуществ. Просто по ряду причин, может быть в основном из экономии, не все вми пользуются: однотактные схемы или схемы более простые сделать дешевле и легче. Но когда вужно выжать максимальные характеристики, всегда возвращаенные к дифференциальной схеме.

Собственно, с этого момента все и закругидось. Сначала я стал делать чтого для себя. У Стива была тогда эта бадансцая супераппаратура, очень дороая, а я решил сделать себе предусилитель на 24 лампах, полностью балансный, конечно.

"АМ". А почему, кстати, на лампах? В. Х. Почему на лампах... Часто дедаешь то, к чему душа больше дежит. Не обязательно это обеспечивается или объясняется какими-то фундаментальными реальными причинами. Часто это что-то в тебе щелкиет - и все

В тот момент по ряду причин лампы отнывались во мне чем-то интересным Опять же, у Стива была ламповая аппаратура... Я с лампами давно дело имел, накопил массу информации, проходил практику на "Светлане". Я вырос с ними. В "Hewlett Packard", естественно, ламп не было. Там были транзисторы и интегральные схемы, а здесь было интересно и иное. Как-то одно за другое зацепилось и пошло, и в коице концов я еделал этот огромный предусилитель, до сих пор у меня стоит. Он с дистанционным управлением, и в нем, хотя немножко в сырой форме, уже есть многие основные элементы того, что мы сейчас производим, И. значит, в один прекрасный момент я его выкатил, Стив принес свой усилитель, по-моему 8 или 10 тысяч долларов стоимостью, мы поставили их рядом и стали слушать. И он ушел домой, по его собственному признанию, с поджатым хвостом

Стив стал просить меня сделать ему такой же. Но это было просто нереально - огромный ящик, масса ламп, ко-

личество работы неимоверное. С точки зрения рынка изделия такого уровня сложности обречены. Но тем не менее мы поняли, что может получиться нечто интересное, и начали обсуждать разные планы. А у меня в голове понемногу рождались соображения: как взять лучшие элементы этой огромной схемы и перенести их в коммерческое изделне разумной цены, не потеряв качества, а может быть даже его удучшив. Наверное, год это продолжалось, и ничего в голове не щелкиуло.

И вдруг пришла идея. Буквально за 2 3 дня, с налету, был сделан прототип того, что у нас сегодня называется "VK-5". Через 2-3 дня он уже работал, н 90% той схемы, которая стоит в "VК-5", уже было в нем осуществлено. Мы увидели, что он с ходу побил огромный 24-ламповый "пред" Стива

Причем образец можно было отдать в производство при разумной стоимости. Стив работал в маркетинге и смог четко проанализировать рынок. Мы понимали, что предусилитель ценой около 4000 долларов, с пятью входами, с полностью дифференциальной, полностью дамновой схемой будет продаваться, если будет хорош по звуку.

Все существовавшие модели мы, естественно, сравнили с нашей и убедились, что находимся в очень крепком положении, и после этого я уже засел за разработку промышленного образца. Вот это заняло приличное время, потому что делалось парадлельно с работой в "Hewlett", вечерами, в выходные. Но слава Богу, за 8-9 месяцев все чертежи, вся разводка, все корпуса были сделаны. Потом потребовалось З 4 месяца, чтобы поставщики их изготовили, и получился первый прибор. Что интересно: эту первую партию приборов (по-моему, 19 штук) мы всю продали. Так что "VK-5" заложил традицию, мы практически не делали опытных образцов, которые были бы выброшены или не использованы

Конечно, нам повезло. Но есть та кая американская пословица: чем больше я работаю, тем больше у меня будет денет. Везение само по себе не существует, везет обычно тому, кто как следует над этим поработает. А ведь нас никто со стороны не финансировал. Компания была запущена буквально на карманных расходах. У меня и у Стива было немного свободных денег, а потом, как только стали продаваться первые усилители, пошла прибыль. По-моему, с точки зрения промышленности случай совершенно нереальный: мы вышли на самоокупаемость, наверное, с первой проданной дюжины приборов

А после этого мы уже стали расти, дело пошло, мы добавили "VK 60", лам повый усилитель мощности. Эта разработка была сделана в сверхсжатые сроки - от чертежен до металла прошло, наверное, три недели. Дело в том, что мы хотели принять участие в CES 1995 года, а усилителя мощности небыло, мы хотели сначала выставляться с одним предусилителем. Но я сказал Стиву, что, по-моему, это будет очень слабо. Нам иужно иметь систему, чтобы произвести впечатление. И в невероятно короткое время усилители были сделаны в металле - красивые, полностью законченные приборы, которые мы взяли на выставку

Мы, собственно, в первый раз появились на CES. Помню первый день у нас была хорошая экспозиция, мы поставили прекрасные АС, организовали музыку, звук хороший, все было на очень высоком уровне. И я стоял в коридоре и видел, как люди идут мимонашей компаты: подходят, смотрят на название - оно никому ничего не говорит, и они просто вдут мимо

Но еще до начала выставки мы сумеди уговорить людей из "Dunlavy Audio" использовать нашу аппаратуру. Акустические системы этой фирмы пользовались "звездной" популярностью, поэтому все представители прессы кипулись в их компату и тут увидели чтото новое - нашу аппаратуру. И на второй, на третий день мы имели стабильньті поток посетителей, которые из "Dunlavy" исли к нам посмотреть, что же это такое и откуда. С этого все началось.

Мы получили огромный толчок вперед, наша комната заслужила награду "Лучший звук на выставке", что невероятно для новой компании, и - зацеин шеь

Хотя работы стало не меньше, а больше, но все как-то пошло по накатанному пути. Вскоре мы ушли из "Hewlett Packard". Наша фирма нас кормит, растет из года в год, и дай Бог, чтобы и дальше было так. На той первой выставке у нас было две модели, сейчас их десять: 4 модели корректоров для LP, проигрыватель CD, 2 модели предусилителей и 4 модели усилителей мощности разного уровня

История у нас интересная и на редкость интенсивная: если посмотреть назад на эти три года, то ни дня ослабления, один силошной натиск. Только сеичае можно немножко расс табиться. не делать все самому.

"АМ". Не так уж много фирм дела ют и твердотельную и ламиовую аппаратуру: как правило, кто-то рьяно вы ступает за что то одно... Почему вы идете сразу двумя путями?

В. Х. А это, вообще, очень интересный вопрос. Мы начали с лами. Те две первые моде иг, которые мы выставиигна CES, были дамновые. После это го... для меня вопрос так не стоял. Я ни когда не видел себя дамповиком, или гранзисторициком, или микросхемици ком. Может быть, в силу того, что у меня всегла были хорошие учителя, коа умотукд, и умот и пъичу кизму, и гретьему, для меня выбор усилитель ного устроиства не представляет труд пости - у него есть свои наоор харак геристик, и все. Берешь то устройст во, которое нужно тебе для работы Эта можно сравиить с набором пиструмеь. гов; когда нужен модоток, берешь мо юток, когда нужна пила пилу. Боль винество дюден, которые захиновотся наламиовой технике, стараются все дегать молотком. А в таком случае возможности, конечно, ограничены

Каждое из этих устройств опновярный тран якстор, микросхема, полевои тран вістор и ламіва - имеет свои сильные сторовы. Это с точки врешы технической. А с точки врения ры почной здесь приходится всегда учиты вать запросы клиен — Косламы начали амновую лионю, мы выш исла рынок как ламповая компания. Мы не соби радись этого делать, но так получилось Однако в какои-то момент нам при пилось персучивать напиту дилеров, по тому что ови по-прежнему восприни ма из нас как замозвую компанало а мыстали делать транзисторяные усилители. к чему дилеры не были готовы. У насдаже возинкли легкие конфликты с чекоторыми из них, потому что они озасв исот ък прогресса в сторову замновую, а мів шля в сторову дучнего піх ка. Поемотри на рынок, скажем, усили телен мониюсти делая только замиовые усилители, ты покроенть примерно-40% рынка, может быть, даже меньше-

Существуют разные комплекты. Владельцы "тяжелых" АС, которым нуж на более высокая мощность, не смогут пользоваться твоей аппаратурой, это заранее известно почти точно. Гы дол жен давать людым решение многих проблем, и многие проблемы требуют решения через траизисторы 100 гг ше мнение. И поскольку у нас нет тех пологических ограничении, мы можем, я чувствую, одинаково хорошо разрабатывать аппаратуру и ту, и другую Это подтверждается тем, что рынок прекрасно принял нашу твердотель ную аппаратуру. Мы продаем сенчаг больше твердотельных усилителен, чем Тамаовых

Я не могу вспомнить еще какую-ни будь компанию, которая работала бы в таких разных областях вспомните



наши цифровые вроигрыватели. С этон точки эрения ситуация, видимо оже уникальная

"АМ". Попятно, повын асть писима уси пителей — попадобился источник цифрового сигнала. По это действи тельно совершенно другая область. Хо тя предыдущее образование и работа ши и этон области касались?

В. Х. Да, работа в "Неwlett Packard очень помог ва Хотя и пработал в огношом савалогом помис приходи юста работки сигвалов, цверовые фильгры дверовая логиса и все остальное — я быт с этим знаком. То есть для меня это не чужне слова, я инивидно это пе при подучали такую помощь в цифровон области). Но ясе связи, все изличено или такую помощь в цифровон области и механы мог, мне, пои гои.

І завное, с моен точки зрения, что разные секции цифрового проперывателя несут разлую ответственность за каче ство зижа За несогласие по этому во просу люди готовы будут тебя убить, но туверен, что верархия существует и, на пример, выбор [транспортирующего] механизма играет очень, очень матую роль. Почему? Потому, что на этом эта не ты, в конце концов, можень влять симфонию и записать ее на бумагу единивами и пулями. А потом эту бумагу завести в буфер компьютера и проигрыть ее оез велких исклжении

Пусть кто-то считает по другому и хоровно, он и де наст свои проигры ватели по другому, поэтому ты мо жешь увидеть в проигрывателе за 2000 додларов механизм, сде танныю из вольфрама и т. и. Это прекрасно, и это может хороню очень продаваться во у нас на это впои вагляд.

Я считаю, что в проигрывателе CD

деньги должны быть помещены в другую область. И вот тут вадо искать напболее критичное звено. ЦАП очень ва жен По ПАП покупается готовый Почему же, когда стающь рядом несколько проигрывателен, где испольвустем гот же самый "Витт-Brown РСМ63", они все авучат по-разному? Нотому, что это только один кириич, а ты строишь целос здание. За ЦАНом идет треобразовате встока в напряже THE BIHOT IVE HAS IN ACCESS VAC "OTROBIтое по в Как мы де таем, так, пасколь-KO SESSIAIO ABERTO RELLE LACELY VILIAC ADCTO афференциальные и нассивные токовые преобразователя, Потом дачинаыстыльф кэтог

Что интересно — большиниство разработчиков начинает дробить ехему на токи, хотя идет ЦАП, потом идет преобразователь тока в напряжение, потом идет фильгр, потом идет буфер, тоесть получается 4—5 женьев. И в схеме, которую, естественно, хотели сденать полностью балансной, от цифровон области до выхода, подучается 12 или 16 блоков, и все независимые. Вот так большая часть приборов и сделана. Когда смотришь на схему большинства "балансных" проигрывателей, товилинь, что на самом деле это 4 незаязсимые спитальные типия

С нашей точки зрешия, этот подход исправильный, потому что так теряются дифференциальные составляющие Мы стремимся работать с сигналом в инфференциальной области. У нас идет дифференциальный каскад на каждой стадии. Кроме того, у нас практически уже 3 или 4 звена собраны в одно: на самом деле преобразователь гока в напряжение, фильтр и выходной каскал — его как бы одно звено. При градиционном подходе используется спача за пуших пывыи каскал усиления а потом буфер. У нас же все сделано в одном каскал.

Схема получилась на редкость элегантная, с ничтожным количеством каскадов - по существу, с одинм-двумя. Она чисто дифференциальная по своей природе. Интересно вот еще что сам фильтр тоже чисто дифференциальный. И выходной каскад от личается практически от всего, что есть на рынке Что мы обычно видим в так намываемых ламповых проигрывателях CD? Стоит операционный усилитель, преобразующий ток в папряжение потом катодный цовторитель.

Мы очень давно решили, что катодными повторителями в своей схемоосхинке пользоваться не будем, опи всегда звучат "заперто" по сравнению с тем, что называется каскадом с апод ной нагрузкой. И во всех напих схе мах мы используем только каскады с амодной нагрузкой. В нашем проигрывателе CD выходной каскад довольно сильноточный, токи покоя высокие и он весь еде вы по схеме с апо иои на грузкой

Каждын из жих моментов легко об испим и изо ше повятен, по таков амен по комбинации здания такого ни у кого вроде нет. Основные элементы, которые мы выработали тяжелым трудом за все это время, также работают и в проперывателе С. В. и в уен, штеле молности, они при тожимы ко многим вендам. Это в значительной мере вопрос конценции

"АМ". Есть мнение - скажем, так считает Питер Квортрув, что, чем меньше сигнал пребывает в цифровон области, тем лучие. Это как пластинка, цифровая запись на грампластинке в принципе вучит хорошо...

В. Х. Целая область для дискуссии. Не зваю, готов ли я сещас в нее встунать. Вопрос, по-моему, ставится так: дает ли цифровая обработка какиеинбудь специфические искажения? Опять же, одна школа считает, что "биты есть биты" и, пока ты обращаенься к цифровой области, ты можень делать что угодио и искажения не появятся. Представители другой школы говорят не въвем почему, по мы чу ствуем эффект обработки [сигнала в цифровой области]

К какой школе я принадлежу, трудно сказать, я чувствую, что правда есть п ом и там. Не буду себя изображать каким-то экспертом, чтобы ответить так или этак. В любом случае обращаться с сигналом иужно осторожно - и в цифровой области, и в анадоговой Папример, и вашем проигрывателе 3 транеформатора, 2 торондальных транеформатора специально отведены для работы с мех, бы хом и с цифровой областью и совершенно отдельный торон завыл грансформатор работает только на выходной каскад. Отчасти это результат серье эпосо отновления к сигналу и в топ, и в другой области

"АМ". Если брать коренносот пичне вашего проигрывателя от других, всечил оно лежит в апалоговой части?

В. Ж. Основное от пячие— да Хотя, ж ще ющо, инфроная область сделага гоже по-особенному, чище, чем у многих. Да, новые решения у нас применены на участке, [пачинающемся пыходным заскадом] Не забудьте и об источник индипия— если влять его и 6-дамновый аналоговый каскад пашего проигрыва теля, то они массивнее большинства дамновых предусилителен

"АМ". Еще один вечный вопрос об отрицательной обратной связи. Что элесь наработано за годы?

В. Х. Для нас это вопрос решения обрагиая связь портит вещь. Обратная связь как государственный контроле

Тюди могут вести ссбя хорошо потому, то опи естественно хорошне, или погому, что за ними кто-то наблюдает. Обратная связь — , это нао податель, которыи все время следит за людьми и поправляет их новедение. Такая система работает. Но лучше работает другая, которая считает, что человек внутрение, же предрасположен быть хорошим.

Когда ты работаешь со схемой без обратной связи, каждый твой каская доджен быть вылизан до предела. Это можно сравнить с сольным пением. Ко-тапаходишься в хоре, все-таки можно спрятаться, если пропустишь ноту, пустишь истуха, в общем хоре это не уснапитея. А когда вышел один к микрофону и запел - вот тут все сразу стаповится ясно. И традиционно обратиая связь прикладывалась, как огромпая виплата, уже сверху Схема сама быта очень нелицениям. Если мы в схеме 1950 60-х годов разомилем обратную связь, получится жуткая каша. Только в си ту этого серьезного контроля свер-AV OHA CTAHORICTACL PENT TO HISHOWHENDAM.

Разработчики сейчас в значительной степени ущли от этого. Теперь большинство повторяет примерно одни и ге же заявления: баловая схема с разомкнутой обратной связью уже сама по себе должна быть хорошей.

Мы идем еще дальше и говорим: да, все верво, по обратной связи просто не должно быть. Почему? Потому что начинается постоянная регенерация сигнала. Появляется жффект, который спинал пемпожко задавливает.

Почему мы в этом убеждены? Когда мы дельни "VK-60", одной из тенденции на рынке была переменная обратная свя в. 11 мы, естественно, тоже начали ее пробовать "VK-60" как базовая уснительная схема является очень липенным, очень чистым. Ему, по идее, не



И вот на прототипе "VK-60" мы попробовали разные степени обратной связи — у нас был потенциометр, который позволял менять глубину от нуля до 9 дБ с шагом 3 дБ. Все, кто слупаль, предпочли вариант с 0 дБ обратной связи Позже мы несколько раз проводили подобные опыты и всегда возврашались к тому, с чего начали

В 70-е годы многие ["самодельщики"] покупали чуть ли не на барахолке старенький интегральный усилитель, дамновый, к примеру "Harman Kardon", и убирали обратную связь Измерения становілись чудовищными, но я лично знаю нескольких людей, которые до сих пор такие усилители слушают, потому что они звучат открыто, появляется ка кос-то дыхание в музыке, которого иначе не достигнешь. Опять же, эта область немножко странная, поскольку сама базовая схеча не вычищена и не с телана таким образом, чтобы могла работать без обратной связи. Она дает лишь намек на разрешение этого конфликта.

Вернемся к тому, как теперь сделать схему, которая бы без обратной связи работала хорошо. Тут-то и начинаются самые большие проблемы, потому что каждый блок, каждый каскад до тжен быть вылизан, доведен до той чистоты, которая не портит звук

Сейчас имеется однозначная тепденция к уменьшению величины обратной связи, но многие компании не могут перейти этот барьер, потому что даже 10—20 дБ обратной связи помогают намного — и практически бесплатно улучшить характеристики. Но мы себе эту роскошь не позволяем, с самого начала все наши транзисторные и ламповые усилители имеют ноль обратной связи

"АМ". Ну, а чем же вам так полюбились симметричные, балансные схемы, что вы даже фирму назвали "Balanced Audio Technology"? Все же для них, упрощенно говоря, требуется в два раза больше деталей

В. Х. Это очень распространенное мнение. Оно неправильно — я скажу почему. Возьмем очень простой пример, не вдаваясь в философию и техническую сторону: "МсІпtosh", моноблок разработки 50-х годов. Если мы разберем его, то увидим, что внутри балансная схема. В те времена не существовало понятия "балансный ингерфейс", ставили [однотактный] разъ-

ем RCA на балансную схему, один вход заземляли. Почему делали балансные схемы? Именно по той причине, о которой мы говорили раньше: балансные, дифференциальные каскады имеют массу преимуществ, и о них нельзя забывать. И поэтому, когда хочешь сделать хороший каскад. обязательно берешь все-таки дифференциальный, балансный каскад. Что интересно: количество деталей и сложность схемы возрастают не так уж сильно. Они, конечно, увеличиваются из-за того, что разъемы более дорогие, кабели более дорогие. Но всегаки основное зерно схемы, с нашей точки эрения, в любом случае должпо быть сделано двухтактным

Почему балансные схемы, по-нашему, тучше? Первая причина — это помехозащивценность сигнального ингерфейса. Балансные схемы здесь имеют огромное преимущество.

Я приведу простой пример Предположим, что мы живем в 1450 году и, естественно, зем ил не дает инкаких помех, радиочастот - ничего Я решил провести телефонную динию на своего офиса домой, к жене. Что я делаю? Беру два провода, провожу в дом, и мыразговариваем по телефону - все чисто чисто. Потом я решил, что провода дорогие, посмотрел - земля-то большая. Я вбил кол на той стороне, вбил кол на этой стороне и избавился от одного провода - стало дешевле. Нам по-прежнему хорошо разговаривать, все отлично работает. В один прекрасный день мой сосед Петров решил сдетать то же самое. Он уже видит, что я пользуюсь одним проводом. Он тоже забил два кола и тоже теперь разгова ривает. Выходит, мы оба используем эту землю как один провод. И когда я разговариваю по телефону, я время от



### CEPHH RTL «SE»

Это люксовая версия признанной серии RTL. Среди улучшений «специального издания» — кроссовер аудиофильского качества с полипропиленовыми конденсаторами, способствующими более ровной передаче и повышенной детальности середины и высоких, удачно дополняющих знаменитый бас TDL; высококачественная внутренняя разводка и золоченые входные клеммы, латунные шипы. В результате новая серия упрочила репутацию предыдущих моделей Акустические системы RTL «SE» не предпочитают какой-либо тип музыки, принося в жертву другой, напротив, они доставляют величайшее удовольствие слушателям — любителям широкого диапазона музыкального материала Отделка натуральным шпоном: палисандр, черный ясень.

Версии "Special Edition" акустических систем TDL — RTL1, RTL2, RTL3 могут поставляться и в варианте отделки "светлая вишня"

Оптовая продажа: Розничная продажа



Москва, «Интермаркет»

Москва «Аудиогалерея» Москва «Одно место» Москва «Зенит Н' Fi» Могква «СТС Сарital»

Morkea «CTC Capital»
Capaton, «APM»
Cankt-Петербург «MMA»
Camapa, «Catennut»

т./ф. (095) 196-9931 т (095) 917-4385

7 (095) 279-3661 1 (095) 268-0396 7 (095) 918-0791

T (8452) 50-3121 T (812) 325-4835 T (8462) 16-1502



времени слышу Петрова. Это нен г бежно. Его голос может звучать очень гихо, но плогда он кричит на жену, и я его слышу. И тоже бы пичего. Оди в ко потом приходит Спдоров, а у Сп дорова отбойный молоток 5 кВт мощ пости. Оп один провод протянул к отболному молотку и использует землюкак обратный провод; земля большая вемля все стервит. Что по вучасть заперь: я разговариваю по телефону с женой, слышу Петрова и отбойный молоток Сидорова. Вот эта ситуация сеичае и имеется на практике - в системе, свяданной кабелями RCA

. Земляной" провод должен нести сигнал, А что он деласт в результате? Он несет еще и токи, выращивающие потелциялы пиставия между двумя внасси Как только ты воткнешь два разных прибора в разные розетки сети, измерь напряжение между двумя шасси — всс гда увидишь какон-то длавающий потенциал. Это реальность в любой системе, в любом домашием или производственном окружения. Едва ты соединил эти системы кабелем RCA, поэтому экрану потекли эти токи, и нику ла ты от них не денешься. Я могу и бавиться от Петрова и от Сидорова только проведя опять свои два провода. То гда я полностью от них изолируюсь, и что бы они там ни делали, я буду слы шать лишь свой разговор, Это объяс няет, почему балансный интерфейс та кои помехозащищевный

Другая область, где симметричный интерфейс имеет смысл, - это разъем Сравни разъемы XLR и RCA, и вопросов не будет XLR жесткий, он защел кивается - крепкин, хороший разъем-Контакты большие, стабильные, он сразу вынгрывает, даже если ты дальше будешь тянуть просто несбаланенрованный кабель.

Третья область — это внутренняя

ехемотехника, баланеные дифферен циальные каскады, то, как ови обраща ются с дифференциальным сигналом как отбрасывают синфазичю помеху

Посмотри, как дифференциальные каскальы взаимоденствуют с источни ком питания. Если взять однотактиви: каскад, все флуктуации тока, которыс вызваны сигналом, сразу же отражаю са в источнике питания. Источник питания выпужден поддерживать эти колебания тока. Ему работать тяжело Если ваять дифференциальный ка скал, у пето два плеча – естественно, одно плечо идет вина, другое вверх Источник питания видит между ними нинь незначительную разницу, которая может быть сведена почти к нулю Го есть источник питания работает тегко, он не должен быть таким же стоким, ему не иужно полагаться на обратную связь, чтобы быть хорошим Звук теперь может получиться легким. свободно дышащим

4 самое главное — это прекрасная симметрия. Мы все говорили о тех вической стороне, а вель существует еще сторона эмоциональная, и, когда емотришь на нарисованную балансную схему, видинь, что она имеет структу ру, в неи есть симметрия и красота, какв классическом искусстве

По-моему, в каком-то русском фильме была сцена, где маляр объяснял. как он смешивает краску и добивает ся иужного цвета, ты мещаещь, покау тебя мурашки по спине не побегут И когда побежали, ты знаешь, что достиг цели. Когда смотришь на хоролю с је тавиње баланстые схемы, тоже начинают бежать мурашки. Можно говорить о технических преимуществах и там и сям, но это все очень сукой разговор, всегда должен быть и моциональный момент. Просто так 🕨 вольквать оп отра 10

#### к вопросу о промышленной археологии

В 1993 году я набрев в иноске АПН на журная "Thoroughbred 🖟 Classic Car". Какое-то время в ездил за ним каждый месяя. Потом журнал исчез. Это понятно — кому надо читать про какоймибудь "W16 Napier", когда ножно прочитать про "W140 Mercedes" в "Авторемо". Текерь нокого скачнаать только кое-какие обрывки из Интернет, и это все.

Основная мыслы, которую продвигает упомяжутое изданке, вставила след у меня в памяти и имеет непосредственное отноше-

уме и тематике "Аудио Нагазина",

PERRAMA

Стандартная проблена честичие "Свейс Сві"— зій зікливіка Что можно купить за \$15000, особонно осим перемести облену на российскую поччу? За эти деным пойдет наленьимії, дохленький автомобильчик, езда на котором не доставит и йакельни удовольствия сколько-кибудь требовательному авто-мобилисту. Если же купить "ношединй" "ВИЖ 3 земея" и воткнуть туда мотор М635, что реально в Москве, то им получаен убийцу ламированных королей автосалонов, и к тому же опасмости уго-

Верненси теперь и телатика, более иривычной для "Аудио Ма-

Отавится спедующая задача — имея \$200 в задиен нармане, купить приличное усиление, да еще с хорошей сочетаемостью с пичными номпонентами, о которых лока ничего не известно

гда еще будут следующие \$200...),

Пометавжись по нагазинам, несчастный понупает какой-ин-Будь "Sony", весь явастнассовый и с массой ненужных функций, но с нехваткой главной — умения играть. Затем начинаются переделки своими силами, подбор набеля, установна шилов, коиск вкустики (им одна не поет) и затем выключение навсегда и скужые мужсиие слезы. Немного сообразительности — и на те же \$200 жокупается ресивер "SABA HiFi Studio 8090" немецкого проодства, 1978 года выпуска, который стоил тогда под ВМ2000 (цена автонобили, правда дежевого), "SABA" имеет 65 W на скнусе, играет с любой анустикой, не реагирует на замену кабеля, инеет привленательный внешний вид и ловит любую станцию на гвоздь. Попробовке однажды что-нибудь подобное, грудио остано-

виться, но на пути ожидает засада.

Составить систему из компонентов былых лет выпуска очень кложно. Сочетвеность испредсказуемая, и не всякий специалист ет ноночь. Также могут быть проблены с надежностью,

Но тем не менее один-единственный old times, вилюченный в современную систему средней ценовой группы, играет препрасно и, что очекь важно, прихосит то, чего но определению не ножет <mark>у нее быть,— ст</mark>иль

Скучные черные линки разбавляются проинрованными па-Невями, стрекочными нидикаторани и деревянными боховинами, имямт в лаузах лента "АGFA" с записью "Мору Grape". Вполèse можно выпить стаканчих "Chablis" — вы это заслужили. Да и інена наконец-то поймет, что аудиотехника ножет быть предме-Tox митерьера, а не собирающей жаль горой проводов и метална, только заиммающей место в гостикой.

"Uher Royal De Luxe" (bj 1974), губинский однотактник (не исикий), комоном "Klipsch" или "Сабаме", илико "АК"— вет рецент счастья на долгие вечера. Есяк надоест вамповый звук, то в "Uher" есть собственный усилитель на гернаниевых транзисторах - это две системы в одной. Этот комплект можно доить приличным CD или LP — это уже по вкусу кокупателя. Есть още одна стандартная ситуация. Предположим, вы за-

икли и некий аудносалок и случайно купили там "NAD", "АМС", "Sound Dynamics" и т. д. Теперь вы тихонько сидите у своего трехпрограминого радиоприемника "Маяк" и вас не посещает ни одна мысль о том, что делать дальше. Вы даже не можете читать "Аудио Магазия". Скорбь по утраченных деньтак — самая поподдельная.

Вотничте в систему наиловый предусилитель накой-инбудь неизвестной московской лаборатории — и ваши губы снова

рспомият, что такое улыбка,

Такого рока ситуаций очень изого. Рецектов тоже иного. Мне фискь жаль сиотреть, как, продав за бесценок неиграющий комялект авпаратуры, несчастный бежит в магазии, чтобы купить спедующий, такой же неиграющий, но подороже. А нежду тен компоненты его старой системы находят свое место в комплекпак других людей и, похоже, прекрасно себя там чувствуют.

Круг людей, готовых купить "Pioneer CT-F950" или "Tandberg Ruldra 10", очень узок, мисмотра им ил что. Да это и неплохо,

ведь все равно на всех не хватит.

Я разговариван с неким человеком, итереме притавивания в havane 90-х в Москву автомобильный high end — "Alpine" в недмом кузове и блочный "Манрunkt". Его прогноз неутежителен: "Народ хочет нагнитолы «Palcwarcard» к телевизоры «Okalwa». У неиз была стециянная витрина 2 км. и в нагазине, продакцем музыкальные инструменты «Ташайа», и я обеспечивая потребмости всей Москвы в технике в медных хорпусах. Когда я поставил вторую витрину, то ставо ясно, что это ни к чику. Поставь свои старые ящими в одно номещение с толстыми стенами и будь с жини счастяна, а денет на этом жикаких не заработать". Так в и воступия

Р. S. Разговаривая с профессионалами на "Hi-Fi Shiw Sil", ж 👊 ожиданно встретив поддержку и понинание своих идай

Ятан, на Понровских воротах, между "Тирос" и "Ззотерина" Ten. (095) 916-17-82, 162-64-78, 366-1 Исирение ваш Анарей Годнонов



High End Audic of Home Theater

Приглашаем и сотрудниче тву диперов информация пс те п 095, 45 193

Пурпурный Легион - эксклюзивный дистрибьютор продукции фирм

ALON (ACARIAN SYSTEMS), ASC, AUDIO CONTROL, AUDIO RESEARCH, B & X, C. E. C., GENESIS, GRACO, GRAHAM. KLIPSCH, KIMBER KABLE / ILLUMINATI, KRELL, MAGNEPAN, MANLEY, McCORMACK, MICHAEL GREEN DESIGN (ROOMTUNE). PARASOUND, RUNCO, SONIC FRONTIERS, TICE, VANDERSTEEN, VPI. WESTLAKE, XLO, MARREP FAROUDJA, KOSS, TEAC.

# **Klipsch**

Klipsch - признанный мировой лидер рупорной технологии Единственные акустические системы с высокой чувствительностью и прекрасным звуком по доступной цене В моделях серии KLP применен встроенный активный сабвуфер, что позволяет обоитись без сабвуфера в Домашнем Кинотеатре. Акустика Кlipsch - одна из самых популярных в мире. Большин ство кинотеатров США оснащены



KL PSCH KLP 300

### C.E.C.



фирмы С.Е.С. выпускается уже почти двадцать пет оставаясь непревзоиденной классикой Выносной блок литания качественный тонарм специальное залемпфированное основание, нерезонансный диск и другие достойнства этой вертушки, не говоря уже о разумной дене, позволяют ST 930 успешно конкурировать с гораздо более дорогими изделиями

Компакт диск плеиеры CD 2100 и СD 3100, появившиеся в 1997 году, признань польшинством аудиоэкспертов не имеющими аналогов в свои ценовои категории (до \$500) Благодаря новей-шей технологии 3rd Tone Oscilation в этих аппаратах был достигнут высочайшии уровень звука Фирма СЕС надеется, что Вы сами услышите раз-



#### ДИЛЕРСКАЯ СЕТЬ

MOCKBA

R A S 095, 948 5266 АУДИО ЛАЙН (095) 241-5800

САНКТ ПЕТЕРБУРГ

MAI CTAIR LBYKA (812) 83 6000 M-CTEPEO (812) 233-6347 HOBE 1 + DINISEA 812 314 122

нижний новгород

ТЕХНИКС (8312) 33-56-55 ЭЛЕКТРОНИКА (8312) 33-84-49

Салон Электронной Моды 08 2 36 39 99

**ЕКАТЕРИНБУРГ** 

БАРНАУЛ

(3852) 24-08-39

KPACHOДAP БЕГМОТ HELD 5180 53

**ВЛАДИВОСТОК** В ПАЗЕР 42321 23 0 -09

ВОЛГОГРАД 18442 33 52 65

BOPOHEX МЕЛОДИЯ 0,32)33 29-88

минск

VIDEO-PRO (017) 227-22-34 ТЕЛЕМАГИЯ (017) 226-66-52

**ОРЕНБУРГ** ЛИДИЯ (3532) 41-59-00

РОСТОВ-НА ДОНУ ГРИФОН 8632, 66 82 82

CAPATOB ARM 8452 50-31 21

CMOREHCK TEXHOCAT (0812) 52-66-58

TATAHPOT

АЗЛИТА (86344) 4-23-38

ТУРПУРНЫЯ ЛЕГИОН ЦЕКТР НІОР ЕЛД АНДІО В ТОР ОКТИВИТА В ВЕЗОВО В В ЕДИНАЯ СПРАВОЧНАЯ СЛУЖЬА (095, 495-7391-495-7382



Георгий Котляренко

# SICHOTHUMETO: MAR ?

Предлагаем вашему вниманию материал, посвященный исполнительской интерпретации музыкального текста! Возможно, в дальнейшем искусство интерпретации станет темой специальной рубрики в разделе "Музыка"

Своюброшюру "Я – дирижер" Шарль Мюни начинает с воспоминания о гом, как одна дама и ее спутник, восминаюсь копцертом, пришли к выводу: оркестр играл хорошю, но непонятна роль дирижера [1, с. 3]". Почти одновременно с ним Леопард Беристайн в телевизионной передаче 1955 года "Об искусстве дирижирования" начинает разговор с того же вопроса: зачем нужен дирижер?

.) тементарный ответ очевиден, и его сразу дают оба музыканта дирижер пужен, чтобы организовать ансамбль Оба, однако, приходят к другому — невысказанному — вопросу: зачем вообще нужен исполнитель? И того, и другого пе устраивает простепций ответ, который трактует роль исполнителя как будто совершенно бесспорно: он должен воспроизвести нотный текст Дело, следовательно, зак почается в том, необходим ли исполнитель ровно в тои мерс чтобы "озвучить нотные наки", или у него есть еще какая-то особая миссия?

Мнения на этот счет расходятся Можно выделить несколько позиций, практически значимых для исполнительского искусства нашего времени Одна из самых распространенных, многими воспринимающаяся как единственно возможная, представляет традицию романтизма в нашем веке. Свое крайнее выражение она нашла у Ризарда Вагнера, который утверждал, что исполнитель — это чуть ли не средоточие музыкально-творческого процесса В письме к Ференцу Листу он

заявил "В сущности говоря, только исполнитель является настоящим художником Все наше поэтическое творчество, вся композиторская работа наша - это только некоторое хочу, а не могу, лишь исполнение дает могу, дает искусство" [2, с. 22]. Такая апология роли исполнителя является типичным выражением романтической точки зрения. Позиция Вагнера, конечно, обусловлена тем фактом, что именно в романтическую эпоху достигло своей кульминации противопоставление роди композитора и исполнителя. Вагнер, кстати, сам на это и указывает в том же письме к Листу, "То, что ты мог стать таким художником, ограничивая себя игрою на рояде, это не гвоя вина это вина непроизвольного гнета нашего времени" (курсив наш. Г. К.) [там же].

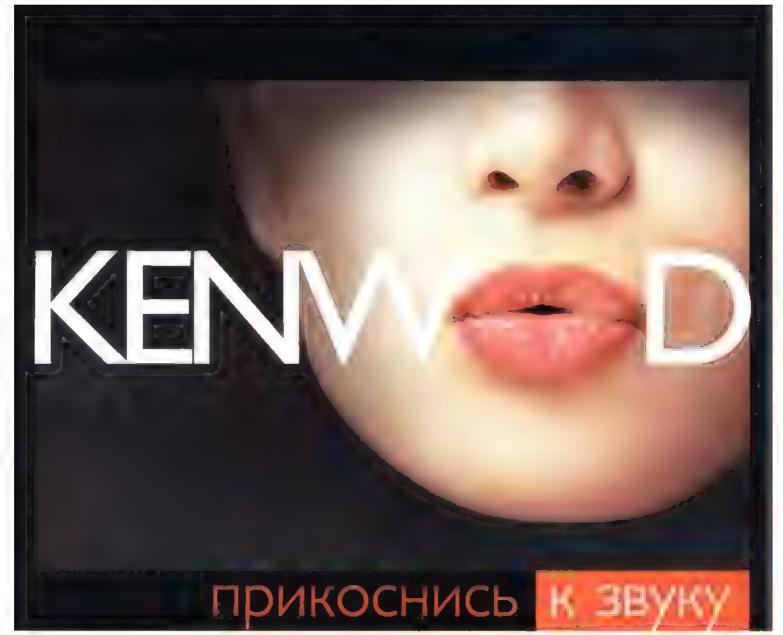
Существуют, наряду с этим, и более глубокие причины такой апологии иснолнителя; они коренятся не во внешних условиях эпохи, а в меняющихся особенностях самого музыкальнотворческого мышления. Сразу укажем на гланное (в дальненшем мы это разовьем подробно): основания художественного мышления определяются представлением самого художника о способе существования произведения искусства. В зависимости от того, как решается этот вопрос, разправотся не только взглялы отлельных музыкантов, но и возгрения целых эпох. Романтизм склонен сводить замысел музыкального произведения к некоему переживанию, которое композитор фиксирует условным образом в нотной записи. Залачей исполнителя становится проникновение сквозь условность нотной записи к предполагаемому истоку, изначальному переживанию. Так, К. Мартинсен писал, характеризуя "романтическую звукотворческую волю": "При проникновении в музыкальное произведение дело для нее идет прежде всего о том, чтобы войти в мир чувств, сконденсированным воплощением которого является музыкальное произведение" [3, с. 103] "Опьяняющая мощь жизненных сил, сочетающихся у призванных с величнем истипного проповедничества, продолжает он,— делы ет понятной покоряющую магическую власть над массой, которой пользуются велиьне этого тила. Музыка уже больше не музыка, она уже больше не стоит над жизнью: она стала самой жизнью" [3, с. 104]

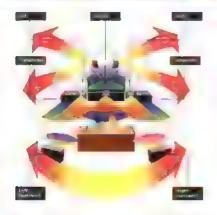
Таким образом, активность творческой позиции исполнителя, с точки зрения романтизма, вызвана тем, что художественное, в том числе музыкальное, произведение является выражением чувств автора. Их воссоздание в исполнительском акте означает перевод художественного замысла из потещиальной реальности в актуальную. На ном сходятся и Вагнер, и Мартивсен По мысли романтиков, значение исполнителя заключается в том, что он дает действительную реальность арогозведению

Отсюда достоинства и масштаб исполиштеля определяются интенсивностью вживания в произведение, способностью к перевоплощению. Недаром один из ярких интерпретагоровромантиков уже нашего века Бруно Вальтер (кстати, как ученик Густава Малера, почти непосредственный продолжатель традиции Вагнера) считал, что первой проблемой, встающей перед интерпретатором, выступает отно-Вине — или даже противоречие — "Я и Другой" (то есть отношение исполнителя и композитора). В идеале Вальтер мыслит слияние полюсов - композиторского замысла и исполнительскои воли, растворение одного в другом. Он пишет: "...перед музыкантомисполнителем лежит тот же путь перевоплощения, что и перед актером, непосредственно от своего "я" к "другому". Играя Ми-бемоль-мажорный концерт Бетховена, пианист полностью с тивается с музыкой, и тогда исчезает грань между исполнителем и композитором" [4, с. 13]

См иб мом также в "Веседах о музыклитах иро алого" ("АМ" № 3 (8) 96)

Здесь и далее в квадратных скобках указан номер ил г ску литературы в конце статьи и стрыница пи гируемого плуация — Ped





DOLBY DIGITAL (AC 3)

THE CONTROL DIGITAL (AC 3)

THE CONTROL DIGITAL

T

т а вод косуна и стори выстима представляет гобом 6 гото и ак и дм и соятвяваных вод тупот вы косуна вы к Стех то и таки абвуферных кана для ни клю тных знуковых иффект ю



#### **KR-V999DW**

Аудио/видеоресивер с системой TRAITR и Dolby Digital 5.1

ANJANO PRIGEO DE LA TRAGA, CATAMON HARTH IN DOUBY DIGITAL S.T.

A FRANTE LA TRAGA, CATAMON TAMON A TRACTE LA ALLE AL ENCINCID VANDALISMA SEVA BUE DE MARRIMANE BUELTACE

A RESERVE DE ALTO-MONE 24 LA SIA MARTINI ENTRE JE LE LA DEPTE SE ALTO DE LA TRACTE LA T 3. The hand of the standard of 40 share 8 YNB FEV NIVE and a state 3 or and 18 ber in other to be derived and the General Marco Pine and Browness to the British of the British of the state of the state of the British o

Эргономичение униве калочее дистанципниое угравление с лод, ветили

# ФИРМЕННЫЙ МАГАЗИН

HOME AUDIO ◆ CAR AUDIO

Санкт-Петербург, Загородный пр. 9, тел.: (812) 314-1920

Однако подобная позиция представляется исторически пройденным этапом, в настоящее время многие ее оспаривают, Уже в начале нашего века лекоторые крупнейшие композиторы стремились ограничить роль и задачи исполнителя. К числу их принадлежали Римский-Корсаков, Равель, Стравинский, Хиндемит. Отчетливее всего это направление сформулировано у И. Стравинского.

В одном из своих интервью Стравпиский сравнивает "идеального дирижера" со звонарем, "приводящим в движение один конец веревки, связанной, к примеру, с колоколом церкви св. Павла в Лондоне" [5, с. 104]. По его мнению, "музыка живет непосред-СТВЕНЬЮ В КОЛОКОЛЕ И ВИКАК НЕ ЗАВИСИма от "чувств" звонаря". Разумеется, данное высказывание Стравинского варочито парадоксально, поскольку греследует определенные полемиче ские цели. Тем не менее для него деоствительно характерно стремление отраничить роль исполнителя, чью активность композитор часто выпужден квалифицировать как произвол. Оп инсал: "Я часто говорил, что мою мувыку нужно "читать", "исполнять", но не "интерпретировать". Я продолжаю пастанвать на этом, так как не вижу в ней инчего, что требовало бы интерпретации. (Я стараюсь, чтобы это провучало не скромно, а нескромно.)" [6. с 247]. Вообще же позиция Стравинского, если принять во внимание его собственную исполнительскую практику, выходит за рамки приведенных высказывании и во многом смыкается с теми принципами, которые мы будем разбирать ниже на примере Г. Гульда. Этот парадлелизм чрезвычайно знаменателен, и мы предполагаем в свое вре-Мя на вем остановиться:

...

Тенденцию, отраженную в словах Стравинского, можно рассматривать как наиболее яркий контраст с основами романтического исполнительства Она не является, однако, единственпой в нашем веке. Большое влияние, папример, приобрело особое направление в исполнительском искусстве ХХ века, возникшее в связи с возрожденнем старинной музыки. Это направление стремится к воспроизведению исторически достоверных форм се бытования и исполнения. Появились различные специализированные ансамоли, которые много сделали для воскрещения вышедших из употреб-

ления инструментов. Велики их заслуги также в изучении приемов фразировки и орнаментики у старых мастеров. Как известно, такое течение получило название "аутентичного исполнительства", Но сама установка на "аутентичное" воспроизведение некоего художественного явления прошедшей эпохи представляется ограниченной. Забота о "достоверности", "документальности" исполнения предполагает, по существу, только восстановление старинных традиций, но не их обновление. Если стремление к "достоверности", "подлинности" исполнительских составов в известной мере осуществимо, то передача "подлинного духа" музыки явдяется уже значительно более сложной задачей, Интересные соображения по этому поводу высказывал Г. Нейгауз, Он критиковал ранние проявления тенденций аутентизма и называл их "музейным стилем исполнения" [7, с. 256] Основу его он находил в точнейшем и благоговейном знании того, "как исполиялись и звучали вещи в эпоху их возникновения". В целом Нейгауз относился к этой тенденции с определенным сочувствием, не лишенным. однако, доли скепсиса. Характерна его ядовитая рекомендация: "...для полноты впечатления было бы желательно, чтобы публика в зале сидела в костюмах эпохи: париках, жабо, коротких штанах, туфлях с пряжками и чтобы зал освещался не электричеством, а восковыми свечами" [там же]

Ограниченность аутентичного исполнительства заключается, конечно, в том, что, стремясь к достоверности. оно в действительности изолирует прошлое от настоящего. Этой "достоверности", "подлинности" оно достигает лишь в некоторой степени. Не только современная публика не способна перенестись в существовавшие в проньзом условия восприятия, но и само произведение, как выясняется, не остается неизменным во времени. Опыт истории показывает, что прошлое развивается вместе с настоящим и настоящее раскрывает себя через прошлое. Потому в современном исполнительстве должна была возникнуть такая генденция, которая противопоставила бы себя и романтической традиции, и принципам аутентизма. Романтиче ская точка зрения пензбежно модернизирует прошлое на свой лад, отрывая тем самым настоящее от прошло го. Аутентизм желает этой модернизации избежать, но изолирует проилое от настоящего. Наиболее плодотворными были бы поиски активного взаимодействия прошлого с настоящим.

И симптоматично, что на фоне упомянутых направлений, опирающихся на различные представления о роли исполнителя - вплоть до полного ее отрицания, - с начала XX века появляются крупнейшне фигуры, которые декларируют позицию высокой творческой активности исполнителя, оттичную, однако, от романтического ее понимания. К ним принадлежат прежде всего композиторы-исполнители. Среди них первым следует упомянуть виднейшего итальянского композитора и лианиста Ферруччо Бузони. Опзанимает особое место в развитии исполнительских тенденций XX века, поскольку первый выступил с трактовками, которые "полемизировали" с устоявинмися оценками признациых щедевров - оценками, завещанными целой эпохой! Среди пианистов первой половины нашего века, способствовавших обновлению художественно-исполнительских традиций, а также стимулировавших новые взгляды на рольинтерпретатора, выделяется и Вальтер Гизекинг. Но наибольшую кристалливацию повых принципов исполнительского стиля мы щаходим в инавизме великого русского композитора и ппациста Сергея Прокофьева

Во второй половине ХХ века наиболее примечательной в данном отношении представляется фигура канадского пианиста Глена Гульда. Его творческий вклад мы хотим проанализировать подробнее, ибо в принципах его стиля сосредоточились главнейшие завоевания XX века в решении проблемы назначения исполнителя. У Гульда достигает кульминации обновление традиций и дискуссионность трактовок, в которых проявились принципиальные черты нового художественного мировозарения (критика увидела в этом лишь оригинальничанье). В отличие от романтической позиции или от течения "аутентичного исполнительства", которые хотя и по-разному, по стремятся к воспроизведению некоей "истины", существующей объективно, независимо от исполнителя, Гульд считает, что эта "истина" может быть найдена только в полемике или в диалоге исполнителя с композитором. Он, таким образом, предполагает известного рода "сотворчество" исполнителя с композитором. Дискуссионные трактовки, выдвигаемые пианистом, затрагивают также и слушателя: исполнение



#### Вфициальный дистрибьютор MS MAX International Inc.

9100 Wilshire Blvd, Sutte 515 E Beverly Hil's CA 90212 tel (310) 777 0087 fax: (310) 777-0095 e-mail mamax@ix netcom.com

http://www.me-mex.com

121165, Россия, Москва, Кутузовский пр. 26 тел (095) 2340006 фекс: (095) 2498034

e-mail ms-max@olv.t.ru http://www.ms-max.ru

#### официальный эксклюзивный дистрибьютор в СНГ и странах Балтии:

AMC, Audiolab, Castle Acoustics, Cervin-Vega!, Clarion, Classe Audio, Compact Dynamics, Dunlavy, EAD, Exposure, Forsell, Fujitsu Ten, Golden Tubes, Lexicon, Mirage, NAD, Onkyo, Sound Dynamics, Straight Wire, TEAC, Thiel, Transparent Audio, Target, VAC, Vampire Wire, Vidikron, Wilson Audio

ПРЕДСТАВЛ	GET COOKY	AMACDOM.
And the second second	THE RESIDENCE	

"Фортуна" Москва (домашний театр)	(095) 252-0396
"СТС Сарітаї" Москва (домашний театр)	918-0791
_Норма" Москва	336-7600
"Салон Звука" Москва	137 3990
"КИТ" (ВВЦ) Москва	181-0204
"Зенит Ні-Гі" Москва	268-0396
"Аудио-Лайн" Москва	241 5800
"Аудио Дизайн" Москва	235-6496
"Солярис" Москва	233-5592
"AV-Pro" Mockea	974 7922
"С Центр +" Москва	240-0304
"Восход Электроника" Москва	285-5867
.F-bit" Зеленоград	535-2222
.Автоаудиоцентр" (Clarion) Москва	952-0033
"Hota+" (Clarion) MockBa	238-1003
"Ультрастар" (Clarion) Москва	257-1497
Санкт-Петербург	(812) 271-2056
"FAPA" (Clarion) Mockea	111-1549, 196 6275
"Mobile Installation Laboratory" (Clarion) Mockaa	166-9962, 63 64
"Магазин Hı-Fi" Санкт-Петербург	(812) 325-3085
"Стайлер" Санкт-Петербург	186-2542
"Новый Колизей" Санкт-Петербург	314-1227
"Технопарк Л" Липецк	(0742) 47-0018
"Сіагюл-Центр автомобильной музыки" Тула	(0872) 31-2949
"Меломан" Тула	(0872) 36-2509
"Экран Экспресс" Киров "Джук Бокс" Волгоград	(8332) 69-4547 (8442) 37-8283
"Джук вокс волгоград "РИАН", магазин "Мелодия" Воронеж	(0732) 33-2988
"Вгачо" Ярославль	(0852) 215544
"Техникс" Н Новгород	(83†2) 33-5655
"Gibson" (Clanon) H Hosropog	(8312) 30 1336
"Мазстро" Мурманск	(81522) 23 232701
"ИГРЕС" (Clarion) Самара	(8462) 41-9225
"Безопасность" (Clanon) Казань	(8432) 38-4602
"Июль" (Clarion) Ижевск	(3412) 24-0149
"A3VIЯ" OMCK	(3812) 24-8189
"Ноте Сіпета" Новосибирск	(3832) 18-4773
"Notrec Music" Нижний Тагил	(3435) 25-1938
"Нирвана" Тюмень	(3452) 32-1425
"Многогранник" Норильск	(3919) 34-5206
Магия Звука" Иркутск	(3952) 35-0503
"Панорама" Челябинск	(3512) 34-7312
"Ні-Гі Салон" Ростов-на-Дону	(8632) 62-4818
"Эльдорадо" Казань	(8432) 57-3693
Набережные Челны	(8439) 49 7172
Новосибирск	(3832) 22 7809
Пермь	(3422) 45-4372
Самара	(8462) 42-3182
Нижний Новгород	(8312) 33-4612
Иошкар-Ола	(83622) 12 0912
Барнаул	(3852) 23-0366
Екатеринбург	(3432) 51 7148
"СулПак-Европа" Алма-Ата "Класс А" Тольятти	(3272, 64 7330 (8469 354898
"Восток" Харьков	(0572) 47-1548
"Арсенал" Пенза	(8412) 55-3575
"Универмаг "Пассаж" Екатеринбург	(3432) 51-4661
"Лурпурный дегион" Красноярск	(3912) 21-4745
"Игилик-Тэкс" Караганда	(3212) 52-4157
"Салон Звука" Нижневартовск	(3466) 23-5992
_Техника Плюс" Сургут	(3462) 22-4257
"Логика" Челябинск	(3512) 74-4433
"Аверс" Дмитров	(09622) 74-412
the second final district a francis	(00000) 17-712

#### A&T Trade

#### Московский офис:

Москва, Денежный пер., 11, тел. (095) 241-7000, 241-5077 Комната прослушивания, консультации специалистов

Авторизованный Установочный Центр Clarion:

Москва ул. 1-я Рыбинская,тел (095) 264-2062 264-2264

#### Розничная продажа Clarion:

Автоаудиоцентр, ул Шаболовка, 54, тел (095) 952 0033

**Балтийские офисы:** Рига Дзирнаву 87-89 гел 370-7-285831/284694 Вильнюс Жвею 28-12 тел 370-9 931731 2 623596

#### Киевский офис:

Киев б р Дружбы Народов 13 тел (044, 269 2176

как бы предлагается для обсуждения публике.

Гульд оформляет свой замысел таким образом, чтобы он своей парадоксальностью провоцировал активность восприятия слушателя, - этим создается нарочитая видимость с в чайности, произвольности, субъективности замысла. Пианист и сам охотно поддерживал это заблуждение (то есть видимость выдавал за действительность) в своих многочисленных нечатных выступлениях. Рассказывая об одном на своих замыслов, он замечает, "Это своеволце, но своеволие эффективное" [8, с. 137]. Мы ни в коем случае не должны идти на поводу у подобных его высказываний и думать, будто парадоксальность трактовок Гульда это своеводие в буквальном смысле слова. Но он прав в том смысле, что его концепции субъективны. Субъективпость эта, однако, особого рода. Она-то и вскрывает характерный именно для ХХ века взгляд на роль исполнителя, обпаруживает новые формы его творческой активности. Здесь важно, что художественная самобытность исполпителя раскрывается не только в том. как исполнитель трактует произведение, но и в том, как он оценивает своютрактовку, то есть свою позицию поотполнению к концепции автора-

Итак, чем же различается субъективность как проявление творческого начала у исполнителей девятиздцатого столетия и исполнителен двадцатого?

Романтическая концепция музыкального творчества, как мы помним из вышеприведенных высказываний романтиков, понимает акт исполнения как факт живой действительности произведения. Вариантность интерпретации музыкального произведения допускастся (и даже поощряется) в романтизме. (Недаром Антон Рубинштейн поучал И. Гофмана: "В хорошую погоду можете пграть... так, как сыграли, но в дождь игранте пначе" [9, с. 84].) Но эта вариантность базируется на "озарении", она важна как исходный момент интуитивного проникловения в сущность мужинального произведения — вживания. перевоплощення, ведущего к воссозданию "чувств" автора.

И здесь в высшей мере любопытно, что если исполнительская практика романтизма признавала и культивировала вариантность ("субъективность"), то теория не могла дать ей обоснования, то есть не могла разрешить противоречие между истиной каждой отдельной трактовки (варианта) и истиной

объективно существующего музыкального произведения. Здесь мнения неизбежно склонялись либо в одну, либо в другую сторону. На это обратил виимание Л. Баренбойм [10], Он указывает, что такон, например, авторитет, как Г. Бюлов, требовал "объективного" ис полнения, в то время как "великий Антон" (Рубинштейн) столь же категорично настапвал на "субъективности" исполнения. Позиция Рубинштейна тем интереснее, что его аргументы в пользу одной на двух точек зрения ведут к обнаружению внутрението противоречия исходной посылки. Рубинштени утверждал, что стремление правильно передать "объект" (то есть музыкальное произведение) должно быть непредожным законом для артиста, но что "каждый делает это по-своему, то есть субъективно" [10, с. 277] "Если нередача сочинения должна быть объективна, то только одна манера была бы правильна, - считает Рубништейн, - и все исполнители должны были бы ей подражать; чем же становились бы исполинтели? Обезьянами?.. Итак, в музыке я понямаю только субъективное исполнение" [там же]

В общем, Рубинштейн совершенноправ, реально существует только субьективная концепция, - но фактическа: получается, что его рассуждение опровергает, устраимет исходную посылку (то есть требование "правильной передачи" "объекта"). В его рассуждениях объект либо вовсе не существует, либо не известно, что под ним подразумевается. По логике, существование ефинетвенного объекта (данного произведс ния) не должно и не может подраж мсвать пикаких вариантов. Романтическая точка зрения, повторяем, может только констатировать существование фактически противостоящих друг друту полюсов ( замысла композитора как "объекта" и его субъективных трактовок в конкретных актах исполнения. В лучшем случае эта точка зрения может осознать данное противоречие (ведь объективность и субъективность здесь взаимно друг друга исключают), но объяснить его она не может. Либо сиществиет объективная истина авторского замысла, и тогда любая творческая активность исполнителя будет искажением (да и вообще любое исполнение будет искажением, поскольку неизбежно возникают аберрации как понимания, так и воспроизведения); либо же истина заключается в субъективности исполнения - тогда уничтожается поиятие "объекта", истины авторского замысла

Объяснение этому противоречию дают современные теории искусства, когорые разрабатывают вопросы онтогогии художественного произведения. Эти теории исходят из повых принципов уудожественного мынгления, из пового понимания сущности, а тем самым, и способа существования художественного произведения. Вот как, например, трактует суть поэтического произведения поэт и теоретик искусства-Т.-С. Элнот: "Поэтическое произведение существует где-то между автором и читателем; оно обладает реальностью, которая не тождественна просто реальности того, что автор пытается "выразить", или реальности авторского опыта написания этого произведешвя, или опыта читателя, или чигательского опыта автора" [11, с. 56] Обратим винмание, что свои положения Элнот формулирует в полемике с романтизмом и, кроме того, связывает вопрос о выразительности художественного произведения со способом его сущестаования

Исходя из подобных представлений, современные философы развивают следующие взгляды. Художественное произведение, музыкальное в особенности, фиксируется автором далеко нес полной определенностью, так что котная запись или литературный текст в известной мере схематичны, "Схематизм" литературного произведения восполняется, "преодолевается" при его восприятии, в активности воображения читателя. Такое "восполнение" получило специальное название конкретизация. Но применительно к произведению музыкальному одного только воображения слушателя оказынается уже недостаточно. Необходим также исполнитель. Получается таким образом, что схематизм музыкального произведения вызывает необходимость двух туров конкретизации: сначала в трактовке исполнителя, а затем уже в восприятии слушателя

Идеи о схематизме и конкретизации удожественного произведения развиты выдающимся польским философом Р Ингарденом. Для нашей темы в высшей степени важно, что отмеченные свойства он выводит из предлагаемой им новой точки эрения на способ существования музыкального произведения. Музыкальное произведение определяется им как интенциональный предмет. Это означает, что музыкальное произведение не противостоит слушателю как независимый от него объект, но полигается, вслед за композитором, и исполнителем и слушателем Иначе говоря, и исполнитель, и слушатель по канве, указанной композитором, должны творчески воссоздать произведение, "конкретизируя" его в отношения темпа, фразировки, артикуляции, тембра, и т. д., вплоть до определяющей эту композиторскую канву идеи.

Идеи Ингардена тем и привлекательны, что они исходят из намерения разрешить очерченное протиноречие между объективностью замысла композитора и субъективностью трактовок Если музыкальное произведение есть интенциональный предмет, то его существование нельзя связать ин с потной записью, ни с конкретным исполвением, ни с тем, как переживает его слушатель в своем восприятии. Этим преододевается субъективность в способе существования музыки. Интенциональный предмет (в частности, музыкальное произведение), согласно философу, "не является ни самим перцентивным персживанием, в котором ов дан, ни переживанием, которое его определяет творческим образом, ни также викакой частью либо моментом анит. вэтэкгав по зинивижэери липь чем-то таким, к чему эти моменты отпосятся. Он не будет ни в каком роде пи исихическим, ни субъективным<sup>а</sup> [12, c. 530].

Исходя из этих посылок, ученый утверждает, подобно Элноту, что музыкальное произведение существует и дето между" композитором, исполнятелем и слушателем. Родь исполнительской внициативы в каждом акте конкретизации тем более возрастает. В концепции Ингардена музыкальное произведение понимается как инвариант, в рамках которого может быть размещено бесконечное количество вариантов (причем каждый из них может отличаться резко выраженной характерностью, или же субъективностью) По Ингардену даже получается, что каждое исполнение не только может, но должно выделяться конкретными чертами своеобразия, поскольку само мулыкальное произведение именно схематично и вуждается в конкретизации.

Чрезвычайно важно, что концепция интенционального предмета отнюдь не "ОТМЕНЯЕТ" ОСНОВ романтического исполнительства с его вариантностью,скорее, она-то и может объяснить его практику. Но эта концепция позволяет объяснить также и те художественные явления, которые далеко выходят за рамки привычных для нас понятий унаследованных от романтизма. Творчество Гульда, папример, характеризу

ется максимальной инициативой в использовании возможностей конкретизации. Такая активность творческого начала и выражается, как мы говорили, в субъективности концепций канадского планиста, не тождественной субъективности в романтическом исподинтельстве. Субъективность замыслов Гульда проявляется прежде всего в том, что он преподносит их не как бесспорную истину авторского намерения, но как свою, особенную, истину. Эта истина трактуется им как нечто случайное, во многом условное в дискуссионное. И вся эта намеренная ограниченность мысли выступает только прозогож к пониманию решающих черт концепции исполнителя, открывающих истину произведения. Можно утверждать, что в таких особенностях художественной манеры пнависта обнаруживается не просто действенная рольвариантности, но, скорее, рефлексия вариантности

...

Какие же цели должны быть утверждены наперекор (или именно благодаря) элементам случанности и даже своеволня? Самобытность и нарочито подчеркиваемая оригипальность новых исполнительских трактовок (как поных вариантов конкретизации известных музыкальных произведений) подводят нас к идее изменения, развития содержания этих произведений с течением времени. Такого рода проявдения творческой активности исполнителя не были известны романтизму Но они вытекают из всего духа современной культуры

Применительно к особенностям современного художественного метода подобные положения развивал, например, Элиот. Он формулирует важнейине принципы художественного мынкления в целом, которые очень важны для понимания проблем современного исполнительства. Положения Элнота также довольно теспо соприкасаются с искусством Гульда в одном весьма существенном пункте: ови рассматривают не только взаимодействие проналого и настоящего, но и – что гораздо важнее - трактуют влияние настоящего на проистое, то есть постулируют изменение прошлого под воздействием настоящего! Элиот пишет: "...появление всякого нового произведения искусства влияет на предшествующие. Существующие памятники искусства находятся по отношению друг к другу в некоем идеальном порядке, который видоизменяется с появлением нового (действительно нового) произведения Для того, чтобы уже обновленный порядок по-прежнему существовал, он весь должен быть хотя бы немного изменен, и, таким образом, значимость и ценность каждого произведения по отношению ко всему целому изменяется. Это и есть преемственность старого и нового.. Прошлое должно изменяться под воздействием настоящего в тои же степени, в какой настоящее определяется прошлым" [11, с. 159]

Здесь мы хотим напомнить, что и Гульд видел свою задачу в том, чтобы предлагать интерпретации, освещающие произведение с новой стороны. . Открытие" произведения у Гульда, как и у Элиота, определяется новой. диктуемой современностью точкой эрения на исторический контекст, в котором это произведение возникло. Соответственно, с переоценкой контекста переосмысляется - или изменяется и само произведение. Гульд считает, что открываемая повая точка зрения доказывает свою истипность тем, что ожьд и ээдикот жи аткин и тэлинган на будущее музыкально-исторического процесса. Требование переоценки прошлого и служит истинной причиной столь характерной для пваниста установки на принципнальное новагорство, и раскрывается эта установкаособенно ярко в трактовках наиболее часто исполняемых, "всем павестных" произведений. Она-то и воспринималась очень часто как нарочитая экстравагантность пианиста. Но в ней глубокие основания творческого максимализма Гульда. Он пишет: "Как это справедливо для большинства из техобластей, в которых эффект новой технологии еще ждет своей оценки, рассмотрение влияния звукозаписи должно относиться не только к предположенням о будущем, но и в не меньшей мере к согласованию прошлого (с настоящим.- Г. К.)<sup>в</sup> [13, с. 331]. Потому, согласно позиции Гульда, "записи имеют дело с концепциями, восредством которых переоценивается прошлос, и они содержат представления о будущем, которое в конечном итоге установит правильность этой оценки" [тамже Таким образом, мы видим подчеркивая субъективность, "случайность" конкретного акта исполнения (и пиапист заботится, чтобы каждый такой акт был отмечен какими-то особенными чертами, которые фиксировали бы определенность данного момента -"здесь и теперь"), Гульд прежде всего стремится к тому, чтобы придать максимальную значимость, необходимость

этой субъективности. Благодаря глубине его мысли, субъективность трак товок планиста раскрывается в макси мально инрокой форме — как "голог тохи"!

Полиция Гульда в начале 1960-х годов казалась эпатирующей, но в настоящее время его взгляды постепейно находят признацие. Заметим в связи с этим, что идеи подобного рода, опредезившие своеобразие культуры XX века, именно в исполнительства проявились постепенно и с большим опозданием У Гульда они выразились с полной определенностью. Критика голько не могла сразу почять, что эти идеи служат формой *зрелости нового* исполнительского стиля

Итак, в настоящее время все богатст во конкретных течении в исполнитель ском искусстве распределяется между вумя основными полносами. Один являет собой продолжение и видонаменстве форм романтического исполни гельства в нашем векс. Из романтической грактовки акта исполнения как подлигаюй актуальной действительно

сти произведения вытекают основные черты современного романтического исполнительства высокое значение пичноствого начала, сочетающееся с нассивным восприятием традиции, когорая слишком медленно обновляется, а частично попросту изживается На другом полюсе находятся явления в исполнительстве, которые связаны с современными стилевыми течениями в композиции. Из этих воззрений слеімет особая активность исполіштеля в отношении к прошлому такое внимание к традиции, которое поддерживает ес жизнь и, тем самым, интенсивное ее обновление. Это обновление пред ставляет собой, по существу, самосознание настоящего через прошлос Значение пиливидуальности исполни те ня здесь раскрывается в возвышений измостных качеств исполнителя до принципиальных черт мировозарения PERMIT 4

#### Литература

- 1 *III Мюнш* Я цирижер, М., "Му зыка", 1982
- 2. *Р Вагнер*. Письма. Дневники. Обращение к друзьям. СПб, 1911

- К. Мартинсен. Индивидуальная фортеппанная техника. М., "Музыка", 1966.
- 4. Исполнительское искусство зарубожных стран. Вып. 1. М., 1962
- И. Стравинский публицист и собеседник. М., "Советский композитор".
- 6 *И. Стравинский*. Дналоги. Л., "Мувыка", 1971
- 7. Г. Нейгауа Об искусстве фортепианнои игры, М., Госмузиздат, 1958
- 8. Глен Гульд рассказывает "Совет ская музыка". 1974, № 6
- 9. На уроках Антона Рубивштейва М. Л. "Музыка", 1964
- 10. Е. Бадура-Скода, П. Бадура-Скода. Интерпретация Моцарта. М., "Мувыка". 1972
- 11 Т-С Эгиот Назначение поэмин Киев — Москва, 1997
- 12 *Р. Ингарден*, Мулькальное произведение и вопрос его идентичности В ки.: *Р. Ингарден*, Исследования по встетике М. "11.1", 1962
- The Glenn Gould Reader Edited and with an introduction by Tim Page New York, Vintage books, 1990

# acurus by Mondial

Вы любите Яркий, Сочный, Масштабный, Американский ЗВУК?!?

Бестселлер рынка США

ACD-11 (CD-проигрыватель)



DIA-100 (полный усилитель с непосредственным входом)

# Тогда компоненты «Acurus» для Вас !!!

#### ФОНОТЕКА

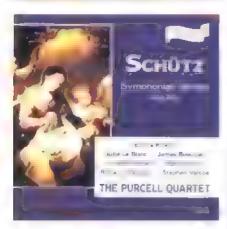
#### КЛАССИКА

#### Heinrich Schütz

#### Symphoniae Sacrae Op. 10

E. Kirkby, S. Le Blanc, J. Bowman, C. Daniels. N. Rogers, R. Wistreich. S. Varcoe, The Purcell Quartet

Chandos CH 4A 0566 72 ED. 2 19 02



Справедливость наконец восторжествовала: к нас тедию одного из гениальных композиторов добаховской эпохи — Генриха Шютца — все чаще и чаще обращаются лучшие музыканты разных стран. Так что теперь совсем не обязательно включать в свою фонотеку любую запись его музыки (просто за неимением выбора, как было, скажем, 25 лет назад); можно подождать и, главное, дождаться очень хорошего исполнения

В большом творческом наследии Г. Шютца есть и три тома так называемых "Священных симфоний", никакого отношения, конечно, к симфоний в сегодившием понимании не имеющих. Это - вокально-инструменгазыные компоанции в основном на библейские тексты. Второй том "Священных симфоний", опус 10 (в отличие от первого тома, его тексты, в большинстве своем из Исалтыри, здесь звучат не на латыни, а на немецком языке), впервые вышел в записи на английской фирме "Chandos" полностью - все 27 номеров, - и к тому же в исполнении блестящего коллектива вокалистов с не менее опытным ансамблем инструменталистов. Из семи певцов шесть являются прилнанными специалистами в области исполнения старинной музыки разных веков и стран. Это сопрано Эмма Керкбп (Kirkby), алы (контртенор) Джеймс Бауман, тенора Найджел Роджерс и Чарльз Деинэла, басы Ричард Вистрейх и Стивен Варко (Varcoe); все они участники аутентичного движения еще 1970-х годов. Седьмой, пока менее знаменитый вокалист (точнее, вокалистка) - сопрано Сьюзи ле Бланк не только не портит общей картины, но демонстрирует великолепную технику в сочетании с прекрасным чувством стиля. Инструментальное обеспечение осушествляют всего шесть музыкантов Четверо на них входят в "The Purcell Quartet", в котором Кэтрин Макинтош и Кэтрин Вейс пграют на скрипках и альтах, Ричард Бутби - на басовой виоле, Роберт Вулли - на органе. К ним присоединились два духовика - Джереми Вест и Николас Перри, играющие на корнетах и блокфлейтах. Многое о музыкантах может сказать характерная деталь: четверо из них владеют игрой на двух разных инструментах это было нормой в старые времена.

Именно благодаря появившемуся сегодня выбору начинаещь более критично относиться к работе даже отлично себя зарекомендовавших (и просто любимых) музыкантов. Данная запись очень профессиональна и хороша со всех точек зрения. Но если "придираться", то можно обратить внимание на то, что сам подход к исполнению этой музыки может быть несколько иным, чем демонстрируемый здесь английскими музыкантами. Дело в том, что очень немецкой музыке Г. Шютца в известной мере свойственна теплота музыки итальянской (не эря в годы мотодости он учился у знаменитого вепецианца Джованни Габриели). Вот этой-то теплоты в данной записи мне чуть недостает, хотя, вполне допускаю, это только мое личное ощущение. Во всяком случае, имея эту запись, я могу пони от-нолья взаться какон-то инонкак говаривал один известный звукорежиссер, "еще более гениальной"интериретации

#### The Spirit Of Gambo

# English consort and solo viol music 1570–1680

Hesperion XX, Jordi Savall

1stro - Sucido F 9913-77-38

Думаю, что людей, которые котели бы просто познакомиться с музыкой



особого рода - английской музыкой XVI-XVII веков для внолы да гамба соло в "консорта (ансамбля) виол" на примере ее лучших образцов, несоизмеримо больше, чем тех, кто стремится собрать у себя дома все записи всех английских композиторов того времени, которые писали для этого инструмента, исчезнувшего из кон? цертной практики в начале XVIII века. Поэтому вполне обоснованной кажется идея фирмы "Astrée/Auvidis", выпустившей за последние почти 20 лет огромное количество дисков с музыкой (не только английской!) длявиолы да гамба в исполнении испанца Хорди Савалля, - идея сделать в серии "Fontalis" выборку на них. Для этого огромного по времени звучания диска были отобраны 23 помера из произведений как достаточно известных композиторов - Джона Дауленда и Генри Пёрселла, так и редко исполняемых. Кристофера Тайя (Туе, ок. 1505 ок. 1572), Тобиаса Хыома (ок. 1575 -1626), Джона Копрарно (ок. 1575 -1626), Ордандо Гиббонса (1583 -1617), Альфонса Феррабоско II (ок. 1575 — 1628), Джона Дженкинса (1592-1617), Уильяма Коркайна (Согкіпе, XVI век) и Мэтью Лока (Locke, 1630-1677). Здесь представлен цельш спектр всевозможных ньес тапцевального характера, которыми так богата английская инструментальная литература XVI-XVII веков. Исполняются они либо на вноле да гамба соло, либо "консортом виол", к которому иногда подключаются арфа, орган или лютия.

Надо сказать, что, когда слушаень исполияемые на виоле да гамба произведения, написанные именно для этого инструмента, становится особенно ясно, что синсходительное отношение к старинным инструментам как к неким "несовершенным" предшествениикам "совершенных" современных инструментов не выдерживает критики. Пьесы для гамбы писались именно с учетом ее неповторимого духа и изысканной красоты. Наиболее своеобразно звучат на диске номера для сольных инструментов, на которых играет только Хорди Савалль (лира-виола, басовая виола). Блестящая, виртуозная техника нгры и одновременио поразительная способность чувствовать стиль этой, я бы сказал, суперкамерной музыки сделали испанского музыканта Х. Савалля едва ли не самым лучшим сегодня исполнителем на этом непростом для музицирования инструменте, а точнее, целом семенстве внолы да гамба (если присмотреться, то на буклете диска можно увидеть изображение почти всех представителей

этого семейства). Любопытно, что в сольных номерах Савалль играет только на самых низких по звучанию инструментах, тогда как в составе своего коллектива "Hespèrion XX" он всегда предпочитает тот, что обладает самым высоким эвуком, сопрановую внолу (или "dessus de viole"), совсем небольшой инструмент, который также держат между колен в вертикальном положении. Записанные на диске произведения сами по себе очень просты, как и полагается танцам или несенкам, а своей красотой и прелестью они обязаны богатой фантазии композиторов, позволяющей щедро орнаментировать и варьировать основную медодию, придавать им импровизационный характер, и мастерству музыкантов, максимально использующих яркие выразительные возможности этого прекраского старинного пиструмента. На мой ватляд, запись вподне оправдывает несколько романтизированное, быть может, название диска - "Дух гамбы". Это очень изыскапная музыка в изысканном же веполненан.

#### Giovanni Battista Pergolesi

Salve Regina; Stabat Mater

M. van der Sluis, Gerard Lesne, Clemencic Consort, R. Clemencic Accord 2000b2-53-41

Трудно сказать, сколько вариантов этих двух поздких (написанных в 1736 году — в год смерти композитора) сочинений Джовании Баттисты Перголезн я слышал в записях и на коицертах. Почему-то в самое, можно сказать, "голодное" время, в 1960 1980-е годы, когда невозможно было ин услышать, ни купыть пластинок с записью вполне безобидных с идеологической точки зрения светских произведений, именно для "Stabat Mater" Перголези делалось исключение. Скорее всего, это недосмотр начальства свою родь сыграли и даты жизин композитора (1710 1736) в совокупности



с вполне непонятным латинским на званием Так что духовные стихи то ли св. Бонавентуры (XIII век), то ли монаха Якононе да Тоди (конец XIII начало XIV века) их авторство точно не установлено, — стихи, посвященные оплакиванию распятого Хри ста (именно об этом говорит первая строка "Stabat Mater dolorosa" — "Мать скорбящая стояла"), свободно авучали с пластинок и на концертах.

Существует несколько авторских редакций записанных на диске произведений (для хора и солистов, только для солистов и т. п.), и все они живут в исполнительской практике Данный компакт-диск содержит версию "St. bat Mater\* для двух высоких голосов в сопровождении всего нескольких инструментов - двух сърннок, альта, виолончели, контрабаса и органа 🚿 ь ve Regina" здесь исполняется контртенором. На запись французской фирмы "Accord" я обратил внимание наза имени одного из самых лучших сегодня контртеноров Жерара. Лена (Сеrard Lesne). И мое любопытство было вознаграждено, причем в больщей степени, чем я мог ожидать!

Действительно, Жерар Лен да монстрирует прекрасную форму: великолеппо владея голосом, он представляет очень утонченное, маньеристское исполнение. Такого удовольствия от "Salve Regina" я ве подучал ни от какого другого исполнения. Но самон бол шой, в столь же приятной, неожидан-HOCTION THE MORE COLL ROLL I REPORTED. мие, во не очень часто зависываниюся пидерландской цевицы Мике ваи дер Слупе (правда, последнии раз я объружил ее имя в записи двух светских кантат И.-С. Баха под управлением "с.а. мого" Густава Леонхардта, что уже свы детельствует о ее раште). На этоп записи ее вокал может быть назван не просто очень хорошим, а великоленным! Голос певицы эвучит как совершенный пиструмент, иногда настолько едиваясь со звучанием струппых и органа, что кажется, будто это не женское сопрано, а прекрасно извлеченный, чистый звук гобоя. Оба невца поют самозабвенно, звучание их дуэта имеет какую-то сладостно-терпкую окраску Да и инструменталисты, отнюдь не уходя на задвин и тан, как аккомпанемент, вдохновенно дополняют гармонию. И вся эта неземная красота словно нарит где-то в высоте (благодаря чуть преувеличенной звукорежиссером, по здесь учестной реверберации)

Один мой друг, послушав диск, стал благодарить меня за то, что эта запись "открыла ему глаза на музыку Перголези", мало ценимую им до того. Я то любил ее и раньше, но эта запись действительно выше всяких похвад

#### Ludwig van Beethoven Complete Variations; Cello Sonata № 3 A-Dur op. 69

W Kunken, cello, J. Vermeulen pianoforte Lox Temporis CD 92019, 64-17

На первый же вопрос нашей беседы: "Почему так редко появляются ваши повые записи?" Виланд Кейкен (скорее, так следует читать фамилию Кијкеп) ответил: "Я ненавижу записываться". Потом он, правда, поясни в "Это копечно, не совсем так, но записям я



предпочитаю копцерты". Действительпо, замечено, что далеко не все музыканты стремятся к активному сотрудпичестиу со звукозаписывающими фирмами. Наряду с теми, кто выдает в год до десятка новых дисков (а то и больше!), есть исполнители, чьи новые диски появляются раз в год, если не реже (речь, разумеется, идет о музыкантах признанных, которые могут позволить себе ограничивать себя). Именно к такой категории музыкантов, к сожалению, принадлежит Виланд Кёнкен, старший из братьев Кейкенов. ясно-ингесть на внологеети и вноле да гамба. Будучи одним из первых и самых блестящих аутентичных исполинтелен на виолончели и гамбе, сподвижником Густава Леопхардта, он выпустил за последние 10 лет всего несколько дисков, да и то в привычном для себя ансамбле с братьями Сигизвальдом и Бартольдом (скрипка и флейта) и Г. Леонхардтом. Им до сих пор (а в этом году он отметит свое 60 летие) не записаны основополагающие для музыканта такого уровня репертуарные произведения Баха, Бетховена, Гайдна и т. д. (увы, проще перечислить то, что он уже записал).

Новый диск с произведениями Бетховена меня огорчил, как только я взял его в руки: больше половины времени на нем отведено не самым, на мой взгляд, "вершиншым" сочинениям комполитора для виолончели: вариациям на тему из генделевского "Иуды Маккавея" и на две темы из "Волшебной флейты" Моцарта ("Ein Mädchen oder Weibchen" и "Вет Mannern, welche Liebe fuhlen"). Из щести сонат Бетховена для виоловче ни записанной оказалась голько одна! Лиск с представленной программой был бы более уместен в качестве завершения серии записей с внолончельной музыкой Бетховена.

Еще обиднее стало после прослушивания диска. При том что это отнюдь не первая известная мне запись бетховенской Сонаты № 3 на "оритинальных инструментах" (по-моему, одна из самых лучинх - очень экспрессивная за пись А. Бильсмы с М. Бильсоном), она сразу же запяла в моем собственпом "рейтинге" первое место. Такого стильного, тонкого, интеллектуального велоднения этон виодопчедывой сонать я ие с тышки никосда - ин на коицертах, ни в залисях. Слушая записи старон му выкл, я всегда получал удовольствие от самого "смычка" В. Кенкена, в сонате же Бетховена звучание итальянского инструмента конца XVII столетия просто зачаровывает. Ни "бури", ни "натиска" вы здесь не услышиге; только мудрый, задумчивый и пемного нечальный (правда, необычно?)

Справедливости ради надо сказать в о вариациях они сыграны дуэтом В Кёйкена и Я Вермелена мастерски Но неужели мы так и не дождемся записи вполовчетыных сюнт И -С. Баха? По отзывам люден, мнению которых я вполне доверяю, Виланд Кёйкен исполняет их на концертах просто геннально!

#### **Dmitri Shostakovich**

Songs

A. Mochaiov Bass, The Orchestra of the Moscow Chamber Music Theater A. Levin Toton Russian Disc 17008-62-49

Совершенно непонятно, зачем записанные на этом диске произведения



Д. Д. Шостаковича надо было объединять мало что говорящим словом "Песни" ("Songs"). На обложку буклета не вынесено ни одного названия, нет там и фамилии дирижера Анатолия Левина Вообще качество буклета оставляет желать много лучшего. Приятно, конечно, что в буклете диска, выпущенпого на Западе есть авпотация и на русском языкс по в пен немые шмое количествооне "тоу" Тексты вучащих на диске сочинений даны в буклете и по-русски, но в "диком" изображении гатинскими буквами. Как, например, вам поправится первая строка знамепитого 66-го сонета Шексипра в переводе Пастернака: "Izmuchas vsem, ya umeret khochu" (на всякий случай "не ревожу": "Измучась всем, я умереть хочу"). Иностранцу трудно удовить даже тень звучания этих слов, а читаю щего по-русски слушателя такон текст голько раздражает

Обратимся к содержанию этого довольно редкого - и уже потому ценнодиска (другого СD с таким набором произведений Шостаковича я не ньаю). Здесь 11 номеров мулыки для спектакля "Король Лир", оп. 58а. Песня Корделии и 10 песен Шута (сочинение 1940 года: спектакль был поставлен Г. Колницевым в марте 1941 года), шесть романсов на стихи британ ских поэтов, оп. 140 (1971), "Четыре стихотворения капитана Лебядкина", оп. 146 (1975), нять романсов для баса и фортеньяно на слова из журнала "Крокодил", оп. 121 (1965), и, выконец. теперь уже знаменитый. Антиформапистический раск"

Все произведения исполняются одним вокалистом - солистом Московского камерного театра Алексеем Мочаловым (только в "Ранке" ему помогает хор). Наиболее удались певцу, на мон вастяд, острохарактерные миннапоры Шостаковича, которых валиске как легко заметить по перечислению большинство. Обладатель хорошего. подвижного баса, А. Мочалов не утрирует и без того полные сарказма тексты, стихотворные и музыкальный. Но больше всего обращает на себя винмапие мастерство дирижера и събранного им студенческого оркестра долное взаимононимание между дирижером. вокалистом и оркестрантами (легкие шероховатости в пьесе "Любовь капигана Лебядкина" не в счет). Просто блестящий образец прекрасного взаимодействия музыкантов (и прекрасной ивгерпретации музыки Шостаковича) последняя песня Шута (Moderato). звучащая меньше трех минут миниапора (как в этой коротенькой композиции виден композитор!), тончанию

проведенная А. Левиным и отзывчиво сыгранная оркестром. Не знаешь чему больше радоваться: точно выверенному бызансу голоса и инструментов камерного оркестра, тонкости и серьезности интерпретации пьесы или собственно музицированию - какому то особенно свежему и очень профессиональному - молодых инструменталистов. То же можно сказать и о других записанных произведениях, скажем о романсе на стихотворение Р. Бёрнса "В полях, под спетом и дождем... в переводе С. Я Маршака

Все произведения исполняются здесь в версив для голоса и камерного оркестра (существуют и ниые авторские варианты некоторых произведении, за писанных на диске). Что же касается "Антиформалистического ранка", то, в от тичне от записи, еделацион ранее М. Ростроновичем, тут представлена полная вереия этой сатирической кангаты Д. Шостакошча, с ее злонещим как почите навым текстом

Г Добрушкин

#### РОК/ПОП

#### Ofra Haza "Ofra Haza"

BMG(Anola) 74321 440962

11 Kasmo dunne 51 I8



Прецеприятиейшее известие для ценителен современной ориентальной музыки: Офра Хаза совсем "опоисела" После великоленной во всех отношениях пластники "Киуа" (1992) мы всес петерпением ждали нового диска певицы. Парочка сигнальных синглов. выпущенных год назад, обещата появление экспериментального концерт. пого альбома, в котором смешиваются прогрессивное "техно" и божественный восточный вокал Офры, "Концертника" мы так и не дождались, зато погучили альбом, в котором с помощью современных методов арапжировок,

применяющихся для создания этнопон-шлягеров, выхолощена сама суть арабо-израильской песенной традиции. На этом диске иет ни одной на родной песни йеменских евреев, кроме новий, причем малоудачной, версии давно уже спетой "Im Nin' Alu"

Склонность Офры к легковесным ганцевальным араижировкам ощущалась давно — еще в альбомах 1988 и 1989 годов, Упоминутый лиск 1992 года, казалось бы, явился знаком того, что талаптливая невица выпла на правильный путь. Но спустя иять лет новый продюсер Фрэнк Питерсон окончательно склопил колеблющуюся Офру к исполнению сладвон музычки а ия "Епідта" и "Deep Forest

Если же ны после всего сказанного ыхотите-таки послувать подлиниую Офру Хазу, раздобудьте ее первый коммент иск (а еще лучше – если удастся, конечно, – пецеренаданные LP). Его можно наити в двух вариантах, от тачью докся только последовате ваю етью композиций "Yemenite Songs" (фирма "Globestyle") и "Fifty Gates Of Wisdom" (фирма "Shanachie"). Послушанте любой в гивх, и вы опутите настоящий колорит пеменской еврейской музыки

#### Roger Hodgson "Rites Of Passage"

Unichard Productions UNIVP001CD

12 kosmonagur 62-23.

Водной взевоих статей я утверждал, это "полагать все «страстное» достои ным нохналы, а все «сентиментальное» поринация — все равно что любить все синее и ненавидеть все зельное. «Страстио — ггоблюл, «Led Zeppelin», надрыв, рок-п-ролд, Чувствительноеть, жалобность, сантименты гго «Sapertramp»". К чему столь об ширная самоцитата? Да к тому, что Роджеру Холжсону, одному издвухлитеров "Ѕиреттамр" (вторым был Рик Дэнвис), всегда удавались жалобные уватающие за душу и даже заставля



ющие всилакнуть несни Вспомните колжсоновские "Ваван" "School". "Тhe Meaning", "Тту again". После ухода Роджера группа, по существу, разванилась, хотя и выпустила пару иластинок для пузатых дядек и пухлых матров, в стиле AOR, ориентированном на взрослых (adult-oriented rock). Роджер же сохранил дух "Supertrainp", что и доказал своими сольными дисками

И вот новый, концертный альбом Ходжеона Потрясающий звук, дыхание зала, самый что ни на есть "живой" гопос Роджера. Научились-таки хорошо ваинсывать "живую" музыку в 90-е!

Конечно же, Ходжсон спел и свои старые несни "Take the long way home", "The logical song", "Give a luttle bit" (зал в экстазе), но новые его произведения, в особенности "Showdown" и "Don't vou want to get high?", им в чем им не уступают. Грандиозная иластинка, и предназначена она отнюдь не только из иматых вядек, но и для типенджеров. В общем, для исех, кто любит мунаку Роджера Ходжсона

Что же касается новениего дъбома "Ѕпретіганър" (естественно, без Ходжсона), то хоронин отзыв о нем известного рок-журналиста Андрея Бурлаки объясняется только посталы ическими восноминаниями. Я в этом уверен, ибо "Ѕпретіганър" без Роджера — это "Rick Davies Group", не более того

Конечно, сам Роджер Ходжсон вряд пя доберется до России, а жаль. Но повая и частипка музыканта перепесет вас в Майнерз Фаундри" (Калифоршя), где и был записан концерт, обязательно перенесет! Обещаю!

#### Led Zeppelin "Houses Of The Holy"

Atlantic 7567 82639-2

Укомио пирил, 10 эт-

Нелегко, очень нелегко написать реаензию на гениальный альбом. Тем боее на пластинку "Houses Of The Holy" группы "Led Zeppelm", известной всем от мала до велика. Но обойти виимаинем эту музыку, сочиненную не ных 25 лет назал, невозможно. И вовсе не нотому, что у альбима юбилей, а потому. что музыка Пейджа. Планта, "Тжонса и Боизма вечно молода

Они играли хард-ритм-и блюз (если такое словосочетание не вызовет протеста у поклонников "LZ"), и играли так, как никто не играл тогда и не будет играть впредь. Кто еще заставит слушателя ноочию видеть кап ти дождя на стекле и так грустить ("The Rain Song")? Кто сще развесе ит его до колик, как это да тает сумасшедшая песия "The Crunge. У Акто воспроизведет рваные спикониро-



ванные ритмы композиции "The Ocean"? Инкто. На пластинке можно найти и немпого разухабистую "D'yer Mak'er" и залужчивую "Over The Hills and Far \way", и мрачную "No Quarter".

Очень жаль, что "Led Zeppelin" не су ществует более. Недавиюю полытку Пейджа и Иланта исполнить старые песни группы в сопровождении епинетских и марокканских музыкантов ("No Quarter", 1994) я в расчет не принямаю. Во-первых, не хватает былого драйна Во-вторых, Пейджа теперь не назовень супериттаристом В-третык, Планту не удается толком извлечь на натруженной глотки свои коронные, пробирающие до самой селезенки верхние поты. Впрочем, все эти недостатки с лихвои компенсируются участнем восточных музыкантов. Их традиционные инструменты словно бы вытягивают общее звучание. Особевно здорово исполнены душераздирающие Since I've Been Loving You" # "Kashmir". Слава Богу, для записи диска небыл приглашен Джон Пол Джонс, н. аче кто-шюудь мог бы подумать, что "LZ" волрождаются. Недаром Пейдж и-Илант на обложке пластинки добави ли к своим именам словечко "unfedded" Наверное, это правильно Вспомвите "возродивишеся" "The Eagles", "UFO", Sex Pistols\*, "10cc etc. получилась откровенная мура, даже в квадраге

Дж. П. Джоне мирно запимается продюсерской деятельностью, а в 1994 году совместно с Диамандой Галас (!) он записал грандиозный альбом "The Sporting Life" (см. "AM" № 2 (3) 95, с 49)

Что же сказать напоследок о "Houses Of The Holy"? Да пожалуй, ничего. Вы все услышите сами

# Nusrat Fateh Ali Khan & Michael Brook: Remixed

"Star Rise"

RearWorld CDRW 68 7243 8 44915 29

Укамполицая 58 33

В 1997 году не стало великолепного музыканта, обладателя потрясающего



голоса, накистанца по происхождению, исполнителя так называемой "Qawwali music" Нусрата Фатеха Али Хана

"Qawwali" переводят на английский как "utterance" ("изречение, дар елова"), на русский язык рискнем перевести как "боговдохновенность": иначеговоря, Qawwali (затрудняюсь написать это слово кириллицеи) OD-KCс венная, данвая Богом музыка. А Oawwal музыкальный выразитель Божественной власти. Мы не поем иечто заставляет нас петь", пъот что говорят исполнители Qawwali. Это музыка суфизма, мистического направления ислама, имеющая целью возвысить дух, приблизить и исполинтеля и слушателя к Аллаху Что же касается собственно звукового строя Oawwah music, то это одноголосное пение основано на квартовых ладах, с обилием мелизмов. (Кто не попял, я ne sumouar )

Нусрат Фатех Али Хан пользовался огромным уважением и в родном Пакистане, и в Индии, и в Иране, и во всем арабском мире. Он считался од вим вз немногих иставных посредна ков между Алдахом и людьми, выразителем воли Бога

"Star Rise"— посмертный сборинк ремиксовлесен Нусрата (если вообще можно назвать это песнями). В буклете к диску один из молодых исполнителен по имени Джой (Дог) назвал своего учигеля Джеймсом Брауном, Джими Хендриксом и Манлзом Дэвисом восточной музыки (I), Кстати, Джой сделал весьма изящный ремикс темы "Sweet Pain" (1996). Даже здобный и страшный Акц Наваз (Пропа-Ганди) из "Fun-Da-Mental" сделал два ремикса песен Hycpaтa лучшие на диске, на мой субъективный взгляд. То, что оны вообще появились на свет, вызывает удивление: ведь Прона-Ганди не слинком большой любитель общаться с "бельми" людьми, а Нусрат Фатех Али Хан активно сотрудничал с канадским гитаристом и композитором Майклом Бруком, с другими американскими и английскими музыкантами. Он активно пропагандировал Qawwali music на Западе - естественно, не без помощи фирмы грамзаниен "Real World", созданной небезызвестным Питером Гэнбриэлом

Источниками для ремиксов послужили две совместные работы Нусрата с Майклом Бруком - альбомы "Musti Mustt" (1990) ii "Night Song" (1996). которые я очень люблю. Может быть, поэтому сборник ремиксов показался мне довольно слабым. Модиой ритмической "подкладки" явно недостагочно, чтобы сделать хоть сколько-инбудь самобытной эту иластинку. Лучше слушать оригиналы

#### **Propellerheads**

"Decksandrumsandrockandroll" Wall of Sound Recordings Wall CD015

Плоточини 682

В одном на номеров "АМ" я писал, что насчита г не вых семна циать групп. в названии которых есть слово "head" ("голова"). И вот на свет появились "Пропедлероголовые". Сенсация года! "Propellerheads" начисто "убрала" всех конкурентов, исполняющих "прогресенвное техно", в том числе "Underworld" it .. The Chemical Brothers", iimenник громадный успех в процелом году

Главное достоинство пластинки мощный драйв, которого обычно не бы вает у других команд того же направле твы, уде ввощих основное внимание изобретенню новых ритмических рисунков Здесь с альбомом "Propellerheads" могут -яконмол энапри эвр. аннил колтинастр или последнего диска "The Chemical Brothers". О "Prodigy" я не уномицаю нинь потому, что мне не правится шумиха по поводу последнего альбома этой группы, хотя дранва у нее предоста-

"Propellerheads" перает свой, особыи вариант брейкбита, с многочисленными сбивками ритма и огромным коигчеством сэмплов. Поначалу было очень странио саышать фортеньяно в музыке такого рода, но используется



оно, особенно на фоне скрэтчей, всег да к месту и придает (как и другие клавишные) диску "Пропеллероголовых" весьма оригинальный колорит

Для исполнения вокальной партии в "History Repeating" музыканты пригласили не кого-нибудь, а Ширли Басси. Это лучшая вещь на пластинке, хогя звучит она несколько необычно на фоне остальных композиций. Мощная духовая секция в альбоме техно-группы?! Да, это действительно нечто. Клипк этой песне вовсю крутят на ТВ

В цекоторых композициях клавишные импровизируют так, что слушагель может подумать, будто звучит некий "эйсил-джаз-бэнд". Несомненно гакже влияние ригмики фанка в партии баса. Соло трубы в "Оп Her Majesty's Secret Service" впечатляет. Но симфонический оркестр в той же теме впечатляет еще больше. Ну, а то, что мувыканты ислользуют в этой композиции музыку Джона Барри на известного щинонского фильма, лично меня не смущает. Даже великий и могучий Джов Зори включает в свои сочинения мелодии из таких фильмов

В общем, свежо и нестандартно – да просто великоленно! Этот альбом пока дучний региз 1998 года. Чем жеответят на брошенный им вызов прочие "прогрессивные технари"?

"Лилит" Solve Records SLR 0100

13 комполиции, 55-17

Написать что-нибудь о новом альбоме БГ? Странию... БГ - это почти икова (говорят), но я устами отца одного моего друга скажу так:  $\mathbf{Б}\Gamma$  — шаман. Он просвечивает души и вселяет в инх нокой и жажду жилин, как Колдун из романа Стругацких "Обитаемый остров". Он верит в неведомого Бога и назвал альбом именем апокрифической библейской героини - Ливит. Он записа і свою очередную пластинку (Бог знает какую по счету) и в нен, как и всегда, запимается самоцигированием. "Нет никакого завтра, есть только сейчас"- поминте?

На новой пластинке нет энергетических хитов вроде "Духовного паровоза" из "Гиперборен" (альбом "Аквариума" 1997 года), зато есть потрясающий блюз "Тень", в котором гитара Джима Ундера заставляет вспомнить не то Питера Грина, не то Элвина Ли. Неко горые вещи напоминают "Акварнум" середины 80-х ("На ее стороне"), а "Ил-Калинина в Тверь"- типичный "Русскии альбом" (1992). Композиция "Там. где взойдет дуна" не показалась мне



удачной потому что музыканты знаменитой кападской группы "The Band" явно не знали, как подыгрывать БГ, что-то не связались, не соплось

Но каков "Hammond ВЗ" в исполне нии Гарта Хадсона! Как прекрасно аранжирован альбом! "Мой друг док гор" - блюз, сразнящий меня паповал своен сланд-гитароп и какои-то возду виностью (а она дается пелегко, смею вас уверить). Он просто прекрасев Диксилена "Хильні закос под любовь" аранжированный Терри Уолдо, весьма набавен и почему-то вызывает в памя ги "Мальчика Евграфа", Самба "Дарья Ларья", не без участия БГ, благодаря рубам Джеффа Кивита превратилась в нечто русско-латиноамериканско кивитовское, "Тяжелый рок"- явно дитавовская вещь (неудивительно: Ы всегда любил Дилана), но почему-то гта несия упрямо ассоципруется с не которыми треками на раннего магни гоальбома группы "Аквариум" "С той стороны аеркального стекла"

И все же, и все же... Несмотря на присутствие могучих музыкантов из "The Band", записавних более лесятка альбомов плюс несколько дисков с Бобом Диланом, БГ остался собой. "Лилит" несомненно лучше "Radio Silence" (1989), немного бледнее "Русского аль бома", но явно свежее, чем "Гиперборея

Честное слово, я не удивлюсь, если "Лилит" попадет в лучшую сотню чарга "Billboard" Удалось же это "Парку Горького"!

Что же касается стихов БГ, то мы не будем даже пытаться их анализировать и последуем совету Александра Житин ского: "В область канфа Аквариума" (читай — БГ) нужно погружаться непосредственно, не пытаясь объяснить смысл текстов". Впрочем, дерзайте!

1. Денгер





# История фирм — производителей аудиоаппаратуры.

Часть 5

#### "DALI"

("Danish Audiophile Loudspeaker Industries\*)

В 1983 году датчании Петер Лингдорф владелец сети магазинов "Danmarks Hi-Fi Кlub", где продавались аку стические системы ведущих фирм мира, с группой энту пластов из числа своих согрудников решил организовать собственное производство акустических систем. Исгозаником влохаовения для тих было ежедневное общение с покупате вями, разделявии ми их точку зрения на го, как голжны звучать и выплядеть хорошие АС. Получив кредит предоривимате ни сразу же за купили сложнениее испытательное и измерительное оборудование, в том числе систе-

му съектрометрии "Вruel & Кјаег 9550" с возможностью измерения электрической и акустической амилитудно- и фазочастотной характери стик и различных видов ис кажений до 5-го поряцка, а так же с возможностью измерения искажения в цальнем поле и анализа вибраций, Эта система и другое оборудование подключенные к мощному компьютеру Macintosh" позволили построить прехмерные /бы раммы "время - час гота - уровень". С тех пор и кызы (о кыр отаншэның од тфиори с. разражимим на на-VALUE OF THE STATE OF THE PROPERTY OF THE PROP затратами DALI" по дтержи-BACL OCHARGEHIG CBOCH ARV стической заборатории на самом современном уровне

Производство было разме щено в адании бывшен мебельной фабрики и попачалу зак почалось в сборке аку стических систем и разде автельных фильтров Молодая компания продолжала тесное и плодотворное сотрудниче ство с цывестными датскими пронаводителями головок в корпусов, активно используя опыт этих фирм

В 1986 году производство было переменено в просторное, свениально построеннос зтавие илоппалью 4000 м- в г. Норагер на севере "lannn Гам же разместилась самывысокооснащенная в Европеэлектролкустическая лабора гория. Но популярност смарки "DALI" на мировом рынке росла так быстро, что уже в 1988 году производственные плоньсти фабрики были увигчены вдвое. К этому времс ин анженеры комьании выработали собственную концен цию построения головок, котораж обеспечавает вервоклассное авучаные акустиче CKAX CHCTEM , DALL

Производство постоянно росло, и стало целесообразным отказаться от размещения заказов на изглювает с кор нусов на сторошних предпри лиях В 1990 году компания основата собственное деревообрабатывающее производет во, уже через год ово выпуска то 95% используемых корпу сов. Это потребовало дальненшего расвирения илощаден, в к фабрике были пристроены очередные 1000 м4. Тогда же была сооружена компата прос тупинка ал но рекомендици ям МЭК (Междупародной LICKTPOTEXTUPIECKOB ROMAR сии) е киривривами стеками и подвесным инолированным



полом, Но, поскольку не многие из нас обитают в помещепиях, соответствующих рекомендациям МЭК, были оборудованы еще две комнаты прослудивания с типичной для жи изх помещении влодадью 18 и 45 м

К 1994 году плондадь фабрики состан ыта уже \$8000 у На этон территории размести ись отделение разработки и исследонации, производство корпусов, разделительных фильтров и акустических систем, администрация и центральный склад

В 1995 году пиженеры DALL' создали предварительный усилитель "Detal" и усилитель мощности "Gravity". Опи были предвазвачены для экспериментов с аку-CITITIES KITALL CAR TEMPATHE HORDES XII ЦЕЛІ-ІС ОТЗЫЛЬ: ПОССТИТЕ ил компаты прослушивания ыставили фирму начать маюсеринное производство. Экс лерт американского журнала "The Absolute Sound Poocpa-Тини (Robert E. Greene) назвал venuurelle "Gravity (\$45000) " В чины из всех, которые он когда-либо встречал"; он так же еканал о немец «Стах it у» изменяет представления о границах возможного. Притаконцене его приобретение вряд листанет реальным для боль пинства ауднофилов. Но как пример того, что, оказывается может быть достигнуто, это бесценный подарок, за кото рый мы должны быть благо

В 1996 году "DALI пред с авила серию акустических систем "Grand" к гасса, пу епd, состоящую всего из двух моделен напольной "Grand Coupe" Педавно к неи быта добавлена напольная "Grand Diva"

В том же 1996 году были вы ну не выакустические системы DALI MegaLine" резу нь ав исстилетнего труда ученых и конструкторов, АС "МеgaLine" содерживане по трятленточных ВЧ-годовки собственной разработки "DALI" и по двена иать 6,5-дюимовых СЧ НЧгодовок, снабжены внешним активным разде штельным фильтром на дискретных элементах, работающим в классе А. Уникальные техно юдичес кие реліення, напденные в процессе разработки "МедаLine" будут применяться и в других акустических системах "DALI"

Чем выделяются АС "DALI" в море аналогичной продукции? Отвечает основатель и президент компании Петер .Биллорф

Изготовители потребигельской продукции в Данив ангоматически выпуждены соблюдать высокий стандарт качества, поскольку законоанельство Скан ингавии одколь самых жестких в мире в отношении прав потреби теля, использования локсич ных материалов и безонасно сти продукции

Недавно мы сделали важнын шаг – отменили на фабрике все сборочные липпи Вместо этого организовали рабочие станции на каждон из KOTODIAS, SABITO THAT 4C TORCKA. полностью отвечающих засборку, проверку и упаковку акустических систем. Вначале мы боя инсь, что упадет производительность труда. Но опа осталась прежиен, в то время как качество выдчительно возросло. Можно предположить. что рабочий, который цельи тень только и делает, что привиграцияет басовики с пенавистью думает о конечном продукте. Но данте человеку возможность взготовить всщь подпостью и повлючувствует себя в ответе за то, что выхо-HIT BELETO DVK

Следует отметить и то что абсолютно все акусперские системы «DALI» проходят тим тельное тестирование перед унаковком Большинство изтотовителен не тестируют АС вовсе пекоторые high-endкомнаг ни тестируют 10–20 « продукции, Но «DALI» нахоцит время для проверки кажтон акустической системы"

Компания производит также кабели для польлючения АС "Viper", "Python", "Воа". Для внутренных соединении ваку стических системых фирмои специально разработаны кабели "Cordial II" и "Cordial III" и "Cordial III" и "Cordial III" и

Mount in after twenter on



## COPLAND

Hi-End из Склидинания









MARK LEVINSON PROCEED GRYPHON AUDION PRIMARE COPLAND

Тел. (095) 278-7312, тел./факс (095) 911-1531 AUDIOLAB ROTEL ONKYO MARANTZ MIRAGE MONITOR AUDIO TDL VAN DEN HUL AUDIOQUEST High End DVD-ПЛЕЕРЬ
MERIDIAN
THETA, MICROMEGA
ПЛАЗМЕННЫЕ TV

DVD-ДИСКИ - БОЛЬШОЙ ВЫБОР ЦЕНЫ ОТ 130 РУБЛЕ

тел./фанс (095) 911-1531 / Е. ПАШ) ЩИЙ CD-ПЛЕЕР PHILIPS CDR870 ПО ЦЕНЕ НЕДОРОГОЙ МО-ДЕ

# АКУСТИЧЕСКИЕ ИЗМЕРЕНИЯ: **ЛОВКОСТЬ РУК ПРОТИВ ОСТРОТЫ ЗРЕНИЯ**

#### Наши новости

Редакционный политон совершенствуется. Компата прослушивания пополнимает измерительной станцией: в компьютер вставлена разработанная улыбчивым пемцем Лео Кирхпером специально для аудноизмерении плаra "Audio Test Board ATB 1.0"

На входе измерителя "АТВ 4.0" стоит двенадцатибитовый аналого-циф. ровон преобразователь МАХ 167. Максимальная частота дискретизации, е которой может работать МАХ167 и которая равна 100 кГц, позволяет аналнаировать сигналы в днаназоне чаетот до 50 кГц. Собственная нелинея пость АЦН определена разрядностью 12 бит и составляет примерно 0,03°ь, Для электроакустических измерении волможностей "АТВ 4.0" инолне доста-

Пеньтательные сигналы для ана оговых измерений "АТВ 4.0" синтельрует себе сам цифровыми методами, Выбор сигналов инфок: синус, разнообразные импульсы и специальные сигналы для спектрального анализа-

Ко всей этой цифровой электронике прилагается кондепсаторный измерительный микрофон и усилитель мощности. Все, что "АТВ 4.0" намерил, выводится на монитор; можно сохранить данные в виде графиков или таблиц.

#### Измеряемые параметры. 1

Измерение электроакустических характеристик акустических систем - дедо витересное, но непростое. На первын взгляд может показаться, что для проведения измерении не нужно инчего изобретать. Традиционно намеряются следующие характеристики

1. Эффективно воспроизводимый дианазон частот

Это днапазон частот, в котором неравномерность амилитудно-частотной характеристики (АЧХ) не выходит за пределы поля допусков. По рекомендации МЭК 581-7, в полосе частот 50 12500 Гц спад АЧХ не должен превышать 8 дБ по отношению к среднему уровню звукового давления в полосе частот 100 8000 Гц. Измерения АЧХ

выполняют в заглушенной камере обычно на расстоянии 1 м.

2 Характеристическая чувствите иниость

Это среднее звуковое давление, развиваемое АС при подводимой алекгрической мощности 1 Вт в заданном диапазоне частот на расстоянии 1 м на рабочей оси. Чаще всего приводят уровень характеристической чувствительности в децибелах по отношению к стандартному порогу слышимости, равному 2 x 10 Па

3 Пезиненные искажения

Оцениваются коэффициентом гармонических исклюсний. Измерения выподновотся в заглушенной камере на сипусовдальном сигнале при уровне вукового давления 90 дБ. При измере ниях обычно ограничиваются второй и третьей гармониками

1. Характеристика (диаграмма) направленности

В соответствии с рекомендацией MOK 268-5 it FOCT 16122-88 onpeneляется как зависимость уровия звукового давления от направления излучения звука на заданнов частоте (или в за тапнов полосе частот); измеряется в за тушенной камере. При этом либо исследуемая акустическая системавращается на поворотном устройстве, либо микрофон смещается на заданные значения углов от акустической

Обычно для акустической системы приводится зависимость звукового давления от угла для нескольких частот (диаграмма направленности) или жавистимость звукового давления от частоты для нескольких значений углового смещения микрофока относительно акустической оси АС (семейство

Характеристика направленности нормируется для отклонений до 20 30° в горизонтальной илоскости и 5-10" в вертикальной. При этом отклонения от АЧХ, измеренной на оси в дианазоне частот 250 8000 Гц. не должны превышать 4 дБ

5. Номинальное электрическое сопро-

Это значение на стандартного ряда (например, 4, 8, 16 Ом), оказавшееся наиболее близким к минимальному

значению модуля полного электрического сопротивления. Попятно, что полное электрическое сопротивление может существенно изменяться в пределах звукового дианазона частот

6. Реакция на импульсный сигнал Регламентирующих матеріалов обнаружить не удалось.

Существуют общепринятые и регламентированные методики измерении параметров акустических систем. Всеподробно объяснено: что и куда етавить, какие сигналы подавать, как регистрировать. Только нормы и правита написаны давно и несколько отстают от жизни, что вполне сстествелков пормативные документы включают те параметры, отношение к которым определилось. Когда накапливаются противоречия между пормами и реальной жизнью, происходит коррекция, но происходит не сразу - разрыв достигает пяти, а то и десяти лет.

Эти пормы очень часто представляют собой компромисс на разряда "ни нашим - ни вавим": например, обмеряют АС на расстоянии 1 м, а слушают в полуметре или отойдя на 3 м. Натаких расстояниях характеристики АС могут заметно различаться. Или другой случай: напольные АС. В заглушенной камере АЧХ непрезентабельная, куда-то низкие провалились. Принесли домой, расчехлили, опробовали: играет, понимаешь, и с пилкими все в порядке. Дело в том, что эти АС рассчитаны на участие пола в формировании звукового подя и измерять их АЧХ в заглушенной камере бессмысленно. Специалисты об этом знают, но ведь не только для них приводятся в журнадах графики и таблицы результатов измерений.

Все эти правила написаны специалистами для специалистов. А обычный читатель оказывается в том же положении, что и зритель на небезызвестпом сеансе черной магии. Или уподобляется человеку, который пытается угадать, под каким из наперстков спрятан шарик, только наперстков три, а информация о качестве звучания прячется в полудюжине графиков. Вроде бы все на виду: смотрите, изучайте Убедились? А сепчас из этой шляны

# BCE OTBETIBI

BCE BAPHAHTEL

BCE BAJIE

На Раски вестреско

- e imprime albin.
- 1 (14 )
- \_\_\_\_
- - THE RESIDENCE IN
  - And the state of t
  - -tain of sure a sure

  - \_\_\_
    - kčino, ii
    - Of the State of State

  - Section 1
  - Application Co. of the
- and the second second
- market Market
- и вси за впервые



# в одном месте

Тел.: (095) 279-36-61 Адрес: Москва, ул. Лобанова, д. 2/21



выскочит заяц. И ти пличего не вы-

Чем закончился сеанс магин с полным ее разоблачением, читатели, я думаю, помнят. Но все равно настала пора объясцить, что же, собственно, означают разпоцветные кривые на графиках и как это все связано со звучанием: надеюсь, меня минует судьба председателя акустической комиссии московских театров А. А. Семидеярова. любителя разъяснени г

#### Что мы можем измерить

А. "АТВ 40" умеет подавать сипусовдальный сигнал с частотой от 1 до 30000 Гц. Намеряются АЧХ и ФЧХ позвуковому давлению или по электрическому тракту, частотная зависимость модуля и фазы сопротивления АС или отдельных головок громкоговорителя. въечие зяются резонанская частота, механическая и эдектрическая добротпость и пр

В Можно использовать октавный (отпошение верхней и нижней грапичных частот спектра равно 2 - например, 20 и 40 Гц) или третьоктавный (отношение частот равно 2° 51.26 например, 20 и 25 Гд) шум. На шумовом сигнале измеряются АЧХ АС и акустические марактеристики помещелий. И вмеренвиями на шуме дополнявотем измерения на сипусондальном сигнале. У хорошей акустической системы и в том и в другом случае долж - получаться горизоптальная АЧХ

С. "АТВ" умеет непытывать акус этресвие стастемы не только стациопарными (синус и вкум), но и импульсными сигналами. Это очень важная способность, поскольку при ненытаниях на стационариом воздействии измеряется характеристика в установинитемся режиме, а в громкоговорителях бывают еще и переходные процессы. На сипусопдальном сигнале время измерения существенно больше периода сві нала в переходные процес сы успевают закончиться. При испытании импульсными сигналами легче заметить следы динамической неустойчивости диффузора, стоячие волны в корпусе, всякие резонансы, обусловленные конструкцией АС. Тема бездонная, трудно только интериретировать результаты, связь переходных процессов с качеством звучания неоче-BILLUIA

D. "ATB" измеряет коэффициенты второй и третьей гармоник в диапазоне частот от 1 до 20000 Гн. - это общепринятая мера нелипейных искажений. Если быть точным, реально измеряется К, на частотах до 17 кГц, гар-

моники более высокочастотных сигналов просто не попадают в полосу пропускания системы. Для измерения нелиценности служит и режим аналиы тора спектра. Можно испытывать акустические системы и полигармопическим спеналом, но его придется создавать самостоятельно, например взяв несколько генераторов

#### Измеряемые параметры. 2

#### 1. АЧХ АС на акустической оси

Физическая природа электроакустического преобразования такова, что вся энергия электрического сигнала в конце концов превращается в тег - гревается катушка, сама головка, окружающий воздух, степы, унии слушателя. По на разных частотах это пропеходить по-разному

Традиционно измеряют АЧХ в устаповиниемся режиме при построизнедении синусондального сигнала или гретьоктавного шума. Если в этих режимах АЧХ получается кривая, то на пдеальный звук рассчитывать не приходится. Если все гладко, это еще не повод для восторгов. В таких измерниях все переходные процессы успевают закончиться, а при посироизведении реального мульякального сигнала наоборот, только переходные продессы и остаются

На что следует обратить внимание, разглядывая АЧХ? Главное - гладкость. Плавные спады и подъемы (1 2 дВ на октаву) малозаметны на слух. а пот выраженные инки и провалы вызывают окраску звучания, особенно ощутимо проявляющуюся на средних частотах, от 300 Гц до 2-3 кГц. Напбодее вероятиря причина такой изреланпости - дифракционные япления на корпусе АС: в этом случае авучание объем в метно окращено. Собственна - на эти номерность АЧХ головки громкоговорителя влияет на эвук меньше, да и встречается горажто реже

Неравномерность АЧХ на частотах ныше 3 5 кГц связана обычно и с дифракцией на корпусе, в с самой головкой: определить, что же вносца основной вклад, можно по результатам измерений вне акустической оси Чем выражениее дифракционная картина, тем сильнее изменяется АЧХ при смещении микрофона от аку стической оси АС и тем сильнее окрашено звучание. Обычно заметность такой окраски уменьшается при удалении слушателя от АС. Такчто большим АС - большое расстояине при прослушивания

Польем АЧХ на самых низких частотах, около резонанса ПЧ-головки, св т детельствует о "выгигивании" днапазона воспроизводимых частот за счет повышения добротности НЧ-звена или о дефекте конструкции. Обычно такой подъем сопровождается "бубнением".

Существуют еще два метода измереmus AUX

I. Импильсный. На АС подается ко-ч роткий импулье с известным спектральным составом. Сигнал с микрофона записывается, затем спектр позученного сигиала сравнивается соспектром исходного. Если спектры совнали, то АЧХ горизонгальна, а если пет - следует ожидать тембральной окраски звучания. Испытательные спиталы, используемые в разпон измерительной аппаратуре, различаются, яго затрудияет сравнение результатов. полученных в разных условиях

У плеальной АС "статическая" и "двтах ичество. АЧХ совиадают; обе горито по тто 1 ста AЧХ различаются а обычно это бывает на частотах разделения полос, вблизи резопансных систить в ввешть можно ожидать болк ления тембральной окраски, нарушения топального баланса. Оцепить количественно влияние некажении АЧХ на звучание чрезвычанно трудно, пороги заметности "динамических" искажений АЧХ научены слабо, Собственно, потому и цет таких измерений в числе типповых.

П. Метод динимических переходных спектров (известный и под другими на іваниями), 11 імеряется характер нарастания и спадалну кового давления. создаваемого АС на разных частотах Вот где видны все скверные свойстваэдектроакустического преобразователя, спачала он запаслет эперино, вместо того чтобы отдавать, а потом от с ет накопленное, задержав, как оклады GROTA PTHERAN

Заметность такон самодеятельности. АС изучена не очень хорощо. Отметим только, что на малом расстоянии каргину создает собственное издучение громкоговорителя, при удалении от АС возрастает вклад помещения. Если резопаненые частоты АС и помещения совнали, авук будет иметь заметную тембральную окраску, "резонаненые" у лютки спектра окажутся подчеркиутыми подразыми в и полавленны ми. Пострадает звучание "быстрых" инструментов, таких как гитара, банджо, клавесин

#### 2 Паправленность

Обычно на инзких частотах (до 200 500 Гц) направленности нет никакой, она проявляется голько тогла, когда размеры излучателя становятся сопоставимы е длиной волны сигнала или превышают ее. На частоте 300 Гц дли-



Консультации и компонов систем из бюджетных и эксклюзивных компонентов

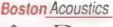
Audio Innovation Hey Day **Audio Note** Micromega AR Sound Michelle **AudioQuest Old Timer** Orelle Cairo Copland Quad Densen Sanus Systems Dynaudio Sonus Faber Epos Tannoy Transparent Cable Gala Cable J. M. Reynaud Wireworld

Продукция российских разработчиков Ю.Макарова, А.Тарима, КБ «Три В» и прочее



















Офис. (095) 361-1714, 362-8185, 918-1500, факс (095) 361-6018 Демонстрационный зал и экустическая компата (095) 362 4880, 362 4807 Дилер: Аудио-Салон "Фонограф", г. Екатеринбург, Щорса 56, тел. (3432) 105 775

ь. - БУКОВОЙ ВОЛИЫ В ВОЗДУХЕ равна примерно 1 м, так что 30-сантиметровую АС еще можно рассматривать как точечный палучатель с круговой диаграммой направленности

С увеличением частоты (и уменьшением длины волны) начинает проявлятьея дифракция воли на коричее АС и сказываться разнесение головок в пространстве

Разность расстояний, которые преодолеваются звуковыми волнами на пути от головок громкоговорителя до слушате от зависит от паправления Изменение разпости расстояний приводит к изменению разпости фаз енграстов. В одном направлении эти енгналы складываются (звуковое давление растет), а в другом - вычитаются (насление вадает). Связанные с разнесением головок искажения АЧХ обычно помиляются на частотах раздеження полос и наиболее заметны при емещении в везтикальной плоскости.

Паправленность в горилонтальной илоскости определяется в основном размерами головок, их размещением в корнусе и формон корпуса АС

Платиай спад АЧХ на инсоких частотах, возникающий ири смешении от акустической осв. практически незаметен на слух. Гораздо хуже, когда при емещении появляются плюмы (резкие пики и провады) АЧХ, Как правило, следствием этого является окраска зву-Soffia

Степень влияния паправленных свойств АС на звучание существенно завлент от расположения АС в особенностей помещения, недь тембральпоя окраска авучания создается не в лько прямыми, по и отраженными OF CIGH CRITIC ACMIT

Изучая характеристики паправленноссть иужно принимать во внимание нестолько угод отклонения от акустической оси, при котором измеряется АЧХ сколько смещение слушателя, этому углу соответствующее. Если речь идет о мониторах ближней зоны, то смещение на 20° вполне реально, для больших АС актуальна АЧХ при меньиих значени-BY VERN

Не следует также забывать, что при расположении слушателя в стороне от акустической оси (особенно в вертикальной плоскости) АЧХ сильно за висит от расстояния

#### 3 Нелинейные искажения

Принят метод, при котором регистрируется вторая и третья гармоника, хотя хорошо известно, что акустические системы умеют создавать спек тральные составляющие с частотами, пекратными частоте возбуждающего сигнала. К проявлениям нелинейности

относятся призвуки, по при измерениях К, проводимых традиционными методами, выявить их обычно не удается. То есть подаем сигнал с частотой 1000 Гц. измеряем составляющие 2 и 3 кГц все чисто, а вот на частоте 2.36 кГц, папример, что-то появилось, но в зачет по гармоникам эта составляющая не попадет, хотя назицо ислиненность. ъс дъ появи тасъ новая спектральная составляноппая.

Причиной появления некратных спектральных составляющих обычно является динамическая пеустоичивост диффузора головки, так налываемын параметрический резонанс, связанный с деформацией материала диффузора; на высоких частотах он начинает изгибаться, тренетать, как крылья бабочки. Частота этих колебании может отзичаться от частоты волбуждающего сигнала и ее гармоник, качество звучания при этом заметно страдает. Чаще неего стоячие волны воливают в диффузорах ПЧ-голонок большого размера наготовлениях из синтетических материалов. В хороших бумажных диффузорах свециальной формы стоячие волны возникают реже. Аналогичные явления возможны и в материале корцуса АС. Косвенным признаком пеблатополучия может служить резкое у ч личение К, на средних частотах, но не всегда это свя вию с нараметрическими резонансами диффузора. Вполне вероятен ник Қ на частотах механического ле за выса го товок - это не очень больот тефект, поскольку в этом случае состав продуктов вединенности сохрапяется гармопическим-

Пелинейные искажения могут быть связаны с излучением звука стенками-АС. Самый простой метод проверки: органолентический, то есть потрогать кориус АС рукой; метод очень чуветвительный, можно заметить вибрации с амилитудой порядка 0,01 мм. Но илмерить палучение, вызываемое такими вибрациями, достаточно сложно, поэтому обычно этот вопрос обходит-OF MOLITARITIES.

Подъем К на визких частотах обусловлен увеличением амилитуды колебаний подвижной системы с понижением частоты. Заметность таких искажений невысока, особенно в многополосных системах. Если не выжимать на АС запредельные децибелы звукового давления, то звук практически не

С повышением частоты величина К обычно уменьшается, во бывают заметны "холмпки" на средних частотах. Эти подъемы К, могут быть вызваны резонансом подвижной системы СЧили ВЧ-головки.

Нелинейные искажения, связанные с механическим резонансом подвижпой системы СЧ- или ВЧ-головки, вссколько меньше сказываются на звучаини, чем стоячие волны в материале диффузора, но тоже заметны

Отсутствие "холмов" на срединх частетах не всегда свидетельствует об отсутствии резонансов, График только на рисупке гладкий и пепрерывный, поскольку приводятся сглаженные результаты измерений на дискретных частотах, обычно на 20-30 При измерениях с более идотнои сеткой ("АТВ" может измерять К, на 500 частотах) вероятность заметить резонансы сораздо выше — но именпо вероятность, нет гарантив, что нараметрический резонане удастея вы-7 11 0

Рассматривая графики К , следует помнить еще об одном обстоятельстве Памерения проводятся на расстояини 1 м при уровне знукового давлештя, ранном обычно 90 дБ, а расстояние, на котором будут расположены громкоговорители при прослушиваини, может быть и 50 см (министюрная "NHT Super Zero"), и 5 м если речь идет о напольной АС размером с уважаемого М. Кутеренко. Так и измерять К, пужно с учетом этого обетоя-🥣 вства. Папример, на расстоянии 1 м папольные "KEF Coda 9.2" явно выни рывают по К. у "NHT Super Zero", по к. "9.2" не следует подходить ближе чемна 2 м. а "Ѕпрет Zero" можно слупвать и в полуметре

A1В" позволяет измерить спектр и клучаемого сигиска с очень хорошей. разрешающей способиостью. Мы бујем эту возможность пенодъзовать в соминтельных случаях. Просмотреть весь излучаемый спектр для всех частот сигналов затрудинтельно, требустся очень много времени, по тармоники и призвуки рассматривать пужпо призички с пекративами частовами очень заметны на слух. В этом еду чае звук как бы притягивается к АС и. кроме того, исчечает прозрачность авх-WHITE

1. Сопротивление АС или головок громкоговорите иг

Что могут сказать графики зависимости модуля. Z и фазы ф сопротивлепия АС от частоты внимательному читателю?

На инзких частотах (виже 100 fg) виден шик для акустического оформления типа "закрытый корпус" цли дваника для фазонивертора

Пики Z (f) на низких частотах обусловлены механическими резонансами. В закрытом корпусе колеблется масеа диффузора низкочастотной го-



Акустические системы

### Neat Acoustics

Спелано в Англии.

Ручная сборка. apkaga

/812/ 325-1151 327-9048

http://www.arkada.com







Системы и компоненты "Домашнего кинотеатра" Lexicon, EAD Theater Master Classe Audio, Onkyo, AMC, NAD

Демонстрация, консультации, установка









### HI-FI HIGH-END

Аудиотехника, акустические системы, аксессуары

Classe, Exposure, EAD, VAC, NAD, AMC, TEAC, Mirage, Thiel, Dunlavy, Onkyo, Sound Dynamics, Genelec, Vampire, Straight Wire, Transparent

### *LaserUisc*

Любые видеолиски из США

ФОРТУНА

салон-магазин





Москва, ул. Пресненский Вал, 5 тел./факс: (095) 252-03-96 ст. метро «Улица 1905 года», с 10.30 до 19.00



ловки на упругом подвесе (собственная упругость подвеса диффузора головки и упругость воздуха в явшке). В фазониверторе добавляется сще резонанс массы воздуха в трубе фазонивертора, взаимодействующей с упругостью воздуха в ящике

С повышением частоты растет обычно и |Z, достигая еще одного максимума около частоты разделения полос "пизкие средине". Затем следует спад, а при приближении частоты к верхней границе воспроизводимого диапазопа Z| снова возрастает.

Важно, до какого значения опускается Z в диапазоне звуковых частот. Чем меньше минимальное значение Z, тем труднее придется усилителю, Мой опыт подсказывает, что для АС с Z<sub>bac</sub> <3 Ом подобрать усилитель окаывается очень цепросто.

Подъем [Z] на изаких частотах, который мы отчетливо видим на графике, и жизни имеет характер, если так можно выразиться, виртуальный. При измерении сопротивления сигнал полается через резистор 1 кОм, то есть отсутствует электрическое демифиронание АС. В нормальных условиях работы выходное сопротивление усилителя, интающего АС, весьма мало, и механический резонаис оказывается задемифирован, пики Z (f)(в этом с учас становятся значите нью пиже

Как правило, кривая "Z (f) на низких частотах имеет гладкий характер. "Зазубрины" на графике свидетельствуют о "продувании"; значит, в корпусе есть иели, в которых находится масса воздуха, резонирующая с упругостью воздуха в ящике. "Продувание" вызывает обычно повышение полной добротности, вероятно появление "бубиения", заметното на слух.

Подъем |Z| на средних частотах может быть вызван разными причинами. Папример, так проявляется мехапический резонанс средне- и высокочастотной головок в многополосной АС. Само по себе это не страшно, надо только помнить, что в хороших акустических системах СЧ- и ВЧ-головки обычно используются на частотах намиого более высоких, чем частоты их собственных резонансов. Скажем, среднечастотная головка с частотой механического резонанса 120 Гц будет нормально работать на частотах выше 300 500 Гц, а все, что ниже, должно быть отсечено разделительным фильтром

Если механический релованс СЧ-головки "виден" через разделительный фильтр, значит, на нее подаются сигналы с частотами, близкими к частоте резованса. В этом случае вероятно повышение пелинейных искаженые а также "резонансная" окраска звучания, что заметно на слух

Другой причиной подъема Z| на средних частотах может быть влияние разделительного фильтра. В этом слу чае шикаких последствий для качества звучания такой подъем может и не созывать.

Если есть возможность разобрать акустическую систему, тогда легко установить причины подъема Z на средних частотах. Но не всегда этот путь доступен.

"Зазубренность" |Z (f) на средних застотах вызывается чаще всего резонансом воздуха и полостях и резонансами конструкции – как ящика, так и самих головок. И в том и в другом случае вероятно появление призвуков, увеличение нелинейных искажений. Заметность такого рода дефектов в среднечастотном участке спектра велика потеря качества вучания может быть значительной, особенно в случае резонанса подвеса головки и возникловения стоячих воли в матернале диффузора.

Возрастание |Z, на высоких частотах вызывается индуктивностью звуковон катушки и практически пикак не сказывается на звучании

"Зазубренность" [Z (f)] на высоких частотах — признак резонансов воздуха под мембраной (диффузором или куполом) ВЧ-головки или в других прилегающих полостях. В дпаназоне 30 50 кГп у головок с жестким куполом часто наблюдается резонанс, обусловленный стоячими волнами в матернале мембраны Вероятность серьезных потерь в качестве авучания вследствие таких резонансов певелика.

У плеальной (с точки зрения усилителя) акустической системы модуль полного электрического сопротивления [2 (1), должен быть постоянным во всем дваналоне частот и фаза его должна быть равна нулю. Но так не бывает. Фаза сопротивления заметно меняется. Чем больше фаза отличается от нуля, тем больше вероятность "несходства характеров" АС и усилителя. Но опять подчеркиваю — вероятность. Сходство характеров — вопрос очень индивидуальный

Частотная характеристика модуля и фазы сопротивления формируется электрическими и механическими элементами системы, взаимодействие которых достаточно сложно. Зато модуль и фаза измеряются с вы сокой точностью и достоверностью. Вероятность получения "артефактов" при этих измерениях инчтожно мала

#### Измерения

## Сопротивление и нелинейные искажения

Начнем с полного сопротивления АС. Этот параметр измеряется сугубо "электрическими" средствами, без микрюфона, результаты измерений не зависят от помещения

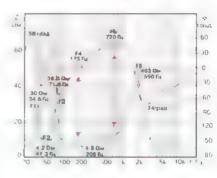


Рис 1

На рис. 1 показаны графики зависимости модуля [Z] и фазы сопротивления акустической системы "В & W DM-603" от частоты В инзкочастотной области на графике модуля сопротивления видны два максимума, характерные для фазоинвертора. На частоте настройки фазоинвертора (47.3 Гц) Z<sub>1</sub> имеет локальным минимум (4,2 Ом). На АЧХ по звуковому давлению ниже частоты настройки фазоинвертора начинается присущий фазоинверсным системам спад крутилной 18 дБ ва октаву

На частоте 175 Гц на графике (Z) ааметен маленький всилеск, причины появленыя которого остались невыяененными. Скорее всего, так проявился резонанс воздушного объема внутри корпуса, и один из размеров которого какраз укладывается 1/2 длины волны
(0.97 м) сигнала частотой 175 Гц (возпикла так называемая стоячая волна)
Но, подчеркиваю, названа именно вероятная причина.

Очередное препятствие поджидает нас около частоты 720 Гд. Опять чтото резопирует Длина волны в воздухе для этой частоты равна 0,47 м, ½ дляны волны — 0,235 м, По размерам подходит стоячая волна в воздухе "поперек" корпуса, по ее вклад в искажения звука пренебрежимо мал. Если же резонансные явления вызваны стоячен волной в диффузоре или подвесе НЧголовки, то это обычно сопровождается повышением уровня гармоник и появлением негармонических составляющих в спектре излучаемого сигнала.

Реакий подъем [Z] около частоты 1690 Гц это резонанс подвижной си стемы ВЧ-головки, который оказался "виден" через разделительный фильтр.

#### ЭЛИТНАЯ АУДИОТЕХНИКА

HI-FI, віда Епо компоненты, актививные в пассивные акустические системы, усилители, произрыватели СВ, транспорты, конверторы, свединительные кабело Runua

### ATC



Использование своих технических разработок - от тонкопленочных конденсаторов до динамиков с массивной магнитной системой и активных кроссоверных схем - позволяют «АТС» лидировать на рынке акустических систем. Dire Straits, Sting, Pink Floyd, EMI, Denon, Telarc, CBS/Sony, BBC и многие другие выбирают «АТС» благодаря их удивительной динамике, великолепному разрешению и полному отсутствию напряженности на всех уровнях звучания

#### CHORD



Благодаря своим инновационным технологиям, компания «CHORD ELECTRONICS» добилась заметного влияния в области усилительной и цифровой техники. "Абсолютно честный и прозрачный звук, идентичный звучанию мастер-ленты», — таковы отзывы аудиофилов и профессионалов из лучших звукозалисывающих студий. Sony, EMI, Decca, Polydor

#### **AUDIO SYNTHESIS**

Мялкое, легкое и прозречное звучание с максимальным разрешением и стереоэффектом



68-0396

2

60)

إغا

Ö

MTECh

Конвертору -Audio Synthesis DAX 2- журналом "Нг Fr News & Record Review поисуждена поемия «Лучший конеротор 1996 года по шене до \$8000»!

#### AVI

"Настоятельно рекомендую любителям серьезной музыки", -P. J. Comeau (Hr-Fi News, октябрь 1996). Даже значительно более дорогие hr-fiсистемы уступают «AVI» по мощности, ясности и утонченности звука

#### HOME THEATER

Системы и компоненты Домашнего Кинотеатра. Демонстрация. Консультация. Установка

КВИНТА Москва, Б. Факельный пер., д. 18, тел. 911-1531 АУДИО ДИЗАИН Москва, ул. Заморенова, д. 17, тел. 252-5717 «ЧЕРНАЯ ЖЕМЧУЖИНА» Москва, ул. Авиамоторная. д. 8, тел. 273-8877

Эксклюзивный дистрибьютор:

ISTOK COMPANY LTD тел /факс (095) 472-5946, 125-3818

#### икальныи В Ы Б О Р



### компоненты

KE

0

5 P

MIECH

95

0

0 3

- Arcam
- **Musical Fidelity**
- Micromega
- Luxman
- Marantz
- Meridian
- NAD
- Orelle
- Rotel
- Sherwood
- Densen

### **AKYCTIIKA**

- B&W
- KEF TDL
- Mirage
- Tannov
- Meridian
- Ruark
- Monitor Audio

## KABEAH

- Chord
- **Monster Cable**
- Straight Wire
- **Vampire Wire**
- Cable Talk
- QED

CTOTIKI1 ● Apollo ● Soundstyle ● Target

CAR AUDIO

Alpine

#### AOMAIIIHHEE TEATP

Индивидуельный подбор системы. выезд на дом, установка, доставка, гарантии.

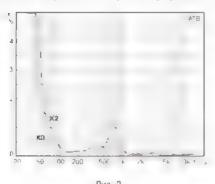
Метро «Сокольники», тел. (095) 268-0396

уникальный В Ы Б О Р

OMADU armanikardon Exposure Marantz C.E.C. Audiolab YAMAHA SONY bridge Audio WonsterC Straight Wit Granica: **Sennheis** B&W Castle Sound Dynamics JBL Clarion Alpine ВСЕ ДЛЯ ДОМАШНЕГО КИНОТЕАТРА Professional State of Зал для прослушивания. Москва, ул. Садовническая, д. 74 Тел.:(095)953-32-42, 953-55-92

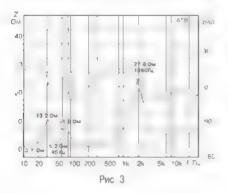


На рис, 2 показана зависимость нелинейных искажений от частоты для АС "В & W DM-603". Ниже частоты настройки фазоннертора искажения резко возрастают - против природы не

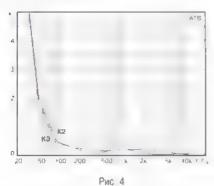


попраць. Преобладает вторая гармопика, то есть ход диффузора песимметрично ограничен. Упомянутый небольшой веплеск на графике [Z] (175 Гц) не вы явал нелиценных искажений — лиачит, резопироваллинейно-упругий эломент, например воздух в ящике. А в окрестностях частоты 720 Гц виден ник искажение резко возросла вторая гармоняка — это певриятные последствия резонайсов в подвесе или диффузоре. Звук, скорее всего, будет окраще

Частотная зависимость |Z AC "KEF Coda 9.2" выслядит очень гладкой (рис. 3), хотя небольшая зазубрина на частоте около 950 Гц все же имеется, ее легки даметить и на фазочастотной



характеристике. Виден также механический резонанс подвижной системы ВЧ-головки

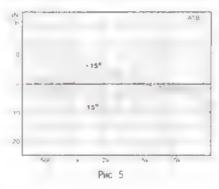


На самых низких частотах нельшенные искажения у "КЕГ Coda 9.2" (рис. 4) меньше, чем у "В & W DM-603", причем вторая и третья гармоники правлически одинаковы по величине. На средних частотах "КЕГ Coda 9 2" сюрпризов нам не преподнесла — искажения малы, "всилесков" нет. Похоже, что звучание "КЕГ Coda 9.2" сильно окрашенным не будет.

Обратите внимание: минимальное значение Z] "Coda 9.2" на частоте 160 Гц составляет всего 3,7 Ом. Не все усилители обрадуются такой пизкоомной нагрузке

#### Направленность

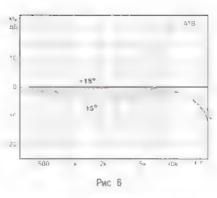
Если посмотреть на характеристики направленности АС "КЕГ Coda 9.2" в пертикальной плоскости (рис. 5), то видио, что при отклонении от аку стической оси АЧХ "прогибается" в дианазоне частот от 1500 до 4500 Iц При емещении микрофона вверх возшкает подъем на средиих частотах,



при смещении впиз — сиад. Это вызвано интерференцией сигналов НЧи ВЧ-головок.

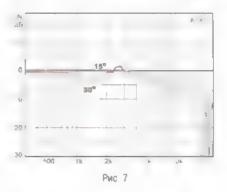
Форма АЧХ при отклонения от акустической оси у "КЕГ Coda 9.2" характерна для АС с разделительными фильграми нечетных порядков. В этом случае на частоте разделения полос сдвиг фаз между сигналами, излучає мыми головками, равен 90°. При смещении микрофона вверх разность фаз сигналов уменьшается, приближаясь к пулю, возникает подъем АЧХ; при смещении микрофона вниз сдвиг фаз увеличивается, приближаясь к 180°, и звуковое дакление уменьшается

Иной характер имеет направленность в вертикальной плоскости АС "NHT Super Zero" (рис. 6). При смещении микрофона от акустической оси и вверх и вниз возникает спад на средних частотах. Это свойство АС с разделительными фильтрами четных порядков. В этом случае на частоте разделения полос головки излучают синфазные сигналы, и появление дополнительной разности фаз вызывает



уменьшение суммарного звукового дав-

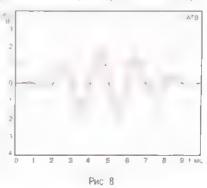
В горизонтальной илоскости характеристика направленности определястся в основном геометрией корпуса. Влияние интерференции между сигвалами, излучаемыми головками разных частотных по юс, здесь незначительно, возникающий на высоких частотах "провал" АЧХ вызван дифракцией на корпусе. Очень характерный вид имеет АЧХ вне акустической оси у "КЕЯ Coda 9.2" (рис. 7). При увеличении отконения от оси понижается частота "провалов" и увеличиваются их "р го



меры". Правда, спад на частото 20 вГц на слух замстен слабо, по все же слу шать такие АС дучше развернув их с паправлении вашего крес с

#### Дипамические характеристики

На АС подается сигнал, форма которого показана на рис. 8. Длительность измерительного сигнала равна 5 периодам. Для безынерционного преобразователя зафиксированный микро-



МАГАЗИН-САЛОН



опиронте для сев мир музыки и кино

ЭЛЕКТРОНИКА

harman/kardon ROTEL

Orelle JoLida

**АКУСТИКА** 

TAMOY Velodyne

НАУШНИКИ



beyerdynamic))))

MB QUART

АКСЕССУАРЫ

OEHLBACH

Atacama Audio



Stands Unique



SUSonicLink

Cable Talk

домашний кинотеатр





DOLBY DOLBY

ТЕЛЕВИЗОРЫ LOEWE



Санкт-Петербург, ул. Белинского, д. 1, тел./факс (812) 279-4436



High End Master TM LIENA HE KONHOYAS!

МУЗЫКА ЛЬЕТСЯ СВОБОДНО, КАК ВОЗДУХ!

5 ЛЕТ НА РЫНКЕ РОССИИ ДЛЯ МУЗЫКАЛЬНЫК ГУРМАНОВ!

Меские, Силон -RAS-, так. (065) 948-5265, Салон «Пирос», так. (065) 824-0423 Самит-Петербург, -Империя Зеука», так. (812) 183-8000

остерегинтесь подделок!

## B casone R.A.S

- Впервые в продаже наборы для сборка акустики класса Hi-End из Фланции
- Ламповые усилители: «Три В», Губина (более 15 моделей) – эт 270\$.
- Ламповые предусклители, корректоры ст 200\$.
- Ламповые сетевые фильтры
- Усилители «Densen»
- Акустические системы высокой чувствительности «Klipsch», «Davis», «Mondor Audio»
- СD-проигрыватели фирмы «С.Е.С», «Містоmega»
- Виниловые проигрыватели «Pro-Ject»
- Кабели межблочные «High End Master»,
   «Kimber» от 35 S
- HI-FI и High End комиссионка.
- Аудиотехника на заказ

Тел./факс (095) 948-52-66 с 12 до 19 Выходные: воскресенье, понедельник е-mail: renas@bitex.ru web: http://www.renas.bitex.ru







LYCO

tel./fax: (812) 232-0439, 325-2872, E-mail: lyco@infopro.spb.su Россия, 197376, Санкт-Петербург, ул. Чапыгина, 6

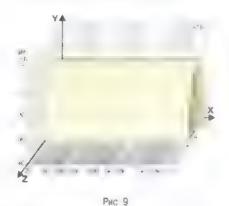
Профессиональное студийное звуковое оборудование

SONY

для целей радио и телевидения, записи, монтажа и обработки музыкальных и речевых фонограмм, а также проведения презентаций, конференций, озвучивания концертных залов, кафе, ресторанов, вокзалов, музеев, выставочных залов, банков, салонов и магазинов Все виды профессиональных звуковых/видеоносителей, включая цифровые Mini-Disc, DAT, CD-Recordable, Betacam SP, SX и даже Digital Betacam и DVCAM.

фоном отклик должен быть таким, как показано на рис. 9.

На "трехмерной" диаграмме по оси X отложена частота в Гц, по оси Y -



уровень авукового давления в дБ, по оси Z — условное время, опо выражено в числе периодов сигнала ("1" здесь озпачает 10 мс для сигнала с частогон

100 Гц или, например, 0,1 мс для сигнала с частотой 10 кГц),

На рис. 10 и 11 показаны "динамические переходные спектры" АС "В & W CDM-7" и "В & W DM 603" соответственно Неравномерность "динамической" АЧХ у "СDM-7" заметно меньше (для наглядности на днаграм-

ме выделено окно шириной от 100 Гц до 5 кГц и высотой в 3 дБ). В этом дианазоне частот "динамическая АЧХ" у "СDM-7" имеет неравномерность 3 дБ,

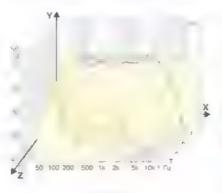


Рис 11

а у "DM-603" — 6. дБ. Различается и характер процесса затухания, но интерпретировать различия я пока не готов. Нет падежных данных и о заметности динамических искажений спектра сигнала, но понятно одно: чем больше искажения, тем хуже.

Вид реакции на импулье напряжения (рис. 12 и 13) несет информацию о физических процессах в АС, по связьлятьх кривых со звучанием неокви им



PMC 10

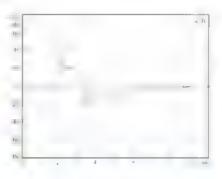
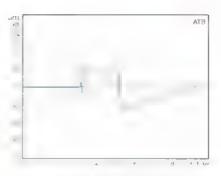


Рис. 12 "В & W CDM-7"



PMC 13 ,B & W DM 603

#### Эпилог

Все это можно, было измерско. Выключена аннаратура, спернуты провода. Пора подводить итоги.

Я хорошо полимаю, что получить в ренязте илиерений исчернавиощую информацию олирении пенолможно; слушатели развые, и критерни качества уних тоже развые. Чтобы пранильно поиять льсперта, ну жио знать, чем оп-руководствовался, потому я и уделил этому вопросу впихавие. Я постарался выделить объективные. Я постарался выщие на тельи иные пажные (на монвятляд, или хотя бы понятные мие) при выки звучания, и рассказать о них.

Унажаемый читатель, развлюдывая графика и таблицы, постарайся не жебыть, что

- акустические системы делават не дураки, что-то положительное есть и каждой.
- пдеальных АС за регавлые дельил не бывает. Достоинства су в продолжение исдостатьов.
- не бывает хорових АС бывают подхорявае

Конечно, измерения — не напацея, по изучение их редультатов поможет выбрать подходящие АС. Это гораздо проще, чем обыграть напереточника ◀

## Рекламодатели номера

A& I Trade	51 92 101	125
VRM		140
1.1		111
Artic	120	118
Vic pr Care pr		50
Curipi Ass		119
( , ( ( p) 1		61
D. L. Lima		80
11 2110		1.3F
at 1. Avince	81 138	148
HgileMsc		130
it is MAIN CALLERA		36
r term=rket	10 61	118
Istone		1.5
Lyne		146
MSMIX	18 108 134	133
N September 1		156
Misic Cry		156
Value one		39

Profession	100 401
RAS	1 16
Sons	8 36 110
TRIA International	6 16 25 10 11 62
	68 82 98 110 A
Appear	1,2 136
As croadure in	150
	61 86 97 106 108 137
Тиры	130
1140	131
Besidings	1, 1
for H Er	110 171
Harriett salas	113
Парорком	10.5
Kants	t in
k sides	135
Kanjas	148
Mariexana	150
71717	122 172

It x 1 S Ive	8
Demarkeman 15	3
Jean 1)	h
Hon 8	1
11 7	6
OF MANUS TUELS	ī
() Section ()	h
1 2 7	h
I E FISA	£)
Litro thomas 12	()
Person II a d 12 21 93 1	1
CABBA Lengt	()
CB 9 41 15 36, 48 7	()
( r 24)116 1	1
(1= ()	()
Textro M 20	(1
(D= → , -i) 11	)
97 - Acressors 11	7
41-131/1	2



(Англия) и «Haviand Musicop» (США)

до 98 дб, от 30 до 20 000 Гц

с чувствительностью

Широкополасные











## "NHT SUPER ZERO", результаты измерений

Сразу и не поймень, что это, маленькие АС или большие головные теле фоны.

Оформление "закрытый корпучастота основного резованса 145 Гц Полная добротность АС превышает 1,5; возможно "бубнение". Довольно большие искажения на низких частотах (приведены данные при звуковом давлении 86 дБ) связаны с малон плошадью НЧ-головыя

Благодаря супермалым размерам AC, их диаграмма направленности до статочно шпрока. Возможно их размещение на расстоянии 0,5 м и более от слушателя

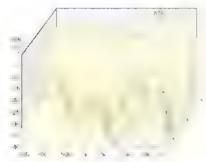


Рис Т Динамический спектр



Рис 2 Амплитудно частотная харахтеристика на акустической оси

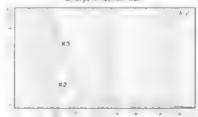


Рис. 3. Ислиненные искажения коэффициенты второй и тритьей гармоних

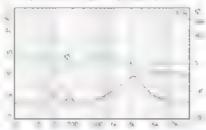


Рис. 4. Занисимость модуля и фазы сопротивления АС от частоты



Рис 5 Изменение АЧХ три атклюнении в горизонтал пои плоскости на 5° и 30



Рис 6 Изменение АЧХ при отклонении в вертикальной плоскости на +15" и -15"

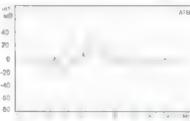


Рис. 7. Реак (ия на прямоугольный импульс

## "DANTAX UTOPIA 1", результаты измерений

Хорошо сделанный корпус (тип НЧоформления — "закрытый корпус", частота основного резонанса 63 Гц), паразитных резонансов не выявлено.

При отклонении от акустической оси в вертикальной плоскости ноявляется заметный спад на средних частотах Это следует учитывать при размещении АС. Минимальное расстояние при прослушивании 1 м.

Небольшов подъем высоких частот может привести к некоторой жесткости звучания

При измерениях декоративные сетки АС были сияты

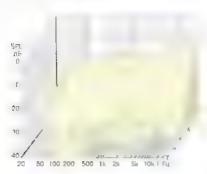


Рис. 1 Динамический спектр



Рис 2 Амилитудно-частотная характеристика на акустической оси

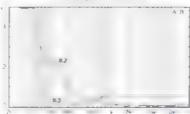


Рис. 3. Нелинейные искажения коэффициенты второй и третьей гармоник

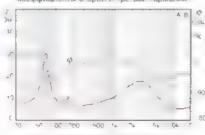


Рис. 4. Зависимость модуля и фазы сопротивления АС от частоты.



Рис. 5. Изменение АЧХ три отклонении в горизонтал люи опоск х ги на 5° и 30.

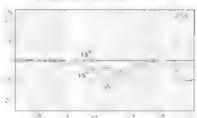


Рис 6 Изменение АЧХ при отклонении в вертикальной плоскости на +15° и -15°

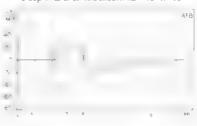


Рис. 7 Реакция на прямоугольный импульс









#### Частные объявления

Нашедшего на выставке "Hi-Fi Show'98" в гостинице "Софитель" фотоальбом с фото, сделанными на фирме "Sonic Frontiers", просим позвонить по тел. (095) 915-0050. Вознаграждение за возврат \$100.

Продаем ламп. трансф-ры: звук. вх., межкаскад., вых. и силовые, Т. (812) 327-5114.

Продаю 2 усилителя мощности "Counterpoint" модели "Solid 1 М", Ц. \$1000. Тел. (095) 459-4319.

Расценки на частные объявления \$20 (по курсу ЦБ) за 60 знаков, включая пробелы. Один номер телефона или почтовый адрес — бесплатно.

Журнал "Аудио Магазин" размещает рекламу и частные объявления. Хотя ответственность за достоверность информации в рекламных объявлениях несет только рекламодатель, реклама, содержащая ложную, по мнению редакции, информацию и/или вводящая в заблуждение, не будет принята к публикации.

#### Магазины, заключившие с нами специальное соглашение о продаже журнала "Аудио Магазин"

Саратов: магазин фирмы "A.R.M." (ул. Московская, 128, к. 2, т./ф. (8452) 503-121). Фирма работает с 1993 года. Hi-fi; high end; car audio; car alarm. Комната прослушивания, профессиональные консультации при подборе аппаратуры. Домашний кинотеатр и все необходимые компоненты и аксессуары. Межблочные и акустические кабели. Автомобильный сервисный центр. Охранные системы, аудиотехника, дополнительные устройства, гарантийное обслуживание.

Екатеринбург: "Дом звука Синсаунд" (ул. Викулова, 28-а, т. (3432) 42-0348, 42-3270); г. Заречный Свердловской обл.: "Дом торговли" (ул. Курчатова, 17). Официальный дилер фирм "Кепwood", "Aiwa", "Jamo". Оптовая и розничная торговля аудиотехникой.

Kasaнь: "Canoн Hi-Fi" (пр. Ямашева, 38-209, т. (8432) 57-1002). "AE", "Atacama", "Aura", "B & W", "Harman/Kardon", "Marantz", "MIT", "McIntosh", "Mordaunt-Short", "Pass", "QED", "Tandberg". Лучшее место в городе для покупки домашнего кинотеатра.

Ростов-на-Дону: "Салон звука Грифон" (ул. Б. Садовая, 34А, т. (8632) 66-82-82, ф. 66-95-64). Эксклюзивный дилер фирмы "Alpine". Лучший в мире домашний кинотеатр "Meridian". Комната прослушивания. Коллекция эксклюзивной и доступной техники, аксессуаров. High end car audio.

Все заинтересованные лица и организации приглашаются к сотрудничеству в распространении журнала на территории СНГ и других стран.

Журнал "Лудио Магазин", А. Лихницкий и Петербургская студия "Звукозапись" сояместно готовят юбилейный диск "Федор Шалянин", в который войдут лучшие арии из опер и камерные произведения в исполнении Федора Ивановича Шалянина, записанные на грампластинках в Милане, Петербурге и Москве (с 1910 по 1912 год), в Кандеме (США) (с 1921 по 1924 год), а также в Париже и Лондоне (с 1925 по 1931 год).

Все включенные в диск записи "оживлены" А. Лихницким с помощью разработанного им специального оборудования. В этих записях Шаляпин предстанет не как архивная достопримечательность, а как творящий на наших глазах великий современник.

٠

#### УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ИНСТРУМЕНТ ОЦЕНКИ КАЧЕСТВА ЗВУЧАНИЯ АУДИОАППАРАТУРЫ





Прочитав в журнале восторженный отзыв экспертов о новой модели аудиоапларатуры, не торопитесь ее покупать. Может случиться, что вы истратите деньги, а желаемого удовольствия от прослушивания музыки не получите. Чтобы с первого же раза правильно выбрать аппаратуру, вам нужно самим проверить качество ее звучания. Для этого незаменим "Аудио Магазин Тест-CD 1".

Тестовый компакт-диск содержит не только необычные тестовые записи, но и подробное описание нового метода тестирования аудиоаппаратуры. "Тест-CD 1" позволит определить способность аппаратуры вызывать три главных ощущения, составляющие основу музыкального удовлетворения.

Достоверность звучания голосов, натуральных музыкальных инструментов и воссозданной аудиоаппаратурой акустической атмосферы концертного зала, а также комфортность звучания определяются с помощью включенных в диск фрагментов репетиций современных музыкантов. Эти записи сделаны в лучших концертных залах Санкт-Петербурга с применением двух микрофонов № 4006 фирмы "Брюль и Кьер" и тракта звукозаписи, выполненного в идеологии "самого короткого пути".

Для определения музыкальности, то есть способности аппаратуры донести до слушателя тончайшие нюансы музыкального исполнения, и прежде всего полно и точно передать музыкальные эмоции, впервые в мире использованы выверенные временем эталоны музыкального исполнительского мастерства — "оживленные" с помощью уникальной технологии А. Лихницкого записи Тосканини, Фуртвенглера, Швейцера, Хейфеца, Крейслера, Сеговии, Шаляпина, Карузо и др. Вне зависимости от задач тестирования эти записи приоткроют вам необыкновенно богатый чувствами мир настоящей музыки.

Для проведения объективных измерений аудиоаппаратуры в тестовый диск включены испытательные сигналы: "розовый" шум, третьоктавные шумы, синусоидальные сигналы и меандр.

Для получения тестового диска "Тест-CD 1<sup>м</sup> вышлите почтовым переводом 80 руб. по адресу: 191002, Санкт-Петербург, ул. Рубинштейна, 40/11, TOO "ММА".

Сумма одинакова для всех регионов России. Жителям СНГ нужно выслать 100 руб. Если требуется несколько дисков, сумма перевода умножается на их количество. В графе "Для письменного сообщения" обязательно укажите вашу фамилию, адрес, назначение платежа ("Тестовый диск") и требуемое количество дисков.

> По вопросам оптовых закупок обращайтесь в журнал "Аудио Maraзин":

191001, Санкт-Петербург, ул. Рубинштейна, 40/11, т. (812) 325-3066, 325-3067;

в фирму "D. L. Lota":

109028, Москва, ул. Солянка, 9/1;

оптовая продажа: т. (095) 923-2911; розница! т. (095) 915-4320.

#### Предыдущие номера «АМ» можно получить по почте наложенным платежом:

№ 3 (4) 95. Проигрыватель грампластинок "Pro-Ject 6.0". Усилитель "Quad 77", Проигрыватель компакт-дисков "Parasound CD/P-1000". Акустинеские системы "Ruark Templar", "KEF Coda 7", "Jamo 707", "Cerwin-Vega VS-120". Кабели к АС "XLO Type 600", "AudioQuest Midnight 3". Аудиовидеоресивер "Technics SA-GX470". Многоканальные цифровые форматы в кинозале и дома. Ламповый ренессанс в России. О музыке, ее исполнении и качестве звучания. И многое другое. № 1 (6) 96. Проигрыватели компакт-дисков "Arcam Alpha 6", "Micromega Stage 2", "TEAC CD-P3450", "Pioneer PD-204", "Alwa XC-550", "Marantz CD-46". Акустические системы "Spica TC-60". "Rogers LS 3/5a", "TDL NFM", "Epos ES-14". Усилители "МсCormack MPD/ MLD/MPA", "AMC 3025", "Conrad-Johnson PV10AL", Verrepresio c Herrom Creekлером ("Theta Digital"). Когда лампа лучше, чем транзистор. Анализ 64 аудиохассет. Переделка усилителя "Прибой". И многое другое. № 2 (7) 9 Репортажи с "Hi-Fi Show'96". Круглый стол с М. Кучеренко ("Пурпурный Легион"), С. Портокареро ("Krell"), К. Дженсеном ("Sonic Frontiers"). Интервью с К. Кабассом ("Cabasse"). Головные телефоны "Koss Porta Pro 2000", "Sony MDR-CD250", "Sennheiser HD-580", "ТДС-5М", Усилители "Albarry PP1 Plus Phono", "Musical Fidelity E20/E30". Акустические системы "Quadral Shogun", "Monitor Audio Monitor 14 Gold Mk2", "Audio Note AN-K/L". О соответствии аппаратуры музыкальным жанрам. И многое другое. № 3 (8) 96. О фирмах "Sony", "B&W", "Madrigal". Питер Квортуп ("Audio Note") рассказывает, как избежать дороги в аудиоад. Усилители "Onix OA21S", "Anthem Pre 1", "Audio Note P1SE", 12 моделей головных телефонов ("Sennheiser", "Sony", "АКС", "Beyerdynamic"). Процессоры "Dolby Pro Logic" ("Quadral", "Yamaha" "Adcom"). Сделай сам ламповый предусилитель с корректором. Беседы о музыкантах прошлого. И многое другое. № 4 (9) 96. Выставка в Нью-Йорке. Проигрыватели компакт-дисков "Micromega Stage 1" и "Minium CD", "Denon DCD-1015", "Pioneer PD-S904" и другая цифровая техника. Усилители "NVA AP30", "Marantz PM65", AC "Cabasse Farella", "Gradient Evidence". Hi-fi-видеомагнитофон "JVC HR-580A" и комплект для домашнего кинотеатра "Celestion HiTB". История "Брига". Сделай сам бестрансформаторный ламповый усилитель для головных телефонов. И многое другое. № 5 (10) 96. Блеск и нищета формата "компакт-диск". AC "Mission 7311", "Mission 751", "Paradigm Phantom", "Mordaunt-Short MS20i", "Canton Combi", "Micromega MS-1". Проигрыватели компакт-дисков "Marantz CD63 Mk 2 K.I.-Signature". "Musical Fidelity E601". Усилители "Exposure XV Super", "Pioneer A-400X", "IVC АХ-372", "Audio Note Soro", "Manley Labs SE/PP 300В". Словарь терминов субъективной оценки качества звучания. У истоков отечественного hi-fi (часть 2). И многое другое. № 1 (12) 97. Концепция "Тест-CD 1" как средства оценки аппаратуры. Проигрыватель CD "Meridian 508.20", "Arcam Alpha 7". "Audio Note DAC3" "Audio Research VT60", "Arcam Alpha 7", "Arcam Alpha 6", "Dynaco SCA-120R", "Densen BEAT-100/DP-1", "Marantz PM-57", "Marantz PM-66SE", "Dynaco PAS-4", "NAD 312", "Harman-Kardon HK610". Ca6eyфep "Mirage BPSS-210", Головные телефоны "Sennheiser", "Beyerdynamic", "Koss", "Vivanco", "AKG", "MB Quart", "Onkyo". DVD в вопросах и ответах. HDCD эрээцили панацея? Загадка гитары. И многое другое. № 2 (13) 97. Репортажи с выставок в Москве и Лас-Вегасе. Пригрыватели компакт-дисков "Сатbridge Audio CD6", "Meridian 500/566", "Primare 302", "Quad 7712", усилители "Audio Innovations L2/700/800", акустические системы "Mission 754 Freedom 5", "Opera Terza", "Opera Callas Gold". Интервью с В. Джонсоном ("Audio Research"), М. Глейжером ("Mark Levinson"). Переделка усилителя "Pioneer A-400Х". Сделай сам однотактный ламповый усилитель для головных телефонов. И многое другое. № 3 (14) 97. Правда и ложь субъективной экспертизы. Цифровые форматы: DAT(\_Pioneer D-05"), Mini Disk (\_Sony MDS-J500"), CD-R ("Pioneer PD-R05"). Проигрыватели компакт-дисков "Marantz CD-17 К.І.-Signature", "JVC XL-V284", "Rotel RCD-975", "Luxman D-375", "Audio Innovation Alto". Блок согласования "Musical Fidelity X-10D", конвертор "Denon DA-500". Усилители "Musical Fidelity A-220", "Shearne 2.5", "Sugden Optima 200", "Audio Innovation Alto", "Roksan Caspian", "Audiolab 8000А". Акустические системы "Mordaunt-Short MS10I Classic", "Boston Acoustics VR40", "Rogers DB101°. Автосалон: размещение громкоговорителей. 103-й конгресс AES. Кассетомания. История фирм-производителей. Музыка. Фонотека. И многое другое. № 4 (15) 97. О новых характеристиках звучания аппаратуры. Акустические системы: "Tarinoy Stirling", "Mordaunt Short Performance 820" "Cabasse Corvette 300", "Jean-Marie Reynaud Evolution 2", "M. B. Quart QL SP X 8", "Klipsch Heresy II", "Celestion A2", "Proac Studio 100", "Mirage M-90IS".Проигрыватели компакт-дисков: "Musical Fidelity A2 CD", "Rotel RCD-950", "Creek CD 42", "Kenwood DP 7090", "Kenwood DP 2080", "Yamaha CDX-890", "NAD 512", "Arcam Alpha 7", "Arcam Alpha 8", "Marantz CD57", "Marantz CD-63 МК II К. I. -Signature", Усилители: "The Gryphon Tabu", "Krell KAV-3001" "Cyrus Straight Line", "Rogers M300i", "Onkyo A-SV 620 (B)", "Onkyo A-SV 420 (B)", "NAD 317", "Orchestra by Jadis". Кабели: "Music Link Plus RV 3D-MLP-1", "Music Wave Plus 8 FT". Репортажи с выставки в Сан-Франциско. Интервью с К. Марчисотто ("Acarian System"). Музыка: "Слышу, следовательно существую", "Аккордеон и аккордеонисты", "О загадках музыкального тембра", Фонотека. Автосалон. Витрина, Справочник: "Режимы работы усилительных каскадов", "История фирм — производителей аудиоаппаратуры II", № 5 (16) 97. Объективная преамбула к субъективной экспертизе. Акустические системы "KEF Q15", "Acoustic Energy AE 1 Series II", "Castle Eden", "NHT Model 2.5i", "Davis Acoustic DK-300 Serie II", "RCF-Aithra 5", "Wharfedale Emerald EM95", "TDL Electronics T-Line 2". Проигрыватели компакт-дисков "Micromega Classic Solo", "Onkyo Integra DX-7711", "Pioneer PD-306", "JVC XL-F5THBK", "Sony CDP-XE700", "Kenwood DP-3090". Проигрыватели грампластинок "J. A. Michell Mycro", "Systemdek 2 x 2", "Roksan Xerxes X". Тонармы "ОЕМ 300", "Roksan Tabriz", "Tabriz ZI". Головки звукоснимателя "Roksan Corus Black", "Grado G", "Grado G Signature", "Audio Note IQ II", Кабели "Oehlbach NF14" и "NF214", "Monitor Phone Cable". Усилители "Thorens TIA 2200", "Luxman A-384", "Осtave V 50", "Musical Fidelity X-PRE", "Musical Fidelity X-A50", "Arion Acoustics Adonic", "J. A. Michell Engineering Alecto", "Rotel RA-985BX". Интервью с Э. Риганом ("AudioQuest"), с Дж. Клопфером ("Polk Audio"). Цифровое радио, DSR и не только. Слышу, следовательно существую. Очерк о музыкальном времени и пространстве. Фонотека. Домашний кинотеатр: схемы построения. Истории фирм. Анкета с суперпризами. И многое другое. № 6 (17) 97. Акустические системы и помещение: "Thiel 2.2", "Audio Note", "KEF Q-15". Акустические системы "Acoustic Energy AE1 Series II", "KEF Q 15", "Epos ES 22", "Jean-Marie Reynaud Basic", "Acoustic Research 218", "KEF Coda 7 SE", "Rogers Avanti C628", "Canton Ergo 72 DC", "Dantax Utopia 5", "NHT Model 1.5", "Cerwin-Vega VS-100", "Celestion 35i". Проигрыватели компакт-дисков "Rotel RCD 930AX", "C.E.C. CD-2100", "Cyrus daD 3", "Sony CDP-XA 50ES", "Onkyo DX-7211", "Exposure CD". Проигрыватель CD изнутри: "Arcam". Усилители "Jadis DA5", "Sherwood AX-4050R", "Orelle SA-100", "Meridian 551", "Rega Elicit", "Myryad MI-120", "Creek P42М", "Creek A42", "Classe CAP-80", Виртуальный кинотеатр "Sony". Глен Гульд — пророк "электронной культуры". Фонотека. Мощность: о параметрах согласования аудиокомпонентов. Справочные таблицы: технические параметры и цены 3300 hi-fi-компонентов. И многое другое. № 1 (18) 96. Пятая графа в паспорте усилителя. Акустические системы "Boston Acoustics CR 7", "Sound Dynamics RTS-3", "Ruark Acoustics Templar II", "Davis Acoustics Ariane Iti", "Wharfedale Monitor MFM-1", "Platinum Audio Studio-1", "Neat Acoustics Petite II", "Acoustic Energy AE 100i", "Mordaunt-Short MS20i Pearl", "KEF LS 3/5a", "Living Voice Auditorium", "Acoustic Research 308 HO", "Cetestion 15i", "В & W CDM 7", "Mission 750". Проигрыватели компактдисков "Myryad MC-100", "Cairn Swan", "Orelle CD-100e A". Усилители "Creek 4240 SE", "Electrocompaniet ECI-2", "SPb Sound T34A", "Bryston B-60", "Rotel RA935 BX". Проигрыватель грампластинок "Thorens TD320 Mk III". Электропитание аудиоаппаратуры: мифы и реальность. Помехи. Виниловый ренессанс или только лишь реанимация? DSD и DVD = аудиоформат будущего? WCES'98. Англия — Шотландия: "Mordaunt-Short", "Epos", "Таппоу". Джаз, классика и звукозапись. Музыка как информация. Сльнцу, следовательно существую. Из истории фирм звукозаписи: "Accent". Фонотека. Домашний кинотеатр: "Dolby Digital". Словарь технических терминов. История фирм. И многое другое...

Стоимость одного экземпляра любого номера \$1 (в рублях по текущему курсу ЦБ) плюс почтовые расходы. Заказы принимаются по почте. По не зависящим от нас причинам мы не можем высылать журнал на адрес "До востребования".

i, No 1 (1) 94, 1 (2), 2 (3) ii 4 (5) 95, 6 (11) 96 yee

Уважаемые жители Крайнего Севера, Сахалина, Камчатки и Дальнего Востока! Вам мы можем высылать журнал только по предоплате. Узнаяте в вашем почтовом отделении, сколько будет стоить пересылка 500-граммовой (1 экземпляр) или 1000-граммовой бандероли (2-3 экземпляра) из Петербурга к вам. (Учтите, экземпляры№ 2 (13) 97 токелее всех предыдущих номеров: без упаковки каждый весит 400 г.) Перещлите нам почтовым переводом стоимость пересылки и нужного вам количества экземпляров (один экземплярлюбого номера стоит \$1). В графе "Для письменного сообщения" укажите вашу фамилию, адрес для пересылии, а также требуемые номеражурнала и количество экземпляров. Журкал будет выстан сразупо получении предоплаты.

191002, Санкт-Петербург, ул. Рубинштейна, 40/11, ТОО "ММА"; 191104, Санкт-Петербург, Литейный пр., 41, ТОО "ММА".

Редакция: тел. (812) 325-3066, факс (812) 325-3068 Отдел распространения: (812) 325-3067 Почтовый адрес: 191002, Санкт-Петербург, ул. Рубинштейна, 40/11 Электронная почта: amhi-fi@infopro.spb.su



# Минидиск. Изобретение SONY,

которое делает еще один шаг к появлению идеального носителя звука. С обычного компакт-диска нельзя стереть лишнюю информацию. Если Вам понравилась всего пара композиций, возникает проблема. Покупать этот компакт-диск из-за двух песен? Переписать их на кассету? Но качество будет уже не то, да и пользоваться кассетой не так удобно, как диском... Нет ли другого выхода?

Теперь есть! И это – изобретенный SONY минидиск, который стремительно набирает популярность во всем мире. Именно с минидиском войдут в третье тысячелетие любители музыки, потому что минидиск — это:

- Революционные возможности монтажа и компоновки фонограмм
- Запись и воспроизведение текстовых комментариев
- Мгновенный доступ к любому фрагменту
- Длительное хранение без потери качества
- Компактные размеры: диаметр минидиска вдвое меньше стандартного CD!





#### Дилеры:

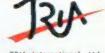
Москва "Аудиодом" 251-6133 Москва "Диал Электроникс" 916-0050 Москва "ГУМ на Садовой" 254-1766

Москва "ТУМ на Садовой" 254-1766 Москва "Норма Электроникс" 336-7600 Москва "КИТ" 181-4269

Москва "Микродин" 240-0040 Москва "МИР" 152-4001

Москва "МХМ" 290-6690 Москва "Салон Звука" 137-3990 Москва "Торговый дом ВВЦ" 216-1564 Москва "Ні-Fi Сити" 255-8105 Москва "Солярис" 953-0444
Москва "М-Видео" 921-0353, 921-8008
Москва Ярмарка "На Римской" 288-6409
Брянск "Окор" (0832) 55-0347, 55-1959
Ангарск "Интексервис" (39518) 32-770
Баркаул "Корг" (3852) 23-7967
Волгоград "Джук Бокс" (8442) 37-8283
Иркутск "Васклиса" (3952)27-6319
Минск "Видео-Про" (0172) 27-2234
Мурманск "МКТИ" (8152) 23-3004
Нижожвартовск "Барс" (3466) 61-2715

Н.Новгород "Trade Time" (8312) 33-6429 Ростов-на-Дону "Грифон" (8632) 66-9564 Самара "Энон" (8462) 63-7591 Самара "Эльдорадо" (8462) 42-3182 Саратов "Азлита" (8452) 51-7562 Саратов "АЯМ" (8452) 50-3121 Тольятти "Панорама звука" (8469) 35-1588 Тюмень "Нирвана" (3452) 35-6824 Северодвинох "ЛЭНД" (81842) 4-0767



TRIA International, Ltd